

Экскаватор-погрузчик 710J

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Экскаватор-погрузчик 710J
OMT253216 Выпуск A9 (RUSSIAN)**

**Worldwide Construction
And Forestry Division**
LITHO IN U.S.A.

Введение

Предисловие

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Невыполнение этого указания может привести к травмам или поломкам оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также предупредительные знаки для вашей машине имеются и на других языках. (Чтобы их заказать, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир»).

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины; оно должно находиться в машине при последующей продаже.

РАЗМЕРЫ в данном руководстве приведены как в метрической, так и в американской системе. Используйте только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для метрических и дюймовых резьбовых креплений может потребоваться специальный метрический и дюймовый ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны машины определяют, встав лицом по ходу ее движения вперед.

ВПИШИТЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЙ (ИН) в раздел «Номера машины». Точно запишите все номера деталей и узлов для облегчения поиска машины в случае ее угона. Эти номера также понадобятся дилеру, когда вы будете заказывать детали. Храните идентификационные номера в надежном месте вне машины.

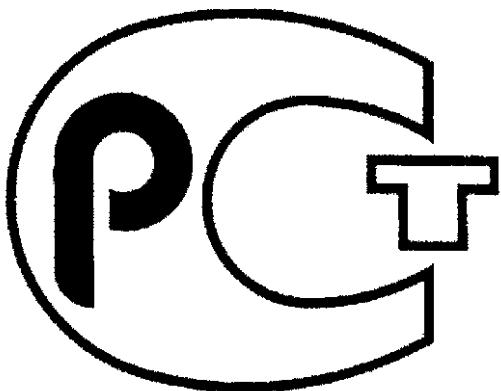
ГАРАНТИЯ предоставляется в рамках программы послепродажной поддержки, предоставляемой компанией «Джон Дир» заказчикам при условии эксплуатации и обслуживания оборудования в соответствии с данным руководством. Условия гарантии разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое вы должны были получить от дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий компании «Джон Дир» в случае обнаружения в них дефектов в течение гарантийного срока. В некоторых случаях компания «Джон Дир» также предоставляет, часто без дополнительной оплаты, усовершенствования на месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока. В случае неправильной эксплуатации или модификации оборудования с целью изменения его рабочих характеристик в нарушение первоначальных заводских спецификаций данная гарантия аннулируется, и в предоставлении усовершенствований на месте эксплуатации может быть отказано. К таким последствиям приведет установка расхода топлива с превышением величины, предусмотренной спецификациями, или перегрузка двигателя машины каким-либо иным образом.

Гарантия ИЗГОТОВИТЕЛЯ ШИН, поставляемых с вашей машиной, может не действовать за пределами США.

DX,IFC7 -59-16NOV01-1/1

Маркировка соответствия



MP04

Символ соответствия (русский)

TX1051868 -JN-21NOV08

VD76477,00004A0 -59-23DEC08-1/1

ВАЖНО!

Гарантия не распространяется на
неисправности двигателя и трансмиссии,
возникшие в результате несанкционированных
регулировок двигателя.

Несанкционированные регулировки являются
нарушением положений о выбросах в атмосферу,
применимых к работе данного двигателя,
поэтому могут привести к значительным
штрафам и взысканиям.

VD76477,000172E -59-14JAN08-1/1

Введение

Пред. гарантии на сист. сн. токс. выхл. газ. – США и Канада

ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ГАРАНТИИ НА СИСТЕМУ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ НА ВНЕДОРОЖНОЙ ТЕХНИКЕ С ДВИГАТЕЛЕМ С САМОВОСПЛАМЕНЕНИЕМ ОТ СЖАТИЯ (CI) ПРОИЗВОДСТВА КОМПАНИИ «ДЖОН ДИР» (США И КАНАДА)

Чтобы определить, распространяются ли на данный двигатель производства компании «Джон Дир» изложенные ниже дополнительные гарантии, посмотрите, есть ли на двигателе таблица «Engine Information (информация о двигателе)». Если двигатель эксплуатируется в Соединенных Штатах или Канаде, а таблица на нем гласит: «Данный двигатель отвечает нормам Агентства по защите окружающей среды (EPA) (США) для дизельных двигателей внедорожной техники и стационарных дизельных двигателей» или «Данный двигатель отвечает нормам Агентства по защите окружающей среды (EPA) (США) по выбросам для двигателей с воспламенением от сжатия на внедорожной технике», см. «Предоставляемые гарантии на систему снижения токсичности отработавших газов для США и Канады». Если двигатель эксплуатируется в Калифорнии, а таблица на нем гласит: «Данный двигатель отвечает нормам Агентства по защите окружающей среды (CARB) для дизельных двигателей внедорожной техники» или «Данный двигатель отвечает нормам Агентства по защите окружающей среды (EPA) (США) и Совета по защите воздушных ресурсов штата Калифорния (CARB) по выбросам для двигателей с самовоспламенением от сжатия на внедорожной технике», см. также «Предоставляемые гарантии на систему снижения токсичности отработавших газов для Калифорнии». Гарантии, указанные в данном сертификате, распространяются только на части, узлы и детали вашего двигателя, имеющие отношение к выбросам. Гарантия на весь двигатель, за исключением частей, узлов и деталей, имеющих отношение к выбросам, предоставляется отдельно. Если появятся какие-либо вопросы по правам и обязанностям по гарантии, свяжитесь с компанией «Джон Дир» по номеру 1-800-JD-ENGINE.

ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ГАРАНТИИ НА СИСТЕМУ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ В САШИ И КАНАДЕ:

Компания «Джон Дир» гарантирует конечному покупателю и каждому последующему покупателю, что данный дизельный двигатель для внедорожной техники сконструирован, изготовлен и оборудован так, что на момент продажи он отвечает всем применимым нормам раздела 213 Закона о чистом воздухе и лишен дефектов в материалах и качестве изготовления, которые могли бы вызвать несоответствие двигателя примененным нормам в течение пятилетнего периода с даты поставки первому конечному потребителю или 3000 часов эксплуатации, в зависимости от того, что наступит ранее. Компания «Джон Дир» отремонтирует или заменит, по своему усмотрению, любую поставленную компанией «Джон Дир» часть, узел или деталь, имеющие отношение к выбросам, с дефектом в материалах или качестве изготовления, который вызвал бы несоответствие двигателя стандартам США по выбросам в течение указанного гарантинного периода. По своему действию гарантия имеет изложенные ниже ограничения и исключения.

ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ НА СИСТЕМУ СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ:

Компания «Джон Дир» может отказать в удовлетворении гарантинных претензий в отношении неисправностей, вызванных невыполнением требований по техническому обслуживанию, изложенных в Руководстве по эксплуатации,

Компания «Джон Дир» не несет ответственности за повреждения других узлов двигателя, вызванное неисправностью части или детали, имеющей отношение к выбросам, если иное не предусмотрено стандартной гарантией,

Компания «Джон Дир» может отказать владельцу в гарантинном покрытии, если дизельный двигатель для внедорожной техники или его часть вышли из строя вследствие эксплуатации с нарушением установленных режимов, небрежности, недопущенного технического обслуживания либо несогласованных модификаций или переделок.

Компания «Джон Дир» может отказать в удовлетворении гарантинных претензий в отношении неисправностей, вызванных несанкционированным или неразумным использованием двигателя после его продажи.

Насколько это допускает закон, ни компания «Джон Дир», ни кто-либо из уполномоченных оптовых и розничных агентов по продаже или предприятий по ремонту двигателей производства компании «Джон Дир», ни какая-либо компания, аффилированная с компанией «Джон Дир», не несет ответственности за побочные, случайные или косвенные убытки.

Компания «Джон Дир» может отказать в удовлетворении гарантинных претензий, основанных на недопущении выполнения технического или сервисного обслуживания каким-либо лицом или предприятием, иным, чем уполномоченное компанией «Джон Дир» сервисное или ремонтное предприятие.

Компания «Джон Дир» может отказать владельцу в гарантинном покрытии, если дизельный двигатель для внедорожной техники или его часть вышли из строя вследствие эксплуатации с нарушением установленных режимов, небрежности, недопущенного технического обслуживания либо несогласованных модификаций или переделок.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ «ДЖОН ДИР» ПО ГАРАНТИЙНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ

Компания «Джон Дир» отремонтирует или заменит, по своему усмотрению, любую поставленную компанией «Джон Дир» деталь или узел, имеющие отношение к выбросам, с дефектом в материалах или качестве изготовления, который вызвал бы несоответствие какой-либо части (детали) в каких-либо существенных отношениях тому, что сказано об этой части (детали) в заявке компании «Джон Дир» на сертификацию, в течение указанного периода гарантии, не взимая с владельца никакой платы за диагностику, запасные части или работу. По своему действию гарантия имеет изложенные ниже ограничения и исключения.

Имеющими отношение к выбросам частями (деталями) являются следующие:

Система впуска воздуха

Впускной коллектор

Турбонагнетатель

Охладитель всасываемого воздуха,

Система дозирования топлива

Система впрыска топлива

Система рециркуляции отработавших газов (РОГ)

Клапан РОГ

Система каталитического или термического дожигания отработавших газов

Каталитический нейтрализатор отработавших газов

Выпускной коллектор

Пылеулавливающее оборудование

Любое устройство, используемое для улавливания твердых частиц,

выделяющихся с отработавшими газами,

Любое устройство, используемое для регенерации системы улавливания

Оболочки и система трубопроводов

Ограничители (корректоры) подачи топлива по наддуву

Система принудительной вентиляции картера (ПВК)

Клапан ПВК

Крышка маслоналивной горловины

Усовершенствованные средства ограничения выбросов окислов азота (NOx)

Абсорбенты и катализаторы NOx

Системы селективного катализитического восстановления и мочевинные

баки / дозирующие системы

Различные элементы, используемые в вышеупомянутых системах

Электронные блоки управления, датчики, исполнительные приводы,

жгуты проводов

Рукава (шланги), соединители, хомуты, прокладки, установочные крепежи

Наклейки (таблички) с информацией о снижении токсичности отработавших газов

На любую гарантированную и относящуюся к выбросам часть (деталь), которая должна быть заменена в рамках планово-предупредительного технического обслуживания, компания «Джон Дир» представляет гарантию на период времени до момента ее первой плановой замены. На любую гарантированную и относящуюся к выбросам часть (деталь), которая не подлежит замене в рамках планово-предупредительного технического обслуживания или которая подлежит лишь регулярному осмотру, компания «Джон Дир» предоставляет гарантию на указанный гарантинный период.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ВЛАДЕЛЬЦА ПО ГАРАНТИИ:

Владелец дизельного двигателя для внедорожной техники отвечает за надлежащее техническое и сервисное обслуживание двигателя, описанное в Руководстве по эксплуатации. Компания «Джон Дир» рекомендует владельцу сохранять все квитанции, относящиеся к техническому обслуживанию двигателя для работы в тяжелых условиях, но компания «Джон Дир» не будет лишать гарантии только из-за отсутствия квитанций или невыполнение владельцем планово-предупредительного технического обслуживания в полном объеме.

Постановления, нормирующие состав автомобильных выбросов, требуют от клиента передачи неисправного оборудования в уполномоченный автосервисный центр, если необходимо. В силу этого компания «Джон Дир» НЕ обязана нести расходы по командировкам или выездам по вызовам для гарантинного обслуживания оборудования, связанного с выбросами.

Данный дизельный двигатель для внедорожной техники предназначен для работы на дизельном топливе, указанном в разделе «Горючие-смазочные материалы и охлаждающие жидкости» в Руководстве по эксплуатации. Применение любого другого топлива может привести к тому, что двигатель перестанет работать с соблюдением всех обязательных требований по снижению токсичности отработавших газов.

Инициатором процесса осуществления гарантии выступает владелец, который должен предъявить машину ближайшему уполномоченному дилеру компании «Джон Дир» сразу же после появления подозрений на наличие проблемы. Гарантинный ремонт должен быть выполнен уполномоченным дилером компаний «Джон Дир» в кратчайшие сроки.

Emission-CI-Rev (1 октября 2008)

TX1053039

TX1053039 -59-12DEC08
012909
PN=4

Бланк для замечаний по технической информации

Мы нуждаемся в вашей помощи для постоянного совершенствования наших технических информационных изданий. Сделайте копию этой страницы и пришлите нам свои замечания, идеи и предложения об усовершенствованиях по факсу или по почте.

КОМУ: John Deere Dubuque Works
P.O. Box 538
Вниманию: Publications Supervisor, Dept. 303
Dubuque, IA 52004-0538

НОМЕР 563-589-5800
ФАКСА:

Идеи, замечания (укажите номер страницы): _____

В ЦЕЛОМ как бы вы оценили качество этого руководства? (Отметьте одну оценку)

1	Плохо	2	Удовлетворительно	3	4	5	Хорошо	6	7	8	Очень хорошо	9	Отлично	10
---	-------	---	-------------------	---	---	---	--------	---	---	---	--------------	---	---------	----

Название компании: _____

Имя и фамилия техника: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Факс: _____

Дилерский счет №: _____

СПАСИБО!

Введение

Оглавление

	Стр.		Стр.
Техника безопасности—средства			
Техника безопасности и средства для удобства работы оператора	1-1-1	Предотвр. самопр. дв. машины — если уст. органы упр. гидросист. нав. оборуд.....	1-3-2
Техника безопасности—общие меры		Избегайте опасностей на рабочей площадке	1-3-3
Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности	1-2-1	Не перевозите пассажиров на машине	1-3-4
Следуйте указаниям по технике безопасности	1-2-2	Избегайте несчастных случаев при движении задним ходом	1-3-4
К управлению машиной допускаются только квалифицированные операторы	1-2-2	Не допускайте опрокидывания машины	1-3-5
Используйте средства личной защиты	1-2-3	Соблюдайте меры безопасности при присоединении и использовании навесного оборудования	1-3-6
Не допускайте несанкционированных модификаций машины	1-2-3	Будьте особенно осторожны во время работы	1-3-7
Осмотр машины	1-2-3	Работа или движение на общественных дорогах	1-3-8
Стойте в стороне от движущихся деталей	1-2-4	Проверяйте и обслуживайте СЗО	1-3-8
Берегитесь жидкостей под высоким давлением	1-2-4	Техника безопасности—техобслуживание	
Берегитесь масел под высоким давлением	1-2-5	Соблюдайте безопасность при парковке и подготовке машины к техобслуживанию	1-4-1
Будьте осторожны с выхлопными газами двигателя	1-2-5	Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании системы охлаждения	1-4-2
Предотвращайте пожары	1-2-6	Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием	1-4-3
Предотвращайте взрывы батарей	1-2-6	Соблюдайте безопасность во время сварочных ремонтных работ	1-4-4
Осторожно обращайтесь с химикатами	1-2-7	Соблюдайте безопасность при забивании металлических штифтов	1-4-4
Соблюдайте правила удаления отходов	1-2-7	Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании шин	1-4-5
Будьте готовы к аварийным ситуациям	1-2-8	Безопасность—предупредительные знаки	
Техника безопасности—эксплуатация		Предупредительные знаки	1-5-1
Правильно используйте ступеньки и поручни	1-3-1	Эксплуатация— рабочее место оператора	
Запускайте двигатель только с сиденья оператора	1-3-1	Педали и рычаги	2-1-1
Используйте и обслуживайте ремень безопасности	1-3-2	Продолж. на следующей стр.	
Предотвращайте самопроизвольное движение машины	1-3-2		

Вся информация, иллюстрации и спецификации, содержащиеся в данном
руководстве, основаны на последних данных, имеющихся на момент
публикации. Оговорено право вносить изменения в любое время без
предварительного уведомления.

COPYRIGHT © 2009
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual
Previous Editions
Copyright © 2007, 2008

Оглавление

Стр.	Стр.
Педали и рычаги — если уст. органы упр. гидросис. нав. обор. 2-1-1	период обкатки двигателя 2-2-4
Стандартный экранный монитор (SDM) 2-1-2	Запуск двигателя 2-2-5
Функции стандартного экрана 2-1-3	Пуск. топливо — ср-во для зап. в хол. погоду — если имеется 2-2-7
Конфигурирование противоугонной охранной системы 2-1-5	Использование подогревателя охл. жидкости — если имеется 2-2-9
Работа противоугонной охранной системы 2-1-9	Прогрев 2-2-10
Стандартный экранный монитор (СЭМ) — нормальный экран 2-1-11	Прогрев двигателя в холодную погоду 2-2-11
Сообщения монитора диагн. кодов неисправностей (ДКН) 2-1-12	Работа функции управления плавностью хода — если имеется .. 2-2-12
Главное меню стандартного экранного монитора (СЭМ) 2-1-13	Работа органов упр. гидросист. навесн. обор. — если имеется 2-2-14
Главное меню стандартного экранного монитора (СЭМ) — коды 2-1-13	Вождение машины 2-2-15
Главное меню стандартного экранного монитора (СЭМ) — монитор 2-1-15	Круиз-контроль 2-2-18
Главное меню стандартного экранного монитора (СЭМ) — время работы 2-1-16	Использование стабилизаторов 2-2-19
Функции правого пульта управления 2-1-17	Использование фиксатора стрелы 2-2-20
Органы управления — пульт рулевого управления 2-1-20	Использование фиксатора поворота 2-2-21
Переключатель включения и выключения сервоуправления — если имеется 2-1-22	Использование пальца фиксатора поворота 2-2-21
Регулятор частоты вращения двигателя 2-1-23	Эксплуатация обр. лопаты — двурыч. схема упр. «Джон Дир» 2-2-22
Кнопка гудка 2-1-23	Эксплуатация обр. лопаты — экскаваторная двухрыч. схема упр. 2-2-23
Органы управления стеклообогревателем, отопителем и кондиционером — если имеется 2-1-24	Эксплуатация обратной лопаты — органы управления «Джон Дир» .. 2-2-24
Местонахождение огнетушителя 2-1-25	Эксплуатация обратной лопаты — экскават. органы управления 2-2-25
Боковые окна — аварийные выходы 2-1-26	Использование телескопической руковати — если имеется 2-2-26
Задние окна 2-1-26	Использование телескопической руковати с навесным оборудованием 2-2-27
Регулировка сиденья 2-1-27	Использование блокировки телескоп. руковати — если имеется 2-2-27
Рычаг регулировки наклона рулевого колеса — если имеется ... 2-1-29	Использование всп. гидр. функций обр. лопаты — если имеется 2-2-28
Потолочный светильник 2-1-29	Использование всп. гидр. функц. обр. лоп. с гидрораспр. изб. дей-я — если имеется 2-2-29
12-вольтные розетки для вспомогательного оборудования .. 2-1-30	Использование сцепки погрузчика — если имеется 2-2-31
Эксплуатация — эксплуатация машины	Эксплуатация погрузчика 2-2-32
Ежедневный осмотр машины перед началом работы 2-2-1	Использование блокировки дифференциала 2-2-34
Проверка показаний приборов перед запуском 2-2-2	Использование мех. привода пер. моста (МПМ) — если имеется 2-2-35
	Подъем 2-2-36

Продолж. на следующей стр.

Стр.		Стр.	
Парковка машины	2-2-37	Техобслуживание—периодическое	
Погрузка машины на прицеп	2-2-39	Проводите техобслуживание	
буксировка	2-2-40	машины через указанные интервалы	
 		времени	3-2-1
Техобслуживание—машина		Регулярная проверка счетчиков	
Дизельное топливо	3-1-1	часов работы	3-2-1
Смазывающая способность		Подготовка машины к	
дизельного топлива	3-1-2	техобслуживанию	3-2-2
Обращение с дизельным топливом и		Определение двигателя	3-2-2
его хранение	3-1-3	Сервисный фиксатор стрелы	
Биодизельное топливо	3-1-4	погрузчика	3-2-6
Тестирование дизельного топлива	3-1-5	Открытие и закрытие капота	
Сведение к минимуму воздействия		двигателя	3-2-7
холодной погоды на дизельные		Топливный бак	3-2-8
двигатели	3-1-6	Испытательные комплекты	
Альтернативные и синтетические		программы анализа жидкости и	
смазочные материалы	3-1-8	испытательный комплект	
Обкаточное масло для дизельных		для отбора трех проб охлаждающей	
двигателей	3-1-9	жидкости	3-2-8
Масло для дизельных двигателей		Система регистрации данных о	
— двигатели Tier 2/Stage II	3-1-10	техобслуживании и ремонте	3-2-9
Период-ть зам. масла для диз.		Интервалы техобслуживания	3-2-10
двиг. и обслуж. ф-ров — двиг. Tier 2/Stage		Требующиеся детали	3-2-12
II	3-1-12	 	
Масло для дизельных двигателей		Техобслуживание—по мере необходимости	
— двигатели Tier 3/Stage IIIA	3-1-14	Проверка и регулировка фиксатора	
Период-ть зам. масла для диз.		стрелы обратной лопаты	3-3-1
двиг. и обслуж. ф-ров — двиг. Tier 3/Stage		Осмотр сервисного фиксатора стрелы	
IIIA	3-1-15	погрузчика	3-3-2
Охлаждающая жидкость для		Проверьте давление в шинах	3-3-2
дизельных двигателей большой		Давления накачки шин	3-3-3
мощности	3-1-18	Проверка колесных крепежей	3-3-4
Периодичность слива охл. жидкости из		Очистка воздушных фильтров	
дизельных двигателей	3-1-20	кабины — машины с кабиной	3-3-4
Дополнительные присадки к		Осмотр и очистка сетчатого фильтра	
охлаждающим жидкостям	3-1-21	наливной горловины гидравлического	
Работа в жарком климате	3-1-22	бака	3-3-6
Дополнительная информация об		Слив из водоотделителя —	
охлаждающих жидкостях для		двигатели Tier 2	3-3-6
дизельных двигателей и ЖИДКОЙ		Слив из водоотделителя —	
КОНДИЦИОНИРУЮЩЕЙ ПРИСАДКЕ		двигатели Tier 3	3-3-7
производства компании «Джон		Слив воды и осадка из	
Дир»	3-1-23	топливного бака	3-3-7
Тестирование охлаждающей		Очистка клап. пылевытаяг.	
жидкости для дизельных		устройства воздухоочист.	
двигателей	3-1-25	двигателя	3-3-8
Масло для кор. пер., мостов и		Очистка или замена элементов	
мех. привода пер. моста		воздухооч. — двигатели Tier 2	3-3-9
(МППМ)	3-1-26	Очистка или замена элементов	
Гидравлическое масло,	3-1-27	воздухооч. — двигатели Tier 3	3-3-10
Консистентная смазка	3-1-28	Осмотр ремня	3-3-11

Продолж. на следующей стр.

Стр.		Стр.	
Смазка шлицов ведущего вала МППМ — если имеется	3-3-11	Проверка охл. жидкости и доб. кондиц. присадки — двиг. Tier 3	3-8-3
Смазка подшипников передних колес — неприводных	3-3-12	Проверка воздухозаборного рукава	3-8-4
Проверка вспомогательного топливного фильтра-водоотделителя — если установлен	3-3-12	Проверка действия гидроаккумулятора	3-8-5
Техобсл.—каждые 10 ч или ежедневно		Проверка мом. затяжки болта пальца соед. стрелы с рукоятью	3-8-6
Проверка уровня масла в гидравлическом баке	3-4-1	Замена моторного масла и масляного фильтра	3-8-7
Проверка уровня масла в двигателе	3-4-2	Замена топл. фильтров грубой и тонкой очистки — двиг. Tier 2	3-8-9
Проверка уровня охлаждающей жидкости — двигатель Tier 2	3-4-3	Замена топл. фильтров грубой и тонкой очистки — двиг. Tier 3	3-8-11
Проверка уровня охлаждающей жидкости — двигатель Tier 3	3-4-4	Замена всп. топливного фильтра-водоотделителя — если установлен	3-8-12
Смазка шарниров погрузчика	3-4-5	Техобслуживание—каждые 1000 часов	
Смазка шарниров комбинир. ковша «4 в 1» — если имеется	3-4-6	Очистка, смазка и рег. подш. передних колес — неприводных	3-9-1
Смазка шарниров стабилизаторов и пальцев гидроцилиндров	3-4-6	Замена масла в карт. план. ред. пер. кол. МППМ — если имеется	3-9-3
Смазка рыч. мех., шарн. и након. штоков гидроцил. обр. лоп.	3-4-7	Замена масла в картере пер. моста МППМ — если установлен	3-9-4
Смазка шкворней переднего моста	3-4-8	Очистка вентиляционной трубы картера двигателя	3-9-5
Смазка пер. моста МППМ и карданных шарниров — если имеется	3-4-8	Замена фильтра тормозной системы	3-9-5
Смазка сцепки погрузчика — если имеется	3-4-9	Проверка числа оборотов двигателя	3-9-9
Техобслуживание — каждые 50 часов		Замена фильтра гидравлического масла	3-9-9
Проверка уровня масла в трансмиссии	3-5-1	Замените сапун гидробака	3-9-10
Техобсл.—первич. техобсл.—через 250 ч		Замена масла задних мостов	3-9-10
Замена обкаточного моторного масла и фильтра	3-6-1	Замена элементов воздухооч. двигателя — двигатель Tier 2	3-9-11
Техобслуживание—каждые 250 часов		Замена элементов воздухооч. двигателя — двигатель Tier 3	3-9-12
Проверка ур. масла в картере план. ред. МППМ — если имеется	3-7-1	Техобслуживание—каждые 2000 часов	
Проверка уровня масла в мосте МППМ — если имеется	3-7-1	Регулировка зазора клапанов двигателя	3-10-1
Проверка уровня электролита и клещей батареи	3-7-2	Замена масла в гидравлическом баке	3-10-1
Проверка уровня масла в заднем мосту	3-7-5	Замена масла в кор. передач и гидротрансформаторе и фильтра	3-10-2
Техобслуживание—каждые 500 часов		Техобслуживание—каждые 4000 часов	
Проверка охл. жидк. и доб. конд. присадки — двигатель Tier 2	3-8-1	Замена демпфера коленвала двигателя	3-11-1
Разное—машина		Наружный осмотр рабочих тормозов	4-1-1
		Продолж. на следующей стр.	

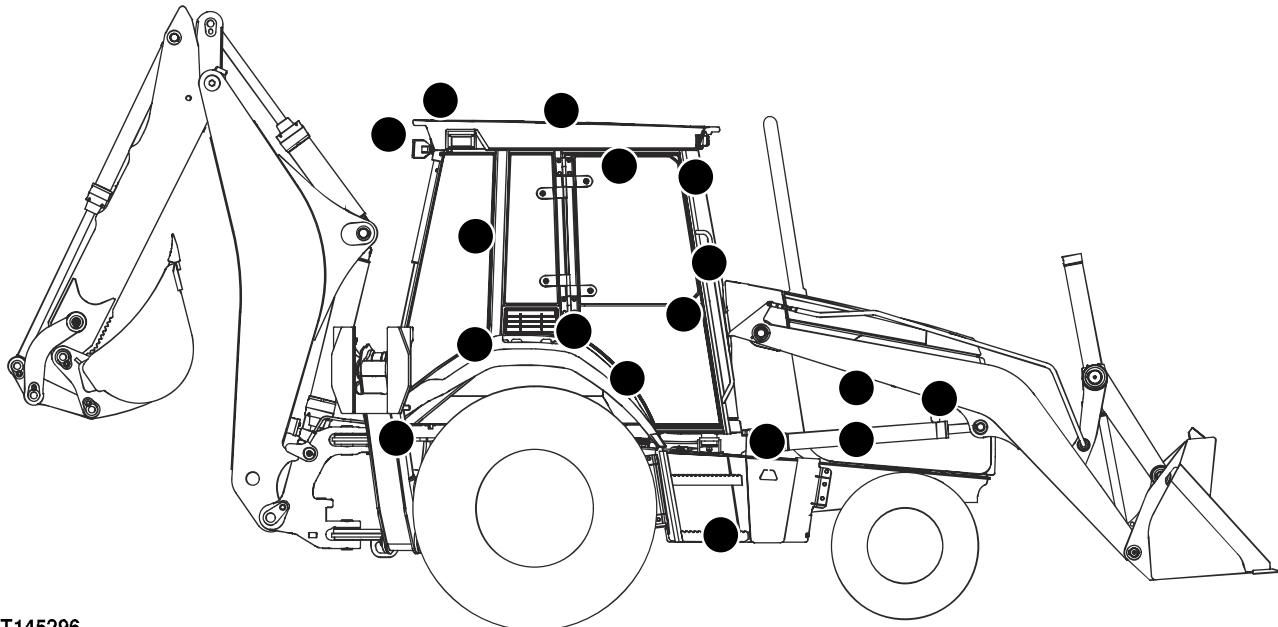
Оглавление

Стр.	Стр.
Проверка и очистка загрязн. втор. и перв. фильтр. элементов	4-1-2
Проверка ресивера-осушителя — если имеется	4-1-3
Проверка шлангов охл. жидкости и радиатора — двиг. Tier 2	4-1-4
Проверка шлангов охл. жидкости и радиатора — двиг. Tier 3	4-1-5
Слив жидкости из системы охлаждения — двигатель Tier 2	4-1-6
Слив жидкости из системы охлаждения — двигатель Tier 3	4-1-8
Заправка системы охлаждения — двигатель Tier 2	4-1-11
Заправка системы охлаждения — двигатель Tier 3	4-1-12
Не обслуживайте и не регулируйте топливные форсунки или нагнетательный насос	4-1-13
Слив осадка из топливного фильтра	4-1-13
Меры предосторожности при работе с генератором переменного тока и стабилизатором	4-1-14
Использование зарядного устройства батареи	4-1-15
Размыкающий переключатель батареи ..	4-1-16
Использование бустерных батарей — 12-вольт. система	4-1-17
Внимательное обращение, проверка и техобслуживание батареи	4-1-19
Замена батареи	4-1-21
Снятие аккумуляторных батарей	4-1-22
Система контроля машины (Machine Monitoring System — MMS) JDLink™ — если установлена	4-1-22
Прямое подключение системы контроля машины (Machine Monitoring System — MMS) JDLink™ к портативному компьютеру — если установлена	4-1-23
Замена предохранителей	4-1-24
Снятие и установка галогенных ламп	4-1-30
Проверка пусковой системы	4-1-31
Отверстие для отбора проб жидкости — если имеется	4-1-32
Смена ковшей погрузчика	4-1-33
Замена вил, навешиваемых на ковш погрузчика — если установлены	4-1-34
Переворачивание лап стабилизаторов	4-1-34
Добавление жидкого балласта в передние шины	4-1-35
Сварка на машине	4-1-35
Проверка гидроаккумулятора активной подвески — если имеется	4-1-36
Сброс гидр. давления в системе акт. подвески — если имеется	4-1-37
Сброс гидр. давления в сист. сервоуправления — если имеется	4-1-39
Опускание стрелы без электроэнергии — для машин с сервоупр.	4-1-40
Проверка стояночного тормоза	4-1-41
Прокачка рабочих тормозов	4-1-42
Рекомендации по техническому обслуживанию разъемных соединений (STC®)	4-1-44
Регулировка усилия на рычаге регулировки частоты вращения	4-1-46
Регулировка подзапястника рычага сервоупр. — если установлен	4-1-46
Проверка и регулировка схождения	4-1-47
Установка зубьев на ковш обратной лопаты	4-1-48
Не обслуживайте контрольные клапаны, цилиндры, насосы или моторы	4-1-48
Надлежащая установка СЗО	4-1-49
Спецификации на затяжку крепежных деталей	4-1-49
Значения моментов затяжки метрических болтов и винтов	4-1-50
Значения моментов затяжки унифицированных дюймовых болтов и винтов	4-1-52
Разное—Эксплуатационная проверка	
Процедура эксплуатационной проверки	4-2-1
Проверка диагностических кодов неисправности	4-2-1
Проверки при выключенном зажигании и выключенном двигателе	4-2-2
Проверки при включенном зажигании и выключенном двигателе	4-2-2
Продолж. на следующей стр.	

Стр.		Стр.	
Зажигание включено, двигатель работает	4-2-4	Грузоподъемность экскаватора-погрузчика 710J – телескопическая рукоять (выдвинута)	4-6-18
Проверки систем кабины	4-2-24		
Разное—устранение неисправностей			
Процедура поиска и устранения неисправностей	4-3-1		
Двигатель	4-3-2		
Электрооборудование	4-3-4		
Система рулевого управления	4-3-13		
Гидравлическая система	4-3-14		
Трансмиссия	4-3-17		
Система кондиционирования воздуха	4-3-21		
Разное—хранение			
Подготовка машины к хранению	4-4-1		
Процедура ежемесячного техобслуживания при хранении	4-4-3		
Разное—номера машины			
Запишите идентификационный номер изделия (ИНИ)	4-5-1		
Запишите серийный номер двигателя	4-5-1		
Запишите серийный номер трансмиссии	4-5-2		
Запишите серийный номер картера заднего моста	4-5-2		
Запишите сер. номер картера пер. моста (МППМ) — если имеется	4-5-2		
Разное—спецификации			
Скорости движения по земле	4-6-1		
Технические характеристики модели 710J	4-6-2		
Габариты экскаватора-погрузчика 710J	4-6-3		
Экскаватор-погрузчик 710J – двигатель Tier 2	4-6-9		
Экскаватор-погрузчик 710J – двигатель Tier 3	4-6-12		
Масса экскаватора-погрузчика 710J	4-6-14		
Ковши	4-6-15		
Экскаватор-погрузчик 710J: количество сливаемых и заливаемых жидкостей	4-6-16		
Грузоподъемность экскаватора-погрузчика 710J – стандартная рукоять	4-6-17		
Грузоподъемность экскаватора-погрузчика 710J – телескопическая рукоять (втянута)	4-6-17		

Техника безопасности – средства

Техника безопасности и средства для удобства работы оператора



T145296

T145296 -JN-05SEP01

Помните, что **оператор** играет ключевую роль в предотвращении несчастных случаев.

1. **Фары/задние фонари.** Две передние галогеновые ходовые/рабочие фары и две задние галогеновые рабочие фары.
2. **Указатели поворотов и аварийная сигнализация.** Установленные на крыше указатели поворота и фонари световой сигнализации для использования на дорогах.
3. **Устройство защиты при опрокидывании (CЗО).** Оператора окружает сертифицированная конструкция для защиты при опрокидывании. Защиту при падении случайных предметов обеспечивает цельная крыша.
4. **Датчик положения сиденья.** Звуковой/световой сигнал предупреждает оператора, когда рычаг управления коробкой передач (РУКП) в положении переднего или заднего хода, а сиденье повернуто к задней лопате.
5. **Внутреннее зеркало заднего обзора.** Позволяет оператору видеть, что происходит за ним.
6. **Поручни.** Большие, удобно расположенные поручни облегчают вход в кабину и выход из нее.

7. **Фиксатор обслуживания стрелы погрузчика.** Предусмотрен для выполнения работ на машине или вокруг нее при поднятой стреле.
8. **Ограждение вентилятора двигателя.** Дополнительный кожух вентилятора двигателя внутри моторного отсека закрывает вращающиеся лопасти вентилятора.
9. **Защита от байпасного запуска двигателя.** Размещение электромагнита стартера в кожухе помогает предотвратить опасный запуск в обход зажигания.
10. **Заправка с уровня земли, ежедневные сервисные проверки.** Предусмотренная заправка с уровня земли устраниет необходимость взбираться для этого на машину.
11. **Ступеньки.** Широкие нескользкие ступеньки служат надежной опорой для ног оператора, когда он садится в кабину или выходит из нее.
12. **Независимый стояночный/вспомогательный тормоз.** Независимый стояночный тормоз с электрическим управлением включается электроприводом при остановке двигателя.

13. **Устройство блокировки стартера при включенной передаче.** Машина не тронется, пока РУКП не будет возвращен на нейтраль, а стояночный тормоз отпущен, независимо от положения РУКП при запуске.
14. **Звуковой сигнал заднего хода.** Предупреждает стоящих рядом при переключении машины на задний ход.
15. **Натяжители ремней безопасности.** Пружины, втягивающие ремни безопасности, обеспечивают чистоту ремней и удобство пользования ими.
16. **Исключительный обзор.** Неограниченный обзор по обе стороны, а также переднего и заднего навесного оборудования.
17. **Карман для Руководства по эксплуатации.** Плотно закрывающийся карман сохраняет руководство по эксплуатации чистым и сухим.

JH91824,0000352 -59-06NOV08-2/2

Техника безопасности – общие меры

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности личной травмы.

Соблюдайте отмеченные этим знаком меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.

В сочетании с этим предупредительным знаком используются предупредительные надписи «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» и «ВНИМАНИЕ!». О самых серьезных опасностях предупреждает надпись «ОПАСНО!».

На вашей машине знаки «ОПАСНО!» — красные, знаки «ОСТОРОЖНО!» — оранжевые, а знаки «ВНИМАНИЕ!» — желтые. Предупредительные надписи «ОПАСНО!» или «ОСТОРОЖНО!» располагаются около опасных объектов.

Предупреждения общего характера помещаются на наклейках со знаком «ВНИМАНИЕ!».



⚠ ОПАСНО!

⚠ ОСТОРОЖНО!

⚠ ВНИМАНИЕ!

T13355 -UN-28AUG00

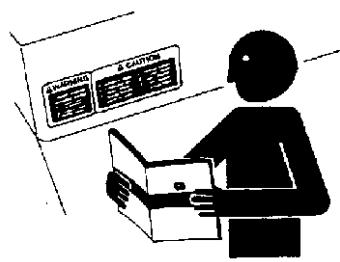
T133588 -59-28AUG00

TX03679,00016CC -59-08JAN08-1/1

Следуйте указаниям по технике безопасности

Прочтите указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве и помещенные на самой машине. Строго следуйте этим предупреждениям и указаниям. Часто перечитывайте их. Предупредительные знаки необходимо содержать в хорошем состоянии. Установите недостающие или замените поврежденные предупредительные знаки. Убедитесь, что в комплектующие изделия и запасные части входят предупредительные знаки. Запасные предупредительные знаки по технике безопасности можно заказать у обслуживающего вашу организацию уполномоченного дилера компании «Джон Дир».

Позаботьтесь о том, чтобы все операторы данной машины понимали все надписи по технике безопасности. В случае потери или повреждения немедленно замените руководство по эксплуатации и надписи по технике безопасности.



T133556 -UN-24AUG00

TX03679,00016F9 -59-07SEP06-1/1

К управлению машиной допускаются только квалифицированные операторы

К управлению машиной допускаются только лица, внимательно прочитавшие руководство по эксплуатации и прошедшие специальную подготовку и инструктаж.

Перед началом работы механику-водителю следует ознакомиться с местом работы и окружающей обстановкой. Перед началом

работы опробуйте все рычаги управления и функции машины на открытой площадке.

Изучите и соблюдайте все правила техники безопасности, которые могут быть применимы в каждой рабочей ситуации и на каждом месте работы.

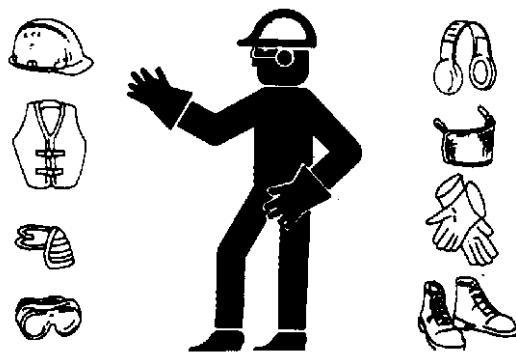
TX03679,00016FA -59-03JAN07-1/1

Используйте средства личной защиты

Предотвращайте травмы от летящих металлических осколков или щепок; работайте в защитных очках.

Работайте в плотно прилегающей одежде и пользуйтесь средствами защиты, соответствующими выполняемой работе.

Длительное воздействие громкого шума может привести к частичной или полной потере слуха. Пользуйтесь соответствующими средствами защиты органов слуха, такими как наушники или ушные вкладыши, для предохранения от раздражающего или слишком громкого шума.



TS206 -UN-23AUG88

TX03679.00016D0 -59-08JAN08-1/1

Не допускайте несанкционированных модификаций машины

Для обеспечения надлежащей работы машины компания Waratah рекомендует использовать только запасные части ее производства. Не заменяйте запасные части производства компании Waratah другими, не предназначенными для данной машины, так как это может создать опасные ситуации или сделать эксплуатацию машины опасной. На запасные части других производителей (не компании Waratah), а также любые повреждения или сбои вследствие их применения гарантия компании Waratah не распространяется.

Модификации этой машины или использование на ней дополнительного неутверждённого оборудования или агрегатов могут ухудшить

устойчивость или надежность машины и создать опасность для оператора и других находящихся возле нее людей. Установщик любой модификации, которая может повлиять на работу системы электронного управления настоящей машины, несет ответственность за то, что эта модификация не оказывала неблагоприятного влияния на машину или ее функционирование.

Прежде чем производить модификации машины, изменяющие назначение, вес или баланс машины, а также ее органы управления, производительность или надежность, обязательно свяжитесь с уполномоченным дилером.

AM40430.00000A9 -59-14DEC07-1/1

Осмотр машины

Каждый день перед запуском производите обход машины, внимательно осматривая ее.

Все ограждения и щитки должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Немедленно устраняйте неполадки и заменяйте изношенные или сломанные детали. Особенно внимательно осматривайте гидравлические шланги и электропроводку.



T6607AQ -UN-18OCT88

TX03679.0001734 -59-08JAN08-1/1

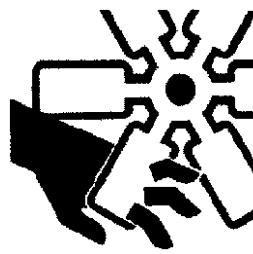
012909
PN=13

Стойте в стороне от движущихся деталей

Захват движущимися деталями может причинить серьезную травму.

Перед началом осмотра, регулировки или техобслуживания любого компонента машины с движущимися деталями выключите двигатель.

Убедитесь в том, что ограждения и щитки находятся на своих местах. Поставьте на место любые снятые для обеспечения доступа ограждения или щитки, как только закончите техобслуживание или ремонт.



T133592 -UN-12SEP01

TX03679,00016D2 -59-08JAN08-1/1

Берегитесь жидкостей под высоким давлением

Вырвавшаяся струя жидкости под высоким давлением может попасть под кожу и вызвать серьезную травму.

Во избежание этой опасности сбрасывайте давление перед отсоединением гидравлических и других линий. Перед подачей давления затяните все соединения.

Производите поиски утечек, подставляя кусок картона. Защищайте руки и тело от жидкостей высокого давления.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после несчастного случая. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам.

Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе компании «Дир энд Компани» в г. Молин, штат Иллинойс, США.



X9811 -UN-08DEC08

DX,FLUID -59-03MAR93-1/1

Берегитесь масел под высоким давлением

Эта машина оснащена гидравлической системой, работающей под высоким давлением. Вырвавшаяся струя масла под высоким давлением может попасть под кожу и вызвать серьезную травму.

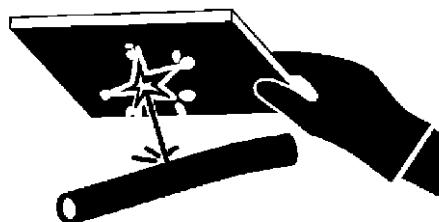
Не производите поиски утечек руками.

Зашieldайте руки. Проверяйте места предполагаемых утечек масла при помощи куска картона. Перед отсоединением линий или началом работ с гидравлической системой выключите двигатель и сбросьте давление.

Если гидравлическое масло попадет под кожу, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, попавшее под кожу масло необходимо удалить хирургическим путем в течение нескольких часов после несчастного случая. Обратитесь к осведомленным медицинским источникам или в медицинский отдел компании «Дир энд Компани» в г. Молин, штат Иллинойс, США.



T133509 -UN-17MAR06



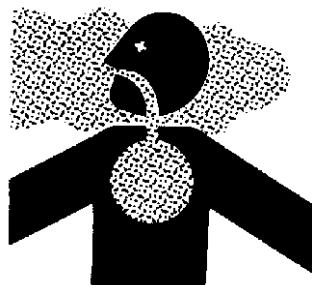
T133840 -UN-20SEP00

TX03679,00016D3 -59-03NOV08-1/1

Будьте осторожны с выхлопными газами двигателя

Предотвращайте удушье. Выхлопные газы двигателя могут вызвать отравление или смерть.

Если необходимо работать в замкнутом пространстве, обеспечьте надлежащую вентиляцию. Используйте удлинитель выхлопной трубы для удаления выхлопных газов двигателя или откройте окна и двери, чтобы обеспечить приток свежего воздуха.



T133546 -UN-24AUG00

TX03679,00016D4 -59-23JUN08-1/1

Предотвращайте пожары

Осторожно обращайтесь с топливом: Храните воспламеняющиеся жидкости вдали от пожароопасных объектов. Во время заправки машины не курите возле нее, и не ставьте ее вблизи искр или открытого пламени.



T133552 -UN-14SEP00

Регулярно очищайте машину: Не допускайте скопления мусора, отходов, смазки и масла в отсеке двигателя и вокруг топливопроводов, гидравлических линий и электропроводки. Не храните в машине ветошь, пропитанную маслом, или легковоспламеняющиеся материалы.



T133553 -UN-07SEP00

Проводите техобслуживание шлангов и электропроводки: Немедленно заменяйте протекающие гидравлические шланги и удаляйте пролитое масло. Часто проверяйте электропроводку и разъемы на отсутствие повреждений.



T133554 -UN-07SEP00

Имейте под рукой огнетушитель: Всегда держите универсальный огнетушитель в машине или возле нее. Научитесь правильно пользоваться огнетушителем.

TX03679,00016F5 -59-08JAN08-1/1

Предотвращайте взрывы батарей

Газ в батарее может взорваться. Не допускайте попадания на верхнюю часть батареи искр, горящих спичек и открытого пламени.



TS204 -UN-23AUG88

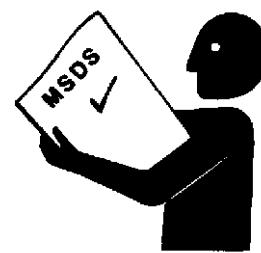
Никогда не приставляйте к клеммам батареи металлические предметы, чтобы проверить, заряжена ли она. Пользуйтесь вольтметром или гидрометром.

Не заряжайте замерзшую батарею — она может взорваться. Прогрейте батарею до 16°C (60°F).

TX03679,000174A -59-08JAN08-1/1

Осторожно обращайтесь с химикатами

Воздействие опасных химикатов может причинить серьезные травмы. При определенных условиях смазочные материалы, охлаждающие жидкости, краски и клеи, используемые на этой машине, могут быть опасными.



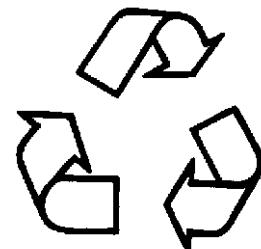
Если есть сомнения в надежной обработке или использовании этих химических веществ, свяжитесь с авторизованным дилером для получения Спецификаций по безопасности материалов (СБМ) либо посетите веб-сайт <http://www.jdmsds.com>. В СБМ описаны физические и медицинские факторы риска, процедуры обеспечения безопасности и методы реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с химическими веществами. Чтобы обеспечить безопасное обращение с химикатами, следуйте рекомендациям, содержащимся в СБМ.

T133580 -UN-25AUG00

TX03679,00016D7 -59-03JAN07-1/1

Соблюдайте правила удаления отходов

При нарушении правил удаления отходов может возникнуть угроза для окружающей среды. Топливо, масла, охлаждающие жидкости, фильтры и аккумуляторные батареи, используемые на данной машине, могут представлять опасность в случае их неправильного удаления.



Ни в коем случае не сливайте отходы на землю, в канализацию или водоемы.

Хладагенты, применяемые в кондиционерах воздуха, при испарении в атмосферу могут причинить ей вред. Государственные нормы и правила иногда требуют, чтобы регенерацией и рециркуляцией отработанных хладагентов занимались специальные пункты обслуживания.

Если вы точно не знаете правила надлежащего удаления отходов, обратитесь за дополнительной информацией в местный экологический центр, в центр вторсырья или к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

T133567 -UN-25AUG00

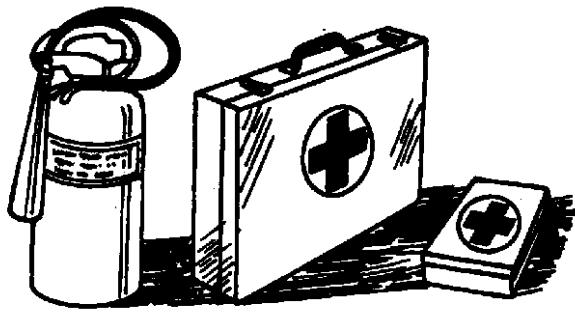
TX03679,0001733 -59-08JAN08-1/1

Будьте готовы к аварийным ситуациям

Будьте готовы к аварийной ситуации или к возникновению пожара.

Имейте под рукой аптечку первой помощи и огнетушитель.

Храните возле телефона номера телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



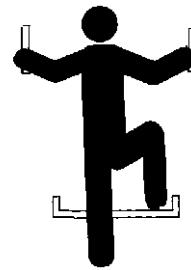
TS291 -UN-23AUG88

TX03679,000174B -59-08JAN08-1/1

Техника безопасности – эксплуатация

Правильно используйте ступеньки и поручни

Во избежание падения поворачивайтесь лицом к машине, когда садитесь в машину и выходите из нее. Опирайтесь на ступеньки и поручни тремя точками. Ни в коем случае не опирайтесь на рычаги управления машины.



Будьте особенно внимательны на дороге, скользкой от грязи, снега или дождя. Очищайте ступеньки и не допускайте скопления на них смазки или масла. Никогда не спрыгивайте с машины. Никогда не садитесь в машину и не выходите из нее на ходу.

T133468 -UN-30AUG00

TX03679,00016F2 -59-12FEB07-1/1

Запускайте двигатель только с сиденья оператора

Предотвращайте внезапное движение машины. Запускайте двигатель только с сиденья оператора. Если машина запаркована, убедитесь в том, что все рычаги управления и рабочие инструменты находятся в надлежащем положении.



Никогда не пытайтесь завести двигатель, стоя на земле. Не пытайтесь запустить двигатель посредством короткого замыкания клемм соленоида стартера.

T133715 -UN-07SEP00

TX03679,0001799 -59-03JAN07-1/1

Используйте и обслуживайте ремень безопасности

При управлении машиной, пользуйтесь ремнем безопасности. Не забывайте пристегивать ремень безопасности при погрузке и разгрузке с грузовиков, а также во время других операций.

Часто осматривайте ремень безопасности. Убедитесь в том, что ткань ремня не порезана и не порвана. Немедленно замените ремень безопасности, если любые его детали повреждены или не функционируют надлежащим образом.

Весь узел ремня безопасности подлежит замене раз в три года, независимо от его внешнего вида.



ПРИСТЕГНИТЕ
РЕМЕНЬ
БЕЗОПАСНОСТИ

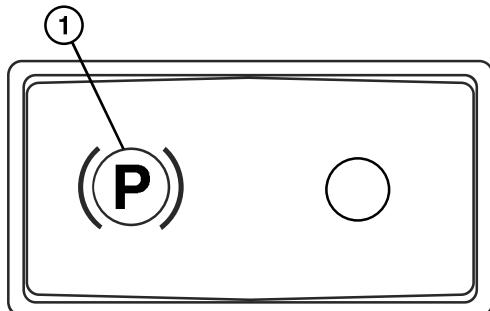
T133716 -59-14SEP00

TX03679.00016DD -59-19MAR07-1/1

Предотвращайте самопроизвольное движение машины

Покидая сиденье оператора по какой-либо причине, всегда устанавливайте переключатель стояночного тормоза в положение «ВКЛ.» (1).

Соблюдайте осторожность, чтобы случайно не включить рычаги рулевого управления, управления ходом и прочие. На время перерывов в работе установите стояночный тормоз и опустите рабочее оборудование на землю. Не разрешайте никому подходить к машине, предварительно не остановив двигатель. Перед тем как покинуть кабину оператора, выполните надлежащую процедуру парковки.



Переключатель стояночного тормоза

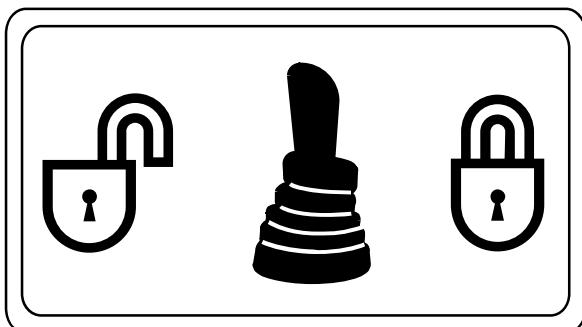
1—Положение «ВКЛ.»

TX1014609 -JN-19DEC06

VD76477.0001205 -59-16NOV06-1/1

Предотвр. самопр. дв. машины — если уст. органы упр. гидросист. нав. оборуд.

Будьте осторожны, чтобы случайно не включить рычаги управления, когда поблизости находятся другие люди. На время перерывов в работе всегда блокируйте гидравлическую систему обратной лопаты. Прежде чем позволить кому-либо подойти к машине, заблокируйте гидравлическую систему.



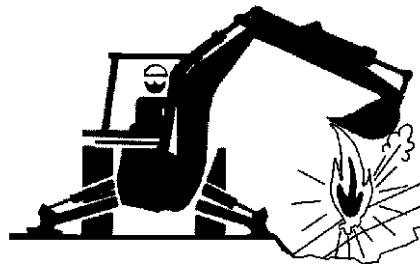
JH91824.0000353 -59-31OCT08-1/1

TX1014474 -UN-12DEC06

Избегайте опасностей на рабочей площадке

Избегайте соприкосновения с газопроводами, подземными кабелями и водопроводами.

Перед проведением земляных работ свяжитесь по телефону с местными службами подземных коммуникаций для установления нахождения всех подземных сетей инженерных коммуникаций.



Подготовьте рабочую площадку к работе.

Избегайте производства работ вблизи сооружений или объектов, которые могут обрушиться на машину. Очистите площадку от мусора, который может вылететь из-под колес.



Не допускайте контакта стрелы или навесного оборудования с расположенными над машиной объектами или линиями электропередач.

Расстояние от электрических линий для перемещения какой-либо детали машины или груза должно составлять не менее 3 м (10 футов) и двойной длины от линейного изолятора.

Не допускайте на рабочую площадку посторонних лиц. Используйте аварийные барьеры или сигнальщика для обеспечения нахождения транспортных средств и прохожих на расстоянии. Используйте сигнальщика при движении машины в тесном пространстве и в местах с ограниченной видимостью. Сигнальщик должен постоянно находиться в поле вашего зрения. Перед началом движения машины согласуйте сигналы рукой.

Работайте только на твердой поверхности с достаточной прочностью, которая может выдержать вес машины. Будьте особенно внимательны при работе вблизи насыпей или выемок в грунте.

Избегайте проведения работ под нависающими насыпями или отвалами, которые могут обрушиться на машину.

Снижайте скорость машины, работая навесным оборудованием на или у поверхности земли там, где возможны скрытые препятствия (т.е. при уборке снега или грязи, земли, и т.д.). Наезд на препятствия (камни, неровности бетонного покрытия или люки) на высокой скорости может привести к резкой остановке. Всегда пристегивайте ремень безопасности.

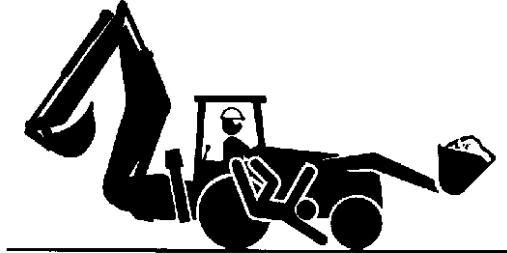
T147554 -UN-01NCV01

T147555 -UN-13DEC01

Не перевозите пассажиров на машине

На машине разрешается находиться только ее водителю. Не перевозите пассажиров.

Пассажир может получить травму от удара посторонним предметом или при падении с машины. Кроме того, пассажиры загораживают обзор оператору, что приводит к опасному режиму эксплуатации машины.



T148715 -UN-06DEC01

TX03768,0000BAF -59-07SEP06-1/1

Избегайте несчастных случаев при движении задним ходом

Перед началом движения убедитесь в том, что на пути машины нет людей. Поверните голову назад и смотрите прямо для лучшей видимости. Пользуйтесь зеркалом для проверки зоны позади машины. Содержите стекла и зеркала в чистоте и исправном состоянии.

Убедитесь, что звуковой сигнал заднего хода работает надлежащим образом.

Если обзор загорожен, а также при работе в тесном пространстве при движении задним ходом используйте сигнальщика. Сигнальщик должен постоянно находиться в поле вашего зрения. Используйте заранее согласованные сигналы рукой.



T145317 -UN-06SEP01

TX03768,0000B8B -59-20DEC06-1/1

Не допускайте опрокидывания машины

Ремень безопасности должен быть всегда пристегнут.

Не спрыгивайте с машины, если она накренилась. Вам вряд ли удастся отпрыгнуть на достаточное расстояние, и машина может вас раздавить.

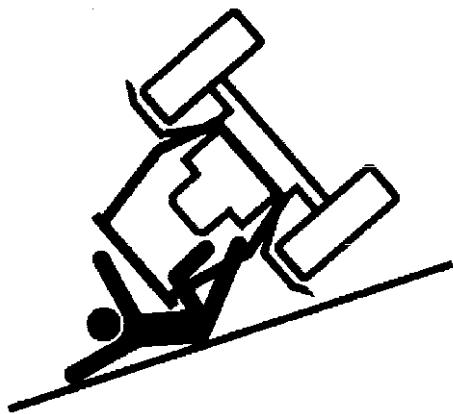
Будьте осторожны при погрузке и разгрузке с грузовиков или прицепов. Убедитесь, что грузовик достаточно широк иочно стоит на твердой ровной площадке. Используйте погрузочные аппараты и надлежащим образом крепите их к днищу грузовика.

Будьте осторожны на склонах. Особенно осторожны будьте на мягкой, каменистой или мерзлой почве, ибо в таких условиях возможен боковой снос машины.

Обеспечьте надежную опору для ног. Будьте особенно осторожны при работе на отвалах, а также вблизи насыпей или выемок, обрушение которых может привести к опрокидыванию или падению машины.



**ПРИСТЕГНИТЕ
РЕМЕНЬ
БЕЗОПАС-
НОСТИ**



T147495 -59-28GOST01

TX03768,0000BA3 -59-07SEP06-1/1

Соблюдайте меры безопасности при присоединении и использовании навесного оборудования

Обязательно свяжитесь с обслуживающим вашу организацию дилером, чтобы проверить совместимость приставок с машиной.

Присоединение неутвержденных приставок может ухудшить устойчивость или надежность машины, а также создать опасность для находящихся возле нее людей.

Поручите установку приставок квалифицированному специалисту. Установите ограждения на машину, если требуется или рекомендуется обеспечить защиту оператора. Убедитесь в том, что все соединения надежно закреплены и приставка надлежащим образом реагирует на сигналы управления.

Внимательно прочтайте руководство по приставкам и следуйте всем содержащимся в нем указаниям и предупреждениям. Включите приставку на площадке, на которой нет людей и препятствий, чтобы внимательно ознакомиться с ее характеристиками и диапазоном движения.

TX03679,00016F0 -59-12FEB07-1/1

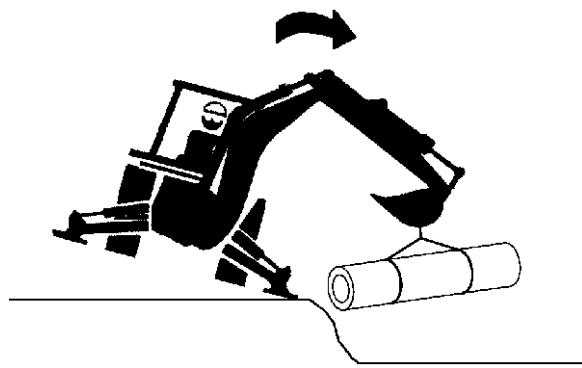
Будьте особенно осторожны во время работы

Никогда не используйте погрузчик для подъема людей. Не позволяйте никому подниматься в ковше и не используйте ковш в качестве рабочей платформы.



T148749 -UN-05DEC01

Будьте осторожны при работе с поднятым грузом. Подъем груза снижает устойчивость машины, особенно на уклонах или на мягком грунте. С поднятым грузом передвигайтесь и поворачивайте медленно.



T147438 -UN-26OCT01

Убедитесь, что груз в ковше закреплен. Не пытайтесь поднимать или перемещать слишком крупные или слишком длинные грузы, которые не помещаются в ковше, не закрепив их подходящей цепью или иным образом. Не допускайте посторонних в зону работы с поднятым грузом.

Будьте осторожны при подъеме грузов. Не поднимайте грузы, вес которых превышает максимально допустимый для машины. Убеждайтесь в устойчивости машины и работоспособности гидравлики, выполнив пробный подъем, прежде чем пытаться выполнить другие маневры. Используйте подходящую цепь или строп, а также надлежащие такелажные приемы для закрепления и обеспечения устойчивости груза.

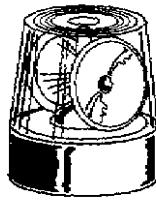
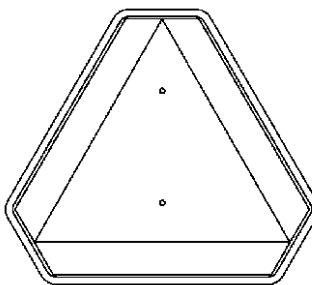
Запрещается поднимать груз над человеком или рядом с ним.

TX03768.0000B70 -59-07SEP06-1/1

Работа или движение на общественных дорогах

На машинах, работающих поблизости от автострад или движущихся со скоростью, меньшей обычных скоростей на автострадах, должны быть установлены надлежащие сигнальные огни и предупредительные знаки, заметные другим водителям.

Установите дополнительные фары, проблесковые огни, знаки тихоходного транспортного средства или другие устройства и используйте их по мере необходимости, чтобы машина была заметна другим водителям и была идентифицирована, как рабочая машина. Ознакомьтесь с местными правилами дорожного движения и обеспечьте их соблюдение. Предупредительные устройства должны быть чистыми и исправными.



T141891 -UN-22MAY01

TX03679,00017C8 -59-02MAR07-1/1

Проверяйте и обслуживайте СЗО

Поврежденную систему защиты от опрокидывания (СЗО) следует заменить; она не подлежит повторному использованию.

СЗО перестанет обеспечивать защиту в случае повреждения конструкции СЗО, после опрокидывания машины, а также при каком бы то ни было изменении конструкции системы в результате сварки, изгиба, сверления или резки.

Если по любой причине крепление системы СЗО было ослаблено или сама система была снята, внимательно осмотрите ее перед началом последующей работы на машине.

Порядок техобслуживания СЗО:

- Замените недостающие крепежные детали надлежащими деталями.
- Проверьте моменты затяжки крепежных деталей.
- Проверьте, нет ли поврежденных, ослабших или изношенных изоляционных опор; если нужно, замените их.
- Проверьте СЗО на отсутствие трещин или механических повреждений.

TX03679,000179F -59-07SEP06-1/1

Техника безопасности – техобслуживание

Соблюдайте безопасность при парковке и подготовке машины к техобслуживанию

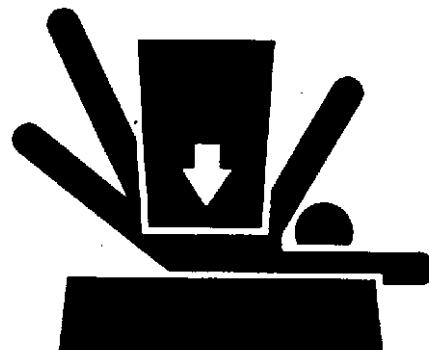
Предупреждайте других людей о том, что производятся работы по техобслуживанию. Обязательно запаркуйте машину и надлежащим образом подготовьте ее к техобслуживанию или ремонту.

- Запаркуйте машину на ровной поверхности и опустите оборудование на землю.
- Включите стояночный тормоз.
- Выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.
- Прикрепите табличку «Не включать!» на видном месте в кабине оператора.

Установите машину или агрегат на надежные опоры перед началом работы под ними.

- Не используйте в качестве опоры машины орудия или агрегаты с гидравлическим приводом.
- Не подставляйте под машину шлакоблоки или деревянные колодки, которые могут раскрошиться или расплнуться.
- Не подставляйте под машину домкрат или другие устройства, которые могут выскользнуть из-под нее.
- Перед выполнением работ на машине с поднятой стрелой погрузчика или около нее обязательно заблокируйте стрелу.

Перед началом ремонта ознакомьтесь с процедурами техобслуживания. Поддерживайте участок техобслуживания в чистом и сухом состоянии. Работайте вдвоем, если во время техобслуживания двигатель должен работать.



T13332 -59-14DEC01

TS229 -UN-23AUG88

TX03679,0001809 -59-02MAR07-1/1

Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании системы охлаждения

Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

Не заливайте радиатор через его крышку. Заливайте только через наливную горловину расширительного бачка. Выключите двигатель. Снимайте крышку наливной горловины расширительного бачка, только когда та достаточно остывает, чтобы за нее можно было взяться голыми руками. Прежде чем полностью снять крышку, медленно ослабьте ее затяжку, чтобы сбросить давление.



TS2B1 -JN-23AUG88

VD76477,000138C -59-08JAN07-1/1

Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием

Избегайте воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

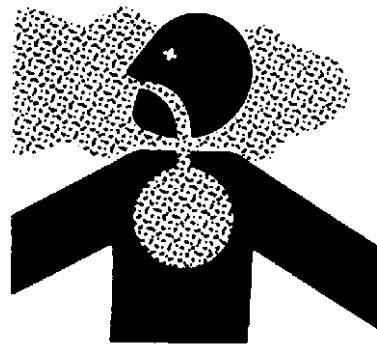
Удаляйте краску перед нагреванием.

- Удаляйте краску на отрезке как минимум 100 мм (4 дюйма) с участка, подверженного термическому воздействию. Если краску нельзя удалить, следует надеть респиратор до начала термического воздействия или сварки.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в утвержденном респираторе.
- Если вы использовали растворитель или специальный состав для снятия краски, то перед сваркой смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или составом для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем начинать сварку или нагревание, чтобы дать парам рассеяться.

Не используйте хлорированный растворитель на участках производства сварки.

Выполняйте все работы в хорошо проветриваемом помещении, из которого имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -59-24JUL02-1/1

Соблюдайте безопасность во время сварочных ремонтных работ

ВАЖНО: Перед началом сварочных работ отключите электропитание. Выключите главный переключатель батареи или отсоедините кабель батареи. Отсоедините разъемы жгутов проводов от двигателя и микропроцессоров машины.



T133547 -UN-31AUG00

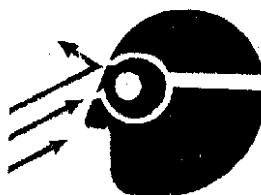
Избегайте сварки или нагревания вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением. В случае поломки находящихся под давлением линий в результате нагрева из них может вырваться струя легковоспламеняющейся жидкости, которая может причинить тяжелые ожоги. Не допускайте распространения тепла за пределы участка работ или нагрева расположенных поблизости линий, находящихся под давлением.

Удаляйте краску надлежащим образом. При удалении краски избегайте вдыхания пыли или паров. Поручите ремонт конструкций квалифицированному сварщику. Обеспечьте хорошую вентиляцию. Во время сварочных работ используйте защитные очки и средства личной защиты.

TX03679,00016D5 -59-24SEP07-1/1

Соблюдайте безопасность при забивании металлических штифтов

Перед забиванием закаленных деталей наденьте защитные очки и другие средства личной защиты. При забивании молотком таких закаленных металлических деталей, как штифты или зубья ковша, могут с большой скоростью отскакивать мелкие осколки.



T133738 -UN-14SEP00

Чтобы предотвратить образование осколков, используйте мягкий молоток или вставьте между молотком и деталью латунный брус.

TX03679,0001745 -59-07SEP06-1/1

Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании шин

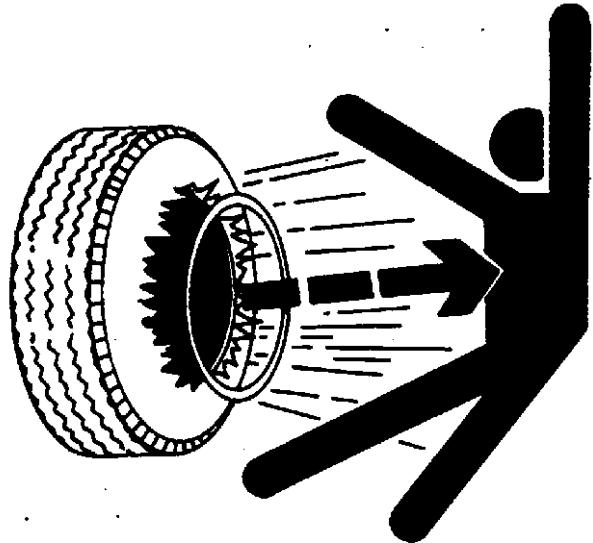
Взрывной срыв шины и компонентов обода может нанести тяжелые травмы или причинить смерть.

Не пытайтесь смонтировать шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта для выполнения такой работы.

Всегда поддерживайте нужное давление в шинах. При накачке шин не превышайте рекомендованное давление. Ни в коем случае не приваривайте и не нагревайте колесный диск и шину в сборе. Нагревание может привести к повышению давления воздуха вшине и ее взрыву. Сварка может привести к структурному ослаблению или деформации колесного диска.

При накачке шин используйте зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед шиной или над ней. Если у вас есть защитная клетка, используйте ее.

Проверьте колеса на отсутствие низкого давления, порезов, вздутий, повреждений ободьев и недостающих ребристых болтов и гаек.

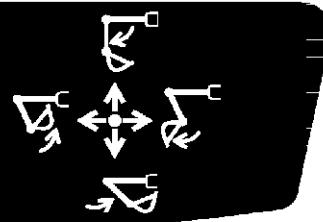
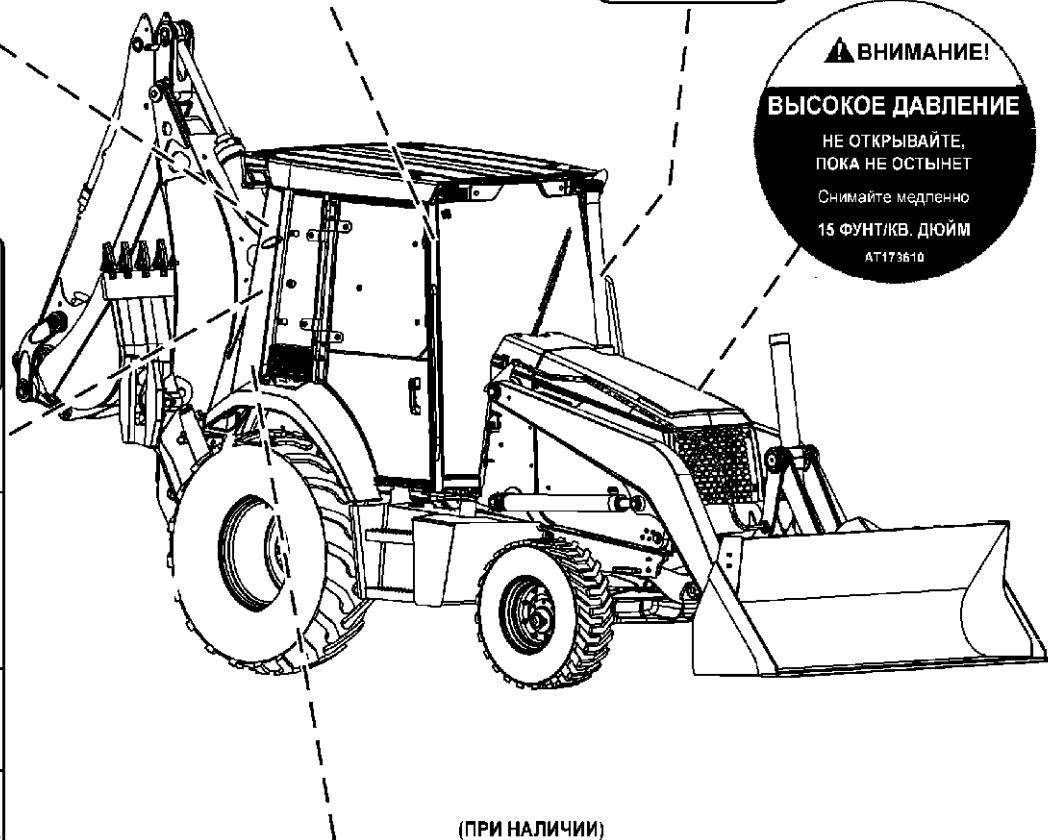
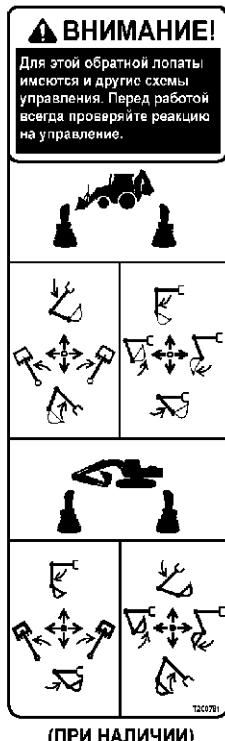
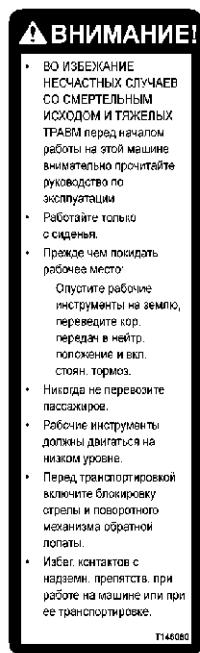


TS211 -UN-23AUG88

DX,RIM -59-24AUG90-1/1

Безопасность – предупредительные знаки

Предупредительные знаки

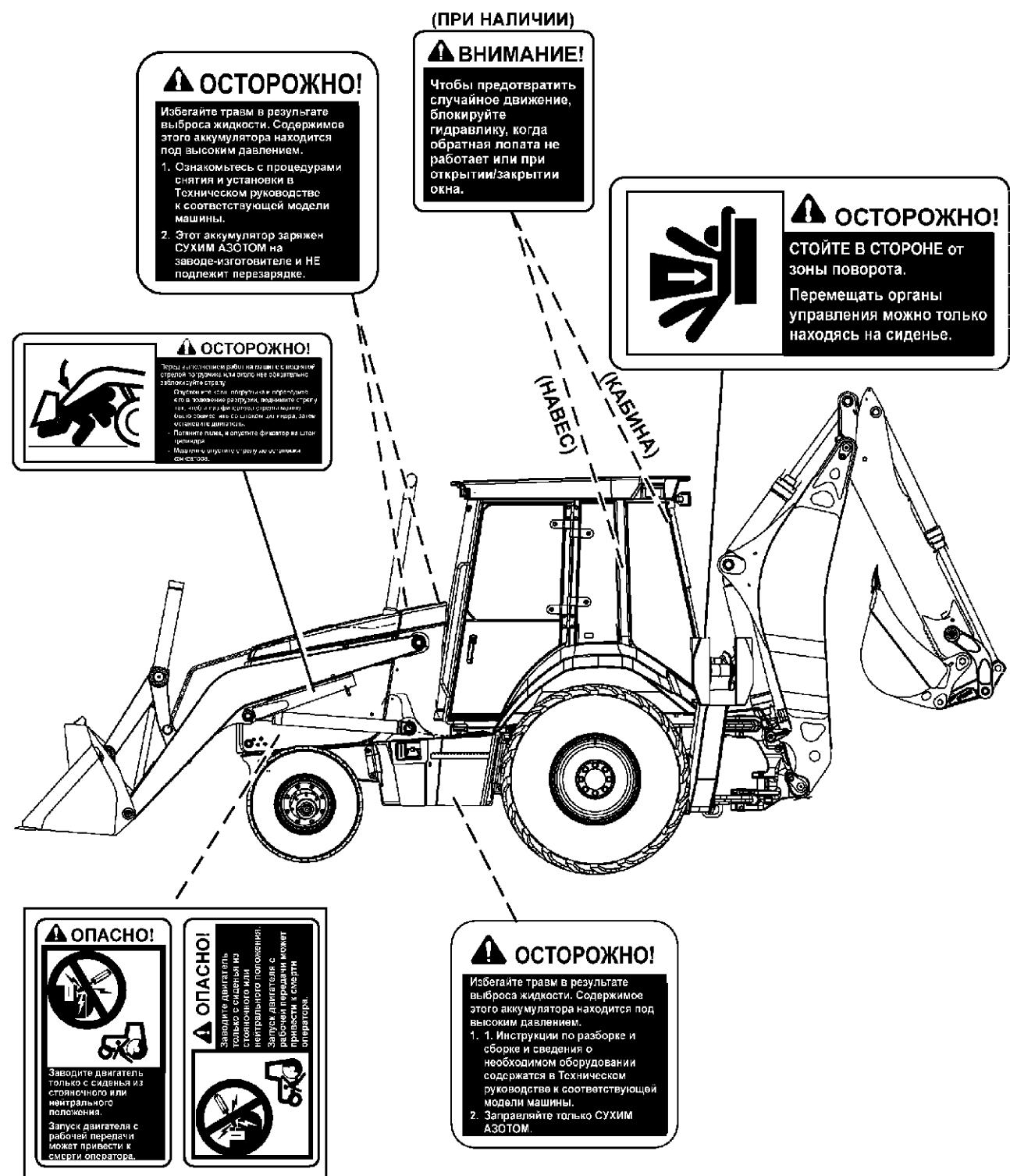


T190116

Показана правая сторона

Продолж. на следующей стр.

VD76477,0001103 -59-09JAN07-1/2



TX1016265

Показана левая сторона

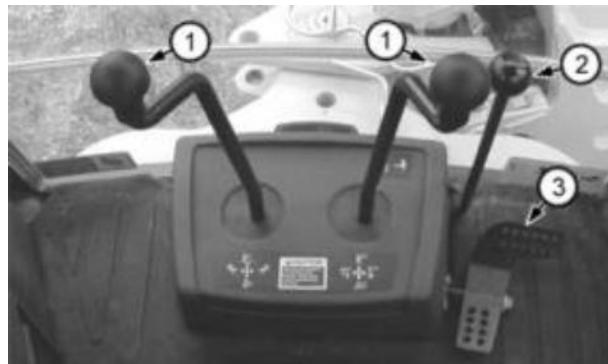
TX1016265 -59-09JAN07

VD76477.0001103 -59-09JAN07-2/2

Эксплуатация – рабочее место оператора

Педали и рычаги

- 1 – Рычаг управления задней лопатой
- 2 – Рычаг блокировки стрелы
- 3 – Педаль управления вспомогательными гидравлическими функциями задней лопаты

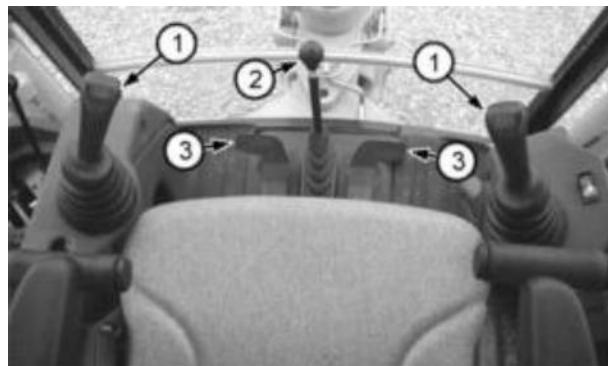


T163833B -UN-13AN03

HG31779,00001C3 -59-31OCT06-1/1

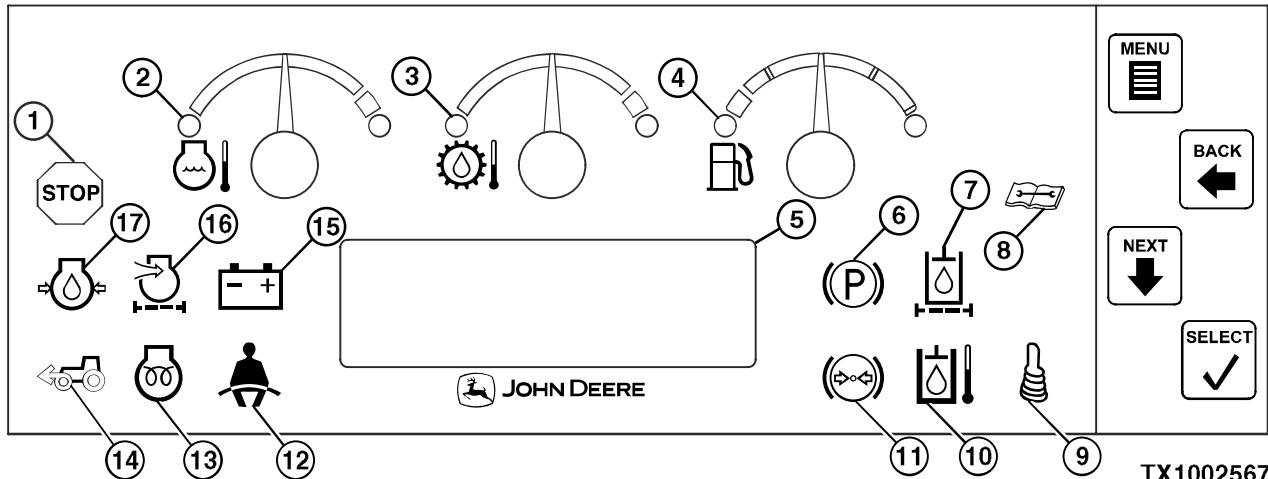
Педали и рычаги – если уст. органы упр. гидросис. нав. обор.

- 1 – Органы управления гидросистемой обратной лопатой
- 2 – Рычаг блокировки стрелы
- 3 – Педаль управления вспомогательными гидравлическими функциями задней лопаты



T163834B -UN-13AN03

HG31779,00001C4 -59-31OCT06-1/1

Стандартный экранный монитор (SDM)

TX1002567-JN-30JAN06

- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1—Индикатор ОСТАНОВКИ двигателя | 5—Окно дисплея | 11—Не используется в данной комплектации | 16—Индикатор закупорки воздушного фильтра двигателя |
| 2—Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя | 6—Индикатор стояночного тормоза | 12—Индикатор использования ремней безопасности | 17—Индикатор давления масла в двигателе |
| 3—Указатель температуры масла в гидротрансформаторе | 7—Индикатор закупорки фильтра гидравлического масла | 13—Не используется в данной комплектации | |
| 4—Указатель уровня топлива | 8—Индикатор диагностических кодов | 14—Индикатор МППМ | |
| | 9—Индикатор включения джойстика | 15—Индикатор напряжения генератора переменного тока | |
| | 10—Индикатор температуры гидравлического масла | двигателя | |

- Кнопка МЕНЮ позволяет войти в настройки машины, получить доступ к функциям диагностики и монитора. После выбора главного меню нажатие МЕНЮ возвращает в меню «Режим нормального экрана».
- Кнопка НАЗАД возвращает из меню по одному пункту с каждым нажатием. В конце концов, кнопка НАЗАД вернет на нормальный экран.
- Кнопка ДАЛЕЕ выделяет следующий пункт меню или режим. Для просмотра всех возможных пунктов меню нажмите кнопку ДАЛЕЕ.
- Кнопка ВЫБРАТЬ переключает отображения при нормальной работе. В режимах меню кнопка ВЫБРАТЬ запускает выделенное на этот момент меню, выводит дополнительную информацию и сбрасывает таймеры.

VD76477,00011B5 -59-27OCT06-1/1

Функции стандартного экрана

1 – Индикатор СТОП.

ВАЖНО: Если индикатор СТОП горит, а звуковая сигнализация звучит более 10 секунд и при этом горит индикатор давления масла в двигателе, немедленно остановите машину и исследуйте причину неисправности.

Если индикатор СТОП горит, звуковая сигнализация звучит более 10 секунд, а стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя при этом в красном секторе, уменьшите нагрузку и переведите двигатель на 1-2 минуты на холостой ход при малом числе оборотов, чтобы дать ему время остыть. Если индикатор СТОП продолжает гореть, а стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя не опускается до приемлемой рабочей температуры, остановите двигатель и выясните причину. Не запускайте двигатель, не устранив причину.

Индикатор СТОП загорается и звуковая сигнализация звучит в следующих случаях.

- Давление моторного масла понижено.
- Чрезмерно высокая температура охлаждающей жидкости двигателя.
- Рычаг управления коробкой передач (РУКП) переведен на «передний ход» F или «задний ход» R при включенном стояночном тормозе.
- РУКП переведен на «передний ход» F или «задний ход» R при выключенном стояночном тормозе, но сиденье развернуто к задней лопате.

2 – Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя. Когда температура

охлаждающей жидкости двигателя становится слишком высокой, стрелка указателя входит в красную зону, загорается индикатор СТОП и раздается звуковая сигнализация. Не останавливайте двигатель. Уменьшите нагрузку и дайте двигателю поработать на холостом ходу при малом числе оборотов 1-2 минуты. Если стрелка не опустится до приемлемого рабочего уровня, остановите двигатель. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

3 – Указатель температуры масла в гидротрансформаторе. Когда температура масла в гидротрансформаторе становится слишком высокой, стрелка указателя входит в красную зону, загорается индикатор СТОП и раздается звуковая сигнализация. Немедленно уменьшите нагрузку, переключитесь на НЕЙТРАЛЬ и дайте двигателю поработать на холостом ходу при малом числе оборотов. Проверьте, не засорился ли маслоохладитель.

4 – Указатель уровня топлива. Указатель показывает уровень топлива в баке. При низком уровне топлива стрелка указателя уровня топлива входит в красный сектор.

5 – Окно дисплея. В окне дисплея шесть активных индикаций: две постоянные и четыре выбираемые.

- Передний-нейтраль-задний (FNR) (постоянная)
- Тахометр (постоянная)
- Счетчик моточасов (выбираемая)
- Температура гидравлического масла (выбираемая)
- Напряжение батареи (выбираемая)
- Время работы (выбираемая)

Для прокрутки списка с целью просмотра нужных данных нажмите кнопку ДАЛЕЕ.

6 – Индикатор стояночного тормоза.

Индикатор загорается при включении стояночного тормоза.

7 – Индикатор закупорки фильтра гидравлического масла.

ВАЖНО: Если загорится индикатор закупорки фильтра гидравлического масла при теплом масле, для предотвращения повреждения поскорее замените фильтр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция предупреждения о закупорке фильтра гидравлического масла отключается (*НЕ сработает*) при температурах 38°C (100°F) и ниже.

Индикатор загорается при закупорке элемента фильтра гидравлического масла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Холодное масло может вызвать временное загорание индикатора. Прежде чем обслуживать фильтр, подождите, пока масло прогреется и индикатор погаснет.

8 – Индикатор диагностических кодов. Индикатор загорается при возникновении активного диагностического кода неисправности (ДКН); при этом в окне экрана появляется текстовое сообщение и номер кода. Возможно, немедленно останавливать двигатель и не понадобится, но причину следует выяснить как можно скорее. Чтобы квитировать сообщение и выключить индикатор, нажмите МЕНЮ, НАЗАД, ДАЛЕЕ или ВЫБРАТЬ.

9 – Индикатор включенного джойстика. Индикатор загорается при включении джойстиков. Лампочка гаснет, как только джойстики отключают.

10 – Индикатор температуры гидравлического масла. Индикатор загорается при повышенной температуре гидравлического масла. Немедленно уменьшите нагрузку. Задействуйте функцию разгрузки ковша обратной лопаты.

11 – Не используется в данной комплектации.

12 – Индикатор использования ремня безопасности. Индикатор горит первые 5 секунд после запуска двигателя, чтобы предупредить оператора о необходимости пристегнуть ремень безопасности.

13 – Не используется в данной комплектации.

14 – Индикатор МППМ. Индикатор загорается при включении механического привода переднего моста (МППМ).

15 – Индикатор напряжения генератора переменного тока двигателя. Индикатор загорается, когда выходное напряжение генератора переменного тока падает ниже 12 В. Проверьте электрическую систему или подзарядите аккумуляторную батарею, если необходимо.

16 – Индикатор закупорки воздушного фильтра двигателя. Индикатор загорается при закупорке элементов воздушного фильтра. Очистите и замените фильтрующие элементы.

17 – Индикатор давления масла в двигателе.

ВАЖНО: Предотвращайте повреждения двигателя. Если во время работы загорится индикатор давления масла в двигателе, остановите машину.
НЕМЕДЛЕННО ОСТАНОВИТЕ ДВИГАТЕЛЬ.

Когда упадет давление масла в двигателе, загорится индикатор, замигает индикатор СТОП и зазвучит аварийная сигнализация. Остановите машину. **НЕМЕДЛЕННО ОСТАНОВИТЕ ДВИГАТЕЛЬ.**

Конфигурирование противоугонной охранной системы

ВАЖНО: Защитный код противоугонной охранной системы по умолчанию для владельца – 111 при использовании 3-значных систем и 00111 – при использовании 5-значных систем. Защитный код противоугонной охранной системы по умолчанию для механика-водителя – 000, 999 и 998 при использовании 3-значных систем и 00000, 00999 и 00998 – при использовании 5-значных систем.

Предоставляя пользователям машины водительские защитные коды, владельцы не должны использовать коды по умолчанию. Вместо этого владельцам следует сначала изменить водительские защитные коды, установленные по умолчанию, задав им другие значения, прежде чем сообщать коды пользователям машины. Более подробно см. в пункте «Изменение защитного кода механика-водителя или владельца» в данном разделе.

После включения противоугонной охранной системы либо с помощью предустановленных на заводе параметров, либо с помощью параметров, настроенных в поле, необходимо выполнить настройку системы. Выберите способ блокировки и измените защитные коды владельца и механика, как то необходимо.

Выбор способа блокировки

Чтобы выбрать способ блокировки противоугонной охранной системы, выполните следующее. Настроить способ блокировки можно только с использованием

защитного кода владельца. Для противоугонной охранной системы предусмотрены четыре способа блокировки:

- Запрос на блокировку
 - Автоблокировка – 5 минут
 - Автоблокировка – 60 минут
 - Противоугонная система выключена (машина не заблокирована)
1. Чтобы выйти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ, нажмите кнопку МЕНЮ на стандартном экранном мониторе (СЭМ).
 2. Нажимайте кнопку ДАЛЕЕ до тех пор, пока не отобразится ГЛАВНОЕ МЕНЮ П/УГОН.
 3. Нажмите кнопку ВЫБРАТЬ, чтобы отобразить УСТ. КОДОВ П/УГОН.
 4. Нажмите кнопку ДАЛЕЕ, чтобы отобразить НАСТРОЙКА П/УГОН.
 5. Нажмите кнопку ВЫБРАТЬ, чтобы отобразить КОД ВЛАДЕЛЬЦА 0 0 0 (3-значная система) или КОД ВЛАДЕЛЬЦА 0 0 0 0 0 (5-значная система).
 6. Введите текущий защитный код владельца. На отображение будет выведен текущий способ блокировки.
 7. Нажмите кнопку NEXT, чтобы вывести на отображение необходимый номер блокировки.
 - П/УГОН. ВЫКЛ.
 - ЗАПРОС НА БЛОКИР.
 - АВТОБЛОК. 5 МИН.
 - АВТОБЛОК. 60 МИН.
 8. Нажмите кнопку SELECT, чтобы выбрать способ блокировки.
 9. Выбранный метод блокировки будет отображаться в течение 2 секунд, прежде чем СЭМ вернется к меню режима нормального экрана.

**Изменение защитного кода
механика-водителя или владельца**

ВАЖНО: Если не будут использоваться все три предусмотренные операторские коды безопасности, обязательно измените неиспользуемые коды, задав им значения, отличные от значений по умолчанию. Не рекомендуется оставлять доступ к машине за счет использования кодов по умолчанию.

При изменении защитных кодов действуют следующие правила:

- Защитный код механика-водителя можно изменить только в том случае, если во время операции изменения используется этот защитный код или защитный код владельца.
- Защитный код владельца можно использовать для сброса всех кодов на значения по умолчанию с помощью пункта СБРОС. ВСЕ.
- При использовании для включения системы защитного кода администратора (мастер-кода) противоугонная охранная система сбрасывает защитные коды механика-водителя и защитный код владельца на значения этих кодов по умолчанию.
- Защитный код владельца можно изменить только с использованием защитного кода владельца. Перед внесением изменений необходимо ввести защитный код владельца.

1. Чтобы выйти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ, нажмите кнопку МЕНЮ на стандартном экранном мониторе (СЭМ).
2. Нажимайте кнопку ДАЛЕЕ до тех пор, пока не отобразится ГЛАВНОЕ МЕНЮ П/УГОН.
3. Нажмите кнопку ВЫБРАТЬ, чтобы отобразить УСТ. КОДОВ П/УГОН.
4. Нажмите кнопку SELECT. На дисплее появится ВЛАДЕЛЕЦ П/УГОН.
5. Для изменения защитного кода оператора нажмите кнопку ДАЛЕЕ, чтобы отобразить

соответствующий защитный код оператора, который будет изменяться. Для изменения защитного кода владельца перейдите к следующему пункту.

6. Нажмите кнопку SELECT. На дисплее появится ТЕКУЩИЙ КОД 0 0 0 (3-значная система) или ТЕКУЩИЙ КОД 0 0 0 0 (5-значная система).
7. Введите новое значение защитного кода владельца или текущего кода оператора.
 - a. Для изменения цифры, отображаемой в активном (мигающем) поле, нажмите кнопку NEXT или BACK. Кнопка NEXT увеличивает текущую цифру, а кнопка BACK – уменьшает.
 - b. Для подтверждения значения, отображаемого в активном (мигающем) поле, и перемещения активного поля вправо к следующему символу нажмите кнопку SELECT.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии кнопки SELECT для подтверждения последней цифры (третья или пятая цифра в зависимости от конфигурации системы) происходит обработка введенного защитного кода. Если код неправильный, на мониторе дисплея появится сообщение об ошибке.

Противоугонная охранная система допускает три попытки введения верного защитного кода, прежде чем потребует выключить и снова включить зажигание для повторного запуска процесса.

8. Введите новый защитный код.
9. Новый защитный код будет отображаться в течение 3 секунд, прежде чем СЭМ вернется к меню режима нормального экрана.

Сброс защитных кодов механика-водителя и владельца

1. Чтобы выйти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ, нажмите кнопку МЕНЮ на стандартном экранном мониторе (СЭМ).
2. Нажмите кнопку ДАЛЕЕ до тех пор, пока не отобразится ГЛАВНОЕ МЕНЮ П/УГОН.
3. Нажмите кнопку ВЫБРАТЬ, чтобы отобразить УСТ. КОДОВ П/УГОН.
4. Нажмите кнопку SELECT. На дисплее появится ВЛАДЕЛЕЦ П/УГОН.
5. Нажмайте кнопку ДАЛЕЕ до тех пор, пока не отобразится СБРОС. ВСЕ П/УГОН.
6. Нажмите кнопку SELECT. На дисплее появится КОД ВЛАДЕЛЬЦА 0 0 0 (3-значная система) или КОД ВЛАДЕЛЬЦА 0 0 0 0 (5-значная система).
7. Введите текущий защитный код владельца.

- a. Для изменения цифры, отображаемой в активном (мигающем) поле, нажмите кнопку NEXT или BACK. Кнопка NEXT увеличивает текущую цифру, а кнопка BACK – уменьшает.
- b. Для подтверждения значения, отображаемого в активном (мигающем) поле, и перемещения активного поля вправо к следующему символу нажмите кнопку SELECT.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии кнопки SELECT для подтверждения последней цифры (третья или пятая цифра в зависимости от конфигурации системы) происходит обработка введенного защитного кода. Если код неправильный, на мониторе дисплея появится сообщение об ошибке.

Противоугонная охранная система допускает три попытки введения верного

защитного кода, прежде чем потребует выключить и снова включить зажигание для повторного запуска процесса.

8. Противоугонная охранная система сбросит защитные коды владельца и механика-водителя на значения по умолчанию «111», «000», «999» и «998» для 3-значных систем и на «00111», «00000», «00999» и «00998» для 5-значных систем.
9. Прежде чем СЭМ вернется к меню режима нормального экрана, отобразятся коды по умолчанию.

ПРИМЕЧАНИЕ: При отсутствии кода владельца защитные коды можно сбросить с помощью главного защитного кода. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Изменение длины защитного кода системы

Применяйте данную операцию для выбора длины защитного кода (3- или 5-значного), который будет использоваться для противоугонной защитной системы. По умолчанию используется 3-значный код.

1. Чтобы выйти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ, нажмите кнопку МЕНЮ на стандартном экранном мониторе (СЭМ).
2. Нажмите кнопку ДАЛЕЕ до тех пор, пока не отобразится ГЛАВНОЕ МЕНЮ П/УГОН.
3. Нажмите кнопку ВЫБРАТЬ, чтобы отобразить УСТ. КОДОВ П/УГОН.
4. Нажмите кнопку ДАЛЕЕ до тех пор, пока не отобразится П/УГОН. СИСТЕМА.
5. Нажмите кнопку SELECT. На дисплее появится КОД ВЛАДЕЛЬЦА 0 0 0 (3-значная система) или КОД ВЛАДЕЛЬЦА 0 0 0 0 (5-значная система).
6. Введите текущий защитный код владельца.

- a. Для изменения цифры, отображаемой в активном (мигающем) поле, нажмите кнопку NEXT или BACK. Кнопка NEXT увеличивает текущую цифру, а кнопка BACK – уменьшает.
- b. Для подтверждения значения, отображаемого в активном (мигающем) поле, и перемещения активного поля вправо к следующему символу нажмите кнопку SELECT.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии кнопки SELECT для подтверждения последней цифры (третья или пятая цифра в зависимости от конфигурации системы) происходит обработка введенного защитного кода. Если код неправильный, на мониторе дисплея появится сообщение об ошибке.

Противоугонная охранная система допускает три попытки введения верного защитного кода, прежде чем потребует выключить и снова включить зажигание для повторного запуска процесса.

7. Отобразится установленная на данный момент противоугонная система: либо П/УГОН. 3 ЦИФРЫ или П/УГОН. 5 ЦИФР. Чтобы изменить выбор, переключайтесь с помощью кнопки NEXT между различными системами, а затем нажмите кнопку SELECT, чтобы активировать выбранную систему. В этот момент все коды противоугонной системы будут установлены на значения по умолчанию, но способ блокировки останется без изменений.

Работа противоугонной охранной системы

ВАЖНО: Представляя
пользователям машины
водительские защитные коды,
владельцы не должны
использовать коды по
умолчанию. Вместо этого
владельцам следует сначала
изменить водительские
защитные коды, установленные
по умолчанию, задав им другие
значения, прежде чем
сообщать коды
пользователям машины. См.
«Конфигурирование
противоугонной охранной
системы» в данном разделе.

ПРИМЕЧАНИЕ: На заблокированной машине
двигатель может быть запущен,
но через 3 секунды он заглохнет.

Блокировка машины (механиком-водителем и владельцем)

С помощью противоугонной охранной
системы можно выполнить блокировку
тремя различными способами.
Дополнительные сведения о выборе способа
блокировки см. в «Конфигурирование
противоугонной охранной системы».

- Запрос на блокировку
- Автоблокировка – 5 минут
- Автоблокировка – 60 минут

ПРИМЕЧАНИЕ: На заблокированной машине
двигатель может быть запущен,
но через 3 секунды он заглохнет.

Запрос на блокировку

1. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.
2. На дисплее монитора отобразится НАЖ.
ВЫБР ДЛЯ БЛОКИР.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если не нажать ВЫБРАТЬ в
течение 20 секунд после
выключения зажигания, СЭМ
НЕ заблокирует машину.

3. Чтобы заблокировать машину, нажмите
кнопку SELECT в течение 20 секунд.

Автоблокировка – 5 минут

1. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.
2. Машину будет оставаться незаблокированной в течение последующих 5 минут. Через 5 минут для начала эксплуатации машины в зависимости от настройки системы необходимо будет ввести либо 3-значный, либо 5-значный защитный код.

Автоблокировка – 60 минут

1. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.
2. Машину будет оставаться незаблокированной в течение последующих 60 минут. Через 60 минут для начала эксплуатации машины в зависимости от настройки системы необходимо будет ввести либо 3-значный, либо 5-значный защитный код.

Разблокировка машины (механиком-водителем и владельцем)

1. Сядьте на сиденье механика-водителя, чтобы включить питание блока включения и контроля.
2. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
3. На стандартном экранном мониторе (СЭМ) отобразится ВВЕД. КОД 0 0 0 (3-значная система) или ВВЕД. КОД 0 0 0 0 (5-значная система).
4. Введите соответствующий защитный код.
 - а. Для изменения цифры, отображаемой в активном (мигающем) поле, нажмите кнопку NEXT или BACK. Кнопка NEXT увеличивает текущую цифру, а кнопка BACK – уменьшает.

b. Для подтверждения значения, отображаемого в активном (мигающем) поле, и перемещения активного поля вправо к следующему символу нажмите кнопку SELECT.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии кнопки SELECT для подтверждения последней цифры (третья или пятая цифра в зависимости от конфигурации системы) происходит обработка введенного защитного кода.

5. Как только будет введен защитный код, на мониторе отобразится РАЗБЛОКИР. П/УГОН. и СЭМ попытается разблокировать машину.

6. Если введен правильный защитный код и машина разблокирована, на дисплее СЭМ появится П/УГОН. РАЗБЛОКИР.

Если защитный код был неправильным, на дисплее отобразится СБОЙ РАЗБЛОК.

ПРИМЕЧАНИЕ: Противоугонная охранная система допускает три попытки введения верного защитного кода, прежде чем потребует выключить и снова включить зажигание для повторного запуска процесса.

Стандартный экранный монитор (СЭМ) — нормальный экран

При повороте ключа в замке зажигания в положение ВКЛ./РАБОТА

- **Индикаторные лампы.** Все индикаторные лампы загораются на 5 секунд. Если двигатель холодный, индикатор давления масла индикатор СТОП будут гореть и после того, как остальные погаснут. Останется гореть и индикатор стояночного тормоза.
- **Указатели.** Включится подсветка, и стрелки указателей подскочат до максимума, прежде чем установятся на фактические значения.
- **Окно экрана монитора.** Сначала засвятятся все ЖКД-сегменты, после чего высветится номер модели машины, затем отобразится последний экран на момент останова двигателя.

В окне экрана шесть активных индикаций: две постоянные и четыре выбираемые.

Индикаторы коробки передач и тахометр являются постоянными индикациями.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор коробки передач показывает фактическую передачу, на которой находится коробка передач, а не положение рычага управления коробкой передач (РУКП).

Индикатор коробки передач показывает положение перемещения РУКП: F — передний ход, N — нейтраль, R — задний ход, и диапазон скоростей (1, 2, 3 или 4), выбранный оператором.

При наличии кода неисправности коробки передач после выполнения надлежащего перехода через нейтраль стандартный экранный монитор (СЭМ) будет показывать «?F» для любой передачи переднего хода, «?R»

для любой передачи заднего хода и «?N» на нейтрали. Это позволит оператору выполнять движения машиной для диагностики или ремонта.

Тахометр показывает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

Для прокрутки всех выбираемых индикаций нажмите кнопку ДАЛЕЕ, сколько необходимо.

«Счетчик часов», «Напряжение аккумулятора», «Температура гидравлического масла» и «Время работы» — это индикации, которые могут быть выбраны оператором.

Счетчик моточасов показывает общее количество отработанных машиной часов с точностью до ближайшей десятой доли часа, причем время складывается, только пока работает двигатель.

Температура гидравлического масла отображается в градусах Фаренгейта или Цельсия, в зависимости от выбранных «единиц измерения». Дополнительную информацию см. в «Стандартный экранный монитор (СЭМ) — главное меню — монитор» в данном разделе.

Напряжение аккумулятора отображается с точностью до ближайшей десятой вольта.

Время работы можно установить на запись времени выполнения определенной работы или времени работы оператора. Дополнительную информацию см. в «Стандартный экранный монитор (СЭМ) — главное меню — время работы» в данном разделе.

Сообщения монитора диагн. кодов неисправностей (ДКН)

Стандартный экранный монитор (СЭМ) автоматически отображает сообщение по определенным диагностическим кодам неисправностей (ДКН). Как только ДКН становится активным, на СЭМ отображается сообщение, которое не исчезнет, пока неисправность не будет устранена, либо пока оператор не нажмет любую кнопку на СЭМ.

Сообщение на СЭМ автоматически выдают следующие ДКН.

Текст на мониторе	Наименование
ТЕМП.МАСЛА ГИДРОТРАНС	Высокая температура масла гидротрансформатора
ТЕМП.МАСЛА ГИДРОТРАНС	Повышенное входное напряжение датчика (В6) температуры масла в гидротрансформаторе
ТЕМП.МАСЛА ГИДРОТРАНС	Пониженное входное напряжение датчика (В6) температуры масла в гидротрансформаторе
СБОЙ ПЕРЕК БЛОКИР.ДИФ	запал переключатель блокировки дифференциала
НЕСООТВ. НАСТР. ECU	Нарушение средств защиты
СБОЙ ДАТЧ. ТЕМП.ДВИГ.	Повышенное входное напряжение в цепи определения температуры охлаждающей жидкости двигателя
СБОЙ ДАТЧ. ТЕМП.ДВИГ.	Пониженное входное напряжение в цепи определения температуры охлаждающей жидкости двигателя
ВОЗ.ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ	Засорен воздушный фильтр двигателя
ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ	Сильно повышенная температура охлаждающей жидкости двигателя
УПРАВЛ. ТЕМП.ТОПЛИВА	Внутренний отказ БУД
ВЫС.СИСТ. НАПРЯЖЕНИЕ	Высокое напряжение в системе
ФИЛЬТР ГИД. МАСЛА	Засорен фильтр гидравлического масла
ТЕМП.ГИДР. МАСЛА XXX (значение температуры)	Высокая температура гидравлического масла
ТЕМП.ГИДР. МАСЛА XXX (значение температуры)	Умеренно повышенная температура гидравлического масла
НИЗК.ДАВЛ. МАСЛА ДВИГ	Сильно пониженное давление масла в двигателе
НИЗК.СИСТ. НАПРЯЖ	Низкое напряжение в системе
НЕТ РАЗЪЕД МУФТЫ	Неисправность устройства выключения муфты сцепления
НЕТ РАЗЪЕД МУФТЫ	Постоянно замкнут переключатель выключения муфты сцепления
НЕТ РАЗЪЕД МУФТЫ	Переключатель закорочен на массу
ПОВОР.СИДЕН. НАЗАД	К3 на линию питания или постоянно замкнут концевой выключатель (S17) переднего положения сиденья

Главное меню стандартного экранного монитора (СЭМ)

Главное меню позволяет выбрать следующие подменю. Главное меню можно вызвать, нажав кнопку МЕНЮ. В главном меню имеются следующие подменю.

1. **Codes (Коды):** Просмотр активных или сохраненных диагностических кодов неисправностей (ДКН).
2. **Monitor (Монитор):** Изменение единиц измерения или языка отображения.
3. **Job Timer (Время работы):** Настройка или сброс времени работы.

JH91824,0000358 -59-31OCT08-1/1

Главное меню стандартного экранного монитора (СЭМ) – коды

Для отображения главного меню нажмите кнопку МЕНЮ.

Подсветкой выделится пункт «Коды». Чтобы отобразить подменю «Коды», нажмите кнопку ВЫБРАТЬ.

Подменю «Коды» содержит:

- активные;
- сохраненные.

Для переключения между АКТИВНЫМИ и СОХРАНЕННЫМИ диагностическими кодами неисправностей (ДКН) нажмайте ДАЛЕЕ.

Чтобы просмотреть более подробную информацию по обоим типам кодов, нажмите ВЫБРАТЬ.

[Продолж. на следующей стр.](#)

JH91824,0000359 -59-09JAN09-1/2

Если не было принято (АКТИВНЫЙ) или записано (СОХРАНЕНО) никаких кодов, на экране появится НЕТ АКТИВН или НЕТ СОХРАНЕН КОДОВ. Если были принятые или записаны коды, первым появится самый последний из них, под номером 1/X, с указанием идентификатора контроллера (блока управления) и номера ДКН.

В показанном примере отображается 1 из 2 кодов. Код был передан блоком управления двигателем (БУД), и его номер 105.15.

Для прокрутки кодов нажмите ДАЛЕЕ, а для просмотра более подробных сведений о коде нажмите ВЫБРАТЬ: в текстовом сообщении будет вкратце описано, что вызвало появление данного кода. Сохраненные коды также сопровождаются показаниями счетчика моточасов, соответствующими первому и последнему появлению данного ДКН.

ПРИМЕЧАНИЕ: ДКН сохраняется при
каждом запуске двигателя в
случае наличия активного кода.
Общее количество появлений
может отражать число
перезапусков двигателя, а не
появлений данного ДКН на самом
деле. Сохраненные коды следует
удалять только обученному
специалисту автосервиса.
Обратитесь к обслуживающему вашу
организацию уполномоченному
дилеру.

1 / 2 ECU
105.15

Пример ДКН

TX1003365 -UN-03FEB06

JH91824,0000359 -59-09JAN09-2/2

Главное меню стандартного экранного монитора (СЭМ) – монитор

Для отображения главного меню нажмите кнопку МЕНЮ.

Чтобы выделить пункт «Монитор», нажмите кнопку ДАЛЕЕ, а чтобы просмотреть подменю «Монитор» нажмите ВЫБРАТЬ.

Подменю «Монитор» содержит:

- Единицы
- Язык

Для просмотра этих пунктов нажмите ВЫБРАТЬ.

- ЕД. ИЗМЕР. Для переключения между АНГЛИЙСКИМИ и МЕТРИЧ. единицами нажмайте ДАЛЕЕ. Для отображения показаний в имперских или метрических единицах измерения нажмите ВЫБРАТЬ.
- ЯЗЫК. Для прокрутки доступных языков (английский, испанский или французский) нажмайте ДАЛЕЕ. Для переключения отображаемого текста на нужный язык нажмите ВЫБРАТЬ.

После изменения настроек появится ВЫБРАНО, после чего снова появится меню «МОНИТОР».

VD76477,0001289 -59-09JAN09-1/1

Главное меню стандартного экранного монитора (СЭМ) – время работы

Таймер времени работы представляет собой сбрасываемый счетчик часов, который можно использовать для измерения времени работы с точностью до ближайшей десятой доли часа. Таймер времени работы продолжает складывать время, пока работает двигатель, даже если индикация скрыта. При выключении зажигания накопленные часы сохраняются в памяти.

Для отображения главного меню нажмите кнопку МЕНЮ.

Чтобы выделить пункт «ВРЕМ.РАБ.», нажмите кнопку ДАЛЕЕ, а чтобы просмотреть подменю «Хронометр заданий», нажмите ВЫБРАТЬ.

Подменю «ВРЕМ.РАБ.» содержит:

- «Скрыть» или «Показать»
- Сброс времени

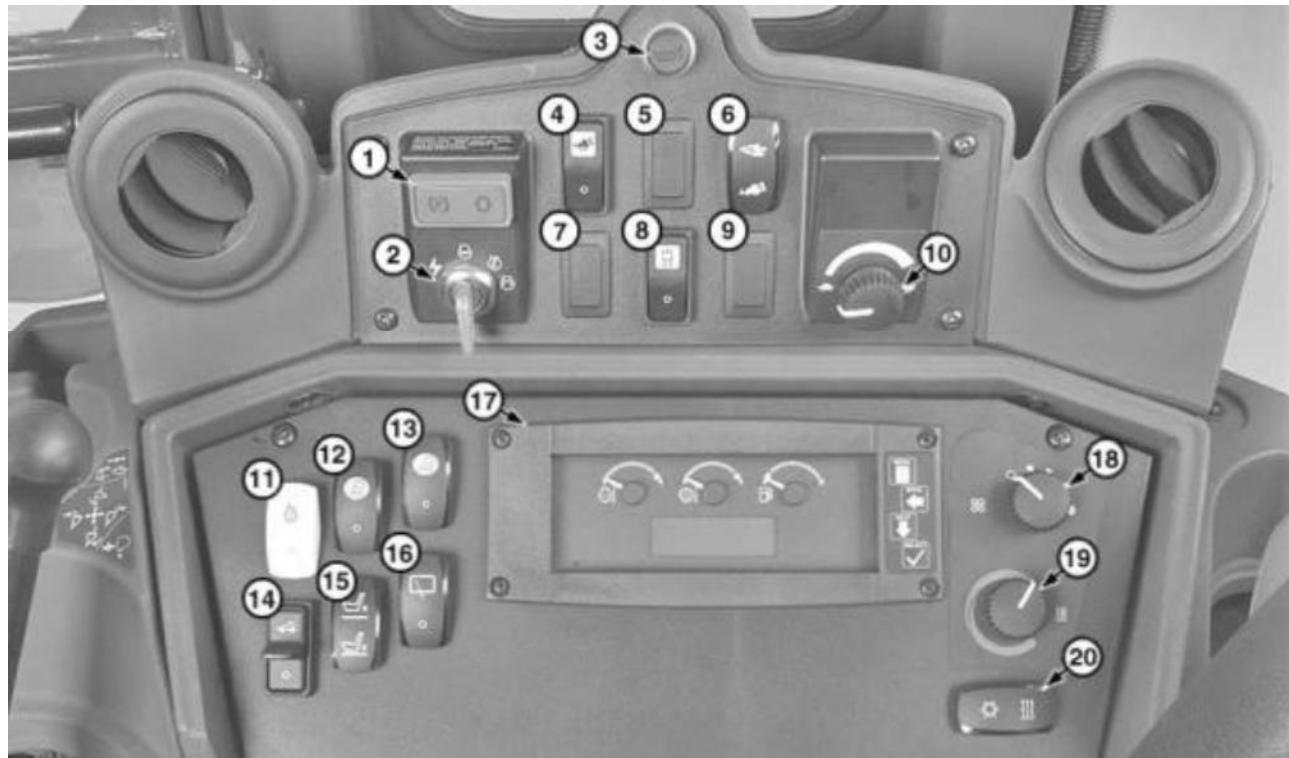
Для переключения между «СКРЫТЬ» или «ПОКАЗАТЬ» и «СБРОС ВРЕМЕНИ» нажмайте ДАЛЕЕ.

Чтобы скрыть или показать хронометр заданий, нажмите ВЫБРАТЬ. На экране появится «СКРЫТО» или «ПОКАЗАНО», после чего вернется меню «ВРЕМ. РАБ».

Чтобы сбросить хронометр на ноль часов, нажмите ВЫБРАТЬ. Когда часы удалятся, появится «СБРОС», после чего снова появится меню «ВРЕМ. РАБ».

VD76477_000128A -59-15DEC06-1/1

Функции правого пульта управления



TX1019354A -UN-19FEB07

- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1—Переключатель стояночного тормоза | 7—Не используется | 14—Выключатель механического привода переднего моста (МППМ) — если имеется | 17—Экранный монитор |
| 2—Ключ замка зажигания | 8—Переключатель и индикатор вспл. гидравл. функций — если имеется | 15—Переключатель регулировки высоты сиденья с пневматической подвеской — если имеется | 18—Регулятор скорости вентилятора — если имеется |
| 3—Кнопка гудка | 9—Не используется | 16—Переключатель заднего стеклоочистителя — если имеется | 19—Регулятор температуры — если имеется |
| 4—Выключатель и индикатор активной подвески — если имеется | 10—Регулятор частоты вращения двигателя | | 20—Переключатель стеклообогр., отопит. и кондиц. — если имеется |
| 5—Выключатель проблескового маячка — если имеется | 11—Выключатель средства для запуска — если имеется | | |
| 6—Переключатель и индикатор выбора схемы — если имеется | 12—Выключатель боковых маневровых фар | | |
| | 13—Переключатель задних рабочих фар | | |

1 — Переключатель стояночного тормоза.

Для включения стояночного тормоза нажмите левую часть переключателя. Для выключения стояночного тормоза нажмите правую часть переключателя.

2 — Замок зажигания имеет три положения

- Положение, в котором ключ зажигания можно вставить или удалить — это положение «Выкл». В этом положении все цепи выключены.

- Поверните ключ по часовой стрелке из положения «Выкл.» Это положение «Ход» для двигателя.

- Поверните ключ по часовой стрелке из положения «Ход». Это положение «Пуск» для двигателя. После запуска двигателя отпустите ключ. Ключ возвратится в положение «Ход».

3 — Кнопка гудка. Для включения гудка нажмите кнопку.

4 – Выключатель и индикатор активной подвески – если имеется. Для включения активной подвески нажмите верхнюю часть выключателя. При включении активной подвески загорится подсветка выключателя. Для выключения активной подвески нажмите нижнюю часть выключателя.

5 – Переключатель проблескового маячка – если имеется. Чтобы включить проблесковый маячок, нажмите верхнюю часть переключателя. Чтобы выключить проблесковый маячок, нажмите нижнюю часть переключателя.

6 – Переключатель и индикатор выбора схемы – если имеется. Чтобы задействовать экскаваторную схему управления, нажмите верхнюю часть переключателя. Для включения схемы управления обратной лопатой нажмите нижнюю часть переключателя.

7 – Не используется

8 – Переключатель и индикатор вспомогательных гидравлических функций – если имеется. Для включения и выключения вспомогательного гидравлического навесного оборудования обратной лопаты нажмайте переключатель. Переключатель имеет три положения:

- Для включения вспомогательной гидравлической функции нажмите верхнюю часть переключателя
- Для передачи управления ножному переключателю вспомогательных функций обратной лопаты нажмите переключатель в среднее положение
- Для выключения вспомогательной гидравлической функции нажмите нижнюю часть переключателя

9 – Не используется

10 – Регулятор частоты вращения двигателя. Для увеличения частоты вращения двигателя поворачивайте регулятор по часовой стрелке. Для уменьшения частоты вращения двигателя поворачивайте регулятор против часовой стрелки.

11 – Кнопка средства для запуска – если имеется. При проворачивании коленчатого вала холодного двигателя нажмите и удерживайте кнопку для впрыскивания в двигатель вспомогательной жидкости для запуска в холодную погоду.

12 – Переключатель боковых маневровых фар. Чтобы включить боковые маневровые фары, нажмите верхнюю часть переключателя. Нажмите на нижнюю часть переключателя, чтобы выключить фары.

13 – Переключатель задних рабочих фар. Для включения первого комплекта задних рабочих фар нажмите переключатель в среднее положение. Для включения всего набора задних рабочих фар нажмите верхнюю часть переключателя. Для выключения задних рабочих фар нажмите нижнюю часть переключателя.

14 – Выключатель механического привода переднего моста (МППМ) – если имеется. Для включения МППМ нажмите выключатель вверх. Для отключения МППМ нажмите выключатель вниз.

15 – Переключатель регулировки высоты сиденья с пневматической подвеской – если имеется.



ВНИМАНИЕ: Перед эксплуатацией машины убедитесь в том, что сиденье зафиксировано в заданном положении. Незакрепленное или плохо зафиксированное сиденье может привести к потере управления машиной и травмам или смерти.

Для увеличения высоты и жесткости сиденья с пневматической подвеской нажмите верхнюю часть переключателя. Для уменьшения высоты и жесткости сиденья с пневматической подвеской нажмите нижнюю часть переключателя.

16 – Переключатель заднего стеклоочистителя – если имеется.

ВАЖНО: Чтобы не повредить щетки НЕ включайте стеклоочистители, если щетки примерзли к ветровому стеклу.

Чтобы включить стеклоочиститель заднего стекла, нажмите верхнюю часть переключателя. Чтобы выключить стеклоочиститель заднего стекла, нажмите нижнюю часть переключателя.

17 — Экранный монитор. На мониторе шесть активных индикаций: две постоянные и четыре выбираемые. См. «Стандартный экранный монитор (СЭМ)» в данном разделе.

18 — Регулятор скорости вентилятора — если имеется. Для увеличения скорости вращения вентилятора поворачивайте регулятор по часовой стрелке, а для ее уменьшения — против часовой стрелки. У регулятора вентилятора четыре настройки и положение «Выкл.».

19 — Регулятор температуры — если имеется. Для регулировки температуры воздуха поворачивайте ручку регулятора. Для получения более теплого воздуха (лучше всего для обогрева салона и стекол) поворачивайте по часовой стрелке к отметке ГОРЯЧИЙ (красная). Для получения более прохладного воздуха (лучше всего для вентиляции и кондиционирования) поворачивайте против часовой стрелки к отметке ХОЛОДНЫЙ (синяя).

20 — Переключатель стеклообогревателя, отопителя и кондиционера — если имеется.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения надлежащей работы стеклообогревателя, отопителя и кондиционера регулятор скорости вентилятора, переключатель стеклообогревателя, отопителя и кондиционера, а также регулятор температуры необходимо регулировать вместе.

Переключатель устройства оттаивания стекол, обогревателя и кондиционера имеет три положения:

- Для включения кондиционера нажмите кулисный переключатель полностью влево.
- Для включения режима обогрева стекол нажмите кулисный переключатель полностью вправо. В этом положении включается компрессор кондиционера и открывается вентиляционное отверстие для обдува переднего ветрового стекла.
- Для максимальной эффективности отопителя установите кулисный переключатель в среднее положение. В этом положении компрессор кондиционера не включается.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для осушения воздуха без чрезмерного охлаждения при включении кондиционера установите регулятор температуры в положение среднего охлаждения.

Органы управления – пульт рулевого управления



TX102633A -UN-13/JAN06



TX102635A -UN-13/JAN06



TX102634A -UN-13/JAN06

- 1 – Переключатель рабочих и ходовых фар
- 2 – Выключатель световой сигнализации
- 3 – Выключатель сцепки погрузчика – если имеется
- 4 – Индикатор извлечения пальцев сцепки
- 5 – Переключатель стеклоомывателя переднего стекла – если имеется

- 6 – Переключатель стеклоочистителя переднего стекла – если имеется
- 7 – Переключатель сигналов поворота

- 8 – Рычаг управления коробкой передач (РУКП)

1 – Переключатель рабочих и ходовых фар.
Нажмите переключатель для включения рабочих и ходовых фар, задних фонарей, передних рабочих фар, если установлены, и фонаря освещения заднего номерного знака, если установлен. Переключатель имеет три положения:

- Чтобы включить ходовые фары, задние фонари и фонарь освещения номерного знака, если установлен, нажмите верхнюю часть в первое положение.
- Для включения ходовых фар, задних фонарей и передних рабочих фар, если предусмотрены, нажмите во второе положение.

- Чтобы выключить рабочие и ходовые фары, задние фонари, передние рабочие фары, если установлены, и фонарь освещения заднего номерного знака, если установлен, нажмите нижнюю часть.

2 – Выключатель световой сигнализации.
Для включения желтых фонарей спереди и сзади кабины нажмите верхнюю часть переключателя. При включении выключателя световой сигнализации замигают индикатор световой сигнализации, индикатор левого поворота и индикатор правого поворота. Для выключения желтых фонарей сигнализации нажмите нижнюю часть выключателя.

Если при выключенном зажигании включить выключатель световой аварийной сигнализации, на стандартном экранном мониторе (СЭМ) появится предупреждение «АВАР.СИГН. ВКЛЮЧЕНА». Дважды прозвучит звуковой сигнал, а предупреждение будет отображаться 5 секунд, после чего СЭМ отключит электропитание.

3 – Выключатель сцепки погрузчика – если имеется. Для вытягивания пальцев сцепки нажмите и поднимите переключатель в положение «расфиксации». Загорится индикатор извлечения пальцев, и прозвучит звуковая сигнализация. Чтобы вставить пальцы сцепки, нажмите переключатель и верните его в положение «фиксации». Индикатор погаснет, а звуковая сигнализация прекратится.

4 – Индикатор извлечения пальцев сцепки погрузчика – если имеется. Когда переключатель сцепки погрузчика в положении «расфиксации» и пальцы сцепки извлечены, загорается индикатор и включается звуковая сигнализация. Индикатор гаснет, когда переключатель быстрой сцепки в положении «фиксации».

5 – Переключатель стеклоомывателя переднего стекла – если имеется. Чтобы включить стеклоомыватель переднего стекла, нажмите верхнюю часть переключателя. Чтобы выключить стеклоомыватель переднего стекла, нажмите нижнюю часть переключателя.

6 – Переключатель стеклоочистителя переднего стекла – если имеется.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы не повредить щетки **НЕ включайте стеклоочистители, если щетки примерзли к ветровому стеклу.**

Для управления стеклоочистителем переднего ветрового стекла нажмайтe

переключатель. Переключатель имеет три положения:

- Чтобы включить стеклоочиститель переднего ветрового стекла на низкой скорости, нажмите верхнюю часть в первое положение.
- Чтобы включить стеклоочиститель переднего ветрового стекла на высокой скорости, нажмите в среднее положение.
- Чтобы выключить стеклоочиститель переднего ветрового стекла, нажмите нижнюю часть.

7 – Переключатель указателя поворота.

Чтобы показать направление поворота, нажмите переключатель. Переключатель имеет три положения:

- Чтобы показать левый поворот, нажмите левую часть. Замигает индикатор левого поворота.
- Среднее положение – это положение выключения. Индикаторы не будут мигать, если только не включен выключатель световой аварийной сигнализации.
- Чтобы показать правый поворот, нажмите правую часть. Замигает индикатор правого поворота.

Желтые фонари указателя поворота мигают по отдельности, сигнализируя направления поворота при нажатии левой или правой части переключателя указателя поворота. При нажатии выключателя (2) световой сигнализации желтые фонари указателя поворота мигают вместе.

8 – Рычаг управления коробкой передач (РУКП). Для перевода на нейтраль установите РУКП в среднее положение (с фиксацией). Для движения передним ходом переведите РУКП на «F», а для движения задним ходом – на «R». Выбор диапазона передач (скорости хода) производится поворотом РУКП.

Переключатель включения и выключения servoуправления – если имеется

⚠ ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Всегда блокируйте гидравлическую систему, когда не работаете обратной лопатой.

Для разблокировки органов управления гидросистемой навесного оборудования нажмите верхнюю часть переключателя (1) в положение «разблокировка». Для блокировки органов управления гидросистемой навесного оборудования нажмите нижнюю часть переключателя в положение «блокировка».

Если изменится рабочее положение сиденья или будет выключен двигатель, органы управления гидросистемой навесного оборудования автоматически заблокируются. Чтобы разблокировать органы управления гидросистемой навесного оборудования, переключите переключатель сначала в положение «блокировка», а затем назад в положение «разблокировка».



TX1014469A -UN-01NOV06

VD76477,00011FD -59-01NOV06-1/1

Регулятор частоты вращения двигателя

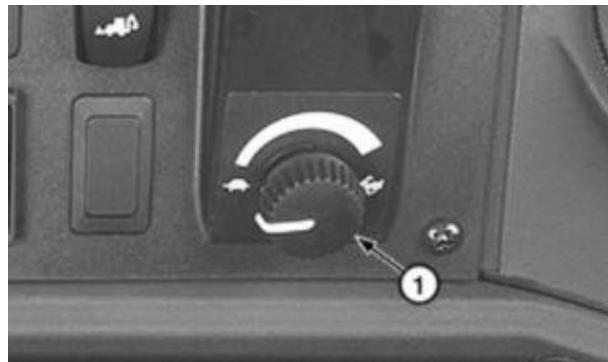
Для увеличения частоты вращения двигателя поворачивайте регулятор по часовой стрелке.

Для уменьшения частоты вращения двигателя поворачивайте регулятор против часовой стрелки.

Регулятор частоты вращения двигателя работает normally в следующих случаях.

- Частота вращения двигателя **изменяется** при повороте диска регулятора, когда сиденье находится в положении погрузчика*.
- Частота вращения двигателя **изменяется** при повороте диска регулятора, когда сиденье находится в положении обратной лопаты*.
- Частота вращения двигателя **изменяется** при повороте диска регулятора, когда сиденье не в положении обратной лопаты или погрузчика.
- Частота вращения двигателя **не изменяется** при повороте диска регулятора, когда нажата педаль тормоза в положении обратной лопаты или погрузчика.
- Частоту вращения двигателя устанавливают диском регулятора на какое-либо значение, отличное от холостого хода, а изменения положения сиденья приводят к сбоям регулятора частоты вращения двигателя.

* Диск регулятора частоты вращения двигателя необходимо перевести до упора низких оборотов, прежде чем частота вращения двигателя начнет реагировать на положение диска.



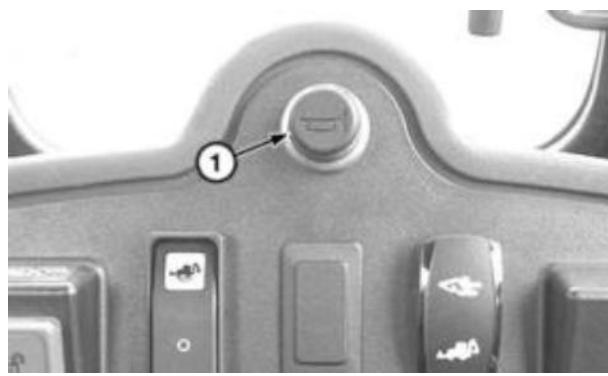
TX1020480A -UN-13MAR07

1 – Регулятор частоты вращения двигателя

Кнопка гудка

Чтобы прозвучал гудок, нажмите кнопку (1) гудка.

1 – Кнопка гудка



TX1013813A -UN-20OCT06

VD76477,0001109 -59-18OCT06-1/1

Органы управления стеклообогревателем, отопителем и кондиционером – если имеется

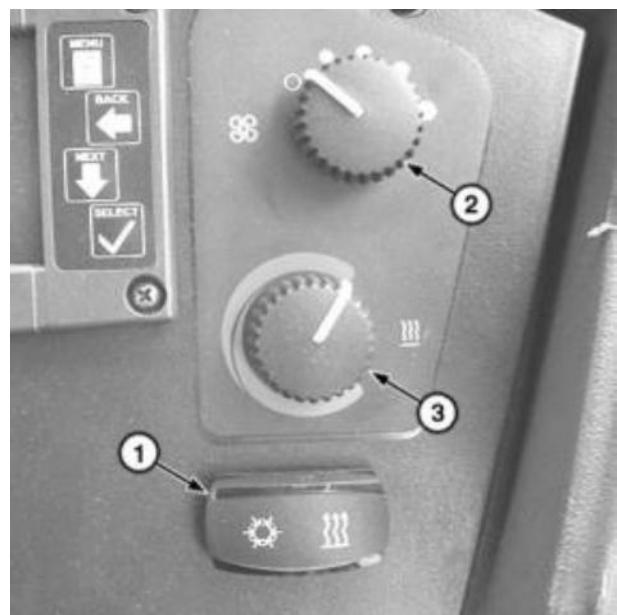
ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения надлежащей работы стеклообогревателя, отопителя или кондиционера регулятор скорости вентилятора, переключатель стеклообогревателя, отопителя и кондиционера, а также регулятор температуры необходимо регулировать вместе.

Нажмите переключатель (1) стеклообогревателя, отопителя и кондиционера на соответствующую установку. Переключатель устройства оттаивания стекол, обогревателя и кондиционера имеет три положения:

- Чтобы запустить кондиционер, нажмите кулисный переключатель полностью влево. Выставьте регулятор скорости вентилятора и регулятор температуры, как необходимо.
- Для включения режима обогрева стекол нажмите кулисный переключатель полностью вправо. В этом положении включается компрессор кондиционера и открывается вентиляционное отверстие для обдува переднего ветрового стекла. Установите регулятор вентилятора и регулятор температуры, как необходимо.
- Для максимальной эффективности отопителя установите кулисный переключатель в среднее положение. В этом положении компрессор кондиционера не включается.

Поверните регулятор (2) вентилятора по часовой стрелке для увеличения скорости вентилятора или против часовой стрелки для ее уменьшения. У регулятора вентилятора четыре настройки и положение «Выкл.».

Для регулировки температуры воздуха поворачивайте регулятор (3) температуры. Для получения более теплого воздуха (лучше всего для обогрева салона и стекол) поворачивайте по часовой стрелке к отметке ГОРЯЧИЙ (красная). Для получения более прохладного воздуха (лучше всего для вентиляции и кондиционирования) поворачивайте против часовой стрелки к отметке ХОЛОДНЫЙ (синяя).



TX1013895A -IN-200CT06

- 1 – Переключатель устройства оттаивания стекол, обогревателя и кондиционера
- 2 – Ручка регулировки скорости вентилятора
- 3 – Рукоятка регулировки температуры

ПРИМЕЧАНИЕ: Для осушения воздуха без чрезмерного охлаждения при включении кондиционера установите регулятор температуры в положение среднего охлаждения.

MD04263,0000065 -59-02DEC08-2/2

Местонахождение огнетушителя

Выделенное место для монтажа огнетушителя находится внутри кабины справа от пульта рулевого управления.

MB60223,0000057 -59-29MAY08-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Ознакомьтесь с работой огнетушителя. Регулярно осматривайте и обслуживайте огнетушитель.

1 — Огнетушитель



TX1043059A -UN-29MAY08

Местонахождение огнетушителя

MB60223,0000057 -59-29MAY08-2/2

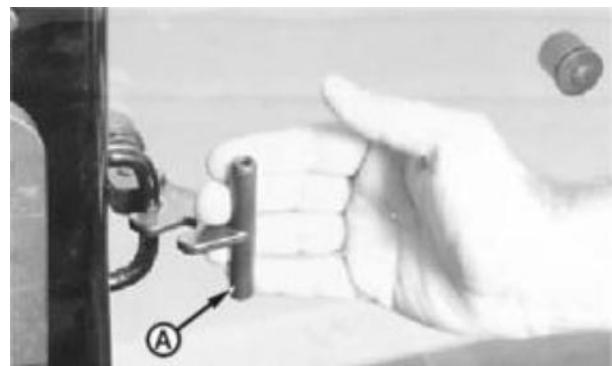
Боковые окна – аварийные выходы

Боковые окна и дверные окна можно открывать на 180°. Дверные окна можно использовать в качестве аварийных выходов.

Чтобы открыть, потяните рукоятку (A) внутрь от защелки стойки кабины.

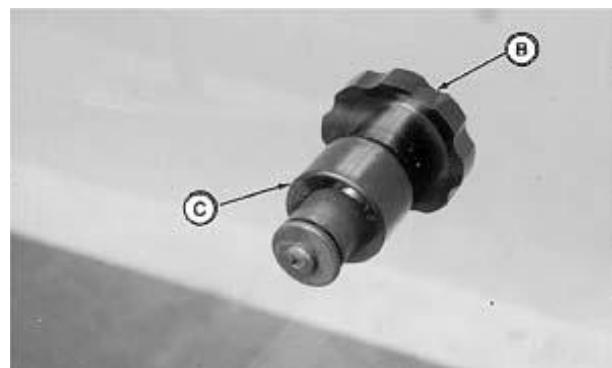
Зафиксируйте в открытом положении относительно неоткрывающегося окна с той же стороны, заведя фиксирующую ручку (B) в гнездо (C). Чтобы окно не прикрылось во время работы, поверните ручку настолько, чтобы почувствовать натяжение.

- A – Рукоятка
- B – Фиксирующая ручка (2 шт.)
- C – Гнездо (2 шт.)



Показана правая сторона

T135173 -UN-07NOV00



T102093 -UN-16AUG96

CED,OUO1079,381 -59-28OCT02-1/1

Задние окна

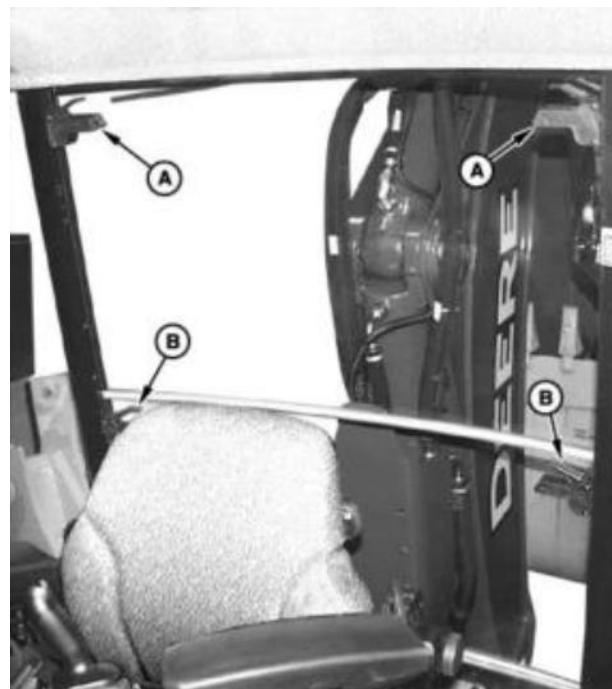
ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Всегда блокируйте гидравлическую систему, когда открываете или закрываете окна.

Отожмите защелки (A) верхнего заднего окна и поднимите или опустите его.

Отожмите защелки (B) среднего заднего окна и поднимите или опустите его.

Убедитесь, что защелки всех задних окон запирают в положениях фиксации на оконной раме.

- A – Защелка верхнего заднего окна (2 шт.)
- B – Защелка среднего заднего окна (2 шт.)



TX1002528A -UN-10JAN06

VD76477,0001100 -59-18OCT06-1/1

Регулировка сиденья

ВНИМАНИЕ: Перед эксплуатацией машины убедитесь в том, что сиденье зафиксировано в заданном положении. Незакрепленное или плохо зафиксированное сиденье может привести к потере управления машиной и травмам или смерти.

ПРИМЕЧАНИЕ: Смажьте направляющие основания регулируемого сиденья, насколько необходимо.

Сиденье с пневматической подвеской

Поднимите рычаг (1) передвижения сиденья вперед-назад и сдвиньте сиденье в желаемое положение. Отпустите рычаг передвижения сиденья вперед-назад, чтобы зафиксировать сиденье в этом положении.

Поднимите рычаг поворота (2) вверх и поверните сиденье. Чтобы зафиксировать сиденье в выбранном положении, отпустите рычаг.

Поднимите рычаг (3) регулировки наклона спинки, чтобы отрегулировать желаемый угол наклона спинки. Отпустите рычаг регулировки наклона спинки, чтобы зафиксировать спинку в выбранном положении.

Для установки поясничной опоры в соответствии с предпочтениями оператора поверните рычаг (4) регулировки поясничной опоры.



TX1014891A - UN-10NOV06

- 1 — Рычаг передвижения сиденья вперед-назад
- 2 — Рычаг поворота
- 3 — Рычаг регулировки наклона спинки
- 4 — Рычаг регулировки поясничной опоры

Продолж. на следующей стр.

VD76477,0001274 - 59-20NOV06-1/2

Сиденье с механической подвеской

ВНИМАНИЕ: Перед эксплуатацией машины убедитесь в том, что сиденье зафиксировано в заданном положении. Незакрепленное или плохо зафиксированное сиденье может привести к потере управления машиной и травмам или смерти.

ПРИМЕЧАНИЕ: При повернутом до упора против часовой стрелки (–) регуляторе массы оператора и ненагруженном сиденье расстояние до пола от верха сиденья составляет 48 см (19 дюймов). При повернутом до упора по часовой стрелке (+) регуляторе расстояние до пола от верха сиденья составляет 53 см (21 дюйм). Эти расстояния уменьшаются на 5 см (2 дюйма) при посадке на сиденье человека весом 86 кг (190 фунтов).

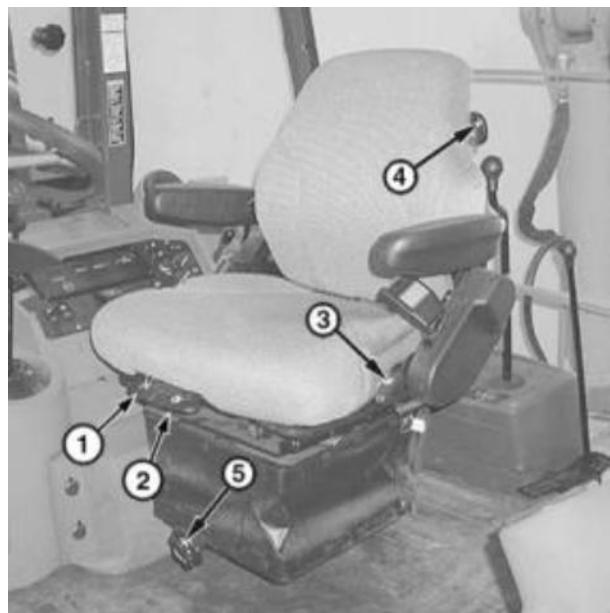
Поднимите рычаг (1) передвижения сиденья вперед-назад и сдвиньте сиденье в желаемое положение. Отпустите рычаг передвижения сиденья вперед-назад, чтобы зафиксировать сиденье в этом положении.

Поднимите рычаг поворота (2) вверх и поверните сиденье. Чтобы зафиксировать сиденье в выбранном положении, отпустите рычаг.

Поднимите рычаг (3) регулировки наклона спинки, чтобы отрегулировать желаемый угол наклона спинки. Отпустите рычаг регулировки наклона спинки, чтобы зафиксировать спинку в выбранном положении.

Для установки поясничной опоры в соответствии с предпочтениями оператора поверните рычаг (4) регулировки поясничной опоры.

НЕ сидя на сиденье, поверните регулятор (5) массы для изменения высоты сиденья и жесткости подвески.



TX1015302A -UN-17NOV06

- 1 – Рычаг передвижения сиденья вперед-назад
- 2 – Рычаг поворота
- 3 – Рычаг регулировки наклона спинки
- 4 – Рычаг регулировки поясничной опоры
- 5 – Кнопка регулировки веса

Рычаг регулировки наклона рулевого колеса — если имеется

Поднимите рычаг (A) и наклоните рулевое колесо (B) в соответствии с предпочтениями оператора. Отпустите рычаг, чтобы зафиксировать рулевое колесо в желаемом положении.

Для обеспечения зазора между джойстиком и рулевым колесом перед расфиксацией и поворотом сиденья наклоните рулевое колесо полностью вверх.

A — Рычаг регулировки наклона рулевого колеса
B — Руль

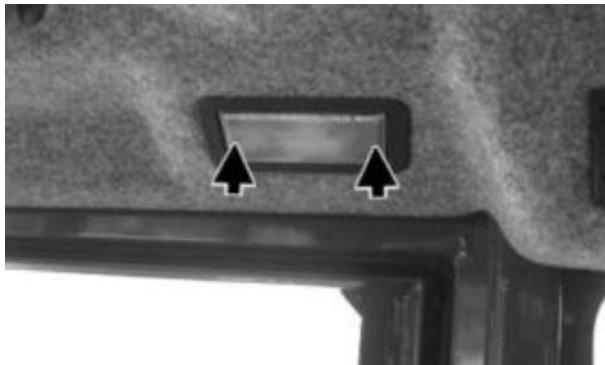


TX1002483A - UN-100AN06

VD76477,0001101 - 59-27OCT06-1/1

Потолочный светильник

Включите светильник, отжав одну из показанных на фотографии кромок вверх. Чтобы выключить потолочный светильник, верните его в нейтральное положение.



TX1048841A - UN-16SEP08

ER93822,000027B - 59-16SEP08-1/1

12-вольтные розетки для вспомогательного оборудования

Розетки (A) для вспомогательного оборудования размещены для удобства оператора.

A – 12-вольтовая розетка для вспомогательного оборудования



TX1014667A -UN-04NOV06

Показан дополнительный вариант кабины



T134837B -UN-25OCT00

Показан дополнительный вариант кабины

VD76477,000121D -59-03NOV06-1/1

Эксплуатация – эксплуатация машины

Ежедневный осмотр машины перед началом работы

Выполните периодические сервисные проверки.

- Проверьте и смажьте шарнирные пальцы (A) погрузчика.
- Проверьте уровень масла в двигателе и воздухоочистителе (B).
- Проверьте первичный воздухоочиститель (C) (если установлен).
- Проверьте уровень гидравлического масла (D).
- Очистите рабочее место оператора (E).
- Проверьте и смажьте шарнирные пальцы (F) обратной лопаты.
- Проверьте свободу хода педалей и рычагов управления (G).
- Проверьте давление накачки шин (H) и момент затяжки крепежей колес.
- Очистите пластины (I) радиатора.

ЭЛЕКТРОСИСТЕМА: Проверьте машину на наличие оборванных или истертых проводов, а также неплотных или заржавевших соединений.

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА: Проверьте, нет ли утечек, недостающих или раскрепившихся хомутов, пережатых шлангов, а также трубопроводов или шлангов, трущихся друг о друга или другие детали.

ОБРАТНАЯ ЛОПАТА И ПОГРУЗЧИК. Проверьте, нет ли открепившихся, погнутых, сломанных или отсутствующих деталей и крепежей.

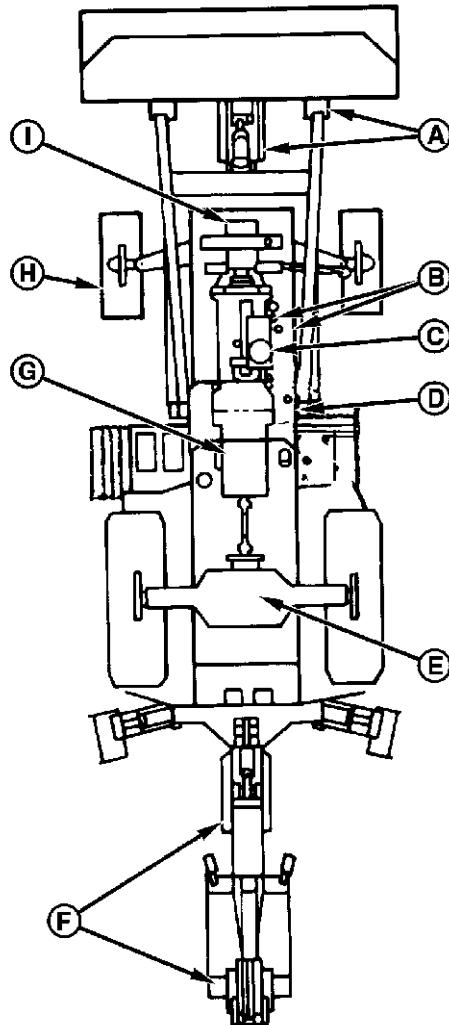
СМАЗКА: Проверьте точки смазки.

ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА: Проверьте устройство защиты при опрокидывании (СЗО), предохранительные щиты, щитки, ремень безопасности, сигнал заднего хода.

ПРОТИВОПОЖАРНЫЕ МЕРЫ. Очистите машину от мусора.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ: Проверьте исправность.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ: Обойдите машину и убедитесь, что в ее рабочей зоне никого нет.

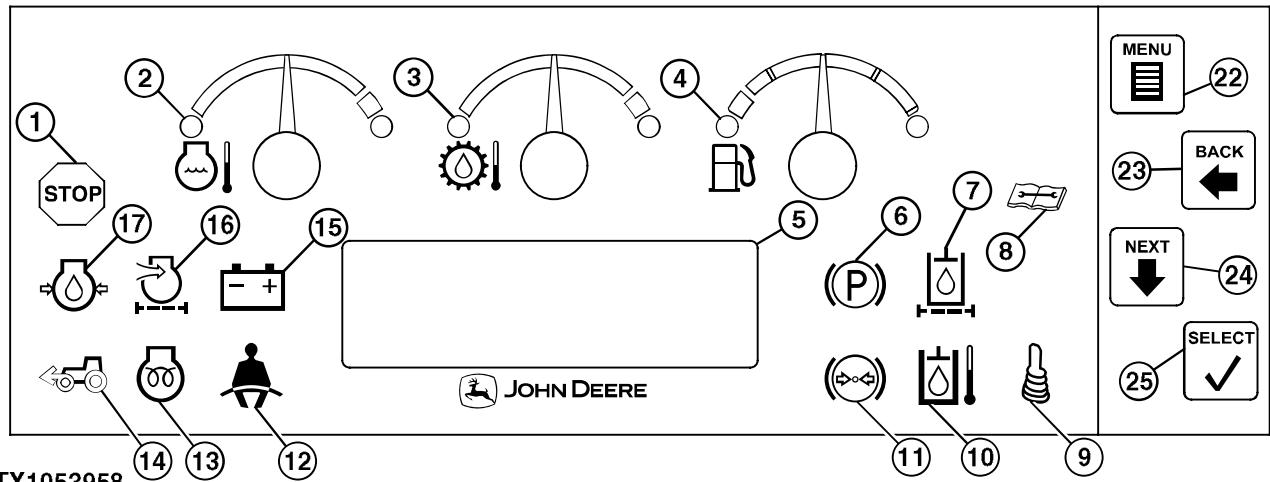


T132586

- А – Шарнирные пальцы погрузчика
В – Масляный щуп двигателя и воздухоочиститель
С – Первичный воздухоочиститель (если установлен)
Д – Визуальный указатель уровня гидравлического масла
Е – Операторский пульт управления
F – Шарнирные пальцы обратной лопаты
G – Педали и рычаги управления
H – Шины
I – Пластины радиатора

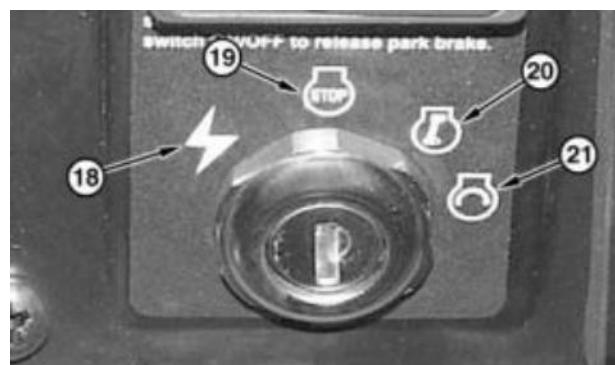
T132586 -UN-18JUL00

Проверка показаний приборов перед запуском



Панель монитора — настройки четырех индикаций окна

- 1—Индикатор ОСТАНОВКИ двигателя
- 2—Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
- 3—Указатель температуры масла в гидротрансформаторе
- 4—Указатель уровня топлива
- 5—Окно дисплея
- 6—Индикатор стояночного тормоза
- 7—Индикатор закупорки фильтра гидравлического масла
- 8—Индикатор диагностических кодов
- 9—Индикатор включения джойстиков
- 10—Индикатор температуры гидравлического масла
- 11—Не используется в данной комплектации
- 12—Индикатор использования ремней безопасности
- 13—Не используется в данной комплектации
- 14—Индикатор МППМ
- 15—Индикатор напряжения генератора переменного тока двигателя
- 16—Индикатор закупорки воздушного фильтра двигателя
- 17—Индикатор давления масла в двигателе
- 18—Положение ВСП (вспомогательные устройства) — замок зажигания
- 19—Положение СТОП — замок зажигания
- 20—Положение ВКЛ/ХОД — замок зажигания
- 21—Положение ПУСК — замок зажигания
- 22—Кнопка «Меню»
- 23—Кнопка «Назад»
- 24—Кнопка «Вперед»
- 25—Кнопка выбора



TX1053958 -UN-09JAN09
TX1002776 -UN-18JAN06

Поверните ключ в замке зажигания по часовой стрелке в положение ВКЛ/ХОД. (Не запускайте двигатель.) Должно произойти следующее.

- Должен раздаться звуковой сигнал.
- В окне (5) дисплея должны загореться все ЖКД-сегменты, после чего должен высветиться номер модели машины и отобразиться последний экран, который был при останове.
- Должны подсветиться все указатели (2-4), а их стрелки должны подскочить от минимума (слева) до максимума (справа) приблизительно за одну секунду.
- Все индикаторы должны загореться на 5 секунд, в том числе и на герметичном модуле переключателей (SSM). Если двигатель холодный, индикатор давления масла в двигателе и индикатор СТОП продолжат гореть и после того, как другие индикаторы погаснут. Индикатор стояночного тормоза также будет продолжать гореть, как и индикаторы переключателей ранее задействованных функций.
- Диагностическая проверка импульсного питания при включенном зажигании; при обнаружении неисправности становится активным соответствующий диагностический код неисправности (ДКН).

Описание индикаторов см. в «Эксплуатация — рабочее место оператора».

Если какой-либо индикатор не загорится, обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

VD76477,00011B9 -59-09JAN09-2/2

период обкатки двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание повреждения двигателя следует наблюдать за его работой в течение периода обкатки. При соблюдении особой осторожности в первые 250 часов работы обеспечивается долгосрочная функциональность и долговечность двигателя. **НЕ РАБОТАЙТЕ** более 250 часов с маслом, предназначенным для периода обкатки.

1. Эксплуатируйте машину в высоконагруженном или нормальном режимах с минимальными холостыми нагрузками в течение всего периода обкатки. В первые 20 часов избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу или при максимальной нагрузке. При работе двигателя на холостом ходу более 5 минут заглушите его.
2. Во время периода обкатки чаще проверяйте уровень масла в двигателе.

ВАЖНО: НЕ добавляйте масло, пока уровень масла не станет **НИЖЕ** **нижней ОТМЕТКИ** на масляном щупе. Для долива масла, израсходованного в период обкатки, следует использовать **ОБКАТОЧНОЕ МАСЛО** компании «Джон Дир».

3. Заменяйте масло и масляный фильтр после первых 250 ч (максимум). Заполните коленвал маслом с нормальным сезонным коэффициентом вязкости См. главу «Техобслуживание — Машина». (Раздел 3-1).
4. Внимательно следите за температурой охлаждающей жидкости. Если температура охлаждающей жидкости поднимается выше указанных пределов на измерительном приборе, снизьте нагрузку на двигатель. Если температура не снизится быстро, заглушите двигатель и определите причину перед продолжением работы. См. «Устранение неисправностей». (Раздел 4-3).
5. Следите за давлением масла на измерительном приборе, чтобы оно не превышало спецификаций.

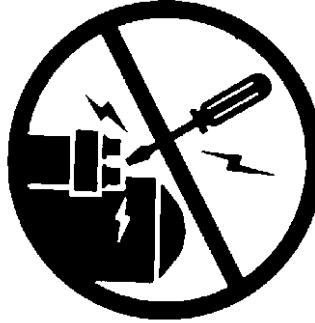
- Убедитесь, что изгибающийся ленточный конвейер выровнен и установлен в желобках шкива.

VD76477,00016F2 -59-15OCT08-2/2

Запуск двигателя



ВНИМАНИЕ: Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти. НЕ запускайте двигатель посредством короткого замыкания клемм стартера. При шунтировании нормальных схем машина запустится на передаче. НИКОГДА не заводите двигатель, стоя на земле. Запускайте двигатель только с сиденья оператора, установив рычаг управления коробкой передач (РУКП) в положении N «нейтраль» и включив стояночный тормоз.



TS177 - UN-11JAN89

ПРИМЕЧАНИЕ: Двигатель запустится при РУКП на передаче, но коробка передач автоматически переключится на нейтраль, а на экране индицируется «N» в качестве фактической передачи. Переключить трактор на передачу не удастся, не переведя РУКП сначала через нейтраль.

- Сядьте на сиденье и пристегнитесь ремнем безопасности.
- Дайте гудок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед запуском двигателя органы управления и переключатели должны быть в описанных положениях.

- Переведите РУКП (A) на N.

Продолж. на следующей стр.

JH91824,000035C -59-31OCT08-1/3

A—РУКП



TX100277A -UN-1&JAN06

JH91824,000035C -59-31OCT08-2/3

4. Нажмите левую половину переключателя (B) стояночного тормоза, чтобы включить стояночный тормоз.
5. Нажмите нижнюю часть выключателя (C) активной подвески, если установлена, чтобы ее отключить.

ВАЖНО: Чтобы не повредить турбонагнетатель и другие узлы двигателя, дайте двигателю поработать 30 секунд на холостом ходу при малом числе оборотов, прежде чем эксплуатировать машину.

6. Поверните регулятор частоты вращения двигателя (D) на 1/3 номинальной частоты.

ВАЖНО: Не прокручивайте стартером дольше 30 секунд за раз, иначе его можно повредить. Если двигатель не запустится, выждите не менее 2 минут, прежде чем повторять попытку.

7. Поверните ключ в замке зажигания (E) по часовой стрелке в положение «ПУСК» и придержите, пока двигатель не запустится. Когда двигатель запустится, отпустите ключ в замке зажигания. Если двигатель не запустится через 30 секунд, поверните ключ в положение «Выкл.» и подождите 2 минуты, прежде чем повторять попытку.



TX1013913A -UN-20DEC06

B—Переключатель стояночного тормоза
C—Переключатель управления плавностью хода — если имеется
D—Регулятор частоты вращения двигателя
E—Ключ замка зажигания

JH91824,000035C -59-31OCT08-3/3

**Пуск. топливо — ср-во для зап. в хол.
погоду — если имеется**

! **ВНИМАНИЕ:** Предотвращайте травмы от взрыва контейнера. Пусковое топливо огнеопасно. Держите контейнер на безопасном расстоянии от источников тепла, искр и открытого пламени. Содержимое контейнера находится под давлением. НЕ прокалывайте и не сжигайте контейнер. Если пусковое топливо для двигателя не требуется, снимите канистру с машины.



TS2B1 -UN-23AUG88

ВАЖНО: Снимите контейнер и поставьте в основание заглушку, чтобы защитить детали средства для запуска от пыли.

ВАЖНО: Предотвращайте повреждение двигателя. Используйте средство для запуска при температурах ниже 0°C (32°F) и только тогда, когда двигатель ХОЛОДНЫЙ.



TX1013917A -UN-20OCT06

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ЗАПУСКА

1—Кнопка средства для запуска

ВАЖНО: Чтобы не повредить двигатель, нажмите и удерживайте кнопку средства для запуска, только когда проворачиваете коленчатый вал холодного двигателя.

Пусковое топливо впрыскивается в двигатель, пока нажата кнопка средства для запуска.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проворачивайте коленчатый вал двигателя не более 30 секунд, с перерывом в 2 минуты между попытками проворачивания.

Проворачивая коленчатый вал двигателя, нажмите кнопку (1) средства для запуска.

ЗАМЕНА КОНТЕЙНЕРА С ПУСКОВЫМ ТОПЛИВОМ

Продолж. на следующей стр.

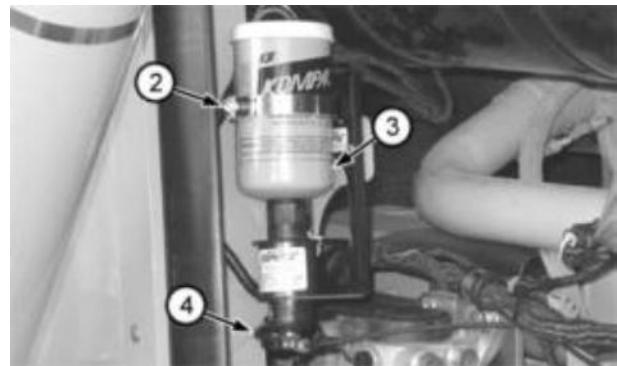
JH91824.000035D -59-31OCT08-1/2

1. Закройте капот двигателя. Поднимите переднюю стрелу погрузчика и установите сервисный фиксатор стрелы погрузчика. См. «Сервисный фиксатор стрелы погрузчика». (Раздел 3-2.)
2. Откройте капот двигателя. См. «Открытие и закрытие капота двигателя». (Раздел 3-2.)
3. Ослабьте затяжку хомута (2) шланга.
4. Чтобы снять, поверните контейнер (3) средства для запуска против часовой стрелки.
5. Снимите предохранительный колпачок с нового контейнера.
6. Для установки поверните контейнер по часовой стрелке в основании средства для запуска.
7. Затяните хомут шланга.
8. Закройте капот двигателя.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ БЕЗ
УСТАНОВЛЕННОГО КОНТЕЙНЕРА СРЕДСТВА ДЛЯ
ЗАПУСКА**

ВАЖНО: Предохраняйте детали средства для запуска от повреждения.
Вставьте заглушку в основание средства для запуска.

Снимите контейнер и поставьте заглушку (4) в основание.



T153345B -JN-12SEP02

2—Зажим
3—Контейнер средства для запуска
4—Пробка

JH91824,000035D -59-31OCT08-2/2

Использование подогревателя охл. жидкости — если имеется

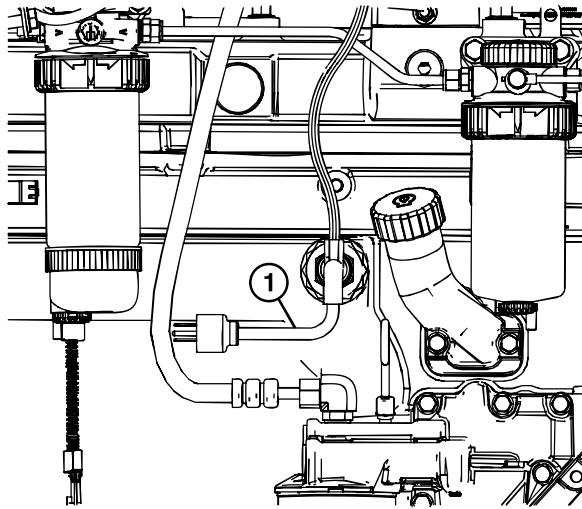


ВНИМАНИЕ: Избегайте поражений электрическим током. Для подключения к источнику питания используйте заземленный провод, проверенный на отсутствие повреждений.

ВАЖНО: Предотвращайте повреждение имущества в результате пожара из-за перегрева электрического кабеля. Чтобы подключить обогреватель, используйте заземленный кабель для тяжелого режима работы.

Напряжение питания нагревателя блока цилиндров может быть 220 В или 110 В. Убедитесь в соответствии используемого нагревателя блока цилиндров напряжению питания.

Подключите нагреватель (1) блока цилиндров двигателя к электропитанию за 10 часов до запуска двигателя.



TX1053693 -UN-23DEC08

Нагреватель охлаждающей жидкости — если установлен

1 — Обогреватель блока цилиндров двигателя

CP94658,0000017C -59-08JAN09-1/1

Прогрев

ВАЖНО: Для обеспечения надлежащей смазки дайте двигателю поработать на холостом ходу 5 минут при 1/3 номинальной частоты. Работая при минусовых температурах, продлите этот период, насколько необходимо.

- Перед тем как приводить машину в движение, дайте двигателю поработать не менее 5 минут при 1/3 номинальной частоты.

ВАЖНО: Для предотвращения образования в двигателе нагара и наиболее эффективного использования топлива не позволяйте машине работать на холостом ходу при малом числе оборотов.

- Не запускайте двигатель на высоких или малых оборотах холостого хода.
- Как только двигатель прогреется, первые 5 минут эксплуатируйте машину в облегченном режиме.
- Регулярно следите за приборами.

TX,25,BD2082 -59-15OCT08-1/1

Прогрев двигателя в холодную погоду

ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы от движущейся обратной лопаты. В очень сильные холода возможен перебег обратной лопаты. Дайте обратной лопате прогреться.

ВАЖНО: Если гидравлическое масло холодное, гидравлические агрегаты движутся медленно. Не пытайтесь выполнять операции машиной, пока времена циклов гидравлических функций не приблизятся к нормальным.

При очень низких температурах понадобится более продолжительный период прогрева.

Избегайте внезапного включения гидравлических механизмов, пока двигатель полностью не прогреется. Перед началом работы очищайте машину от льда, снега и грязи.

1. Дайте двигателю поработать 15 минут при 1/2 номинальной частоты.

ВАЖНО: Для предотвращения повреждения трубы выравнивания ковша из-за холодного масла трижды поднимите ковш на высоту капота, прежде чем использовать его в нормальном режиме.

2. Поднимите подъемные рычаги погрузчика до высоты капота. Трижды переместите ковш от упора к упору.
3. Выполните циклы всеми остальными гидравлическими функциями для распределения разогретого масла, пока все они не начнут работать плавно.

Работа функции управления плавностью хода — если имеется



ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы от неожиданного движения стрелы или ковша, если установлена активная подвеска. При выполнении работ на узлах гидравлической системы необходимо сбросить энергию аккумулятора активной подвески. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ВКЛ.». Нажмите выключатель активной подвески в положение «Вкл.» и переведите рычаг управления погрузчиком в положение «плавающего» режима.

При запуске машины выключатель активной подвески не должен быть в положении «Вкл.»; машина может тронуться, если выключатель активной подвески в положении «Вкл.», а машина запускается.

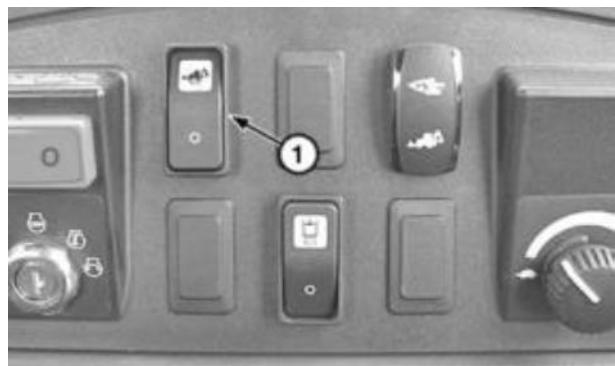
Не включайте активную подвеску при эксплуатации погрузчика; система активной подвески может вызвать неожиданное движение.

Система активной подвески имеет гидроаккумулятор и клапан в контуре погрузчика.

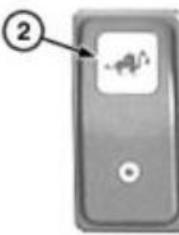
Использование управления плавностью хода

Нажмите верхнюю часть выключателя активной подвески (1) для улучшения плавности хода и уменьшения прогиба шин при движении по неровной местности на высокой скорости с загруженным ковшом или при транспортировке с пустым ковшом. Пока включена активная подвеска будет гореть индикатор (2) активной подвески.

Если остановить двигатель при включенной активной подвеске, выключатель активной подвески останется в положении «Вкл.» и активная подвеска будет включенной при перезапуске машины. Перед запуском машины всегда нажимайте нижнюю часть выключателя активной подвески для ее отключения.



TX1013918A -UN-20DEC06



1—Переключатель управления плавностью хода

2—Индикатор управления плавностью хода

TX1013990A -UN-26OCT06

ПРИМЕЧАНИЕ: При включенной активной подвеске передний конец машины не останется поднятым, будучи оторванным от земли фронтальным погрузчиком. Передний конец машины плавно опустится на землю. Чтобы удержать передний конец вверху на время использования обратной лопаты, отключите активную подвеску.

Разгрузка контура активной подвески для обслуживания

Перед выполнением технического обслуживания сбросьте гидравлическое давление в системе активной подвески. См. «Сброс гидравлического давления в системе активной подвески — если имеется». (Раздел 4-1.)

VD76477,00011BD -59-15OCT08-2/2

Работа органов упр. гидросист. навесн. обор. — если имеется

- Поверните сиденье в положение работы обратной лопатой.
- Используйте подзапястники (1) рычагов управления, чтобы подтянуть правую и левую стойки управления к оператору.
- Нажмите переключатель (2) включения и выключения сервоуправления в положение «разблокировка», чтобы разблокировать их.



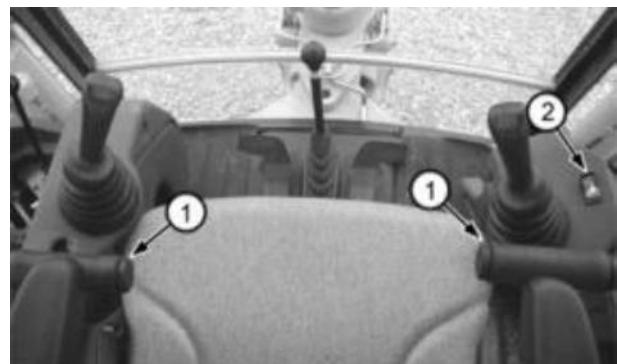
ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Всегда блокируйте гидравлическую систему, когда не работаете обратной лопатой.

- Нажмите переключатель включения и выключения сервоуправления в положение «блокировка», чтобы блокировать их.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда органы управления разблокированы, а сиденье не в положении работы обратной лопатой, прозвучит сигнализация, а на мониторе отобразится «Лопата» и «Вкл.».

Если органы управления гидросистемой навесного оборудования заблокируются автоматически, чтобы их разблокировать, переключите переключатель сначала в положение «блокировка», а затем назад в положение «разблокировка».

Перед выполнением технического обслуживания сбросьте гидравлическое давление в системе управления гидросистемой навесного оборудования. См. «Сброс гидравлического давления в системе управления гидросистемой навесного оборудования — если имеется». (Раздел 4-1.)



T162834B -JN-02.ANG3

- 1—Подзапястник рычага управления
2—Переключатель включения и выключения сервоуправления

Вождение машины

⚠ ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Машина повернется в направлении педали тормоза, если нажать только одну педаль. Перед движением на высокой скорости соедините педали тормоза между собой.

1. Поставьте запорную планку (A) педалей тормоза, чтобы скрепить левую и правую педали тормоза (B и C) между собой. Если только тормоза не предполагается использовать для облегчения поворачивания, не снимайте запорную планку педалей тормоза.

⚠ ВНИМАНИЕ: Пользуйтесь ремнем безопасности, чтобы свести к минимуму вероятность получения травмы в результате аварии, например переворачивания.

2. Пристегните ремень безопасности.



T132020B -UN-05JUL00

A — Запорная планка педалей тормоза
 B — Левая педаль тормоза
 C — Правая педаль тормоза

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000035F -59-31OCT08-1/4

- Поверните регулятор (H) частоты вращения двигателя на 1/3 номинальной и запустите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Загорится индикатор стояночного тормоза, прозвучит аварийный сигнал и загорится индикатор СТОП, если перевести рычаг управления коробкой передач (РУКП) из положения НЕЙТРАЛЬ, когда включен стояночный тормоз. Перед снятием РУКП с «нейтрали» растормозите стояночный тормоз.

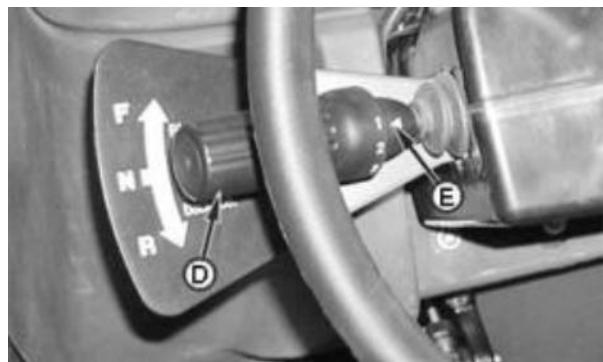
Если стояночный тормоз выключить, когда двигатель остановлен, он автоматически включится. Если после этого запустить двигатель при нажатой правой части переключателя стояночного тормоза, оператор должен нажать левую часть переключателя стояночного тормоза, затем левую ее часть для выключения стояночного тормоза, прежде чем вести машину.

- Нажмите правую часть переключателя (F) стояночного тормоза, чтобы выключить стояночный тормоз.



ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Никогда не полагайтесь на то, что РУКП и рычаг переключения передач не дадут машине сдвинуться с места. Для удержания машины включайте стояночный тормоз.

- Используйте РУКП (D) для изменения направления движения.
 - При изменении направления движения сбавьте скорость.
 - Переведите РУКП на F, чтобы двигаться передним ходом, и на R, чтобы двигаться задним.
 - Когда машина не движется, переводите РУКП на N. В положении «нейтрали» РУКП устанавливается на фиксатор.



TX1013925A -UN-23OCT06



TX1013925A -UN-20DEC06

D — Рычаг управления коробкой передач (РУКП)
 Е — Стрелка диапазона передач
 F — Переключатель стояночного тормоза
 G — Переключатель управления плавностью хода — если имеется
 H — Регулятор частоты вращения двигателя
 J — Ключ замка зажигания

6. РУКП/рычаг диапазонов также выбирает диапазоны передач 1, 2, 3 и 4 переднего хода и диапазоны передач 1, 2 и 3 заднего хода. В четвертом положении реверса диапазон скоростей такой же, как и в третьем.

- Для выбора положения передачи поворачивайте рукоятку РУКП (D).
- Положение передачи указывает стрелка (E) диапазона передач.

JH91824,000035F -59-31OCT08-3/4

7. Изменяйте скорость хода во время движения педалью (K) регулировки частоты вращения двигателя.

K — Педаль управления скоростью вращения двигателя



TX1013924A -UN-23OCT06

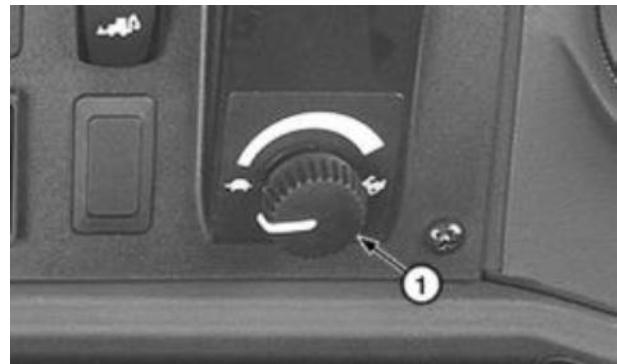
JH91824,000035F -59-31OCT08-4/4

Круиз-контроль

Эксплуатируя машину с обращенным к рулевому колесу сиденьем, оператор может задействовать круиз-контроль. Эта функция полезна при движении по дорогам или по пересеченной местности на рабочей площадке, где трудно поддерживать стабильную скорость педалью акселератора.

Для настройки круиз-контроля используйте регулятор (1) частоты вращения двигателя, чтобы установить нужный уровень оборотов двигателя. Частота вращения двигателя останется на этой настройке до нажатия педалей тормоза, после чего автоматически восстановится холостой ход. Чтобы снова включить круиз-контроль, регулятор частоты вращения двигателя необходимо вернуть в положение холостого хода, а затем снова установить на желаемые обороты.

Если круиз-контроль установлен на частоту вращения ниже холостого хода при большом числе оборотов, педаль акселератора можно использовать для разгона с выбранной настройки частоты вращения до холостого хода при большом числе оборотов. Если после этого оператор снимет ногу с педали акселератора, частота вращения вернется на ранее выбранную настройку.



TX1020480A -UN-13MAR07

1 — Регулятор частоты вращения двигателя

VD76477,00014BA -59-15OCT08-1/1

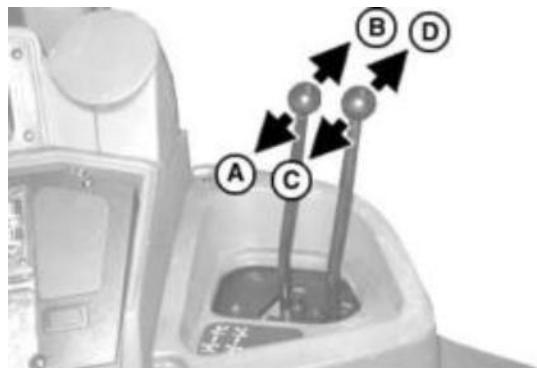
Использование стабилизаторов

ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Стабилизаторы необходимо ставить на прочную поверхность. Не копайте под стабилизаторами. Помните, что машина может сдвинуться при подъеме стабилизаторов и ковша погрузчика.

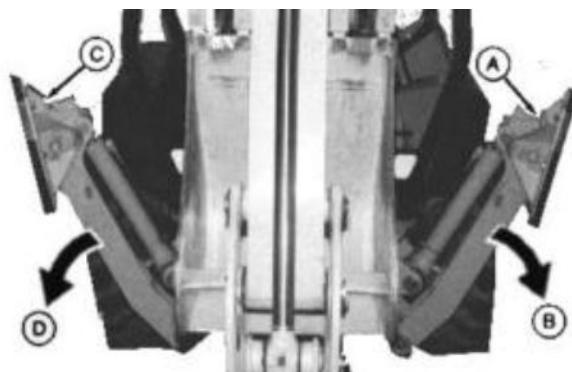
Перед использованием обратной лопаты поднимите и выровняйте машину стабилизаторами. Для перемещения стабилизаторов из поднятого (A и C) в опущенное (B и D) положение используйте рычаги.

Лапы стабилизаторов можно переворачивать для использования на поверхностях с покрытием и без такового. См. «Переворачивание лап стабилизаторов». (Раздел 4-1.)

- A—Левый стабилизатор поднят
- B—Левый стабилизатор опущен
- C—Правый стабилизатор поднят
- D—Правый стабилизатор опущен



TX1014050A -UN-25OCT06



T102200 -UN-24AUG96

VD76477,00011BF -59-15OCT08-1/1

Использование фиксатора стрелы

ВАЖНО: Чтобы предотвратить возможное повреждение машины, перед использованием обратной лопаты расфиксируйте стрелу.

Снятие стрелы с фиксатора

1. Поднимите стрелу до упоров, чтобы снять нагрузку на фиксатор стрелы (A).
2. Потяните рычаг (B) управления фиксатором стрелы на себя, чтобы вывести фиксатор из крюков стрелы (расфиксированное положение).
3. Опустите стрелу, чтобы отдалить крюки стрелы от фиксатора стрелы. Отпустите рычаг управления фиксатором стрелы.



T131772B -UN-19JUN00

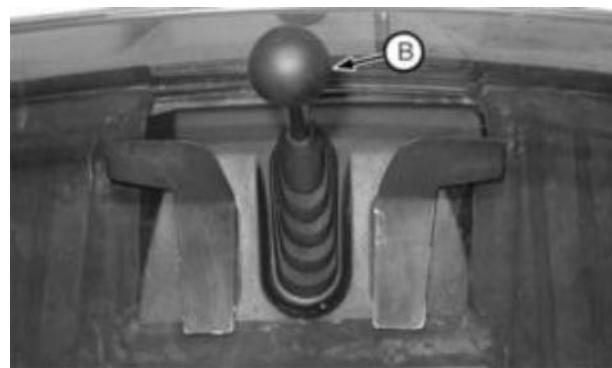
Установка стрелы на фиксатор

1. Потяните рычаг управления фиксатором стрелы на себя, чтобы поднять фиксатор стрелы.
2. Поднимите стрелу до упоров.
3. Отпустите рычаг управления фиксатором стрелы, чтобы фиксатор стрелы вошел в крюки стрелы (зафиксированное положение).
4. После останова машины переведите рычаг управления стрелой на сброс гидравлического давления и приложение нагрузки на фиксатор стрелы.



T131758C -UN-15JUN00

Показан вариант комплектации с двумя рычагами и шестью функциями



T162770B -UN-12DEC02

Показаны дополнительные органы управления гидросистемой навесного оборудования

Использование фиксатора поворота

ВАЖНО: Чтобы предотвратить возможное повреждение машины, перед использованием обратной лопаты выньте палец фиксатора поворота.

Снятие фиксатора поворота

Выньте палец (A) фиксатора поворота из отверстия (B) для установки фиксатора поворота и установите палец в положение хранения на рабочем месте оператора.



T132293B -UN-11JUL00

Установка фиксатора поворота

Выньте палец фиксатора поворота из положения хранения на рабочем месте оператора и установите в отверстие для установки фиксатора поворота.



T131772C -UN-19JUN00

Использование пальца фиксатора поворота

ВАЖНО: Чтобы предотвратить возможное повреждение машины, перед использованием обратной лопаты выньте палец фиксатора поворота.

OUO1079,0000255 -59-15OCT08-1/1

VD76477,00011C0 -59-15OCT08-1/1

Эксплуатация обр. лопаты – двуххрыч. схема упр. «Джон Дир»

ВНИМАНИЕ: Для данной обратной лопаты предусмотрено несколько схем управления. Перед работой всегда проверяйте реакцию на управление.

Примите меры по профилактике травм в результате самопроизвольного движения машины. НЕ управляйте обратной лопатой не с рабочего места оператора. Управляйте только с сиденья оператора, находящегося в положении работы обратной лопатой, при опущенных стабилизаторах.

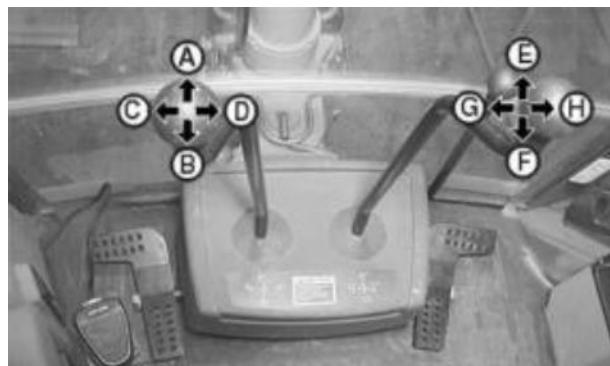
ВАЖНО: Чтобы избежать повреждения машины, не поворачивайте стрелу на стабилизаторы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда сиденье развернуто в положение работы обратной лопатой, датчик положения сиденья подаст звуковой сигнал, и загорится индикатор СТОП, если перевести рычаг управления коробкой передач (РУКП) в положение F или R.

У обслуживающего вашу организацию уполномоченного дилера можно приобрести комплект для переделки рычагов управления. ОБЯЗАТЕЛЬНО прикрепите наклейки, соответствующие этим другим органам управления.

Управляйте обратной лопатой с помощью рычагов управления. Для перемещения узлов обратной лопаты в нужных направлениях передвигайте рычаги, как показано.

Для ускорения рабочих циклов полностью выдвигайте рычаги, когда перемещаете и управляете более чем одним узлом сразу.



T132032B -UN-11JUL00



T132029C -UN-11JUL00

- A – Опускание стрелы
- В – Подъем стрелы
- С – Поворот стрелы влево
- Д – Поворот стрелы вправо
- Е – Подъем рукояти ковша
- Ф – Опускание рукояти ковша
- Г – Загрузка ковша
- Н – Разгрузка ковша

VD76477,00012DF -59-15OCT08-1/1

Эксплуатация обр. лопаты — экскаваторная двухрыч. схема упр.

ВНИМАНИЕ: Для данной обратной лопаты предусмотрено несколько схем управления. Перед работой всегда проверяйте реакцию на управление.

Примите меры по профилактике травм в результате самопроизвольного движения машины. НЕ управляйте обратной лопатой не с рабочего места оператора. Управляйте только с сиденья оператора, находящегося в положении работы обратной лопатой, при опущенных стабилизаторах.

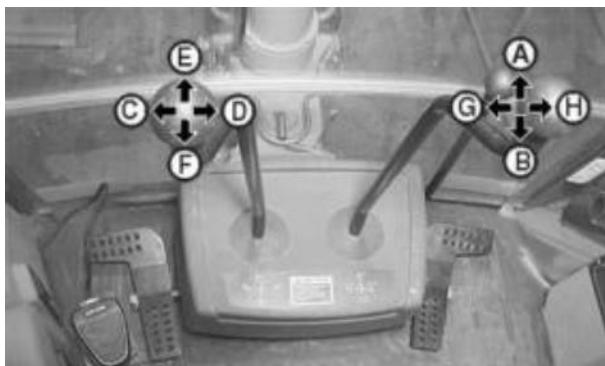
ВАЖНО: Чтобы избежать повреждения машины, не поворачивайте стрелу на стабилизаторы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда сиденье развернуто в положение работы обратной лопатой, датчик положения сиденья подаст звуковой сигнал и загорится индикатор СТОП, если перевести рычаг управления коробкой передач в положение F или R.

Для перехода с двухрычажной системы управления «Джон Дир» на двухрычажную экскаваторную систему управления у обслуживающего вашу организацию уполномоченного дилера можно приобрести комплект для переделки. ОБЯЗАТЕЛЬНО прикрепите наклейки, соответствующие органам управления.

Управляйте обратной лопатой с помощью рычагов управления. Для перемещения узлов обратной лопаты в нужных направлениях передвигайте рычаги, как показано.

Для ускорения рабочих циклов полностью выдвигайте рычаги, когда перемещаете и управляете более чем одним узлом сразу.



T132038B -UN-11JUL00



T132029C -UN-11JUL00

- A — Опускание стрелы
- B — Подъем стрелы
- C — Поворот стрелы влево
- D — Поворот стрелы вправо
- E — Подъем рукояти ковша
- F — Опускание рукояти ковша
- G — Загрузка ковша
- H — Разгрузка ковша

Эксплуатация обратной лопаты — органы управления «Джон Дир»

ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Всегда блокируйте гидравлическую систему, когда не работаете обратной лопатой. Никогда не следует высовывать какую-либо часть тела за оконную раму. В противном случае возможны серьезные травмы и переломы, вызванные случайнм перемещением рычага управления стрелой. Убедитесь в том, что вы знаете расположение и функцию каждого прибора управления перед тем, как приступить к работе.

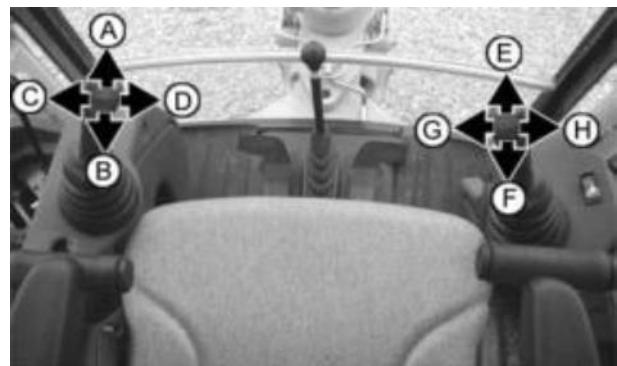
Никогда не высовывайтесь и не высовывайте руки из окон. Немедленно вставляйте отсутствующие или заменяйте разбитые окна.

На заводе машина оборудуется показанной схемой управления.

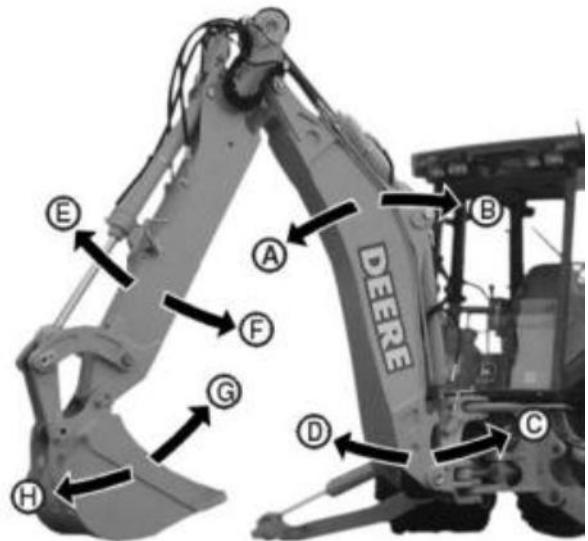
ПРИМЕЧАНИЕ: При данной схеме управления функции должны соответствовать указанным на наклейках на стойке кабины с черными надписями на желтом фоне.

Отпущеный рычаг возвращается в нейтральное положение. Машина остается в установленном положении.

- A—Опускание стрелы
- B—Подъем стрелы
- C—Поворот стрелы влево
- D—Поворот стрелы вправо
- E—Подъем рукояти ковша
- F—Опускание рукояти ковша
- G—Загрузка ковша
- H—Разгрузка ковша



T162842B -UN-12DEC02



T132029C -UN-11JUL00

Эксплуатация обратной лопаты — экскават. органы управления

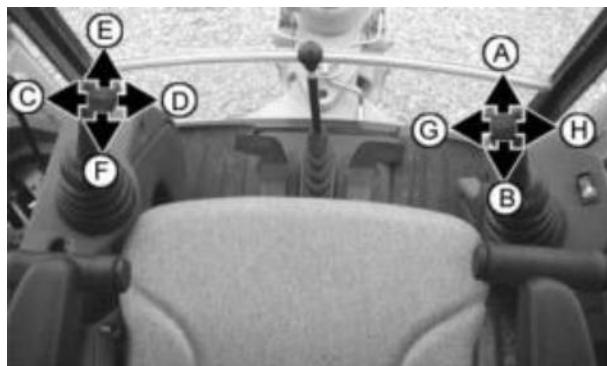
ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Всегда блокируйте гидравлическую систему, когда не работаете обратной лопатой. Никогда не следует высаживать какую-либо часть тела за оконную раму. Это может привести к раздавливанию стрелой и переломам при случайном перемещении рычага управления стрелой. Убедитесь в том, что вы знаете расположение и функцию каждого прибора управления перед тем, как приступить к работе.

Никогда не высаживайтесь и не высаживайте руки из окон. Немедленно вставляйте отсутствующие или заменяйте разбитые окна.

ПРИМЕЧАНИЕ: При данной схеме управления функции должны соответствовать указанным на наклейках на стойке кабины с черными надписями на белом фоне.

Отпущеный рычаг возвращается в нейтральное положение. Машина остается в установленном положении.

- A—Опускание стрелы
- B—Подъем стрелы
- C—Поворот стрелы влево
- D—Поворот стрелы вправо
- E—Подъем рукояти ковша
- F—Опускание рукояти ковша
- G—Загрузка ковша
- H—Разгрузка ковша



T163835B -UN-13AN03

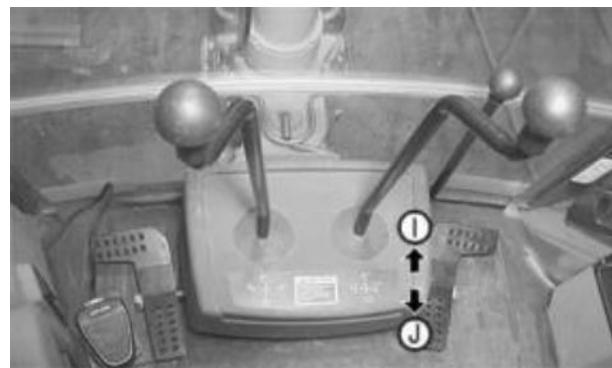


T132029C -UN-11JUL00

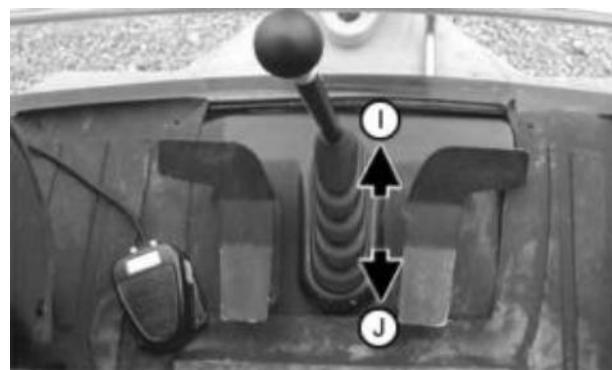
Использование телескопической рукояти – если имеется

Для выдвижения (I) или втягивания (J) телескопической рукояти нажмите педаль управления телескопической рукоятью носком или пяткой.

I – Выдвижение телескопической рукояти
J – Втягивание телескопической рукояти



Показан вариант комплектации с двумя рычагами и шестью функциями

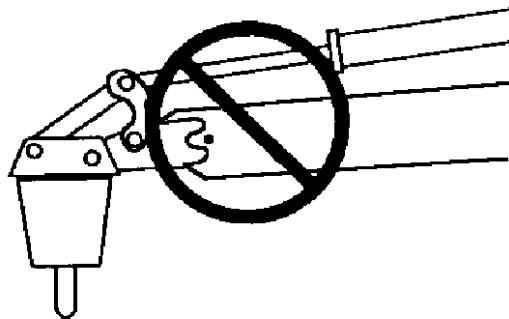


Показаны дополнительные органы управления гидросистемой навесного оборудования



Использование телескопической рукояти с навесным оборудованием

При использовании навесного оборудования рекомендуется втянуть телескопическую рукоять и зафиксировать в этом положении. Использование гидромолотов, катков и т.д. с выдвинутой рукоятью может вызвать ненормальный износ и напряжение в ее узлах и деталях, что, в конечном итоге, сократит срок их службы.



T100885 -UN-11OCT08

AM40430,0000072 -59-15OCT08-1/1

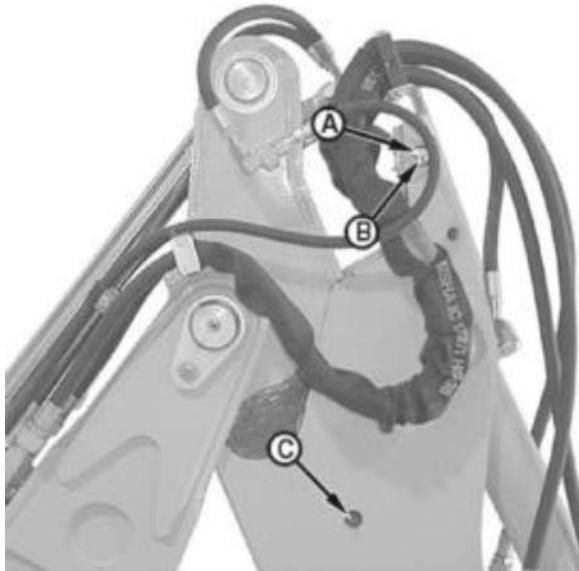
Использование блокировки телескопической рукояти — если имеется

ВНИМАНИЕ: Для предотвращения серьезной травмы в результате размозжения всегда устанавливайте стопорный палец с земли.

Всегда опускайте обратную лопату на землю и останавливайте двигатель, прежде чем вынимать или вставлять стопорный палец телескопической рукояти.

Разблокировка телескопической рукояти

- Выньте быстрозапорный штифт из стопорного пальца (A) телескопической рукояти.
- Извлеките стопорный палец телескопической рукояти из положения (C) блокировки и установите в положение хранения (B).
- Вставьте быстрозапорный штифт в стопорный палец телескопической рукояти.



T131775B -UN-15JUN00

A — Стопорный палец телескопической рукояти
B — Положение хранения
C — Положение блокировки

Блокировка телескопической рукояти

- Выньте быстрозапорный штифт из стопорного пальца телескопической рукояти.
- Извлеките стопорный палец телескопической рукояти из положения хранения и установите в положение блокировки.
- Вставьте быстрозапорный штифт в стопорный палец телескопической рукояти.

JH91824,0000361 -59-31OCT08-1/1

Использование всп. гидр. функций обр. лопаты – если имеется



Показаны ручные органы управления

-UN-10SEP08
TX1046366A



Показаны дополнительные органы управления гидросистемой навесного оборудования

-UN-10SEP08
TX1046365A

1 – Педаль пятой функции

2 – Педаль шестой функции

Педаль пятой функции

Для управления навесным оборудованием используйте педаль пятой функции (1). Более подробно см. в руководстве по эксплуатации вспомогательного навесного оборудования обратной лопаты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Педалью пятой функции можно управлять

телескопической рукоятью, если установлена.

Педаль шестой функции

Для управления навесным оборудованием используйте педаль шестой функции (2). Более подробно см. в руководстве по эксплуатации вспомогательного навесного оборудования обратной лопаты.

ER93822,0000263 -59-15OCT08-1/1

Использование всп. гидр. функ. обр. лоп. с гидрораспр. изб. дей-я — если имеется

Переключатели вспомогательных гидравлических функций обратной лопаты

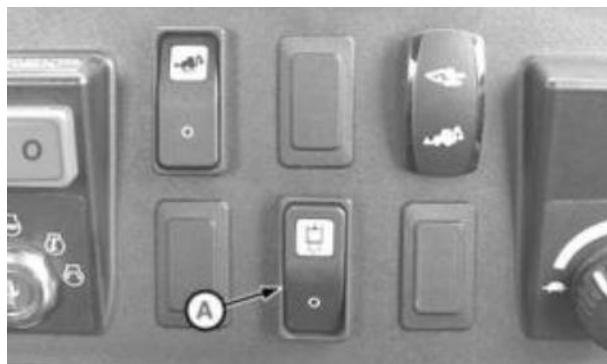
Для включения и выключения вспомогательного гидравлического навесного оборудования нажмите переключатель (A) вспомогательных гидравлических функций обратной лопаты. У переключателя (A) вспомогательных гидравлических функций обратной лопаты три положения.

- Для включения вспомогательной гидравлической функции обратной лопаты нажмите верхнюю часть.
- Для передачи управления ножному переключателю вспомогательных функций обратной лопаты нажмите переключатель в среднее положение.
- Для выключения вспомогательной гидравлической функции обратной лопаты нажмите нижнюю часть.

Когда переключатель вспомогательных гидравлических функций обратной лопаты в среднем положении, для включения и выключения вспомогательного гидравлического навесного оборудования нажмите ножной переключатель (B) вспомогательных гидравлических функций обратной лопаты.

Нажмите переключатель вспомогательных гидравлических функций обратной лопаты в положение «Выкл.» при установке и замене навесного оборудования, а также когда оно не используется.

- A — Переключатель вспомогательных гидравлических функций обратной лопаты
 B — Ножной переключатель вспомогательных гидравлических функций обратной лопаты
 C — Педаль управления вспомогательными функциями обратной лопаты



TX1013737A -UN-20DEC06



T131758D -UN-11JUL00

Показан вариант комплектации с двумя рычагами и шестью функциями



T162835B -UN-13DEC02

Показаны дополнительные органы управления гидросистемой навесного оборудования

ВАЖНО: Во избежание возможного повреждения машины при регулировке электромагнитного гидрораспределителя избирательного действия машина должна быть «выключена».

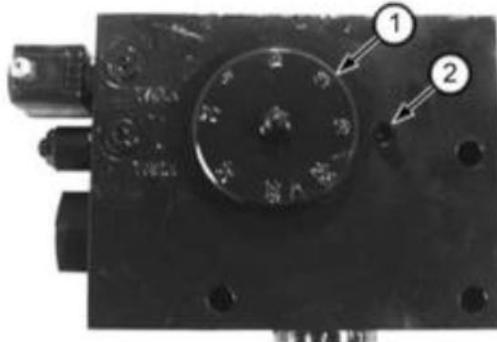
Поверните селекторный переключатель (1) гидропотока до совмещения указателя (2) настройки гидропотока с нужным значением настройки гидропотока. Предусмотрено восемь настроек расхода:

- 34 л/мин (9 гал/мин)
- 49 л/мин (13 гал/мин)
- 61 л/мин (16 гал/мин)
- 68 л/мин (18 гал/мин)
- 83 л/мин (22 гал/мин)
- 98 л/мин (26 гал/мин)
- 114 л/мин (30 гал/мин)
- 132 л/мин (35 гал/мин)

1—Селекторный переключатель гидропотока
2—Указатель настройки гидропотока



Местонахождение гидрораспределителя избирательного действия



Гидрораспределитель избирательного действия

TX1015026A -UN-13NOV06

T159438B -UN-18SEP02

JH91824,000034C -59-05NOV08-2/2

Использование сцепки погрузчика — если имеется

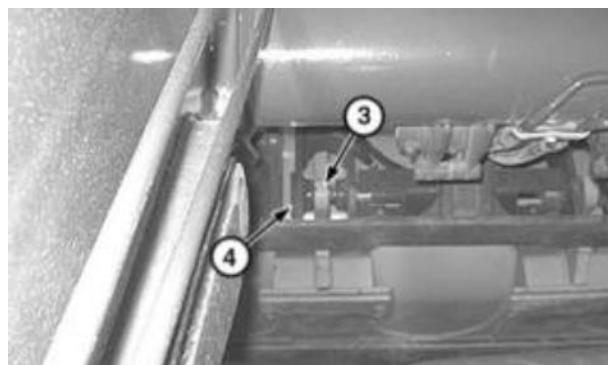
ВНИМАНИЕ: Примите меры по предотвращению возможных травм в результате неожиданного движения машины. Неправильно подсоединенное к сцепке погрузчика навесное оборудование может упасть. Оператор обязан не упускать из виду всех, кто находится на рабочей площадке.

1. Поставьте машину на прочном горизонтальном участке.
2. Опустите стрелу. Остановите машину.
3. Для втягивания пальцев сцепки нажмите и поднимите выключатель (1) сцепки погрузчика в положение «разблокировки». Загорится индикатор (2) извлечения пальцев и прозвучит звуковой сигнал.
4. Рычагом управления ковшом выдвиньте раму сцепки вперед.
5. Проведите машину вперед. Направьте верхнюю часть рамы сцепки в крюки крепления навесного оборудования.
6. Поднимите стрелу. Наклоните крепежную раму назад до упора навесного оборудования в сцепку.
7. Чтобы вставить пальцы сцепки, нажмите выключатель вниз в положение «фиксации». Индикатор погаснет, а звуковая сигнализация прекратится.
8. Поднимите стрелу. Визуально осмотрите навесное оборудование, чтобы убедиться в том, что плита (3) пальцев сцепки погрузчика прижалась к конструкции (4) сцепки погрузчика, а пальцы вошли в крепежные отверстия навесного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если навесное оборудование не зафиксировалось надлежащим образом, отсоедините и подсоедините заново.



TX1002790A -UN-18JAN06



TX1014133A -UN-26OCT06

Показана левая сторона

- 1—Выключатель сцепки погрузчика — если имеется
- 2—Индикатор извлечения пальцев сцепки погрузчика — если имеется
- 3—Плита пальцев сцепки погрузчика (1 шт. с каждой стороны)
- 4—Конструкция сцепки погрузчика (1 шт. с каждой стороны)

Эксплуатация погрузчика

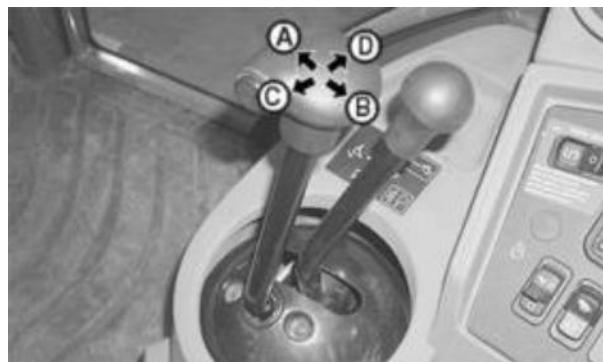
ВНИМАНИЕ: Примите меры по предотвращению травм в результате самопроизвольного движения машины. Эксплуатируйте погрузчик только с сиденья оператора, обращенного вперед.

ВАЖНО: Не поднимайте и не опускайте стрелу фронтального погрузчика, когда открыт капот двигателя. Обязательно полностью закройте капот двигателя, прежде чем выполнять движения стрелой фронтального погрузчика, иначе возможно серьезное повреждение капота двигателя. См. «Открытие и закрытие капота двигателя». (Раздел 3-2.)

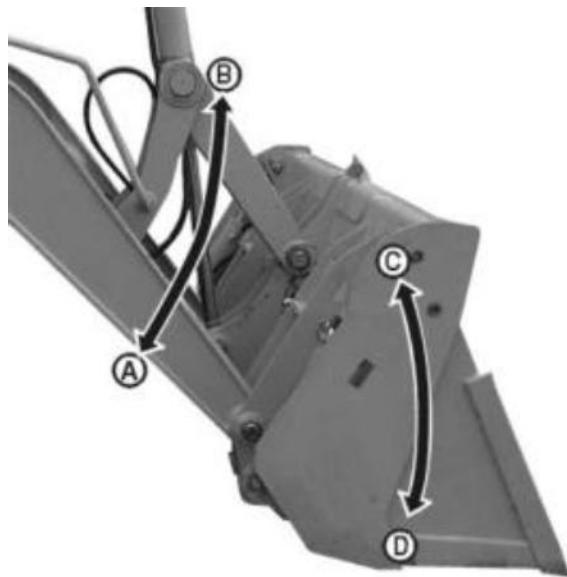
ПРИМЕЧАНИЕ: Отпущеный во время нормальной работы погрузчика рычаг управления погрузчиком возвращается в нейтральное положение.

Для выполнения соответствующих рабочих движений погрузчика отклоняйте рычаг в следующих направлениях:

- A—Опускание стрелы и «свободно» (плавающий режим)
- B—Подъем стрелы
- C—Запрокидывание ковша и возврат к копанию
- D—Разгрузка ковша



Показаны дополнительные трехфункциональные органы управления



Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000363 -59-05NOV08-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Полнотью отклоненный вперед (A) рычаг управления погрузчиком зафиксируется в положении «плавающее». Рычаг управления погрузчиком будет оставаться в положении «плавающее», пока не будет выведен из него вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаг управления погрузчиком зафиксируется в положении «возврат к пол. копания», когда ковш будет разгружен, а рычаг переведен полностью влево (C). Когда ковш в положении копания, рычаг возвращается в нейтральное положение.

На рычаге управления погрузчиком будет чувствоваться сопротивление, когда стрела поднята, а рычаг удерживается в положении «запрокидывание ковша» (C). Когда ковш самовыравнивается, рычаг возвращается в нейтральное положение.

Чтобы быстро установить ковш фронтального погрузчика под загрузку, например при въезде в кучу материала, используйте фиксаторы положений «плавающее» и «возврат к пол. копания». Когда стрела и ковш займут правильное положение, рычаг управления погрузчиком автоматически снимется с фиксатора «возврат к пол. копания», но останется на фиксаторе «плавающее».

Для ускоренного выполнения циклов полностью отклоните рычаг в нужном направлении, разгоните двигатель до холостого хода при большом числе оборотов, одновременно перемещая стрелу и ковш.

JH91824,0000363 -59-05NOV08-2/2

Использование блокировки дифференциала

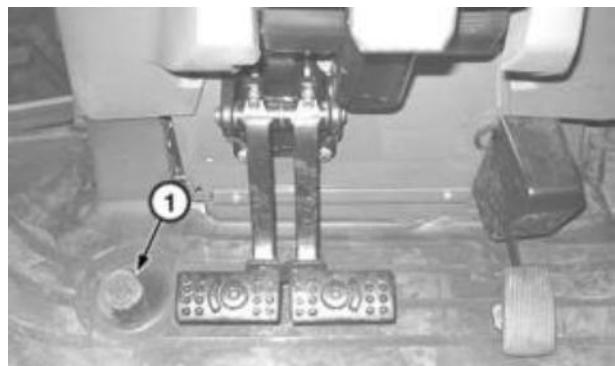


ВНИМАНИЕ: Берегитесь травм из-за потери машиной управляемости. НЕ включайте блокировку дифференциала, двигаясь на высокой скорости, иначе рулевое управление будет ограничено.

Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Если в результате плохого сцепления с грунтом одна задняя шина начнет пробуксовывать, замедлите ее вращение, прежде чем включать блокировку дифференциала. Если включить блокировку, когда одно заднее колесо вращается на высокой скорости, возможно внутреннее повреждение моста.

Для блокировки заднего дифференциала нажмите и удерживайте выключатель (1) блокировки дифференциала. После блокировки заднего дифференциала оба задних колеса будут вращаться с одной и той же скоростью.

Пока сцепление с грунтом останется неравномерным, блокировка заднего дифференциала будет сохраняться. Если отпустить педальный выключатель блокировки дифференциала, блокировка дифференциала автоматически отключится, когда сцепление выровняется. Чтобы сохранить блокировку заднего дифференциала при выравнивании сцепления, не отпускайте выключатель блокировки дифференциала.



TX1013734A -UN-18OCT06

1—Переключатель блокировки дифференциала

VD76477,0001114 -59-15OCT08-1/1

Использование мех. привода пер. моста (МППМ) — если имеется

ВАЖНО: Предотвращайте возможные повреждения редуктора.
Механический привод переднего моста (МППМ) можно включать и отключать во время движения, за исключением случаев неодинакового сцепления колес с грунтом. При неодинаковом сцеплении машину необходимо остановить, прежде чем включать МППМ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для оптимизации работы, экономии топлива и износа шин включайте МППМ только при необходимости.

Для достижения оптимальной эффективности убедитесь, что передние шины накачаны до надлежащего давления. См. «Давления накачки шин». (Раздел 3-3.)

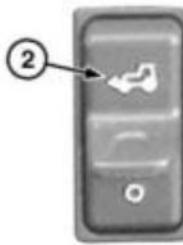
ПРИМЕЧАНИЕ: При переводе рычага управления коробкой передач в положение 4F МППМ автоматически отключается. Однако для улучшения тормозных характеристик МППМ автоматически включается и в положении 4F при торможении рабочими тормозами.

Для включения ведущего вала МППМ нажмите выключатель МППМ (A). Пока МППМ включен, горит индикатор МППМ (B).

Для отключения МППМ нажмите выключатель МППМ вниз.



TX1013937A -UN-23OCT06



TX1013986A -UN-26OCT06

1—Выключатель МППМ
2—Индикатор МППМ

Подъем

ВНИМАНИЕ: Во избежание травм никогда не перемещайте груз рывками. Никогда не перемещайте груз над головой человека. НЕ подпускайте никого к грузу. Не подпускайте никого к поднятому грузу, пока под него не будут подставлены бруски, или он не будет стоять на земле.

Убедитесь, что цепь или стропа в исправном состоянии и рассчитана на груз, который поднимаете.

1. Для достижения максимальной грузоподъемности прикрепляйте цепь или стропу к ковшам в показанных местах. Грузоподъемности обратной лопаты см. в разделе «Технические характеристики».
2. Для устойчивости прикрепите к грузу канат. Используйте достаточно длинный канат, чтобы держащий его мог находиться на безопасном расстоянии от груза.
3. Перед подъемом выполните следующую проверку устойчивости груза.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если для подъема используется обратная лопата, поднимите задние шины на 50 мм (2 дюйма) над землей и убедитесь, что машина горизонтальна. Если грунт мягкий, подложите под лапы стабилизаторов доски или иные широкие опоры для повышения устойчивости.

- a. Поставьте машину ближе к грузу.
- b. Прикрепите груз к цепи или стропу.
- c. Поднимите груз на 50 мм (2 дюйма) над землей.
- d. Если используется обратная лопата, поверните груз в одну сторону до конца.
- e. Удерживая груз близко к земле, отдалите его от машины.



Подъем фронтальным погрузчиком



TX1014618A -UN-03NOV06

TX1014625A -UN-03NOV06

При обнаружении каких-либо признаков снижения устойчивости машины опустите груз на землю и выполните необходимые регулировки, чтобы машина смогла успешно пройти проверку. Не поднимайте груз, пока машина не сможет пройти проверку на приемлемом уровне.

VD76477,0001209 -59-15OCT08-2/2

Парковка машины

ВАЖНО: Прежде чем останавливать двигатель, работавший при рабочей нагрузке, дайте ему поработать на холостом ходу при 1/3 числа оборотов 1-2 минуты для охлаждения горячих деталей. Если двигатель заглохнет, работая под нагрузкой, немедленно перезапустите и дайте поработать на холостом ходу при 1/3 числа оборотов 1-2 минуты, прежде чем останавливать, чтобы охлаждающая жидкость продолжила циркулировать по двигателю.

ВАЖНО: Если двигатель не остановить надлежащим образом, возможно повреждение турбонагнетателя, если тот установлен.

1. Запаркуйте машину на ровной поверхности.
2. Опустите все навесное оборудование на землю.
3. Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) (A) на N.



TX1002777A -UN-18JAN06

A — Рычаг управления коробкой передач
(РУКП)

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000365 -59-05NOV08-1/2



ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Никогда не полагайтесь на то, что рычаг управления коробкой передач (РУКП) и рычаг переключения передач не дадут машине сдвинуться с места. Для удержания машины включайте стояночный тормоз.

4. Нажмите левую часть переключателя (B) стояночного тормоза, чтобы включить стояночный тормоз.
5. Поверните регулятор (D) частоты вращения двигателя на 1/3 числа оборотов и дайте двигателю поработать без нагрузки 1-2 минуты.
6. Поверните переключатель оборотов двигателя в положение малых оборотов холостого хода.
7. Поверните ключ в замке зажигания (E) в положение «Выкл.», чтобы остановить двигатель. Выньте ключ из замка зажигания.
8. Сбросьте гидравлическое давление, подвигав рычагами управления до прекращения движений оборудования.



TX1013938A -UN-20DEC06

B — Переключатель стояночного тормоза
 C — Переключатель управления плавностью хода — если имеется
 D — Регулятор частоты вращения двигателя
 E — Ключ замка зажигания

Погрузка машины на прицеп

1. Содержите платформу прицепа в чистоте. Подложите под колеса прицепа колодки.
 2. Используйте погрузочную аппарель или эстакаду. Погрузочные аппараты должны быть достаточно прочными, иметь небольшой уклон и надлежащую высоту. Производите погрузо-разгрузочные работы машины на ровной поверхности.
 3. Пристегните ремень безопасности, прежде чем запускать двигатель. Дайте двигателю поработать несколько минут.
 4. Установите фиксирующий палец телескопической рукояти (если установлена) и включите блокировку поворота обратной лопаты.
 5. Медленно въедьте по трапам на прицеп, совмещая центральную ось машины с центральной осью прицепа.
 6. Опустите ковш погрузчика на бруски или платформу прицепа.
 7. Опустите стрелу обратной лопаты настолько, чтобы ковш оперся на платформу прицепа.
 8. Выключите двигатель.
- ВАЖНО:** Исключите возможность повреждения гидравлической системы. Крепите цепи или тросы к машине в надлежащих местах.
9. Подсоедините цепи или тросы от прицепа к стяжкам рамы. Не обводите цепи или тросы вокруг гидролиний и шлангов, или вплотную к ним.
 10. Прикрепите ковш обратной лопаты к прицепу цепями или тросами, чтобы предотвратить его перемещение во время транспортировки.
 11. Заклейте отверстие выхлопной трубы лентой, чтобы в нее не попала пыль или дождь.

HG31779,000007C -59-15OCT08-1/1

буксировка

ВАЖНО: Двигатель нельзя заводить посредством буксировки. Это может привести к повреждению коробки передач. НЕ буксируйте машину быстрее 10 км/ч (6,21 мили в час) или дольше 1 часа.

Буксировка НЕ рекомендуется. Если машину НЕОБХОДИМО буксировать, действуйте следующим образом.

1. Выключите двигатель.



ВНИМАНИЕ: Примите меры по предотвращению травм или смерти в результате неожиданного движения машины. Перед отключением стояночного тормоза подставьте под колеса колодки, чтобы предотвратить движение машины.

2. Подставьте под шины колодки.
3. Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на N.

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000366 -59-31OCT08-1/2

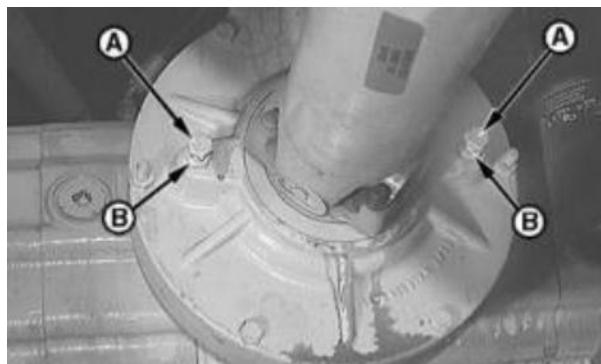
ВАЖНО: Чтобы предотвратить повреждение узла стояночного тормоза из-за теплообразования, тормоз необходимо оттормозить вручную.

4. Оттормозите стояночный тормоз для буксировки, полностью закрутив винты (A). Для регулировки винтов (A) стояночного тормоза ослабьте затяжку шестиграных гаек (B).
5. Уберите из-под шин колодки.
6. По завершении буксировки включите стояночный тормоз для удержания машины, выкрутив оба винта до размера (C), как показано на рисунке. Застопорите винты шестигранными гайками (B).

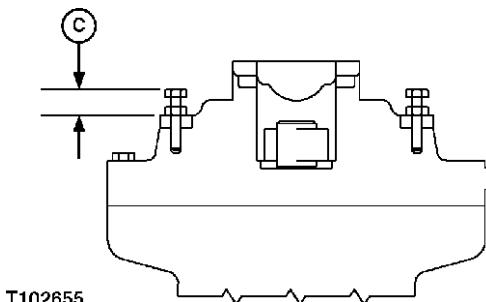
Спецификация

Винты стояночного тормоза — Расстояние 29 +2 мм 1,14 +0,08 дюйма
--	------------------------------------

A—Винт с головкой (2 шт.)
B—Шестигранная гайка (2 шт.)
C—Регулировочный размер



T119449B -UN-11JAN99



T102655 -UN-10SEP96

JH91824,0000366 -59-31OCT08-2/2

Техобслуживание – машина

Дизельное топливо

Проконсультируйтесь с местным дистрибутором топлива, чтобы выяснить свойства дизельного топлива, имеющегося в продаже в вашем регионе.

Обычно дизельные топлива разных сортов смешивают, для того чтобы полученная смесь удовлетворяла низкотемпературным требованиям той географической зоны, в которой эти дизельные топлива предлагаются на продажу.

Рекомендуется использовать дизельное топливо марки EN 590 или отвечающее стандарту ASTM D975 (Американского общества по испытанию материалов).

Возобновляемое дизельное топливо, получаемое гидроочищением животных жиров и растительных масел, по сути идентично нефтяному дизельному топливу.

Допускается использование возобновляемого дизельного топлива, соответствующего требованиям стандарта EN 590 или ASTM D975, в смесях в любых пропорциях.

Требуемые свойства топлива

При всех обстоятельствах дизельное топливо должно обладать следующими свойствами.

Минимальное цетановое число 45.

Предпочтительным является цетановое число более 50, особенно при температурах ниже -20°C (-4°F) или на высоте более 1500 м (5000 футов) над уровнем моря.

Предельная температура фильтруемости (ПТФ) должна быть ниже предполагаемой минимальной температуры не менее чем на 5°C (9°F) или **температура помутнения топлива** должна быть как ниже предполагаемой минимальной температуры окружающей среды.

Маслянистость топлива по тестам на задиры должна быть не более 0,45 мм диаметра следа по тесту ASTM D6079 или ISO 12156-1.

Содержание серы для двигателей Interim Tier 4 (США) и Stage IIIB (ЕС)

- Качество дизельного топлива или содержание серы в топливе должно соответствовать всем существующим положениям о выбросах в атмосферу для территории, на которой работает двигатель.
- Применяйте ТОЛЬКО ультрамалосернистое дизельное топливо (ULSD) с содержанием серы не более 0,0015% (15 мд).

Содержание серы для других двигателей

- Качество дизельного топлива или содержание серы в топливе должно соответствовать всем существующим положениям о выбросах в атмосферу для территории, на которой работает двигатель.
- УБЕДИТЕЛЬНО рекомендуется использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 0,10% (1000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы от 0,10% (1000 частиц на миллион) до 0,50% (5000 частиц на миллион) может привести к СОКРАЩЕНИЮ интервалов между заменой масла и фильтра, приведенных в таблице.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 0,50% (5000 частиц на миллион) свяжитесь с обслуживающим вашу компанию дилером «Джон Дир».

ВАЖНО: Не смешивайте отработанное дизельное моторное масло или любой другой тип смазочного масла с дизельным топливом.

Использование неподходящих топливных добавок может привести к повреждению оборудования дизельных двигателей для впрыска топлива.

Смазывающая способность дизельного топлива

Большинство марок дизельного топлива, производимых в Соединенных Штатах, Канаде и Европейском Союзе, обладают достаточной для обеспечения надлежащей работы и долговечности деталей системы впрыска смазывающей способностью. Однако дизельные топлива, производимые в некоторых регионах мира, могут иметь недостаточную смазывающую способность.

ВАЖНО: Убедитесь в том, что дизельное топливо, используемое в вашей машине, обладает хорошими смазывающими свойствами.

Маслянистость топлива по тестам на задиры должна быть не более 0,45 мм

диаметра следа по тесту ASTM D6079 или ISO 12156-1.

В случае использования топлива с низкой или неизвестной смазывающей способностью к заданной концентрации добавьте кондиционирующую присадку высшего качества для дизельного топлива PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER компании «Джон Дир».

Маслянистость биодизельного топлива

Значительных улучшений маслянистости можно добиться при использовании биодизельных смесей с концентрацией до B20. Возможности улучшения маслянистости в смесях с концентрацией более 20% ограничены.

DX,FUEL5 -59-05OCT07-1/1

Обращение с дизельным топливом и его хранение



ВНИМАНИЕ: Осторожно обращайтесь с топливом. Не заливайте топливо в бак при работающем двигателе.

НЕ курите во время заливки топлива в бак или техобслуживания топливной системы.

Заполняйте топливный бак в конце каждого рабочего дня для предотвращения конденсации воды и замораживания в холодную погоду.

Наполняйте бак-накопитель как можно полнее для предельного уменьшения конденсации.

Обязательно правильно устанавливайте крышки для предотвращения попадания влаги.

Регулярно производите проверку содержания воды в топливе.

При использовании биодизельного топлива может потребоваться более частая замена

топливного фильтра из-за более раннего засорения.

Проверяйте ежедневно уровень масла в двигателе перед запуском двигателя. Повышающийся уровень масла может свидетельствовать о попадании топлива в масло двигателя.

ВАЖНО: Топливный бак вентилируется через крышку наливной горловины. Если требуется новая крышка наливной горловины, всегда заменяйте ее фирменной вентилируемой крышкой.

Если топливо хранится длительное время или медленно расходуется, добавляйте в него кондиционирующую присадку, чтобы стабилизировать топливо и предотвратить конденсацию влаги. За рекомендациями обращайтесь к поставщику топлива.

DX,FUEL4 -59-19DEC03-1/1

Биодизельное топливо

Биодизельное топливо – это топливо, состоящее изmonoалкиловых эфиров длинноцепочечных жирных кислот, полученных из растительных или животных жиров. Биодизельные смеси – это биодизельное топливо, смешанное с дизельным топливом на основе нефти в определенном соотношении.

Пользователям биодизельного топлива в США настоятельно рекомендуется приобретать биодизельные смеси у уполномоченных поставщиков BQ-9000 от уполномоченного производителя BQ-9000 (сертифицированного Национальным биодизельным советом). Список уполномоченных поставщиков и производителей представлен на сайте: <http://www.bq-9000.org>.

Предпочтительнее использовать смеси 5% (B5), однако во всех двигателях компании «Джон Дир» можно использовать смеси с 20% (B20) содержания биодизельного топлива в дизельном топливе на основе нефти.

Биодизельные смеси до B20 можно использовать, ТОЛЬКО если биодизельное топливо (100% биодизельное топливо или B100) отвечает стандартам ASTM D6751 (США), EN 14214 (ЕС) или их эквивалентам. При использовании смеси B20 можно ожидать снижения мощности на 2%, а расхода топлива – на 3%.

При использовании смесей с низким содержанием биодизельного топлива рекомендуется применение очистителей топлива, одобренных компанией «Джон Дир», содержащих очищающие вещества/дисперсанты, а при использовании смеси B20 или смесей с большим содержанием биодизельного топлива это необходимо.

Двигатели компании «Джон Дир» могут также работать на биодизельных смесях с содержанием биодизельного топлива более чем B20 (до 100% содержания биодизельного топлива в смеси), ТОЛЬКО если биодизельное топливо отвечает стандарту EN 14214 (доступно, прежде всего, в странах Европы). Двигатели, работающие на биодизельных смесях с содержанием биодизельного

топлива более B20, могут не вполне отвечать всем применимым нормам выбросов в атмосферу. При использовании 100% биодизельного топлива можно ожидать снижения мощности на 12%, а расхода топлива – на 18%. При этом необходимо использовать очистители топлива, одобренные компанией «Джон Дир», содержащие очищающие вещества/дисперсанты.

Доля биодизельного топлива в биодизельных смесях должна соответствовать требованиям ASTM D975 (США) или торговым стандартам EN 590 (ЕС).

Биодизельные смеси до B20 следует использовать в течение 90 дней с даты их изготовления. Биодизельные смеси от B21 до B100 следует использовать в течение 45 дней с даты их изготовления.

Попросите у поставщика топлива сертификат анализа, чтобы убедиться, что топливо соответствует вышеуказанным требованиям.

Проконсультируйтесь с дилером компании «Джон Дир» относительно одобренных очистителей топлива для улучшения условий хранения и работы с биодизельным топливом.

При использовании биодизельного топлива уровень масла в двигателе необходимо проверять ежедневно. При попадании топлива в масло сократите интервалы замены масла. Для получения подробной информации об интервалах замены биодизельного топлива и масла в двигателе см. раздел «Интервалы техобслуживания дизельного масла в двигателе и фильтров».

При использовании биодизельных смесей до B20 необходимо принимать во внимание следующие условия.

- Снижение текучести при низких температурах.
- Ухудшение стабильности и уменьшение срока хранения (влагопоглощение, окисление, рост количества микробов).

- Возможная закупорка и забивание фильтра (обычно эта проблема возникает при первом использовании биодизельного топлива на бывших в употреблении двигателях).
- Возможная утечка топлива через уплотнения и шланги.
- Возможное уменьшение срока службы комплектующих двигателя.

При использовании биодизельных смесей выше B20 также необходимо принимать во внимание следующие условия.

- Возможное коксование и (или) блокировка сопел форсунок, что приводит к потере мощности и перебоям в двигателе, если не используются очистители топлива, одобренные компанией «Джон Дир», содержащие очищающие вещества/дисперсанты.
- Возможное разжижение масла картера, при котором требуется более частая замена масла.
- Возможная коррозия оборудования, обеспечивающего впрыск топлива.
- Возможные лакообразные отложения и (или) заклинивание внутренних комплектующих.

- Возможное образование отстоя или осадков.
- Возможное окисление топлива при повышенных температурах.
- Возможное уменьшение уплотнений из эластомера и прокладочного материала (эта проблема возникает, в первую очередь, при использовании старых двигателей).
- Проблемы совместимости с другими материалами (включая медь, свинец, цинк, олово, латунь и бронзу), использующимися в топливных системах и топливном оборудовании.
- Возможное снижение эффективности водоотделителя
- Потенциально высокий уровень кислоты в топливной системе
- Возможное повреждение краски под воздействием биодизельного топлива

ВАЖНО: Свежевыжатые растительные масла НЕ приемлемы для использования в качестве топлива в любой концентрации в двигателях «Джон Дир». Их использование может стать причиной повреждения двигателя.

DX,FUEL7 -59-04OCT07-2/2

Тестирование дизельного топлива

DIESELSCAN™ является программой анализа топлива «Джон Дир», которую можно применять для мониторинга качества топлива. Анализ DIESELSCAN проводится для проверки вида топлива, чистоты, содержания воды, пригодности для работы в холодную погоду и на соответствие топлива спецификациям.

Выясните у обслуживающего вашу организацию дилера компании «Джон Дир», имеются ли у него комплекты для проведения программы DIESELSCAN.

DIESELSCAN является товарным знаком «Дир энд Компани»

DX,FUEL6 -59-14NOV05-1/1

Сведение к минимуму воздействия холодной погоды на дизельные двигатели

Дизельные двигатели «Джон Дир» рассчитаны на эффективную работу в условиях холодной погоды.

Однако для эффективного запуска и работы в холодную погоду необходимо принять некоторые дополнительные меры. Ниже указаны меры, которые помогут минимизировать воздействие низких температур на запуск и работу двигателя. За дополнительной информацией о наличии на местном рынке средств для запуска в холодную погоду обратитесь к уполномоченному дилеру компании «Джон Дир».

Пользуйтесь зимними сортами топлива

При температурах ниже 0°C (32°F) для работы лучше всего подходит зимний сорт топлива (1-D в Северной Америке). По сравнению с обычными сортами, зимние сорта топлива имеют более низкую точку помутнения и застывания.

Точка помутнения — это температура, при которой начинается образование парафина в топливе, что приводит к забивке топливных фильтров. **Точка текучести** — это минимальная температура, при которой наблюдается движение топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: В среднем у зимнего сорта дизельного топлива меньшая теплотворная способность. Применение зимнего сорта топлива может снижать мощность и топливную экономичность, но никаких иных негативных последствий для работы двигателя быть не должно. Проверьте сорт используемого топлива, прежде чем начать поиск неисправностей в связи с падением мощности при работе в холодную погоду.

Подогреватель поступающего воздуха

Для облегчения запуска в холодную погоду можно дополнительно поставить подогреватель поступающего воздуха.

Эфир

Для облегчения запуска в холодную погоду в воздухозаборник можно дополнительно установить эфирный патрубок.

ВНИМАНИЕ: Не используйте эфир при:

- запуске двигателя со свечами накаливания;
- запуске с использованием подогревателя поступающего воздуха.

Нагреватель охлаждающей жидкости

Для облегчения запуска в холодную погоду можно дополнительно поставить нагреватель блока цилиндров (нагреватель охлаждающей жидкости).

Масло соответствующей вязкости и охлаждающая жидкость надлежащей концентрации

Применяйте моторное масло соответствующего сезона класса вязкости с учетом ожидаемого диапазона температур воздуха между заменами и надлежащей концентрации антифриза с низким содержанием силикатов, руководствуясь приведенными рекомендациями. (См. разделы «ДИЗЕЛЬНОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО» и «ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ» и соответствующие требования в данном разделе.)

Добавка для повышения текучести дизельного топлива

В зимний сезон добавляйте в топливо марки 2-Д КОНДИЦИОНИРУЮЩУЮ ПРИСАДКУ ВЫСШЕГО СОРТА ДЛЯ ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА (зимней рецептуры) производства компании «Джон Дир», содержащую химические добавки, препятствующие застыванию, или аналогичную. Обычно это расширяет рабочий диапазон приблизительно на 10°C (18°F) ниже его точки помутнения. Для обеспечения работоспособности при еще более низких температурах используйте топливо зимнего сорта.

ВАЖНО: Обработайте его топливо, когда температура окружающего воздуха упадет ниже 0°C (32°F). Для получения оптимальных результатов используйте топливо без добавок. Следуйте всем указаниям, приведенным на этикетке.

Биодизель

При работе на биодизельных смесях парафинизация может начинаться при более высоких температурах. В холодное время года при 5°C (41°F) начинайте добавлять в биодизельные топлива КОНДИЦИОНИРУЮЩУЮ ПРИСАДКУ ВЫСШЕГО СОРТА ДЛЯ БИОДИЗЕЛЯ (зимней рецептуры) производства компании «Джон Дир». При температурах ниже 0°C (32°F) используйте B5 или более низкотемпературные смеси. При температурах ниже -10°C (14°F) используйте только нефтяное дизельное топливо зимнего сорта.

Утеплители

Для двигателей «Джон Дир» не рекомендуется использовать утепляющие чехлы из ткани, картона или твердых материалов. Их использование может привести к чрезмерному увеличению температуры охлаждающей жидкости двигателя, моторного масла и впускного воздуха. Это может привести к сокращению срока службы двигателя, потере мощности и плохой

экономии топлива. Утеплительные чехлы могут также создавать ненормальную нагрузку на вентилятор и элементы его привода, что может вызвать преждевременные отказы.

Если утеплительные чехлы все же используются, они никогда не должны полностью закрывать переднюю часть решетки. Всегда оставляйте свободной приблизительно 25% площади в центре решетки. Ни в коем случае нельзя устанавливать перекрывающее доступ воздуха устройство непосредственно на сердцевину радиатора.

Жалюзи радиатора

Если установлена терmostатически управляемая система жалюзи радиатора, ее следует отрегулировать так, чтобы жалюзи полностью открывались к моменту достижения охлаждающей жидкостью температуры 93°C (200°F), чтобы предотвратить возникновение чрезмерных температур во впусканом коллекторе. Использовать системы с ручным управлением не рекомендуется.

Если используется воздушное последовательное охлаждение, жалюзи должны полностью открываться к моменту достижения воздухом во впусканом коллекторе максимально допустимой температуры на выходе из охладителя надувочного воздуха.

За дополнительной информацией обратитесь к своему дилеру компании «Джон Дир».

Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Местные условия в некоторых географических регионах могут потребовать применения смазочных материалов, которые не указаны в данном руководстве. В вашем районе может не оказаться выпускаемых компанией «Джон Дир» марок охлаждающих жидкостей и смазочных материалов.

Синтетические смазочные материалы можно использовать, если они отвечают техническим требованиям, изложенным в данном руководстве.

Предельные температуры и интервалы техобслуживания, приведенные в данном руководстве, относятся как к традиционным, так и к синтетическим маслам.

Дважды очищенное масляное сырье может быть использовано, если конечный

смазочный материал удовлетворяет предъявляемым к нему техническим требованиям.

Следует избегать смешивания масел разных марок или видов. При создании масел производители добавляют в них масляное сырье и присадки для обеспечения соответствия определенным спецификациям и техническим требованиям. Смешивание разных смазочных масел может свести на нет действие этих составов и ухудшить смазывающую способность масел.

Для получения конкретной информации и рекомендаций обращайтесь к авторизованному дилеру компании «Джон Дир».

AM40430,00000AA -59-03NOV08-1/1

Обкаточное масло для дизельных двигателей

Новые двигатели на заводе заливают ОБКАТОЧНЫМ МОТОРНЫМ МАСЛОМ компании «John Deere». В период обкатки по мере необходимости доливайте ОБКАТОЧНОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО компании «John Deere» для поддержания требуемого уровня масла.

Поэксплуатируйте двигатель в разных режимах, особенно под большими нагрузками, и как можно меньше на холостом ходу, чтобы детали двигателя хорошо притерлись.

Замените масло и фильтр после первых 250 часов работы нового или восстановленного двигателя.

После капитального ремонта двигателя залейте его ОБКАТОЧНЫМ МОТОРНЫМ МАСЛОМ компании «John Deere».

Если в наличии нет масла для обкатки марки «Джон Дир» ENGINE BREAK-IN OL, в течение первых 250 моточасов используйте масла для дизельных двигателей, отвечающие одной из следующих спецификаций:

- Классификация эксплуатационных характеристик СЕ API (Американского нефтяного института)
- Классификация эксплуатационных характеристик CD API (Американского нефтяного института)

- Классификация эксплуатационных характеристик СС API (Американского нефтяного института)
- Последовательность масла ACEA E2
- Последовательность масла ACEA E1

По окончании периода обкатки используйте моторное масло PLUS-50™ компании «Джон Дир» или другое дизельное моторное масло, рекомендованное в данном руководстве.

ВАЖНО: Запрещается использовать масло PLUS-50 и моторные масла, соответствующие одной из перечисленных ниже спецификаций, в течение первых 250 ч работы нового или прошедшего капитальный ремонт двигателя:

API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Эти масла не обеспечивают надлежащей обкатки двигателя.

PLUS-50 – это товарный знак компании «Дир энд Компани».

VD76477,0001322 -59-11DEC08-1/1

Масло для дизельных двигателей — двигатели Tier 2/Stage II

Используйте масло, вязкость которого соответствует предполагаемому диапазону температур окружающего воздуха в период между сменами масла.

Рекомендуется масло PLUS-50™ компании John Deere

Рекомендуется также масло, отвечающие одной из следующих спецификаций:

- Последовательность масла ACEA E7
- Последовательность масла ACEA E6
- Последовательность масла ACEA E5
- Последовательность масла ACEA E4

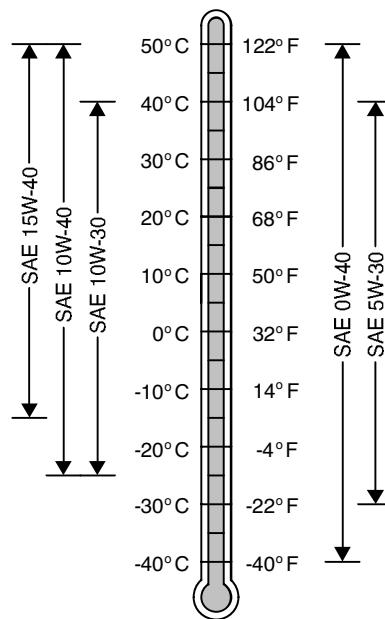
Более длительные интервалы техобслуживания возможны при использовании моторных масел PLUS-50™, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 или ACEA E4. За дополнительной информацией обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».

Можно использовать и другие масла, отвечающие одной или нескольким из следующих спецификаций.

- TORQ-GARD SUPREME™ компании «Джон Дир».
- CJ-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- CI-4 PLUS по классификации эксплуатационных характеристик API
- CI-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- CH-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- Последовательность масла ACEA E3

Рекомендуется использовать загущенные масла для дизельных двигателей.

Качество дизельного топлива или содержание серы в топливе должно соответствовать всем существующим положениям о выбросах в атмосферу для территории, на которой работает двигатель.



Вязкость масла для различных температур воздуха

TS1689 -UN-18JUL07

Техобслуживание — машина

НЕ используйте дизельное топливо с содержанием серы выше 1,0% (10 000 частей на миллион).

JH91824,000033D -59-12DEC08-2/2

Период-ть зам. масла для диз. двиг. и обслуж. ф-ров — двиг. Tier 2/Stage II

Интервалы замены масла и обслуживания фильтров, указанные в приведенной ниже таблице, следует использовать в качестве рекомендаций. На практике интервалы обслуживания также зависят от режима эксплуатации и обслуживания. Для определения фактического срока эксплуатации масел и при выборе подходящих интервалов замены масла и обслуживания фильтров предлагается производить анализ масел.

Интервалы замены масел и обслуживания фильтров зависят от емкости масляного поддона, типа используемого моторного масла и фильтра и содержания серы в дизельном топливе.

Интервалы замены масла и техобслуживания фильтров		
	Масляный поддон со стандартным сроком слива	Масляный поддон с увеличенным сроком слива
Сера в топливе	Менее 0,05% (500 промилле)	
Стандартное масло	250 часов	250 часов
Масло высокого качества	375 часов	500 часов
Сера в топливе	От 0,05 до 0,50% (от 500 до 5000 промилле)	
Стандартное масло	150 часов	150 часов
Масло высокого качества	275 ч	400 ч
Сера в топливе	От 0,50 до 1,00% (от 5000 до 10 000 промилле)	
Стандартное масло	125 часов	125 часов
Масло высокого качества	187 ч	250 часов
Для определения фактического увеличенного срока службы высококачественных масел ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 и ACEA E4 необходимо проводить анализ моторного масла.		

Содержание серы в дизтопливе влияет на интервалы замены масла и техобслуживания фильтров. Повышенные уровни серы в топливе сокращают интервалы между заменой масла и фильтра согласно таблице.

- Настоятельно рекомендуется использовать дизельное топливо, содержащее менее 0,05% (500 промилле) серы.
- Использование дизельного топлива с содержанием серы от 0,05% (500 промилле) до 0,50% (5000 промилле) может привести к СОКРАЩЕНИЮ интервалов смены масла и фильтров, как показано в таблице.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 0,50% (5000 частиц на миллион) свяжитесь с обслуживающим вашу компанию дилером «Джон Дир».

ВАЖНО: При использовании биодизельных смесей с маркировкой выше B20 необходимо сократить интервалы замены масла вдвое по сравнению со стандартными рекомендациями или отслеживать состояние моторного масла с помощью OILSCAN, чтобы не допустить разбавления топлива выше 5%.

В соответствии с таблицей доступны следующие **марки масел** (высокого качества или стандартные).

- К «высококачественным маслам» относятся масла PLUS-50™, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 и ACEA E4 производства компании «Джон Дир».

- К «стандартным маслам» относятся масла TORQ-GARD SUPREME™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4 и ACEA E3 производства компании «Джон Дир».

ПРИМЕЧАНИЕ: Увеличение интервала замены масел и обслуживания фильтров до 500 ч допускается при соблюдении всех следующих условий.

- Двигатель имеет масляный поддон для увеличенного интервала слива
- Использование дизельного топлива с содержанием серы менее 0,05% (500 промилле)

- Использование высококачественных масел: PLUS-50, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 или ACEA E4 производства компании «Джон Дир»

- Проводятся анализы моторного масла для определения фактического увеличенного срока службы масел ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 и ACEA E4
- Используется фирменный масляный фильтр производства компании «Джон Дир»

TORQ-GARD SUPREME — это товарный знак компании «Дир энд Компани»

JH91824,000033E -59-12DEC08-2/2

Масло для дизельных двигателей — двигатели Tier 3/Stage IIIA

Используйте масло, вязкость которого соответствует предполагаемому диапазону температур окружающего воздуха в период между сменами масла.

Рекомендуется масло PLUS-50™ компании John Deere

Рекомендуются также масла, отвечающие одной из следующих спецификаций:

- Последовательность масла ACEA E7
- Последовательность масла ACEA E6

Более длительные интервалы техобслуживания возможны при использовании моторных масел PLUS-50™ ACEA E7 или ACEA E6. За дополнительной информацией обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».

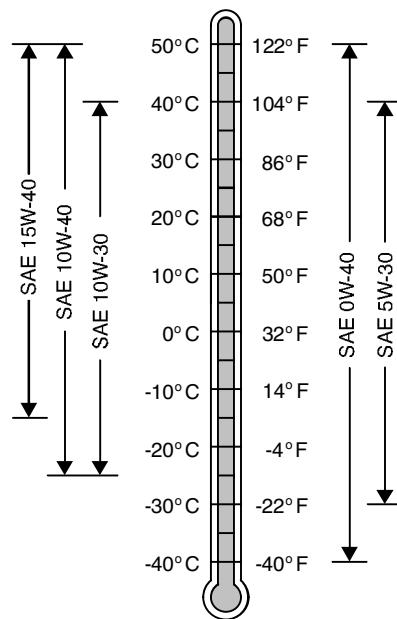
Можно использовать и другие масла, отвечающие одной или нескольким из следующих спецификаций.

- TORQ-GARD SUPREME™ компании «Джон Дир».
- CJ-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- CI-4 PLUS по классификации эксплуатационных характеристик API
- CI-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- Последовательность масла ACEA E5
- Последовательность масла ACEA E4

Рекомендуется использовать загущенные масла для дизельных двигателей.

Качество дизельного топлива или содержание серы в топливе должно соответствовать всем существующим положениям о выбросах в атмосферу для территории, на которой работает двигатель.

НЕ используйте дизельное топливо с содержанием серы выше 1,0% (10 000 частей на миллион).



Вязкость масла для различных температур воздуха

TS1691 -UN-18JUL07

Период-ть зам. масла для диз. двиг. и обслуж. ф-ров – двиг. Tier 3/Stage IIIA

Интервалы замены масла и обслуживания фильтров, указанные в приведенной ниже таблице, следует использовать в качестве рекомендаций. На практике интервалы обслуживания также зависят от режима эксплуатации и обслуживания. Для определения фактического срока эксплуатации масел и при выборе подходящих интервалов замены масла и обслуживания фильтров предлагается производить анализ масел.

Интервалы замены масел и обслуживания фильтров зависят от ёмкости масляного поддона, типа используемого моторного масла и фильтра и содержания серы в дизельном топливе.

На периодичность замены масла и обслуживания фильтров влияет **содержание серы в дизельном топливе**. Повышенные уровни серы в топливе сокращают интервалы между заменой масла и фильтра согласно таблице.

- Убедительно рекомендуется использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 0,10% (1000 мд).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы от 0,10% (1000 частиц на миллион) до 0,50% (5000 частиц на миллион) может привести к СОКРАЩЕНИЮ интервалов между заменой масла и фильтра, приведенных в таблице.
- **ПЕРЕД** использованием дизельного топлива с содержанием серы более 0,50% (5000 частиц на миллион) свяжитесь с

обслуживающим вашу компанию дилером «Джон Дир».

- НЕ используйте дизельное топливо с содержанием серы выше 1,00% (10 000 промилле).

ВАЖНО: При использовании биодизельных смесей с маркировкой выше B20 необходимо сократить интервалы замены масла вдвое по сравнению со стандартными рекомендациями или отслеживать состояние моторного масла с помощью OILSCAN, чтобы не допустить разбавления топлива выше 5%.

В соответствии с таблицей доступны следующие **марки масел** (высокого качества или стандартные).

- К «высококачественным» относятся масла PLUS-50™, ACEA E7 или ACEA E6 производства компании «Джон Дир».
- К «стандартным маслам» относятся масла TORQ-GARD SUPREME™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E5 или ACEA E4 производства компании «Джон Дир».

Использование менее качественных масел в двигателях Tier 3 может привести к преждевременному отказу двигателя.

PLUS-50 – это товарный знак компании «Дир энд Компани»
TORQ-GARD SUPREME – это товарный знак компании
«Дир энд Компани»

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000342 -59-12DEC08-1/3

Техобслуживание—машина

ПРИМЕЧАНИЕ: Увеличение интервала замены масел и обслуживания фильтров до 500 ч допускается при соблюдении всех следующих условий.

- Двигатель имеет масляный поддон для увеличенного интервала слива
- Использование дизельного топлива с содержанием серы менее 0,50% (5000 мд)
- Использование высококачественных масел:

John Deere PLUS-50, ACEA E7 или ACEA E6

- Проводятся анализы моторного масла для определения фактического увеличенного срока службы масел ACEA E7 и ACEA E6
- Используется фирменный масляный фильтр производства компании «Джон Дир»

	Tier 3 (США) и Stage III A (ЕС) — PowerTechPlus™				Tier 3 (США) и Stage III A (ЕС) — PowerTech™		
	Размер масляного поддона (л/кВт)				Размер масляного поддона (л/кВт)		
Емкость масляного поддона	Больше или равно 0,10	Больше или равно 0,12	Больше или равно 0,14	Больше или равно 0,22	Больше или равно 0,10	Больше или равно 0,12	Больше или равно 0,14
Сера в топливе	Менее 0,10% (1000 частиц на миллион)				Менее 0,10% (1000 частиц на миллион)		
Стандартное масло	250 часов	250 часов	250 часов	250 часов	250 часов	250 часов	250 часов
Масло высокого качества	375 часов	500 часов	500 часов	500 часов	375 часов	500 часов	500 часов
Сера в топливе	0,10-0,20% (1000-2000 мд)				0,10-0,20% (1000-2000 мд)		
Стандартное масло	200 часов	200 часов	250 часов	250 часов	200 часов	200 часов	250 часов
Масло высокого качества	300 часов	300 часов	500 часов	500 часов	300 часов	400 ч	500 часов
Сера в топливе	0,20-0,50% (2000-5000 мд)				0,20-0,50% (2000-5000 мд)		
Стандартное масло	150 часов	150 часов	200 часов	250 часов	150 часов	175 часов	250 часов
Масло высокого качества	250 часов	250 часов	300 часов	500 часов	275 ч	350 часов	500 часов
Сера в топливе	От 0,50 до 1,00% (от 5000 до 10 000 промилле)				От 0,50 до 1,00% (от 5000 до 10 000 промилле)		
Стандартное масло	Свяжитесь с дилером компании «Джон Дир» (дилер обратится к решениям, предлагаемым Центром технической помощи дилерам (DTAC))				125 часов	125 часов	125 часов

PowerTechPlus — это товарный знак компании «Дир энд Компани»

PowerTech — это товарный знак компании «Дир энд Компани»

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000342 -59-12DEC08-2/3

Техобслуживание — машина

Масло высокого качества	Свяжитесь с дилером компании «Джон Дир» (дилер обратится к решениям, предлагаемым Центром технической помощи дилерам (DTAC))	187 ч	250 часов	250 часов
Рекомендуется проводить анализ моторного масла для определения фактического увеличенного срока службы масел высокого качества ACEA E7 и ACEA E6.				

JH91824,0000342 -59-12DEC08-3/3

Охлаждающая жидкость для дизельных двигателей большой мощности

Система охлаждения двигателя заполняется охлаждающей жидкостью для круглогодичной защиты от коррозии, выкрашивания гильз цилиндров и замерзания при температуре до 37°C (-34°F). Если требуется защита от замерзания при более низких температурах, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».

Рекомендуется использовать готовую смесь охлаждающей жидкости COOL-GARD™ II компании «Джон Дир».

Готовая смесь COOL-GARD II компании «Джон Дир» поставляется в виде раствора 50% этиленгликоля.

Дополнительно рекомендуемые охлаждающие жидкости

Рекомендуются также следующие охлаждающие жидкости двигателя.

- Смесь 40-60% концентрата COOL-GARD II компании «Джон Дир» с высококачественной водой.
- Готовая смесь COOL-GARD компании «Джон Дир» (поставляется в виде раствора 50% этиленгликоля).
- Смесь 40-60% концентрата COOL-GARD компании «Джон Дир» с высококачественной водой.
- Готовая смесь COOL-GARD компании «Джон Дир» (поставляется в виде раствора 55% пропиленгликоля).

Готовая смесь охлаждающей жидкости COOL-GARD II и концентрат охлаждающей жидкости COOL-GARD II компании «Джон Дир» не требуют добавления дополнительных присадок.

Готовая смесь COOL-GARD, концентрат COOL-GARD и готовая смесь COOL-GARD PG компании «Джон Дир» не требуют добавления дополнительных присадок за исключением их периодического восполнения в течение интервала между заменами охлаждающей жидкости.

Если требуется нетоксичная охлаждающая жидкость, используйте готовую смесь COOL-GARD PG компании «Джон Дир».

Другие охлаждающие жидкости

Возможно, охлаждающие жидкости COOL-GARD II, COOL-GARD и COOL-GARD PG компании «Джон Дир» недоступны в той географической области, где выполняется техобслуживание.

Если эти охлаждающие жидкости недоступны, используйте концентрированный раствор охлаждающей жидкости или готовый раствор охлаждающей жидкости, предназначенный для использования с дизельными двигателями, работающими в тяжелом режиме, и обладающий минимальным набором следующих химических и физических свойств.

- Этот раствор должен быть изготовлен с использованием качественной композиции присадок без содержания нитрита.
- Раствор должен обеспечивать защиту гильз цилиндров от кавитации в соответствии с методом испытания кавитации компании «Джон Дир» или при испытании парка машин с нагрузкой 60% или выше.
- Раствор должен обеспечивать защиту деталей системы охлаждения из различных металлов (чугун, алюминиевые сплавы и медные сплавы, такие как латунь).

Композиция присадок должна быть частью одного из следующих растворов охлаждающей жидкости.

- Готовый раствор (40-60%) охлаждающей жидкости для тяжелого режима работы на основе этиленгликоля или пропиленгликоля.
- Концентрированный раствор (40-60%) с высококачественной водой охлаждающей жидкости для тяжелого режима работы на основе этиленгликоля или пропиленгликоля.

Качество воды

Большое значение для работы системы охлаждения имеет качество воды. Для разбавления концентрированного раствора охлаждающей жидкости на этиленгликоловой или пропиленгликоловой основе рекомендуется использовать дистиллированную, деионизированную или деминерализованную воду.

ВАЖНО: Не используйте в системе охлаждения герметизирующие присадки или охлаждающую

жидкость,
содержащую герметизирующие
присадки.

Не смешивайте охлаждающие
жидкости на этиленгликоловой
основе с охлаждающими
жидкостями на
пропиленгликоловой основе.

Не используйте охлаждающие
жидкости, которые содержат
нитриты.

DX,COOL3 -59-03NOV08-2/2

Периодичность слива охл. жидкости из дизельных двигателей

Выполняйте слив и промывку системы охлаждения, а также заполняйте ее новой охлаждающей жидкостью через указанные интервалы, которые зависят от используемой охлаждающей жидкости.

Готовая смесь COOL-GARD™ II и концентрат COOL-GARD II компании «Джон Дир» являются охлаждающими жидкостями, не требующими замены до 6 лет или 6000 часов работы при условии, что система охлаждения пополняется только готовой смесью COOL-GARD II компании «Джон Дир». Ежегодно проверяйте состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для тестирования охлаждающей жидкости, разработанных для использования с охлаждающими жидкостями COOL-GARD II компании «Джон Дир». Если диаграмма тестовых полосок показывает необходимость добавления присадки, добавьте НАПОЛНИТЕЛЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ COOL-GARD II компании «Джон Дир» в соответствии с рекомендациями.

При использовании готовой смеси COOL-GARD, концентрата COOL-GARD или готовой смеси COOL-GARD PG компании «Джон Дир» интервал между заменами охлаждающей жидкости может быть увеличен до 5 лет или 5000 часов работы при условии ежегодной проверки охлаждающей жидкости И восполнения потерь присадок к охлаждающей жидкости по мере необходимости.

Если используется готовая смесь COOL-GARD II или концентрат COOL-GARD II компании «Джон Дир», но проверка охлаждающей жидкости не выполняется ИЛИ не восполняются потери присадок путем добавления НАПОЛНИТЕЛЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ COOL-GARD II компании «Джон Дир», интервал между заменами составит 4 года или 4000 часов работы. Этот интервал между заменами применяется только к охлаждающим жидкостям COOL-GARD II, концентрация которых удерживается в пределах 40-60% раствора с качественной водой.

Если при использовании готовой смеси COOL-GARD, концентрата COOL-GARD или готовой смеси COOL-GARD PG компании «Джон Дир» не выполняется проверка охлаждающей жидкости ИЛИ восполнение потерь присадок охлаждающей жидкости, интервал между заменами охлаждающей жидкости составит 3 года или 3000 часов работы. Этот интервал между заменами применяется только к готовой смеси COOL-GARD, концентрату COOL-GARD и готовой смеси COOL-GARD PG, концентрация которых удерживается в пределах 40-60% раствора с качественной водой.

Если используется охлаждающая жидкость, отличная от COOL-GARD II, COOL-GARD или COOL-GARD PG, уменьшите интервал между заменами до 2 лет или 2000 часов работы.

COOL-GARD — это товарный знак компании «Дир энд Компани»

DX.COOL11 -59-03NOV08-1/1

Дополнительные присадки к охлаждающим жидкостям

Содержание некоторых присадок к охлаждающей жидкости будет постепенно уменьшаться во время работы двигателя. Если используется готовая смесь COOL-GARD™, концентрат COOL-GARD или готовая смесь COOL-GARD PG компании «Джон Дир», восполните присадки к охлаждающей жидкости между заменами путем добавления дополнительной присадки (при необходимости после проверки).

Для готовой смеси COOL-GARD, концентрата COOL-GARD и готовой смеси COOL-GARD PG компании «Джон Дир» в качестве дополнительной присадки к охлаждающей жидкости рекомендуется использовать ЖИДКУЮ КОНДИЦИОНИРУЮЩУЮ ПРИСАДКУ «Джон Дир».

ЖИДКАЯ КОНДИЦИОНИРУЮЩАЯ ПРИСАДКА «Джон Дир» не предназначена для использования с готовым раствором COOL-GARD II или концентратом COOL-GARD II.

ВАЖНО: Не добавляйте дополнительную присадку к охлаждающей жидкости, если в систему

охлаждения после слива заливается любая из перечисленных ниже жидкостей.

- COOL-GARD II «Джон Дир»
- Охлаждающая жидкость COOL-GARD компании «Джон Дир»
- COOL-GARD PG «Джон Дир»

Если используются другие охлаждающие жидкости, посоветуйтесь с поставщиком охлаждающих жидкостей и выполните рекомендации изготовителей по применению дополнительных присадок для охлаждающих жидкостей.

Применение нерекомендованных дополнительных присадок может привести к выпадению присадок и загустеванию охлаждающей жидкости.

Добавляйте дополнительную присадку к охлаждающей жидкости в рекомендованной изготовителем концентрации. НЕ добавляйте больше рекомендованного значения.

COOL-GARD — это товарный знак компании «Дир энд Компани»

DX,COOL4 -59-03NOV08-1/1

Работа в жарком климате

Двигатели компании «Джон Дир» рассчитаны на эксплуатацию с применением охлаждающих жидкостей на гликоловой основе.

При всех обстоятельствах применяйте рекомендованные охлаждающие жидкости на гликоловой основе, даже при работе в жарком климате, где защиты от замерзания не требуется.

Готовая смесь COOL-GARD™ II компании «Джон Дир» поставляется в виде 50% раствора этиленгликоля. Однако в некоторых ситуациях при работе в жарком климате рекомендуется использовать охлаждающую жидкость с более низкой концентрацией гликоля (приблизительно 20% этиленгликоля). В этих случаях изменяется низкий уровень содержания гликоля, чтобы обеспечить тот же уровень замедлителя коррозии, как и в готовой смеси COOL-GARD II компании «Джон Дир» (50/50).

COOL-GARD — это товарный знак компании «Дир энд Компани»

ВАЖНО: Воду в качестве охлаждающей жидкости можно использовать только в чрезвычайных ситуациях.

Использование в качестве охлаждающей жидкости воды, даже с кондиционирующими присадками, приводит к ее вспениванию, а также к коррозии, образованию окалины и кавитации горячих алюминиевых и железных поверхностей.

Слейте жидкость из системы охлаждения и немедленно заполните систему рекомендованной охлаждающей жидкостью на гликоловой основе.

DX.COOL6 -59-03NOV08-1/1

Дополнительная информация об охлаждающих жидкостях для дизельных двигателей и ЖИДКОЙ КОНДИЦИОНИРУЮЩЕЙ ПРИСАДКЕ производства компании «Джон Дир»

Охлаждающие жидкости для двигателей представляют собой комбинацию трех химических компонентов: антифриза на основе этиленгликоля или пропиленгликоля, ингибиторных присадок и высококачественной воды.

Спецификации на охлаждающие жидкости

Некоторые продукты, включая охлаждающую жидкость COOL-GARD™ производства компании «Джон Дир», представляют собой охлаждающие жидкости полного состава, содержащие все три составляющие в правильных концентрациях. Не добавляйте начальную порцию восполняющих присадок или воду в COOL-GARD Premix производства компании «Джон Дир».

Концентрат COOL-GARD компании «Джон Дир» содержит как этиленгликоль, так и ингибиторные присадки к охлаждающей жидкости. Смешивайте концентрат COOL-GARD с высококачественной водой, но не добавляйте начальную порцию восполняющих присадок.

Восполнение потерь присадок в охлаждающей жидкости

Содержание некоторых присадок к охлаждающей жидкости будет постепенно уменьшаться во время работы двигателя. Даже при использовании готовой смеси COOL-GARD, концентрата COOL-GARD или готовой смеси COOL-GARD PG производства компании «Джон Дир» периодически необходимо восполнять потери ингибиторов. Следуйте содержащимся в данном руководстве рекомендациям по применению дополнительных присадок к охлаждающим жидкостям.

Основания исп. ЖИДКУЮ КОНДИЦИОНИРУЮЩУЮ ПРИСАДКУ «Джон Дир»

Эксплуатация двигателя без надлежащих присадок к охлаждающей жидкости приводит к

усилению коррозии, эрозии гильз цилиндра, точечной коррозии и другим повреждениям двигателя и системы охлаждения. Простая смесь этиленгликоля или пропиленгликоля с водой не обеспечивает достаточной защиты.

ЖИДКАЯ КОНДИЦИОНИРУЮЩАЯ ПРИСАДКА производства компании «Джон Дир» представляет собой систему добавок, предназначенных для снижения коррозии, эрозии и питтинга при использовании с содержащими нитраты охлаждающими жидкостями для дизельных двигателей, такими как COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate и COOL-GARD PG Premix производства компании «Джон Дир». Обработка охлаждающих жидкостей COOL-GARD производства компании «Джон Дир» ЖИДКОЙ КОНДИЦИОНИРУЮЩЕЙ ПРИСАДКОЙ производства компании «Джон Дир» обеспечивает оптимальную защиту сроком до 5 лет или 5000 часов эксплуатации.

Не используйте охлаждающие жидкости, предназначенные для автомобильных двигателей.

Никогда не используйте охлаждающие жидкости, предназначенные для автомобильных двигателей (например, охлаждающие жидкости, отвечающие спецификации ASTM D3306). Эти охлаждающие жидкости не содержат присадок, нужных для защиты дизельных двигателей, предназначенных для тяжелого режима работы. Нередко они содержат силикаты в высоких концентрациях и могут вызывать повреждение двигателя или системы охлаждения. Не добавляйте в охлаждающую жидкость для автомобильных двигателей восполняющую присадку, потому что высокая концентрация присадок может привести к их выпадению в осадок.

Качество воды

Большое значение для работы системы охлаждения имеет качество воды. Для разбавления концентрированного раствора охлаждающей жидкости на этиленгликоловой или пропиленгликоловой основе рекомендуется использовать дистиллированную, деионизированную или деминерализованную воду. Вода, используемая в системе охлаждения, должна отвечать следующим минимальным спецификациям:

Хлориды	<40 мг/л
Сульфаты	<100 мг/л
Общее количество растворенных твердых веществ	<340 мг/л
Общая жесткость	<170 мг/л
pH	5,5-9,0

от относительной концентрации гликоля и воды.

Этиленгликоль	Предельный уровень защиты от замерзания
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Пропиленгликоль	Предельный уровень защиты от замерзания
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

НЕ допускайте, чтобы содержание этиленгликоля или пропиленгликоля в смеси охлаждающей жидкости и воды превышало 60%.

Защита от замерзания

Предельный уровень защиты охлаждающей жидкости двигателя от замерзания зависит

Тестирование охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

Для защиты двигателя и системы охлаждения от замерзания, коррозии, эрозии гильз цилиндров и точечной коррозии поддерживайте надлежащую концентрацию гликоля и ингибиторных присадок в охлаждающей жидкости.

Проводите тестирование раствора охлаждающей жидкости не реже, чем через каждые 12 месяцев, а также при его чрезмерной утечке или испарении в результате перегрева.

Полоски для тестирования охлаждающей жидкости

Вы можете получить полоски для тестирования охлаждающей жидкости у обслуживающего вашу организацию дилера компании «Джон Дир». Использование этих полосок для тестирования охлаждающей жидкости обеспечивает простой и эффективный способ проверки точки замерзания и уровня содержания присадок в охлаждающей жидкости вашего двигателя.

При использовании COOL-GARD II «Джон Дир»

Готовая смесь COOL-GARD™ II и концентрат COOL-GARD II компании «Джон Дир» являются охлаждающими жидкостями, не требующими замены до 6 лет или 6000 часов работы при условии, что система охлаждения пополняется только готовой смесью COOL-GARD II компании «Джон Дир». Ежегодно проверяйте состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для тестирования охлаждающей жидкости, разработанных для использования с охлаждающими жидкостями COOL-GARD II

COOL-GARD – это товарный знак компании «Дир энд Компани»

CoolScan – это товарный знак компании «Дир энд Компани»

CoolScan PLUS – это товарный знак компании «Дир энд Компани»

компании «Джон Дир». Если диаграмма тестовых полосок показывает необходимость добавления присадки, добавьте НАПОЛНИТЕЛЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ COOL-GARD II компании «Джон Дир» в соответствии с рекомендациями.

Добавляйте НАПОЛНИТЕЛЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ COOL-GARD II «Джон Дир» только рекомендованной концентрации. НЕ добавляйте больше рекомендованного значения.

При использовании COOL-GARD компании «Джон Дир»

Сравните результаты проверки с использованием полосок для тестирования с таблицей данных о дополнительных присадках к охлаждающей жидкости, чтобы определить количество ингибиторных присадок в тестируемой охлаждающей жидкости и выяснить, нужно ли добавлять ЖИДКУЮ КОНДИЦИОНИРУЮЩУЮ ПРИСАДКУ «Джон Дир».

Добавляйте ЖИДКУЮ КОНДИЦИОНИРУЮЩУЮ ПРИСАДКУ «Джон Дир» только в рекомендованной концентрации. НЕ добавляйте больше рекомендованного значения.

CoolScan и CoolScan PLUS

Для более тщательной оценки охлаждающей жидкости выполните анализ CoolScan™ или CoolScan PLUS™, если имеется возможность. За информацией обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании «Джон Дир».

Масло для кор. пер., мостов и мех. привода пер. моста (МППМ)

Используйте масло, вязкость которого соответствует предполагаемому диапазону температур окружающего воздуха в период между сменами масла.

Рекомендуется применять масла следующих марок:

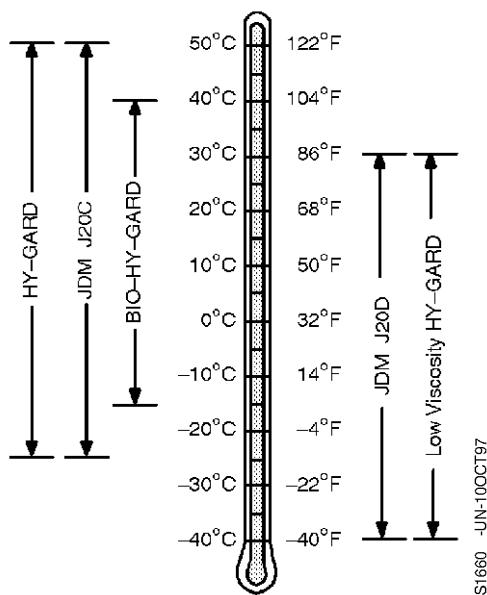
- Масло HY-GARD® компании «Джон Дир».
- Масло низкой вязкости HY-GARD® компании «Джон Дир».

Можно использовать и другие масла, отвечающие одной или нескольким из следующих спецификаций:

- стандарту JDM J20C компании «Джон Дир»;
- стандарту JDM J20D компании «Джон Дир»

Если требуется биоразлагаемая жидкость, используйте следующее масло:

- Масло низкой вязкости BIO-HY-GARD™ компании «Джон Дир».



TS1660 -UN-10OCT97

HY-GARD — это зарегистрированный товарный знак «Дир энд Компани»

BIO-HY-GARD — это зарегистрированный товарный знак «Дир энд Компани»

VD76477,0001105 -59-31OCT06-1/1

Гидравлическое масло,

Используйте масло, вязкость которого соответствует предполагаемому диапазону температур окружающего воздуха в период между сменами масла.

Рекомендуется использовать следующее масло:

- PLUS-50™ компании «Джон Дир».

Можно также использовать следующее масло:

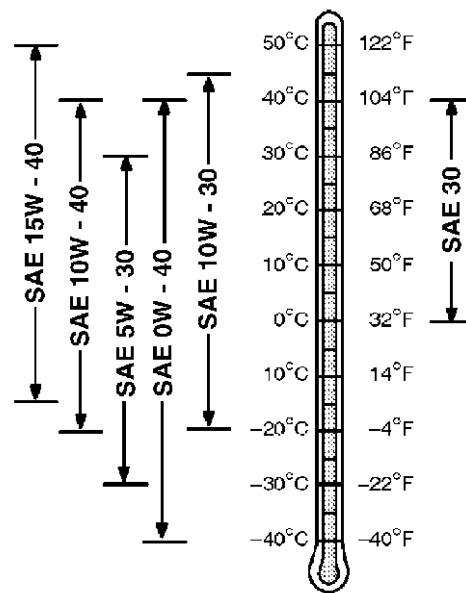
- TORQ-GARD SUPREME™ компании «Джон Дир».

Можно использовать и другие масла, отвечающие одной или нескольким из следующих спецификаций.

- Классификация эксплуатационных характеристик API CH-4
- Классификация эксплуатационных характеристик API CG-4
- Классификация эксплуатационных характеристик API CF-4
- Спецификация ACEA E3
- Спецификация ACEA E2

Если требуется биоразлагаемая жидкость, используйте следующее масло:

- Масло низкой вязкости BIO-HY-GARD™ компании «Джон Дир».



TX1017022 -UN-21DEC06

PLUS-50 – это товарный знак «Дир энд Компани».

TORQ-GARD SUPREME – это товарный знак «Дир энд Компани»

BIO-HY-GARD – это зарегистрированный товарный знак «Дир энд Компани»

VD76477,0001106 -59-04APR07-1/1

Консистентная смазка

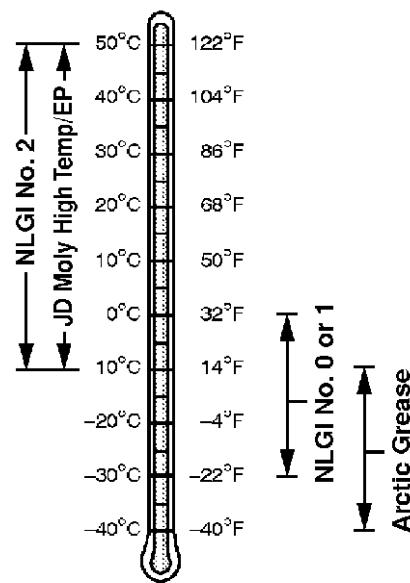
Используйте консистентную смазку, выбранную на основании числа консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI) и диапазона ожидаемых на протяжении рабочего периода колебаний температуры воздуха.

Предпочтительнее молибденовая консистентная смазка с высокой температурой каплепадения или противозадирной присадкой, производства компании «Джон Дир».

Рекомендуются также следующие консистентные смазки:

- Универсальная консистентная смазка, разработанная Обществом автомобильных инженеров (SAE), с противозадирной присадкой, содержащая 3-5% дисульфида молибдена
- Консистентная смазка, отвечающая стандартам SAE для универсальной консистентной смазки с противозадирными присадками (ПЗП)

ВАЖНО: Некоторые виды загустителей консистентных смазок несовместимы с другими загустителями. Прежде чем смешивать консистентные смазки разных типов, проконсультируйтесь со своим поставщиком консистентной смазки.



TX1015577 -19-12DEC06

VD76477,00012D2 -59-15MAR07-1/1

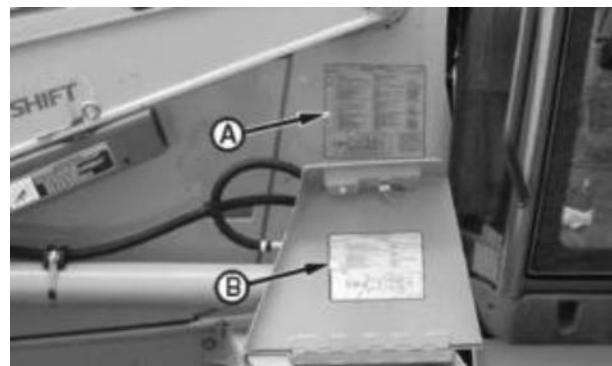
Техобслуживание—периодическое

Проводите техобслуживание машины через указанные интервалы времени

Смазывайте и проводите сервисные проверки и регулировки с периодичностью, указанной в таблице периодического техобслуживания (A), таблице смазки (B) и в разделах по техническому обслуживанию.

Проводите техобслуживание компонентов в сроки, кратные интервалам, указанным для первоначального обслуживания. Например, при работе в течение 500 часов также производите обслуживание тех деталей (если это применимо), которые перечислены при работе в течение 250 часов, 100 часов и 10 часов или ежедневно.

Периодичность в таблицах и данном руководстве указана для нормальных условий. При эксплуатации в тяжелых условиях техобслуживание проводите чаще.



T132353B -UN-13UL00

A—Схема периодического техобслуживания
B—Таблица смазки

CED,OUO1079,418 -59-14DEC06-1/1

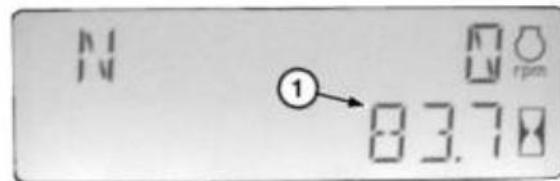
Регулярная проверка счетчиков часов работы

Посмотрите на счетчик моточасов в окне экрана, чтобы определить, когда необходимо периодическое техобслуживание машины.

Чтобы взглянуть на счетчик моточасов, включите зажигание и нажимайте кнопку ВЫБРАТЬ, пока не отобразится счетчик моточасов.

Чтобы увидеть счетчик моточасов при выключенном зажигании, нажмите и удерживайте кнопку ВЫБРАТЬ.

1—Счетчик часов работы



TX1013759A -UN-26OCT06

VD76477,0001107 -59-18OCT06-1/1

Подготовка машины к техобслуживанию

ВАЖНО: При нарушении правил удаления отходов может возникнуть угроза для окружающей среды и экологии. К числу потенциально вредных отходов, используемых на оборудовании производства компании «Джон Дир», относятся смазочное масло, топливо, охлаждающая жидкость, тормозная жидкость, фильтры и аккумуляторные батареи. Не сливайте отходы на землю, в канализацию или водоемы.

Прежде чем выполнять процедуры, описанные в главах по техобслуживанию, и прежде чем покидать сиденье оператора, припаркуйте машину и сбросьте гидравлическое давление.

⚠ ВНИМАНИЕ: Примите меры по предотвращению серьезных травм или смерти вследствие неожиданного движения машины. Всегда

устанавливайте сервисный фиксатор стрелы погрузчика или полностью опускайте стрелу фронтального погрузчика на землю и рычагами управления сбрасывайте гидравлическое давление, прежде чем выполнять работы возле передней части машины. Указания по установке см. в «Сервисный фиксатор стрелы погрузчика» в данном разделе.

Поднимите стрелу фронтального погрузчика и установите сервисный фиксатор стрелы погрузчика, прежде чем выполнять техническое обслуживание в моторном отсеке. См. «Сервисный фиксатор стрелы погрузчика» в данном разделе.

Если машина оборудована активной подвеской, сбросьте гидравлическое давление в системе активной подвески, прежде чем выполнять техническое обслуживание. См. «Сброс гидравлического давления в системе активной подвески — если имеется». (Раздел 4-1.)

CED,OUO1079,419 -59-10SEP02-1/1

Определение двигателя

Для определения, является ли двигатель двигателем Tier 2 или Tier 3, используйте следующую информацию.

Продолж. на следующей стр.

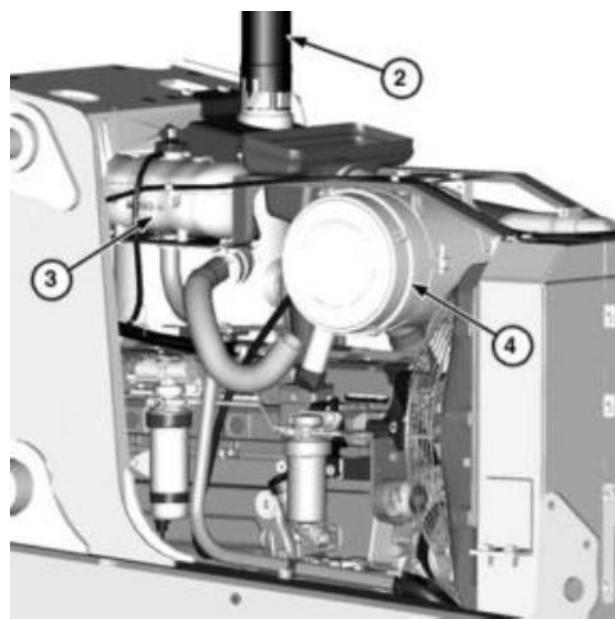
JH91824,00000350 -59-06NOV08-1/4

Определение двигателя Tier 3 по узлам

У машин, оснащенных двигателями Tier 3, расширительный бачок (3) установлен в задней части моторного отсека, а охладитель (1) наддувочного воздуха – в левом углу двигателя.

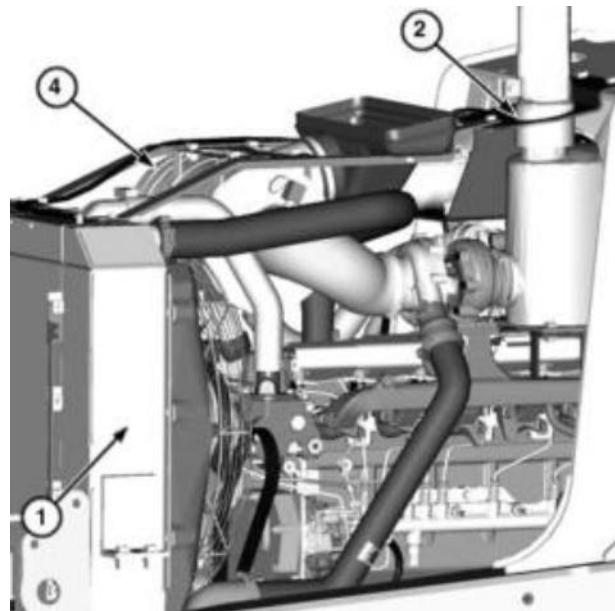
Глушитель (2) на машинах, оборудованных двигателями Tier 3, расположен вертикально. Воздухоочиститель (4) перпендикулярен двигателю.

- 1 – Охладитель всасываемого воздуха
- 2 – Глушитель
- 3 – Уравнительный резервуар
- 4 – Воздушный фильтр



Двигатель Tier 3 (вид справа)

TX1050624A -UN-29OCT08



Двигатель Tier 3 (вид слева)

TX1056612A -UN-29OCT08

Продолж. на следующей стр.

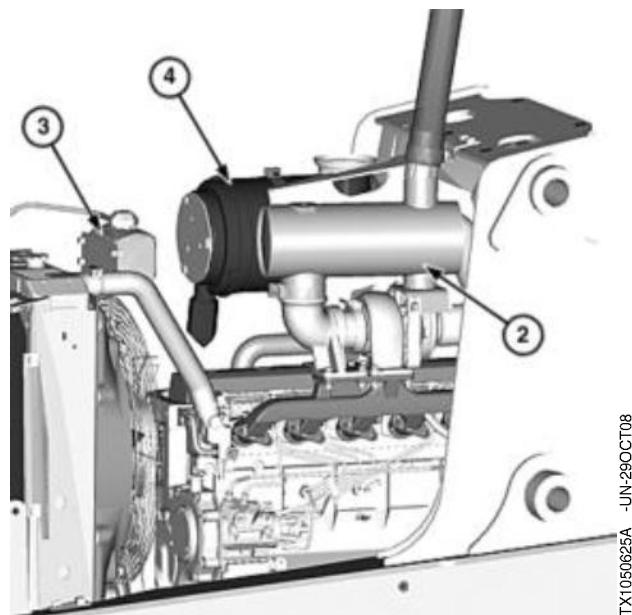
JH91824,0000350 -59-06NOV08-2/4

Определение двигателя Tier 2 по узлам

У машин, оснащенных двигателями Tier 2, расширительный бачок (3) установлен в передней части моторного отсека, и они не оборудованы охладителем наддувочного воздуха.

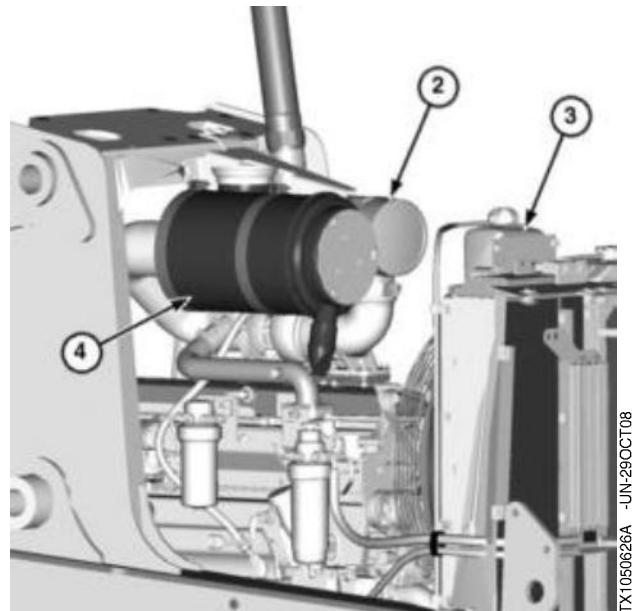
Глушитель (2) на машинах, оборудованных двигателями Tier 2, расположен горизонтально. Воздухоочиститель (4) расположен параллельно двигателю и глушителю.

- 2—Глушитель
- 3—Уравнительный резервуар
- 4—Воздушный фильтр



Двигатель Tier 2 (вид слева)

TX1050625A -UN-29OCT08



Двигатель Tier 2 (вид справа)

TX1050626A -UN-29OCT08

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000350 -59-06NOV08-3/4

Определение серийного номера и номера модели двигателя

Табличка с серийным номером двигателя находится справа сзади на блоке цилиндров двигателя.

Пятую цифру номера (6) модели двигателя можно использовать для определения, является ли двигатель двигателем Tier 2 или Tier 3, по способу наддува на данной машине.

Номер модели двигателя	
6068HT067 L	Турбонагнетатель и водяное промежуточное охлаждение наддувочного воздуха (двигатели Tier 3/Stage IIIA)
6068TT061 G	С турбонаддувом, без промежуточного охлаждения наддувочного воздуха (двигатели Tier 2/Stage II)

5—Серийный номер двигателя

6—Номер модели двигателя



TX1050638A -19-04NOV08

Табличка с серийным номером двигателя — двигатели Tier 2



TX1050639A -19-04NOV08

Табличка с серийным номером двигателя — двигатели Tier 3

JH91824,0000350 -59-06NOV08-4/4

Сервисный фиксатор стрелы погрузчика

Устанавливайте сервисный фиксатор (1) стрелы погрузчика, когда фронтальный погрузчик необходимо поднять для выполнения процедур сервисного обслуживания.

ВАЖНО: Не поднимайте и не опускайте стрелу фронтального погрузчика, когда открыт капот двигателя. Обязательно полностью закройте капот двигателя, прежде чем выполнять движения стрелой фронтального погрузчика, иначе возможно серьезное повреждение капота двигателя.

Установка сервисного фиксатора стрелы погрузчика

1. Закройте капот двигателя.
2. Опорожните ковш погрузчика и переместите ковш в положение опрокидывания.
3. Поднимите стрелу настолько, чтобы сервисный фиксатор стрелы погрузчика смог разместиться над штоком гидроцилиндра.
4. Выключите двигатель.
5. Извлеките шплинт и стопорный штифт и опустите сервисный фиксатор стрелы погрузчика на шток гидроцилиндра.
6. Вставьте стопорный штифт и шплинт, чтобы закрепить сервисный фиксатор стрелы погрузчика на штоке гидроцилиндра.
7. Медленно опустите стрелу настолько, чтобы всем своим весом она легла на сервисный фиксатор стрелы погрузчика.

Снятие сервисного фиксатора стрелы погрузчика

1. Закройте капот двигателя.
2. Запустите двигатель и слегка приподнимите стрелу, чтобы между сервисным фиксатором стрелы погрузчика и гидроцилиндром образовался зазор.
3. Извлеките шплинт и стопорный штифт.



1—Сервисный фиксатор стрелы погрузчика

TX1014734A -UN-21NOV06

4. Поднимите сервисный фиксатор стрелы погрузчика в положение хранения и вставьте стопорный штифт и шплинт для его фиксации.

VD76477,000122B -59-06NOV06-2/2

Открытие и закрытие капота двигателя

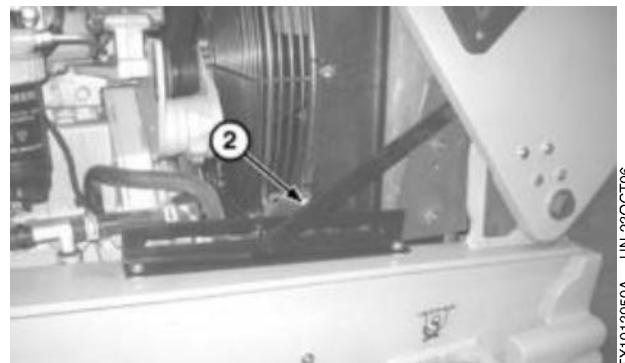
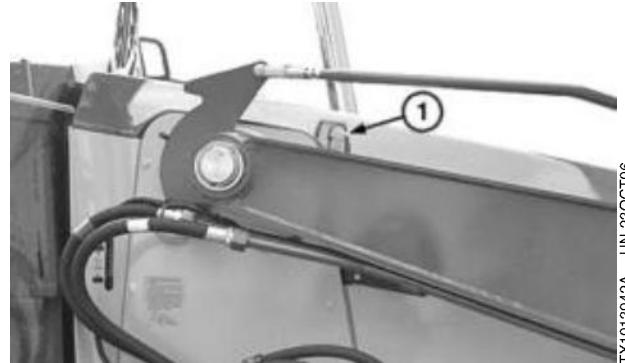
ВНИМАНИЕ: Примите меры по предотвращению серьезных травм или смерти вследствие неожиданного движения машины. Всегда устанавливайте сервисный фиксатор стрелы погрузчика или полностью опускайте стрелу фронтального погрузчика на землю и рычагами управления сбрасывайте гидравлическое давление, прежде чем выполнять работы возле передней части машины.

ВАЖНО: Не поднимайте и не опускайте стрелу фронтального погрузчика, когда открыт капот двигателя. Обязательно полностью закройте капот двигателя, прежде чем перемещать стрелу фронтального погрузчика, иначе возможно серьезное повреждение капота.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда стрела фронтального погрузчика полностью опущена на землю, капот двигателя можно открыть частично. Чтобы открыть капот двигателя полностью, необходимо полностью поднять стрелу фронтального погрузчика и необходимо установить сервисный фиксатор стрелы погрузчика.

Нажмите запор (1) наклона капота и поднимите капот, чтобы его открыть.

Вытяните опору (2) капота и медленно опустите капот, чтобы его закрыть.



1 – Запор наклона капота

2 – Опора капота

VD76477,00011C7 -59-27OCT06-1/1

Топливный бак

⚠ ВНИМАНИЕ: Осторожно обращайтесь с топливом. Если двигатель горячий или работает, НЕ наполняйте топливный бак. НЕ курите во время наполнения топливного бака или работы над топливной системой.

Заливайте топливо в бак в конце каждого рабочего дня, чтобы предотвратить конденсацию влаги. Перед наполнением выключите двигатель.

Спецификация

Топливный бак —	
Вместимость	261 л 69 гал

VD76477,000132B -59-18DEC06-1/1

Испытательные комплекты программы анализа жидкости и испытательный комплект для отбора трех проб охлаждающей жидкости

Испытательные комплекты программы анализа жидкости и испытательный комплект для отбора трех проб охлаждающей жидкости — это изделие компании «Джон Дир» для отбора проб жидкостей, которые помогут проследить за техобслуживанием машины и состоянием ее систем. Цель программы отбора проб жидкостей заключается в том, чтобы вы могли пользоваться машиной всегда, когда она вам нужна, и в том, чтобы уменьшить затраты на ремонт посредством выявления потенциальных проблем, пока они не стали критическими.



TX1003513A -JUN-20FEB06

Пробы охлаждающей жидкости нужно отбирать из каждой системы (двигатель, гидравлическая система, трансмиссия) периодически, обычно перед заменой фильтра и (или) жидкости. Некоторые системы требуют более частого отбора проб. Проконсультируйтесь с уполномоченным дилером компании «Джон Дир» относительно программы техобслуживания для конкретного применения. У уполномоченного дилера компании «Джон Дир» имеются изделия для отбора проб, и он обладает знаниями, необходимыми для того, чтобы помочь снизить общие эксплуатационные расходы при помощи отбора проб жидкостей.

AM40430,00002FE -59-12DEC08-1/1

Система регистрации данных о техобслуживании и ремонте

В контрольном списке, приведенном в данном разделе, указаны процедуры планового техобслуживания, а также детали и масло, требующиеся для каждого интервала техобслуживания.

Используйте этот контрольный список:

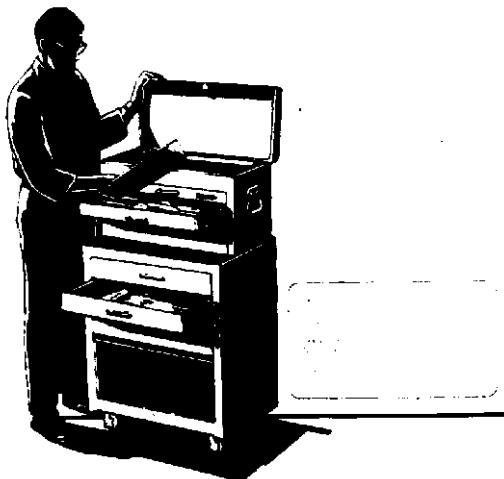
- как напоминание о необходимости проведения планового техобслуживания в указанные интервалы, чтобы свести к минимуму простои;
- для расчета издержек на эксплуатацию машины и владение ею, чтобы составить более точную смету стоимости работ;
- для упрочнения своего положения при наступлении срока обмена машины;
- для удовлетворения требований о НАДЕЖНОСТИ договорных обязательств.

Проводя техобслуживание, отмечайте каждый выполненный пункт контрольного списка и записывайте дату и показания счетчика часов работы.

Не вырывайте контрольный список из данного раздела и не делайте на нем пометки; сохраните его, чтобы делать дополнительные копии.



MAINTENANCE AND REPAIR RECORD KEEPING
SYSTEM FOR JOHN DEERE MACHINE OWNERS



T7511CO -UN-27JUN91

TX,50,FF2898 -59-27SEP07-1/1

Интервалы техобслуживания

ИНТЕРВАЛЫ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

Обслуживайте машину с интервалами, указанными в данной таблице. Кроме того, проводите техобслуживание компонентов в сроки, кратные интервалам, указанным для первоначального обслуживания. Например, через 500 часов работы проводите техобслуживание и того оборудования (если применимо), которое указано для обслуживания через 250, 100, 50 и 10 часов или ежедневно.

По мере необходимости

- Проверьте и отрегулируйте фиксатор стрелы обратной лопаты
- Проверьте фиксатор стрелы погрузчика
- Осмотрите шины и проверьте давление
- Проверьте момент затяжки крепежа колес
- Очистите или замените фильтры приточной вентиляции и циркуляции воздуха в кабине (если установлены)
- Осмотрите и очистите сетчатый фильтр наливной горловины гидравлического бака
- Слейте воду и осадок из топливного бака
- Очистите или замените элементы воздухоочистителя
- Слейте воду и осадок из водоотделителя
- Осмотрите ремень
- Очистите клапан пылевытаскивающего устройства воздухоочистителя
- Смажьте шлицы ведущего вала МППМ (если установлен)
- Смажьте подшипники неприводных передних колес (если установлены)
- Проверьте или выполните слив из вспомогательного топливного фильтра-водоотделителя (если установлен)

Через каждые 10 часов работы или ежедневно

- Проверьте уровень масла в гидравлическом баке
- Проверьте уровень масла в двигателе.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе
- Смажьте шарниры погрузчика
- Смажьте сцепку погрузчика (если установлена)
- Смажьте шарниры стабилизаторов и пальцы гидроцилиндров
- Смажьте шкворни переднего моста
- Смажьте карданные шарниры ведущего вала МППМ (если установлен)
- Смажьте шарниры комбинированного ковша «4 в 1» (если установлен)

Через каждые 50 часов

- Проверьте уровень масла в трансмиссии

Первичное техническое обслуживание — через 250 часов*

- Проверьте обкаточное масло двигателя и замените фильтр

* Первичное техническое обслуживание выполняется после первых 250 часов эксплуатации

Продолж. на следующей стр.

ER93822,0000259 -59-09JAN09-1/2

Техобслуживание – периодическое

Модель: 710J

Заказчик: _____

Идентификационный/серийный номер: _____

Дата поставки: _____

Показания счетчика
часов работы: _____

ОТБОР ПРОБ МАСЛА

Отбор проб масла из каждой системы следует производить до рекомендованного срока слива или замены, указанного в данной форме: 250, 500 и 1000 часов. Рекомендации системы OILSCAN PLUS по техобслуживанию будут основаны на анализе масла и предоставленных эксплуатационных данных. Регулярный отбор проб масла продлит срок службы систем вашей машины.

Через каждые 250 часов

- Проверьте уровень масла в картере планетарного редуктора МППМ (если установлен)
- Проверьте уровень масла в картере переднего моста МППМ (если установлен)
- Проверьте уровень электролита в аккумуляторной батарее и подтяните клеммы

- Проверьте уровень масла в заднем мосте
- Отбор пробы моторного масла – через 250 часов (рекомендуется), через 500 часов (не позднее)
- Возьмите пробу гидравлического масла

Через каждые 500 часов

- Проверьте кондиционирующую присадку охлаждающей жидкости в радиаторе.
- Проверьте воздухозаборные шланги
- Проверьте действие гидроаккумулятора
- Проверьте момент затяжки болта пальца соединения стрелы с рукоятью
- Возьмите пробу масла моста
- Возьмите пробу трансмиссионного масла
- Отбор пробы моторного масла – через 250 часов (рекомендуется), через 500 часов (не позднее)

- Слейте и залейте новое моторное масло, замените фильтр моторного масла
- Замените топливный фильтр грубой очистки
- Замените топливный фильтр тонкой очистки
- Возьмите пробу охлаждающей жидкости двигателя
- Возьмите пробу масла редуктора
- Возьмите пробу дизельного топлива
- Замените вспомогательный топливный фильтр-водоотделитель (если установлен)

Через каждые 1000 часов

- Очистите, смажьте и отрегулируйте подшипники неприводных передних колес (если установлены)
- Проверьте частоту вращения двигателя
- Очистите вентиляционную трубку картера двигателя
- Замените фильтр тормозной системы
- Слейте старое и залейте новое масло в картер планетарного редуктора МППМ (если установлен)

- Замените фильтр гидравлической жидкости
- Замените сапун гидравлического бака
- Замените элементы воздухоочистителя двигателя
- Слейте старое и залейте новое масло в картер переднего моста МППМ (если установлен)
- Слейте старое и залейте новое масло в задний мост

Через каждые 2000 часов

- Отрегулируйте зазор клапанов двигателя
- Слейте старое и залейте новое масло в гидравлический бак
- Замените демпфер коленвала двигателя

- Замените фильтр трансмиссионного масла
- Слейте старое и залейте новое масло в коробку передач и гидротрансформатор

Через каждые 4000 часов

ER93822,0000259 -59-09JAN09-2/2

Техобслуживание—периодическое

Требующиеся детали

ПРИМЕЧАНИЕ: Машины (сер. № -159769) и (сер. № 161144-172184) оснащены двигателем Tier 2.

Машины (сер. № 159770-161143) и (сер. № 172185-) оснащены двигателем Tier 3.

ТРЕБУЮЩИЕСЯ ДЕТАЛИ

Обеспечьте рабочие характеристики машины и ее готовность к работе; используйте только фирменные детали компании «Джон Дир». Проверьте правильность номеров деталей и наличие всех соответствующих деталей, таких как уплотнительные кольца фильтра.

Наименование	Номер детали	Первичное техническое обслуживание — через 250 часов	Через каждые 250 часов	Через каждые 500 часов	Через каждые 1000 часов	Через каждые 2000 часов	Через каждые 4000 часов
Масляный фильтр двигателя	RE504836	1		1	1	1	1
Топливный фильтр грубой очистки — двигатель Tier 2	RE517181			1	1	1	1
Топливный фильтр грубой очистки — двигатель Tier 3	RE529643			1	1	1	1
Топливный фильтр тонкой очистки — двигатель Tier 2	RE509031			1	1	1	1
Топливный фильтр тонкой очистки — двигатель Tier 3	RE522878			1	1	1	1
Вспомогательный топливный фильтр-водоотделитель — двигатель Tier 3 — если установлен	AT365870			1	1	1	1
Фильтр воздушный первичный — двигатель Tier 2	AT222722				1	1	1
Фильтр воздушный первичный — двигатель Tier 3	AT316334				1	1	1
Фильтр воздушный вторичный — двигатель Tier 2	AT203470				1	1	1
Фильтр воздушный вторичный — двигатель Tier 3	AT316335				1	1	1
Питающий фильтр тормозной системы	AT183869				1	1	1
Фильтр гидравлического масла	AT308274				1	1	1
Фильтр сапуна резервуара гидравлической жидкости	AT101565				1	1	1
Фильтр коробки передач	AT179323					1	1
Прокладка крышки клапанного механизма двигателя — двигатель Tier 2	R123543					1	1
Прокладка крышки клапанного механизма двигателя — двигатель Tier 3	RE524469					1	1
Демпфер крутильных колебаний коленчатого вала двигателя — двигатель Tier 2	RE59355						1
Демпфер крутильных колебаний коленчатого вала двигателя — двигатель Tier 3	RE505881						1
Воздушный фильтр приточной вентиляции кабины	AT191102						
							По необходимости

Продолж. на следующей стр.

JH91824.00000349 -59-09JAN09-1/2

Техобслуживание — периодическое

ТРЕБУЮЩИЕСЯ ДЕТАЛИ							
Обеспечьте рабочие характеристики машины и ее готовность к работе; используйте только фирменные детали компании «Джон Дир». Проверьте правильность номеров деталей и наличие всех соответствующих деталей, таких как уплотнительные кольца фильтра.							
Наименование	Номер детали	Первичное техническое обслуживание — через 250 часов	Через каждые 250 часов	Через каждые 500 часов	Через каждые 1000 часов	Через каждые 2000 часов	Через каждые 4000 часов
Воздушный фильтр системы циркуляции в кабине	AT184590	По необходимости					
Кондиционирующая присадка к охлаждающей жидкости	TY16004	По необходимости					
Моторное масло PLUS-50™	TY6389*	20 л (5,3 гал)		20 л (5,3 гал)	20 л (5,3 гал)	20 л (5,3 гал)	20 л (5,3 гал)
Трансмиссионное масло HY-GARD™							
	Трансмиссия	TY6354*				15 л (4,0 гал)	
	Картер планетарного редуктора МППМ (каждый)	TY6354*			0,81 л (0,86 кварты)	0,81 л (0,86 кварты)	0,81 л (0,86 кварты)
	Картер переднего моста МППМ	TY6354*			9 л (2,4 гал)	9 л (2,4 гал)	9 л (2,4 гал)
	Задний мост	TY6354*			16 л (4,2 гал)	16 л (4,2 гал)	16 л (4,2 гал)
Гидравлическое масло PLUS-50™	TY6389*					47 л (12,4 гал)	
Комплекты анализа жидкости							
Дизельное моторное масло	AT317904		1	1	1	1	1
Трансмиссионное масло и задний мост	AT303189			2	2	2	2
Бак гидравлического масла	AT303189		1	1	1	1	1
Комплекты отбора трех проб охлаждающей жидкости для испытания в тяжелых условиях	TY16175			1	1	1	1
Комплект COOLSCAN PLUS™	AT183016			1	1	1	1
DieselScan™.	AT180344			1	1	1	1

* Рекомендуемый тип масла и значения вязкости в зависимости от рабочих температур см. в «Техобслуживание — машина». (Раздел 3-1.)

PLUS-50 — это товарный знак «Дир энд Компани»
HY-GARD — это товарный знак компании «Дир энд Компани»
PLUS-50 — это товарный знак компании «Дир энд Компани»
COOLSCAN PLUS — это товарный знак компании «Дир энд Компани»
DieselScan — это товарный знак компании «Дир энд Компани»

JH91824,0000349 -59-09JAN09-2/2

Техобслуживание—по мере необходимости

Проверка и регулировка фиксатора стрелы обратной лопаты

Проверка работы фиксатора стрелы

- Несколько раз воздействуйте на рычаг фиксатора стрелы, чтобы проверить его работу. См. «Использование фиксатора стрелы». (Раздел 2-2.)
- Если регулировка фиксатора стрелы нарушена, отрегулируйте согласно процедуре.

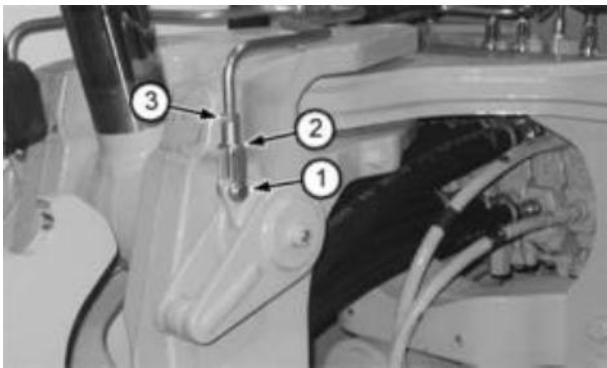
Регулировка фиксатора стрелы

ВАЖНО: Во избежание повреждения фиксатора отрегулируйте его так, чтобы он мог проходить весь диапазон перемещения. При полном поднятии или опускании между фиксатором и крюками стрелы задней лопаты должен быть зазор.

Выполните следующую регулировку левого и правого фиксаторов стрелы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Фиксатор стрелы нельзя отрегулировать регулировочными прокладками.

- Запустите машину и поставьте стрелу на фиксатор. Остановите двигатель.
- Извлеките штифт (1) из фиксатора стрелы.
- Отрегулируйте положение вилки (2) так, чтобы вилка совмещалась с отверстием для установки штифта, когда рычаг управления фиксатором стрелы в положении покоя.
- Затяните стопорную гайку (3) для фиксации вилки в отрегулированном положении.
- Установите штифт.
- Проверьте работу фиксатора стрелы по процедуре, чтобы убедиться в том, что он работает правильно.



T160745B -JN-220CT02

1—Штифт (2 шт.)
2—Вилка (2 шт.)
3—Стопорная гайка (2 шт.)

Осмотр сервисного фиксатора стрелы погрузчика

1. Осмотрите сервисный фиксатор (1) стрелы погрузчика, шпллинт и стопорный штифт, чтобы убедиться в том, что все это в исправном состоянии.
2. Убедитесь, что предупредительная наклейка на месте.
3. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру за запасными частями.

1—Сервисный фиксатор стрелы погрузчика



TX1014734A -UN-21NOV06

VD76477,0001115 -59-06NOV06-1/1

Проверьте давление в шинах



ВНИМАНИЕ: Взрывной срыв шины и компонентов обода может нанести тяжелые травмы или причинить смерть.

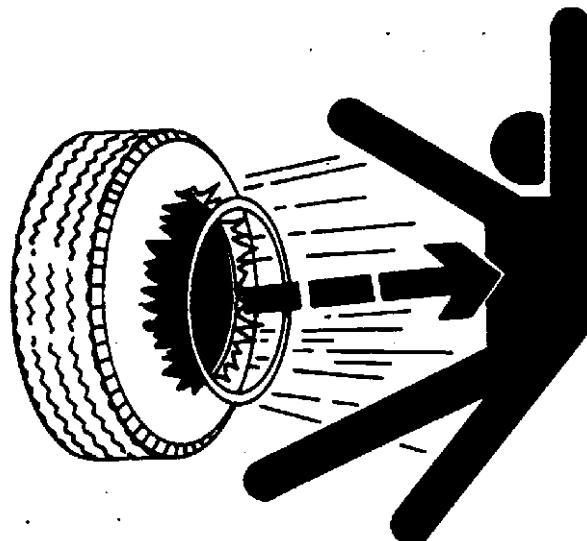
Не пытайтесь смонтировать шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта для выполнения такой работы.

Всегда поддерживайте нужное давление в шинах. При накачке шин не превышайте рекомендованное давление.

Ни в коем случае не приваривайте и не нагревайте колесный диск и шину в сборе. Нагревание может привести к повышению давления воздуха вшине и ее взрыву. Сварка может привести к структурному ослаблению или деформации колесного диска.

При накачке шин используйте наконечник с защелкой и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед шиной или над ней. Если у вас есть защитная клетка, используйте ее.

Проверьте, нет ли спущивших шин, порезов или вздутий, поврежденных ободьев или недостающих колесных болтов и гаек.



TS211 -UN-23AUG88

JH91824,0000373 -59-04NOV08-1/1

Давления накачки шин

ПРИМЕЧАНИЕ: Давление для перевозки шин может не совпадать с рабочим давлением шин. Значения давления шин могут быть изменены для удовлетворения условиям рабочего состояния в соответствии с рекомендациями изготовителя шин.

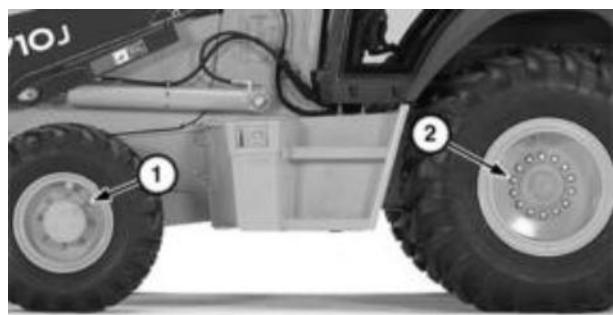
Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Передние шины		
16.5L-16.1 10PR I-1	Давление	248 кПа 2,5 бар 36 фунтов на кв. дюйм
15-19.5 NHS SS-1 8-слойные	Давление	276 кПа 2,7 бар 40 фунтов на кв. дюйм
15-19.5 NHS SS-1 12-слойные	Давление	414 кПа 4,1 бар 60 фунтов на кв. дюйм
14.5/75-16.1 10PR F3	Давление	276 кПа 2,7 бар 40 фунтов на кв. дюйм
Задние шины		
20.5-25 12PR L-2	Давление	248 кПа 2,5 бар 36 фунтов на кв. дюйм
21L-28 14PR R-4	Давление	248 кПа 2,5 бар 36 фунтов на кв. дюйм

AM40430,00002C1 -59-16JAN08-1/1

Проверка колесных крепежей

ПРИМЕЧАНИЕ: Подтяните колесные болты после первых 50-100 часов работы под нагрузкой, после замены или установки нового колеса. Затем подтягивайте по мере необходимости.

Затяните колесные болты и крепежи.



TX1050224A -JN-16OCT08

Колесные крепежи

- 1—Крепеж переднего колеса (8 шт.)
2—Крепеж заднего колеса (14 шт.)

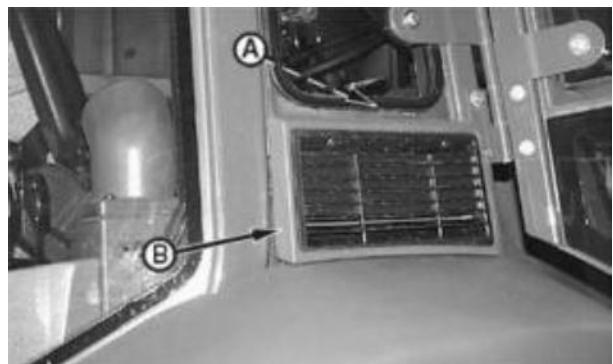
Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Гайка для стандартного переднего моста	Момент затяжки	230 ±35 Н·м 170 ±25 фунт-футов
Гайка для переднего моста МППМ	Момент затяжки	375 ±75 Н·м 277 ±55 фунт-футов
Винты (с головкой) для заднего моста	Момент затяжки	603 ±142 Н·м 444 ±105 фунт-футов

JH91824,0000367 -59-31OCT08-1/1

Очистка воздушных фильтров кабины — машины с кабиной

Воздушный фильтр приточной вентиляции кабины

- Откройте защелку (A) с внутренней стороны рамы правого окна.
- Снимите крышку (B) фильтра приточной вентиляции и фильтр приточной вентиляции.
- Осмотрите фильтр. При необходимости очистите систему. Замените, если поврежден.
- Установите фильтр и крышку фильтра.
- Закройте защелку.



T132588B -JN-18JUL00

- A—Защелка
B—Крышка фильтра приточной вентиляции

Продолж. на следующей стр.

CED,OUO1079,492 -59-16JAN08-1/2

Фильтр циркулирующего воздуха кабины

- Снимите крышку (С) воздушного фильтра системы циркуляции в кабине и воздушный фильтр системы циркуляции в кабине.
- Осмотрите фильтр. При необходимости очистите систему. Замените, если поврежден.
- Установите фильтр и крышку фильтра.

Очистка воздушных фильтров кабины

ВНИМАНИЕ: При очистке сжатым воздухом уменьшите его давление до 210 кПа (2,10 бар) (30 фунтов на кв. дюйм). Удалите с участка посторонних, установите ограждения для защиты от разлетающегося мусора и наденьте средства индивидуальной защиты, в том числе защитные очки.

ВАЖНО: Поврежденные воздушные фильтры обязательно заменяйте.

Очищайте фильтры одним из следующих способов.

- Направьте сжатый воздух через фильтры в противоположном нормальному потоку воздуха направлении.
- Постучите фильтром по плоской поверхности, держа его загрязненной стороной вниз.
- Вымойте теплой мыльной водой и промойте. Перед установкой дайте фильтру высохнуть.



С—Крышка фильтра циркулирующего воздуха кабины

Осмотр и очистка сетчатого фильтра наливной горловины гидравлического бака

- Снимите крышку (1) наливной горловины гидравлического бака с наливного патрубка.
- Снимите зажим и сетчатый фильтр наливной горловины гидравлического бака с наливного патрубка.
- Осмотрите сетчатый фильтр наливной горловины гидравлического бака и очистите, если необходимо.
- Установите сетчатый фильтр наливной горловины гидравлического бака и зажим в наливной патрубок.
- Поставьте на наливной патрубок крышку наливной горловины гидравлического бака.



T158854B -JN-27AUG02

1—Крышка наливной горловины резервуара гидравлического масла

HG31779,00000FC -59-12SEP02-1/1

Слив из водоотделителя — двигатели Tier 2

- Для сбора отходов подставьте под сливной клапан (1) ёмкость.
- Ослабьте затяжку клапана и дайте воде и осадку стечь из узла топливного фильтра.
- Затяните клапан. Надлежащим образом удалите отходы.

1—Сливной клапан

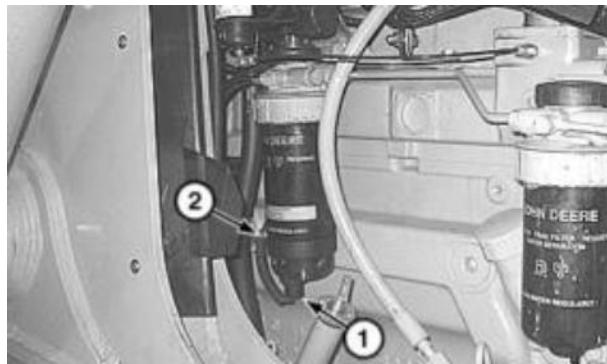


TX1016833A -JN-18DEC06

JH91824,00000308 -59-30OCT08-1/1

Слив из водоотделителя — двигатели Tier 3

1. Отсоедините датчик наличия воды в топливе (2).
2. Для сбора отходов подставьте под сливной клапан (1) емкость.
3. Ослабьте затяжку клапана и дайте воде и осадку стечь из узла топливного фильтра.
4. Затяните клапан. Надлежащим образом удалите отходы.
5. Подсоедините датчик наличия воды в топливе.



1—Сливной клапан
2—Датчик наличия воды в топливе

JH91824,0000309 -59-05NOV08-1/1

Слив воды и осадка из топливного бака

ВНИМАНИЕ: Осторожно обращайтесь с топливом. Если двигатель горячий или работает, НЕ производите слив из топливного бака. НЕ курите, когда сливаете топливный бак или работаете на топливной системе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы наверняка слить всю воду, приподнимите правое заднее колесо над землей с помощью правого стабилизатора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Надлежащим образом удалите отходы.

1. Ослабьте затяжку пробки (1) для слива осадка спереди на топливном баке и сливайте топливо несколько секунд.
2. Надежно затяните пробку, чтобы прервать поток топлива.



1—Пробка для слива осадка

VD76477,00011C9 -59-16JAN08-1/1

Очистка клап. пылевытаяг. устройства воздухоочист. двигателя

ВАЖНО: Отсутствие клапана пылевытаягивающего устройства, его повреждение или затвердевание снижают эффективность фильтра предварительной очистки пылесборника, сокращая срок службы элементов. Клапан должен закрываться при оборотах двигателя выше 1/3.

Сожмите клапан (1) пылевытаягивающего устройства двигателя, чтобы удалить пыль из воздухоочистителя.

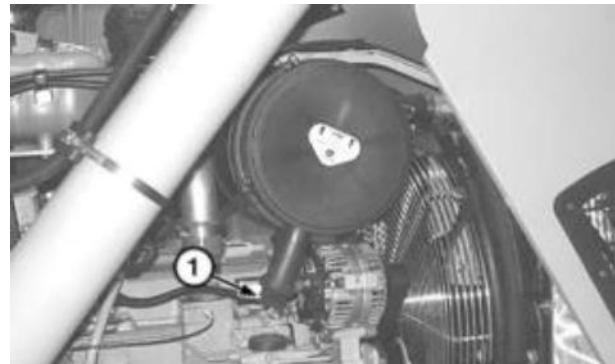
При работе в сильно запыленных условиях скимайте пылевой клапан каждые несколько часов работы для удаления пыли.

1—Клапан пылевытаягивающего устройства воздухоочистителя двигателя



Двигатели Tier 2

T159080C -JN-04SEP02



Двигатели Tier 3

TX1034893A -JN-16JAN08

JH91824,000030A -59-30OCT08-1/1

Очистка или замена элементов воздухооч.—двигатели Tier 2

1. Откройте капот двигателя.
2. Снимите крышку воздухоочистителя, отщелкнув защелки (1).
3. Снимите элемент первичного фильтра (2).

ВАЖНО: Повреждение или загрязнение фильтрующего элемента может вызвать повреждение двигателя.

Установите новый первичный фильтрующий элемент.

1. Если элемент поврежден.
2. Если элемент не может быть очищен.
3. через 1000 часов работы или один раз в год.

Установите новый вторичный фильтрующий элемент (3).

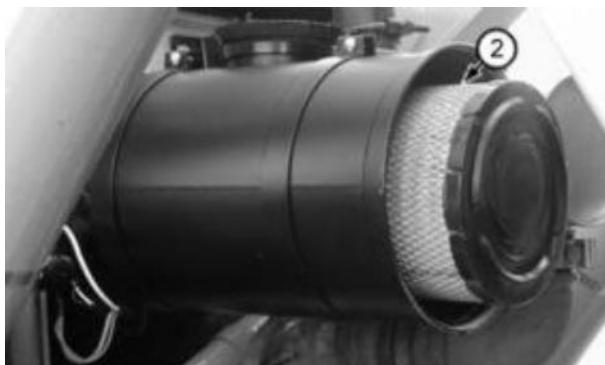
1. Если элемент первичного фильтра поврежден и его необходимо заменить.
2. Если элемент заметно загрязнен.
3. через 1000 часов работы или один раз в год.

НЕ очищайте элемент фильтра тонкой очистки. Установите новый элемент, точно отцентрировав его в корпусе фильтра.

4. Осмотрите элемент и прокладку на предмет повреждения.
5. Если в элементе разрыв или между ним и корпусом воздухоочистителя нет надлежащего уплотнения, индикатор засорения фильтра не будет показывать правильно. Выбрасывайте элемент даже с малейшим повреждением. Если прокладка повреждена или отсутствует, установите новый элемент.
6. Если горит индикатор засорения воздушного фильтра, замените фильтрующие элементы.



T159080B -UN-04SEP02



T159081B -UN-04SEP02



T159082B -UN-04SEP02

- 1—Зашелка (3 шт.)
2—Первичный фильтрующий элемент
3—Элемент тонкой очистки

Очистка или замена элементов воздухооч. — двигатели Tier 3

1. Откройте капот двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Из крышки может выпасть уплотнительное кольцо. Перед установкой крышки воздухоочистителя установите уплотнительное кольцо.

2. Снимите крышку воздухоочистителя, отщелкнув защелки (1).
3. Снимите элемент первичного фильтра (2).

ВАЖНО: Повреждение или загрязнение фильтрующего элемента может вызвать повреждение двигателя.

Установите новый первичный фильтрующий элемент.

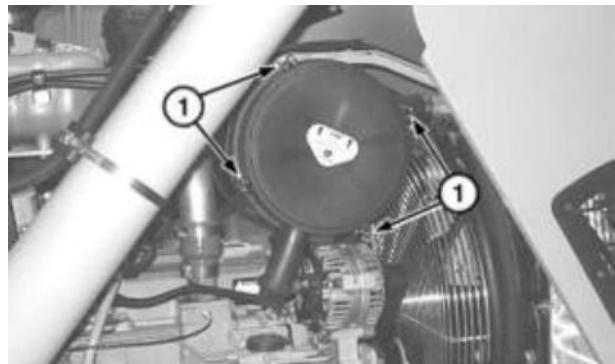
1. Если элемент поврежден.
2. Если элемент не может быть очищен.
3. через 1000 часов работы или один раз в год.

Установите новый вторичный фильтрующий элемент (3).

1. Если элемент первичного фильтра поврежден и его необходимо заменить.
2. Если элемент заметно загрязнен.
3. через 1000 часов работы или один раз в год.

НЕ очищайте элемент фильтра тонкой очистки. Установите новый элемент, точно отцентрировав его в корпусе фильтра.

4. Осмотрите элемент и прокладку на предмет повреждения.



TX1034894A -UN-16JAN08



TX1034897A -UN-16JAN08



TX1034898A -UN-16JAN08

- 1—Зажимная скоба (4 шт.)
2—Первичный фильтрующий элемент
3—Элемент тонкой очистки

Продолж. на следующей стр.

JH91824.000030C -59-30OCT08-1/2

5. Если в элементе разрыв или между ним и корпусом воздухоочистителя нет надлежащего уплотнения, индикатор засорения фильтра не будет показывать правильно. Выбрасывайте элемент даже с малейшим повреждением. Если прокладка повреждена или отсутствует, установите новый элемент.
6. Если горит индикатор засорения воздушного фильтра, замените фильтрующие элементы.

JH91824,0000030C -59-30OCT08-2/2

Осмотр ремня

Осмотрите поликлиновой ремень (A) на износ и повреждение. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру для замены.

A—Петлевой ремень



T132557B -UN-13JUL00

CED,OUO1079,420 -59-10JUL00-1/1

Смазка шлицов ведущего вала МППМ — если имеется

ВАЖНО: Смазывайте ежедневно, если машина работает в грязи.

Закачивайте смазку в пресс-масленку (1) до ее выхода из шарнира. См. пункт «Консистентная смазка». (Раздел 3-1.)

1—Смазочная арматура



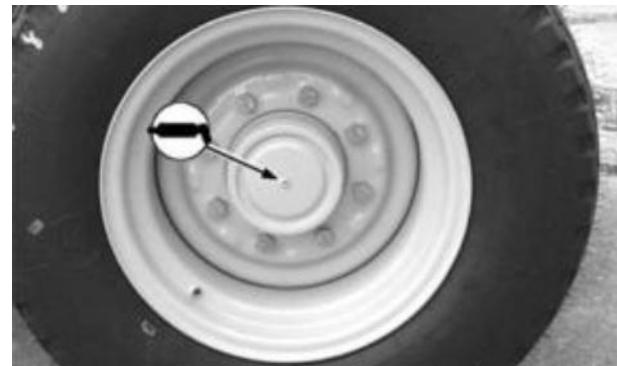
T125640B -UN-08NOV99

CED,TX03768,2667 -59-16JAN08-1/1

Смазка подшипников передних колес — неприводных

ВАЖНО: Смазывайте ежедневно, если машина работает в грязи.

1. Выкрутите заглушку и вкрутите пресс-масленку.
2. Качните приблизительно пять раз под низким давлением. См. пункт «Консистентная смазка». (Раздел 3-1.)
3. Выкрутите пресс-масленку и вкрутите заглушку.

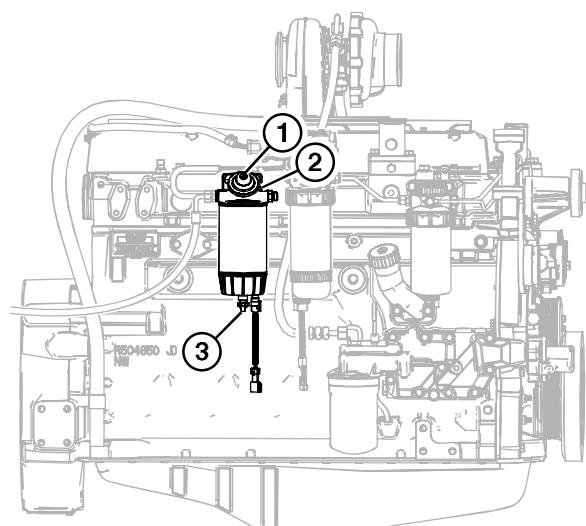


T164479B -JN-27JAN03

TX,55,BD2143 -59-16JAN08-1/1

Проверка вспомогательного топливного фильтра-водоотделителя — если установлен

1. Подставьте емкость под сливную пробку (3).
2. Ослабьте затяжку воздушного клапана (2) и сливной пробки. Слейте воду и грязь в контейнер.
3. Затяните сливную пробку.
4. Выпустите воздух из топливной системы, нажав кнопку (1) включения топливоподкачивающего насоса и удерживая ее до выхода воздуха.
5. Затяните воздушный клапан.
6. Дайте двигателю поработать и проверьте его на наличие утечек.



TX1054092 -JN-07JAN09

Вспомогательный топливный фильтр-водоотделитель

- 1—Кнопка включения топливоподкачивающего насоса (с ручным управлением)
2—Воздушный клапан
3—Сливная пробка

CP94658,000017D -59-07JAN09-1/1

Техобсл.—каждые 10 ч или ежедневно

Проверка уровня масла в гидравлическом баке

1. Выключите двигатель. Подождите, пока гидравлическое масло остынет.
2. Проверьте уровень масла через смотровое стекло (1). Уровень масла должен быть в среднем диапазоне наклейки.

При необходимости добавьте масло.

Добавление масла

3. Если масло ниже рабочего диапазона, снимите крышку (2) наливной горловины и долейте масла. См. «Масло для коробки передач, мостов и механического привода переднего моста (МППМ)». (Раздел 3-1.)
4. Установите крышку наливной горловины.

1—Смотровое окошко

2—Крышка наливной горловины



T158858B -UN-13SEP02



T158854C -UN-27AUG02

VD76477,000132C -59-18DEC06-1/1

Проверка уровня масла в двигателе

ВАЖНО: Предотвращайте повреждения двигателя. НЕ запускайте двигатель при уровне масла ниже отметки ADD.

Наиболее точно уровень масла определяется на холодном двигателе перед работой.

1. Запаркуйте машину на ровной поверхности. Включите стояночный тормоз.

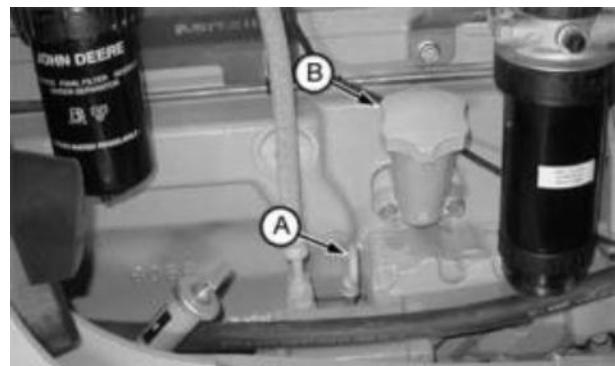
ВНИМАНИЕ: Примите меры по предотвращению серьезных травм или смерти вследствие неожиданного движения машины. Всегда устанавливайте сервисный фиксатор стрелы погрузчика или полностью опускайте стрелу фронтального погрузчика на землю и рычагами управления сбрасывайте гидравлическое давление, прежде чем выполнять работы возле передней части машины.

2. Поднимите переднюю стрелу погрузчика и установите сервисный фиксатор стрелы погрузчика.
3. Выключите двигатель.
4. Полностью откройте капот двигателя.
5. Извлеките масляный щуп (A) двигателя и проверьте уровень масла.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ: Двигатель заполнен, когда уровень масла в пределах заштрихованного участка (C). Пока уровень масла выше отметки ADD (ДОЛИТЬ), работа двигателя является приемлемой.

ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ: Прежде чем проверять уровень масла, подождите 10 минут, чтобы масло стекло в поддон картера двигателя. Через десять минут после выключения двигателя уровень масла должен быть выше отметки ADD (ДОЛИТЬ).

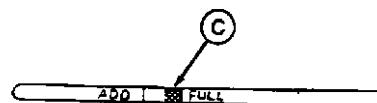
6. Снимите крышку (B) маслоналивной горловины двигателя и долейте масла, сколько необходимо. См. пункт «Дизельное моторное масло». (Раздел 3-1.)



Двигатель Tier 2



Двигатель Tier 3



A—Щуп моторного масла
B—Крышка наливной горловины картера двигателя
C—Заштрихованный участок

T158892B -UN-27AUG02

TX1034873A -UN-16JAN08

RG6421 -UN-15DEC08

7. Проверьте уровень масла и долейте, сколько необходимо.
8. Закройте капот двигателя.

JH91824,000030D -59-30OCT08-2/2

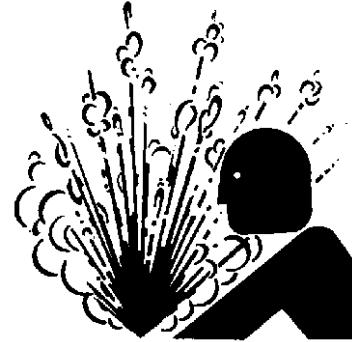
Проверка уровня охлаждающей жидкости — двигатель Tier 2

ВНИМАНИЕ: Не допускайте травмы от разбрызгивания горячей охлаждающей жидкости. Снимайте крышку наливной горловины только после того, как она достаточно остывает, чтобы за нее можно было взяться голыми руками. Затем медленно открутите крышку до упора, чтобы сбросить давление до снятия крышки.

1. При холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости в баке (1) регенерации охлаждающей жидкости должен находиться между отметками HOT (ГОРЯЧАЯ) и COLD (ХОЛОДНАЯ).
2. Если уровень охлаждающей жидкости ниже отметки COLD (ХОЛОДНАЯ), долейте охлаждающей жидкости в бак регенерации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если бак регенерации полон, а уровень в радиаторе низкий, проверьте, не протекает ли радиатор или соединения шлангов.

3. Если бак регенерации пуст, проверьте на утечки и отремонтируйте, если необходимо. Долейте охлаждающей жидкости в радиатор через крышку (2) и в бак регенерации. См. пункт «Дизельное моторное масло». (Раздел 3-1.) Уровень охлаждающей жидкости в радиаторе должен доходить до нижней части наливной горловины.



T5281 -UN-23AUG88



T159346B -UN-12SEP02

1—Бак для рециркуляции охлаждающей жидкости
2—Крышка радиатора

JH91824,000030E -59-30OCT08-1/1

Проверка уровня охлаждающей жидкости — двигатель Tier 3

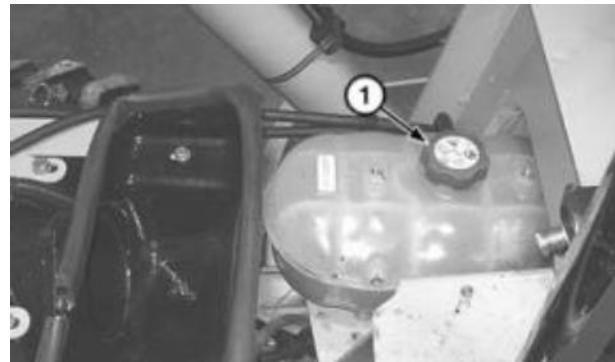


ВНИМАНИЕ: Не допускайте травмы от разбрызгивания горячей охлаждающей жидкости. Снимайте крышку наливной горловины только после того, как она достаточно остывает, чтобы ее можно было взяться голыми руками. Затем медленно открутите крышку до упора, чтобы сбросить давление до снятия крышки.

1. При холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками MIN COLD (МИН. ХОЛ.) и MAX COLD (МАКС. ГОР.) на расширительном бачке (1).
2. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже отметки MIN COLD, долейте охлаждающую жидкость в уравнительный бачок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если расширительный бачок полон, а уровень в радиаторе низкий, проверьте, не протекает ли радиатор или соединения шлангов.

3. Если уравнительный бак пуст, проверьте его на отсутствие утечек. Выполните необходимый ремонт. Долейте охлаждающей жидкости в расширительный бачок. См. пункт «Дизельное моторное масло». (Раздел 3-1.)



1—Уравнительный резервуар

TS281 -UN-23AUG88

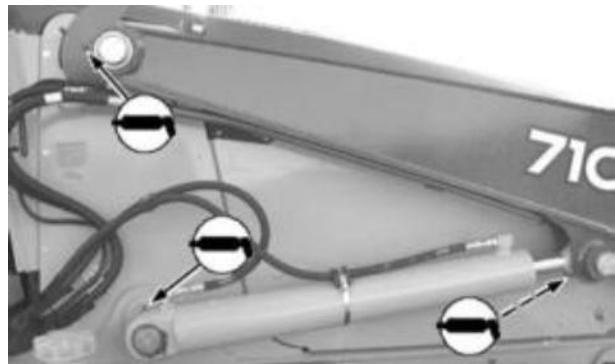
TX1034899A -UN-16JAN08

JH91824,000030F -59-30OCT08-1/1

Техобсл.—каждые 10 ч или ежедневно

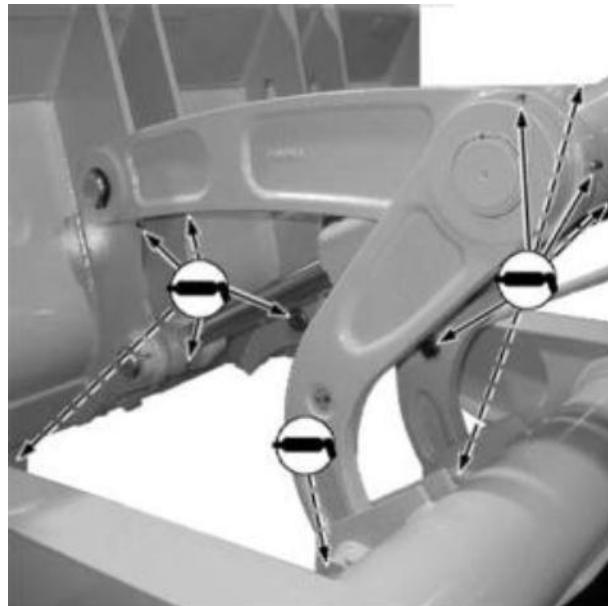
Смазка шарниров погрузчика

Закачивайте консистентную смазку в пресс-масленки до ее выхода из шарниров. См. пункт «Консистентная смазка». (Раздел 3-1.)



6 точек — показана левая сторона

TX1015036A -UN-13NOV06



12 точек — показана левая сторона

T160818B -UN-29OCT02

JH91824,00000368 -59-31OCT08-1/1

Техобсл.—каждые 10 ч или ежедневно

Смазка шарниров комбинир. ковша «4 в 1» — если имеется

Закачивайте консистентную смазку в пресс-масленки до ее выхода из шарниров. См. пункт «Консистентная смазка». (Раздел 3-1.)



4 точки — показана левая сторона

T132372C -UN-12SEP00

HG31779,00000FF -59-12SEP02-1/1

Смазка шарниров стабилизаторов и пальцев гидроцилиндров

Закачивайте консистентную смазку в пресс-масленки до ее выхода из шарнира. См. пункт «Консистентная смазка». (Раздел 3-1.)



4 точки — показана левая сторона

T132374B -UN-13JUL00

JH91824,0000369 -59-31OCT08-1/1

Техобсл.—каждые 10 ч или ежедневно

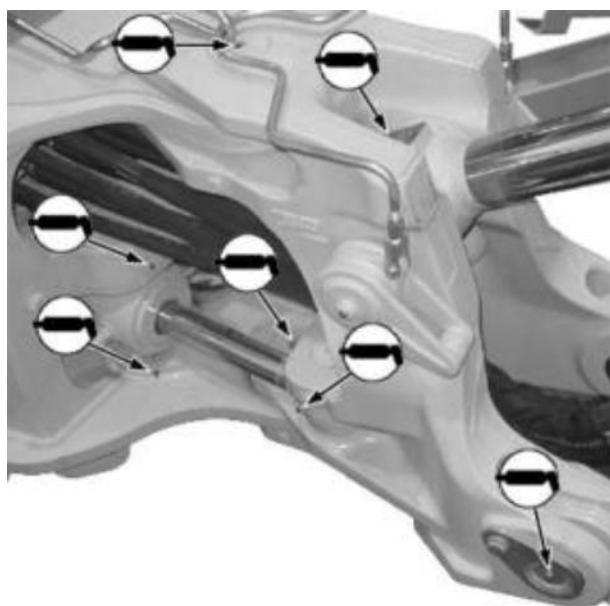
Смазка рыч. мех., шарн. и након. штоков гидроцил. обр. лоп.



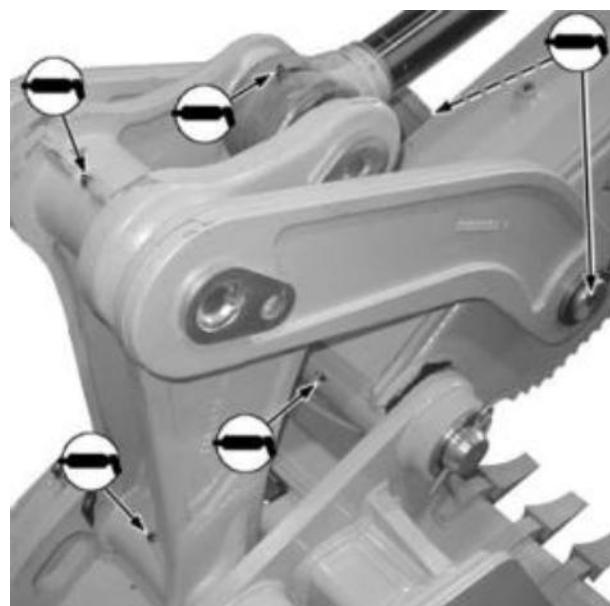
T159369B -UN-13SEP02



T132381B -UN-13JUL00



T159366B -UN-13SEP02



T159368B -UN-13SEP02

Закачивайте консистентную смазку в пресс-масленки до ее выхода из шарнира. См. пункт «Консистентная смазка». (Раздел 3-1.)

Техобсл.—каждые 10 ч или ежедневно

Смазка шкворней переднего моста

Подайте 2 качки консистентной смазки в пресс-масленку с правой стороны рамы для смазки качающегося шарнира моста.

См. пункт «Консистентная смазка». (Раздел 3-1.)



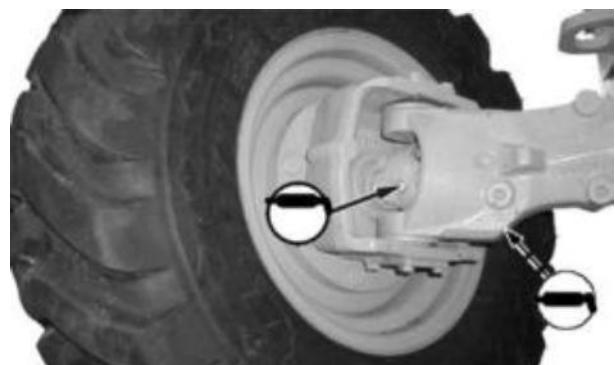
TX1013841A -UN-19OCT06

VD76477,0001116 -59-19OCT06-1/1

Смазка пер. моста МППМ и карданных шарниров — если имеется

Закачивайте консистентную смазку в пресс-масленки до ее выхода из шарнира.

См. пункт «Консистентная смазка». (Раздел 3-1.)



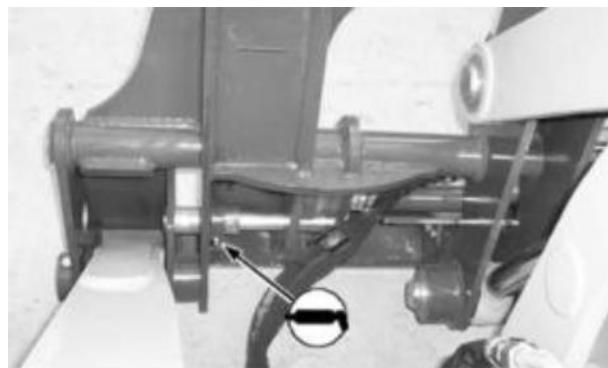
T132373C -UN-17SEP02

HG31779,00000E3 -59-10SEP02-1/1

Техобсл.—каждые 10 ч или ежедневно

Смазка сцепки погрузчика — если имеется

Закачивайте консистентную смазку в пресс-масленки до ее выхода из шарниров. См. пункт «Консистентная смазка». (Раздел 3-1.)



2 точки — показана левая сторона

T206365A UJN-20DEC04

JH91824,000034A -59-23OCT08-1/1

Техобслуживание – каждые 50 часов

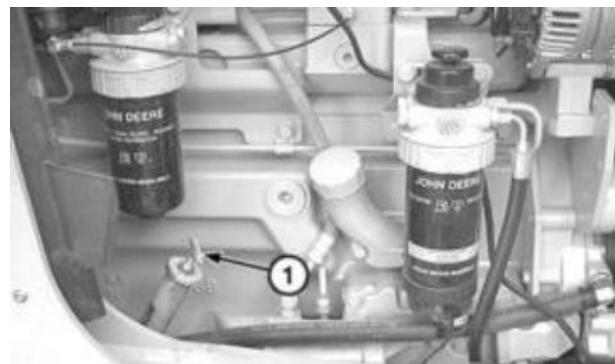
Проверка уровня масла в трансмиссии

ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Никогда не полагайтесь на то, что рычаг управления коробкой передач (РУКП) удержит машину от движения. Для удержания машины включайте стояночный тормоз.

1. Для прогрева масла в коробке передач дайте двигателю поработать 3 минуты. Запаркуйте машину на ровной поверхности. Переведите РУКП на N. Включите стояночный тормоз. См. подраздел «Подготовка машины к техобслуживанию». (Раздел 3-2.)
2. Когда двигатель будет работать на холостом ходу при малом числе оборотов, поверните рукоятку щупа (1) коробки передач против часовой стрелки и выньте.

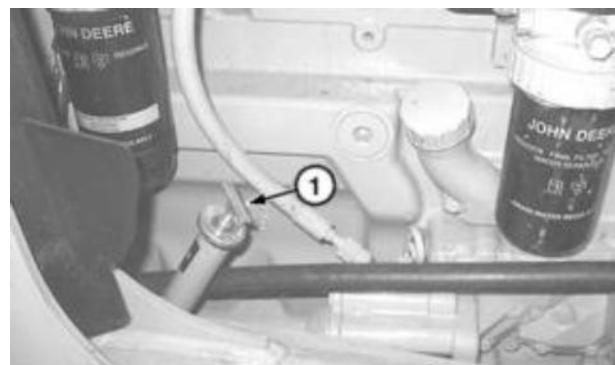
ПРИМЕЧАНИЕ: Нормальное горячее масло может быть выше отметки FULL (ПОЛОН).

3. Проверьте уровень масла при помощи щупа. Если уровень масла не в рабочих пределах, долейте масла через трубку щупа. См. «Масло для коробки передач, мостов и механического привода переднего моста (МППМ)». (Раздел 3-1.)
4. Вставьте щуп коробки передач и поверните рукоятку по часовой стрелке для его затяжки.



Двигатель Tier 2

TX1015288A -UN-17NOV06



Двигатель Tier 3

TX1034875A -UN-16JAN08

1 – Щуп коробки передач

JH91824,0000305 -59-31OCT08-1/1

Техобсл.—первич. техобслуж.—через 250 ч

Замена обкаточного моторного масла и фильтра

ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Никогда не полагайтесь на то, что рычаг управления коробкой передач (РУКП) удержит машину от движения. Для удержания машины включайте стояночный тормоз.

1. Запустите двигатель, чтобы прогреть масло. Запаркуйте машину на ровной поверхности. Включите стояночный тормоз. Выключите двигатель.
2. Выкрутите сливную пробку (1) моторного масла. Масло должно стечь в контейнер.
3. Подходящим ключом для фильтра поверните масляный фильтр (2) двигателя против часовой стрелки и снимите с основания. Очистите установочные поверхности основания, если необходимо. Надлежащим образом удалите отработанное масло.
4. Нанесите тонкий слой масла на кольцевой уплотнитель на новом масляном фильтре двигателя и установите, поворачивая новый фильтр по часовой стрелке руками до соприкосновения прокладки с установочной поверхностью. Затяните еще на 1/2-3/4 оборота ключом для фильтра.
5. Установите сливную пробку моторного масла.
6. Снимите крышку (3) маслоналивной горловины двигателя и залейте в двигатель требуемое количество масла. См. «Обкаточное масло для дизельных двигателей». (Раздел 3-1.)

Спецификация

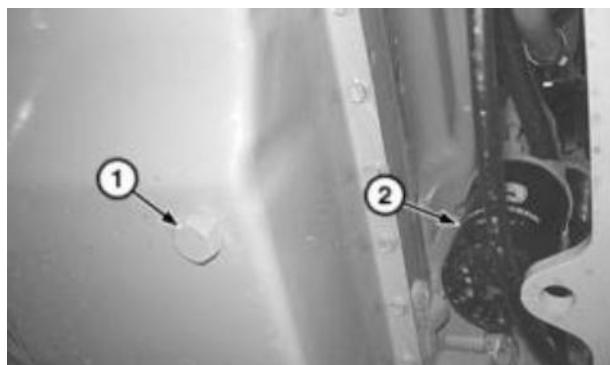
Моторное масло,—
Вместимость 20 л
5,3 галлона

- 1—Сливная пробка картера двигателя
2—Масляный фильтр двигателя
3—Крышка наливной горловины картера двигателя



Двигатель Tier 2

T159041B -UN-03SEP02



Двигатель Tier 3

TX1034900A -UN-16JAN08



Двигатель Tier 2

TX1015040A -UN-14NOV06



Двигатель Tier 3

TX1034876A -UN-16JAN08

ВАЖНО: Перед тем как запустить двигатель после замены фильтра, прокрутите коленчатый вал двигателя 10 секунд, не запуская двигатель, чтобы заполнить новый масляный фильтр двигателя и предварительно смазать турбонагнетатель, если установлен.

7. Дайте двигателю поработать 2 минуты, затем остановите. Проверьте на течи вокруг сливной пробки и фильтра и подтяните, если необходимо. Проверьте уровень масла. См. пункт «Проверка уровня масла в двигателе». (Раздел 3-4.)

JH91824,0000306 -59-31OCT08-2/2

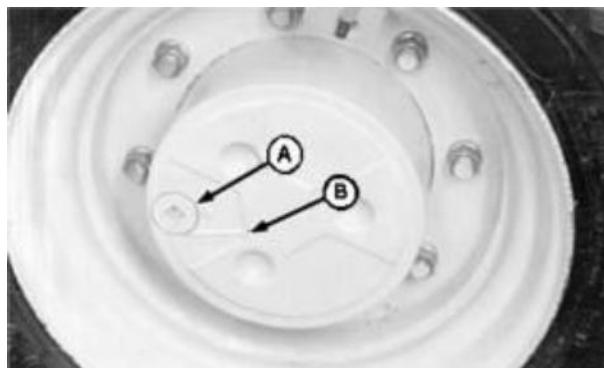
Техобслуживание – каждые 250 часов

Проверка ур. масла в картере план. ред. МППМ – если имеется

1. Поверните картер настолько, чтобы линия OIL LEVEL (УРОВЕНЬ МАСЛА) (B) приняла горизонтальное положение, а пробка (A) наливного отверстия оказалась выше линии, как показано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если уровень масла низкий, долейте масла HY-GARD до надлежащего уровня.

2. Выкрутите пробку и проверьте, чтобы масло доходило до нижнего среза отверстия пробки.
3. Долейте масла в отверстие пробки, если необходимо. См. «Масло для коробки передач, мостов и механического привода переднего моста (МППМ)». (Раздел 3-1.)
4. Установите пробку.
5. Повторите процедуру для колеса с противоположной стороны.



T105325 -UN-21NOV96

A – Пробка наливного отверстия картера планетарного редуктора МППМ
B – Линия уровня масла

VD76477,000132D -59-18DEC06-1/1

Проверка уровня масла в мосте МППМ – если имеется

1. Чтобы проверить уровень масла, выкрутите пробку (A). Масло должно доходить до дна пробки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если уровень масла низкий, долейте масла HY-GARD до надлежащего уровня.

2. Необходимое количество масла доливайте через отверстие для пробки. См. «Масло для коробки передач, мостов и механического привода переднего моста (МППМ)». (Раздел 3-1.)
3. Установите пробку.

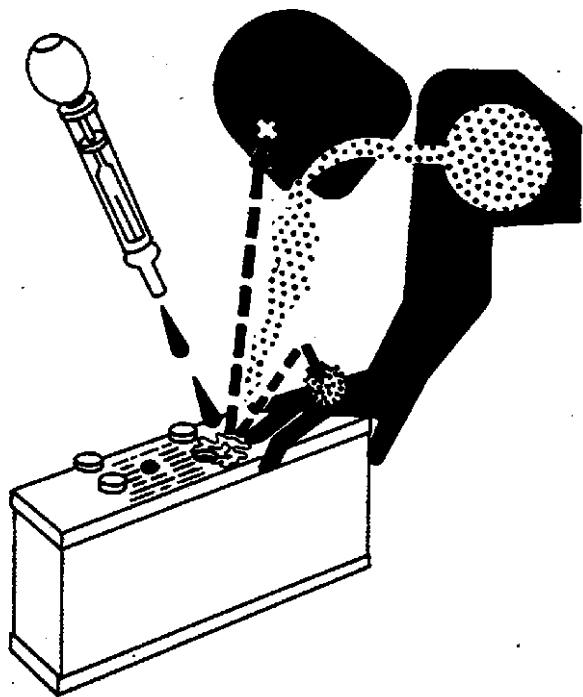


T102819 -UN-22AUG96

A – Пробка

VD76477,000132E -59-18DEC06-1/1

**Проверка уровня электролита и
клемм батареи**



Продолж. на следующей стр.

TX,75,DH1574 -59-28APR93-1/4

TS203 -UN-23AUG88



ВНИМАНИЕ: Газ в батарее может взорваться. Держите батареи на безопасном расстоянии от искр и открытого пламени. При проверке уровня электролита в батарее пользуйтесь карманным фонариком.

НИКОГДА не приставляйте к клеммам батареи металлические предметы, чтобы проверить, заряжена ли она. Пользуйтесь вольтметром или гидрометром.

ВСЕГДА отсоединяйте заземляющую клемму батареи со знаком (-) в первую очередь и соединяйте ее последней.

Серная кислота в электролите аккумуляторной батареи ядовита. Ее концентрация достаточно высока для того, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и привести к потере зрения в случае попадания в глаза.

Чтобы избежать этой опасности:

1. заливайте электролит в батареи в помещении с хорошей вентиляцией;
2. работайте в защитных очках и резиновых перчатках;
3. не вдыхайте пары при заливке электролита;
4. не допускайте расплескивания или утечки электролита;
5. соблюдайте правила техники безопасности при запуске двигателя с помощью кабельных перемычек.

Если вы пролили кислоту на себя:

1. промойте кожу водой;
2. приложите соду или известье, чтобы нейтрализовать кислоту;
3. промывайте глаза водой в течение 15–30 минут; немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Если вы проглотили кислоту:

1. не вызывайте рвоту;
2. выпейте большое количество воды или молока, но не более 1,9 л (2 кварт);
3. немедленно обратитесь за медицинской помощью.

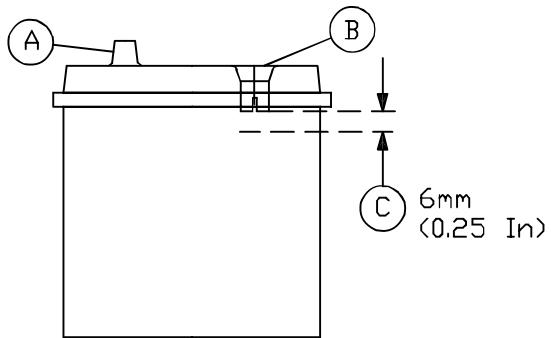
1. Снимите крышку батарейного ящика.

Продолж. на следующей стр.

TX,75,DH1574 -59-28APR93-2/4

ВАЖНО: Если в морозную погоду в батареи доливали воду, то после долива воды батареи необходимо зарядить, чтобы предотвратить их замерзание. Заряжайте батарею при помощи зарядного устройства или включив двигатель.

2. Залейте дистиллированную воду в каждую ячейку, не выходя из указанного диапазона уровней. НЕ переполняйте ячейки.

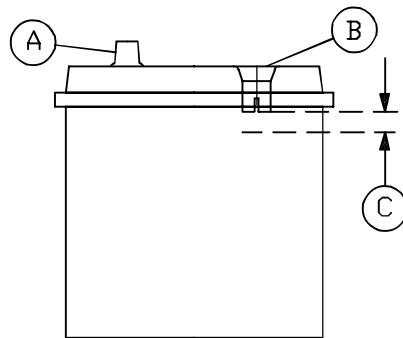


T6996DB -UN-09SEP03

ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы. ВСЕГДА отсоединяйте заземляющую клемму батареи со знаком (–) в первую очередь и соединяйте ее последней.

3. Отсоедините клеммы батареи, начав с заземленной клеммы.

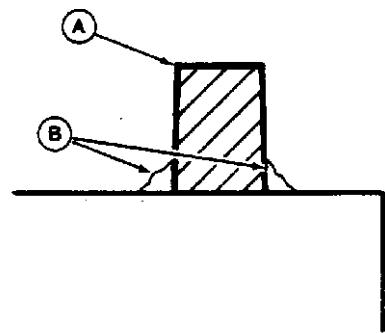
A – Полюсный вывод батареи
B – Наливная трубка
C – Диапазон уровней электролита



T6996DA -UN-09SEP03

TX,75,DH1574 -59-28APR93-3/4

4. Очистите клеммы (A) и зажимы батареи жесткой щеткой.
5. Нанесите консистентную смазку (B) только вокруг основания батареи.
6. Установите и затяните клеммы, закончив заземленным зажимом.



T6758AA -UN-21OCT88

TX,75,DH1574 -59-28APR93-4/4

Проверка уровня масла в заднем мосту

1. Выкрутите пробку (A) из заднего моста и проверьте уровень масла.
2. Если масло не вровень с нижним срезом отверстия, долейте масло. См. «Масло для коробки передач, мостов и механического привода переднего моста (МППМ)». (Раздел 3-1.)
3. Установите пробку на место.

A – Пробка



T104867 UN-22NOV96

VD76477,000132F -59-18DEC06-1/1

Техобслуживание – каждые 500 часов

Проверка охл. жидк. и доб. конд.
присадки – двигатель Tier 2



ВНИМАНИЕ: Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

Снимайте крышку расширительного бачка, только когда двигатель холодный или достаточно остыл, чтобы за крышку можно было взяться голыми руками. Прежде чем полностью снять, медленно ослабьте затяжку крышки расширительного бачка, чтобы сбросить давление.

ВАЖНО: Кондиционирующая присадка к охлаждающей жидкости компании «Джон Дир» не защищает от замерзания. Кондиционирующая присадка к охлаждающей жидкости предотвращает образование ржавчины, окалины и кавитацию гильз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверяйте охлаждающую жидкость каждые 500 часов или 6 месяцев или при замене 1/3 и более охлаждающей жидкости. Добавляйте кондиционирующую присадку для охлаждающей жидкости по мере необходимости.

1. Снимите крышку (1) радиатора и проверьте раствор охлаждающей жидкости. Для проверки охлаждающей жидкости используйте один из следующих комплектов.

- Комплект для испытания пред назначенной для тяжелых режимов охлаждающей жидкости по трем параметрам: Использование полосок для тестирования охлаждающей жидкости - это эффективный способ проверки точки замерзания и уровня содержания присадок в охлаждающей жидкости двигателя. Обратитесь к своему уполномоченному дилеру для получения испытательного комплекта для отбора трех проб охлаждающей жидкости для испытания в тяжелых условиях и следуйте инструкциям на комплекте.



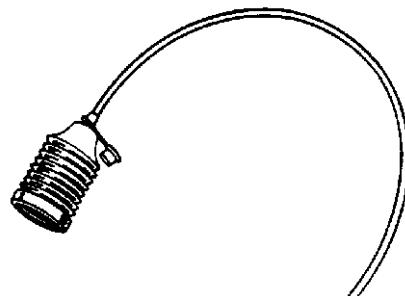
TS281 -UN-23AUG88

T158346C -UN-19SEP02

T111110 -UN-13AUG97



Испытательный комплект для отбора трех проб



CoolScan Plus

1—Крышка радиатора

T111109 -UN-13AUG97

012909
PN=175

Продолж. на следующей стр.

JH91824.0000310 -59-06NOV08-1/2

- COOLSCAN PLUS. Для более тщательной оценки охлаждающей жидкости проведите анализ COOLSCAN PLUS, если есть возможность. Для получения информации о COOLSCAN PLUS обратитесь к своему уполномоченному дилеру.
2. Добавьте кондиционирующую присадку производства компании «Джон Дир» или аналогичную, не содержащую хроматов кондиционирующую присадку, или ингибитор коррозии, если необходимо. Количество присадки определяйте в соответствии с инструкциями на контейнере.

Спецификация

Система охлаждения—

Вместимость 26 л
7,0 гал.

3. Установите крышку.

JH91824,0000310 -59-06NOV08-2/2

Проверка охл. жидкости и доб. кондиц. присадки – двиг. Tier 3



ВНИМАНИЕ: Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

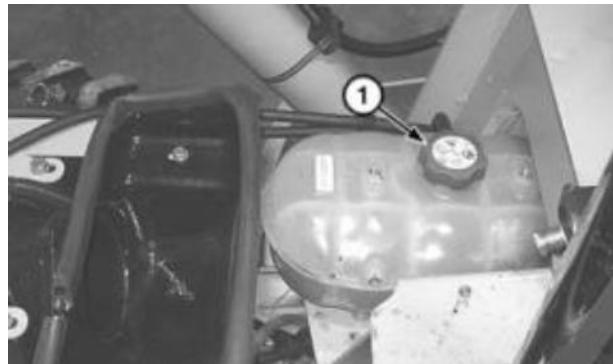
Снимайте крышку расширительного бачка, только когда двигатель холодный или достаточно остыл, чтобы за крышку можно было взяться голыми руками. Прежде чем полностью снять, медленно ослабьте затяжку крышки расширительного бачка, чтобы сбросить давление.

ВАЖНО: Кондиционирующая присадка к охлаждающей жидкости компании «Джон Дир» не защищает от замерзания. Кондиционирующая присадка к охлаждающей жидкости предотвращает образование ржавчины, окалины и кавитацию гильз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверяйте охлаждающую жидкость каждые 500 часов или 6 месяцев или при замене 1/3 и более охлаждающей жидкости. Добавляйте кондиционирующую присадку для охлаждающей жидкости по мере необходимости.

1. Снимите крышку (1) расширительного бачка и проверьте раствор охлаждающей жидкости. Для проверки охлаждающей жидкости используйте один из следующих комплектов.

- Комплект для испытания предназначенной для тяжелых режимов охлаждающей жидкости по трем параметрам: Использование полосок для тестирования охлаждающей жидкости - это эффективный способ проверки точки замерзания и уровня содержания присадок в охлаждающей жидкости двигателя. Обратитесь к своему уполномоченному дилеру для получения испытательного комплекта для отбора трех проб охлаждающей жидкости для испытания в тяжелых условиях и следуйте инструкциям на комплекте.



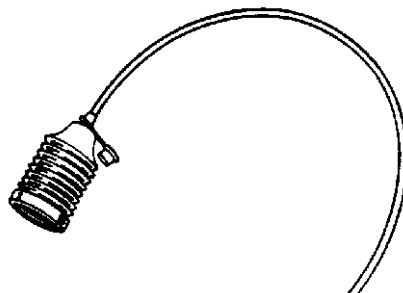
TS281 -UN-23AUG88

TX1034899A -UN-16JAN08



T111110 -UN-13AUG97

Испытательный комплект для отбора трех проб



CoolScan Plus

1—Крышка расширительного бачка

- COOLSCAN PLUS. Для более тщательной оценки охлаждающей жидкости проведите анализ COOLSCAN PLUS, если есть возможность. Для получения информации о COOLSCAN PLUS обратитесь к своему уполномоченному дилеру.
2. Добавьте кондиционирующую присадку производства компании «Джон Дир» или аналогичную, не содержащую хроматов кондиционирующую присадку, или ингибитор коррозии, если необходимо. Количество присадки определяйте в соответствии с инструкциями на контейнере.

Спецификация

Система охлаждения –

Вместимость 23,7 л
6,3 гал

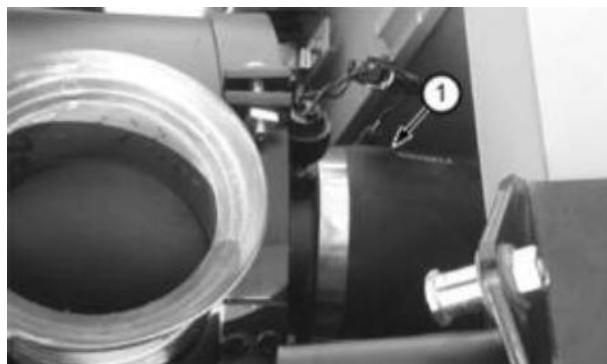
3. Установите крышку.

JH91824,0000311 -59-06NOV08-2/2

Проверка воздухозаборного рукава

1. Проверьте воздухозаборный рукав (1) двигателя на отсутствие трещин и замените, если необходимо.
2. Проверьте, не раскрепились ли соединения, и подтяните хомуты рукава, если необходимо.

1 – Воздухозаборный рукав двигателя



Двигатель Tier 2



Двигатель Tier 3

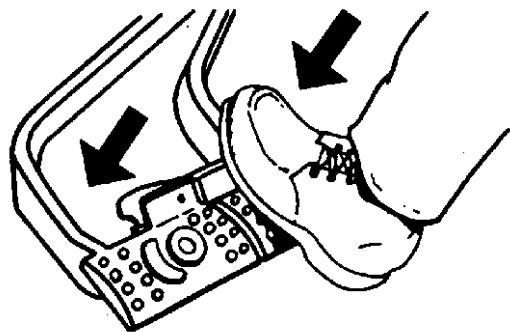
JH91824,0000312 -59-30OCT08-1/1

Проверка действия гидроаккумулятора



ВНИМАНИЕ: Примите меры по предотвращению травм, которые может причинить газ под высоким давлением, поскольку гидроаккумулятор заправлен газообразным азотом под высоким давлением. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОБСЛУЖИВАТЬ ИЛИ ОТСОЕДИНЯТЬ ГИДРОАККУМУЛЯТОР. Поручите обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру провести техобслуживание.

1. Запустите двигатель.
2. Удерживая правую педаль выжатой, качните левой педалью 10-20 раз.
3. Удерживая левую педаль выжатой, качните правой педалью 10-20 раз.
4. Отпустите педали и снимите автоматический выключатель зарядки тормозной системы 710J.
5. Покачайте правой педалью, пока не загорится контрольная лампа пониженного давления (6-15 раз).
6. Установите автоматический выключатель зарядки тормозной системы для подзарядки гидроаккумуляторов.
7. Повторите пункты 4 и 5, качая левой педалью, пока не загорится контрольная лампа.
8. Установите автоматический выключатель зарядки тормозной системы.



T617IAH1 -JN-06DEC88

Продолж. на следующей стр.

JH91824,000036B -59-31OCT08-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: После выполнения пунктов 1-7, если контрольная лампа пониженного давления не загорится, обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если контрольная лампа пониженного давления не погаснет после установки автоматического выключателя зарядки тормозной системы и при работающем двигателе, обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

JH91824,000036B -59-31OCT08-2/2

Проверка мом. затяжки болта пальца соед. стрелы с рукоятью

Проверьте момент затяжки болта (A) шарнирного пальца соединения стрелы обратной лопаты с рукоятью. Затяните болт указанным требуемым моментом.

Спецификация

Болт шарнирного пальца соединения стрелы обратной лопаты с рукоятью —

Момент затяжки 620 Н·м
460 фунт-футов



T133574B -UN-30AUG00

A—Болт шарнирного пальца соединения стрелы обратной лопаты с рукоятью

HG31779,0000103 -59-28JUL05-1/1

Замена моторного масла и масляного фильтра

ВАЖНО: Если содержание серы в топливе превышает 0,5 процента, заменяйте моторное масло в 2 раза чаще.

1. Запустите двигатель, чтобы прогреть масло. Запаркуйте машину на ровной поверхности. Включите стояночный тормоз. Выключите двигатель.
2. Выкрутите сливную пробку (1) моторного масла. Масло должно стечь в контейнер. Надлежащим образом удалите отработанное масло.
3. Подходящим ключом для фильтра поверните масляный фильтр (2) двигателя против часовой стрелки и снимите с основания. Очистите установочные поверхности основания, если необходимо.
4. Нанесите тонкий слой масла на кольцевой уплотнитель на новом фильтре и навинтите новый фильтр по часовой стрелке рукой до соприкосновения прокладки с установочной поверхностью. Затяните еще на 1/2-3/4 оборота ключом для фильтра.
5. Установите сливную пробку моторного масла.
6. Снимите крышку (3) маслоналивной горловины двигателя и залейте в двигатель требуемое количество масла. См. пункт «Дизельное моторное масло». (Раздел 3-1.) Установите крышку.

Спецификация

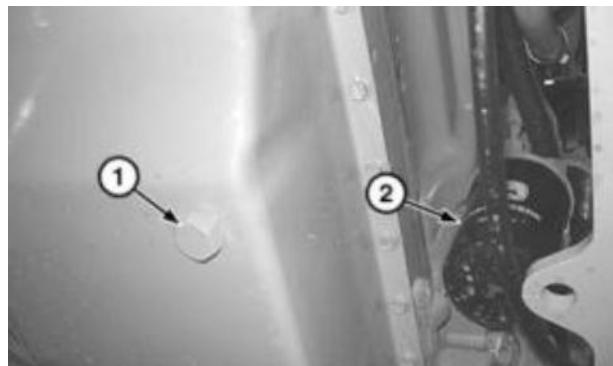
Моторное масло, —
Вместимость 20 л
..... 5,3 галлона

- 1—Сливная пробка картера двигателя
- 2—Масляный фильтр двигателя
- 3—Крышка наливной горловины картера двигателя



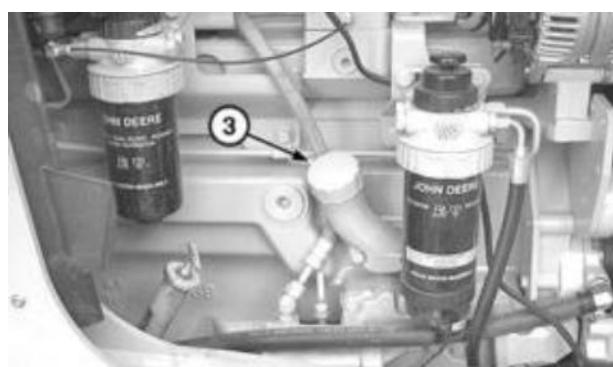
Двигатель Tier 2

T159041B -JN-03SEP02



Двигатель Tier 3

TX1034900A -UN-16JAN08



Двигатель Tier 2

TX103040A -UN-14NOV06



Двигатель Tier 3

TX1034876A -UN-16JAN08

ВАЖНО: Перед тем как запустить двигатель после замены фильтра, прокрутите коленчатый вал двигателя 10 секунд, не запуская двигатель, чтобы заполнить новый масляный фильтр двигателя и предварительно смазать турбонагнетатель, если установлен.

7. Дайте двигателю поработать 2 минуты, затем остановите. Проверьте на течи вокруг сливной пробки и фильтра и подтяните, если необходимо. Проверьте уровень масла. См. пункт «Проверка уровня масла в двигателе». (Раздел 3-4.)

JH91824,0000313 -59-30OCT08-2/2

Замена топл. фильтров грубой и тонкой очистки – двиг. Tier 2

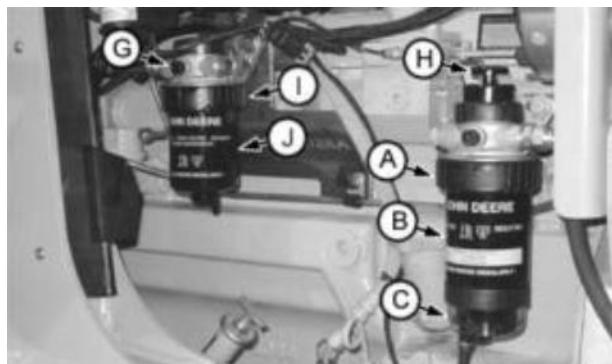
1. Тщательно очистите топливные фильтры грубой и тонкой очистки, узел водоотделителя и участок вокруг.
2. Поверните стопорное кольцо (A) против часовой стрелки и снимите фильтрующий элемент (B) грубой очистки.
3. Поверните стопорное кольцо (I) против часовой стрелки и снимите фильтрующий элемент (J) тонкой очистки.
4. Извлеките отстойник (C) водоотделителя из топливного фильтра грубой очистки. Слейте и очистите отстойник водоотделителя.
5. Установите отстойник водоотделителя на новый фильтрующий элемент грубой очистки. Надежно затяните.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильной установки топливный фильтр должен быть надлежащим образом проиндексирован, а ключ на его корпусе должен быть направлен в нужную сторону в прорези установочного основания.

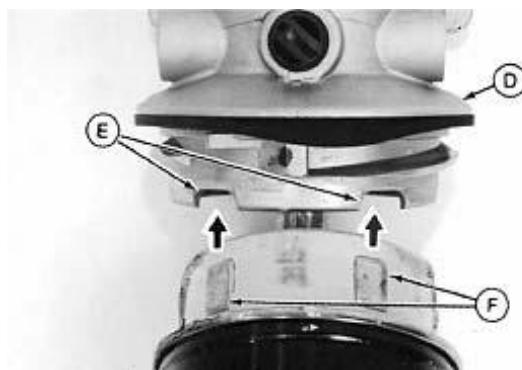
6. Очистите основание (D) фильтра и тщательно осмотрите кольцевой уплотнитель основания фильтра. Если необходимо, замените.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не пытайтесь вкрутить фильтрующий элемент в основание.

7. Установите новые фильтрующие элементы грубой и тонкой очистки, совместив вертикальные центраторы (F) в прорезях (E) основания фильтра. Выжмите фильтрующие элементы вверх до защелкивания фильтра на основании.
8. Поверните стопорное кольцо по часовой стрелке на основании фильтра до щелчка, свидетельствующего о плотной посадке.
9. Ослабьте затяжку винта (G) для выпуска воздуха на топливном фильтре тонкой очистки, поворачивая ручку против часовой стрелки.



T160915B -JN-290СТО2



T7896AJ -UN-25NOV92

- A – Стопорное кольцо
- B – Элемент топливного фильтра грубой очистки
- C – Отстойник водоотделителя
- D – Основание фильтра
- E – Прорези
- F – Вертикальные центраторы
- G – Винт для выпуска воздуха
- H – Насос предварительной подкачки топлива
- I – Стопорное кольцо
- J – Фильтрующий элемент фильтра тонкой очистки

Техобслуживание — каждые 500 часов

10. Покачайте рычагом заливочного насоса (Н) на топливном фильтре грубой очистки, пока в потоке топлива, вытекающего из отверстия винта для выпуска воздуха, больше не будет пузырьков воздуха.
11. Затяните винт сливления давления.

JH91824,0000314 -59-30OCT08-2/2

Замена топл. фильтров грубой и тонкой очистки – двиг. Tier 3

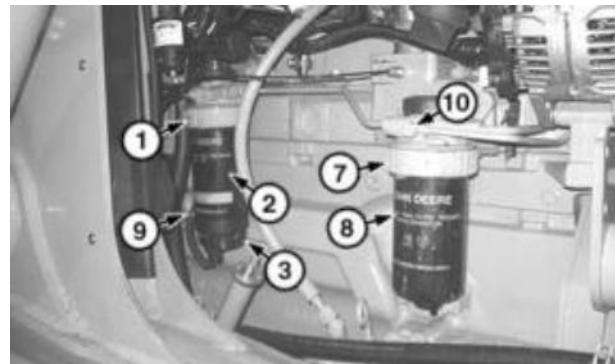
1. Тщательно очистите топливные фильтры грубой и тонкой очистки, узел водоотделителя и участок вокруг.
2. Поверните стопорное кольцо (1) против часовой стрелки и снимите фильтрующий элемент (2) грубой очистки.
3. Отсоедините датчик наличия воды в топливе (9).
4. Поверните стопорное кольцо (7) против часовой стрелки и снимите фильтрующий элемент (8) тонкой очистки.
5. Извлеките отстойник (3) водоотделителя из топливного фильтра грубой очистки. Слейте и очистите отстойник водоотделителя.
6. Установите отстойник водоотделителя на новый фильтрующий элемент грубой очистки. Надежно затяните.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильной установки топливный фильтр должен быть надлежащим образом проиндексирован, а ключ на его корпусе должен быть направлен в нужную сторону в прорези установочного основания.

7. Очистите основание (4) фильтра и тщательно осмотрите кольцевой уплотнитель основания фильтра. Если необходимо, замените.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не пытайтесь вкрутить фильтрующий элемент в основание.

8. Установите новые фильтрующие элементы грубой и тонкой очистки, совместив вертикальные центраторы (6) в прорезях (5) основания фильтра. Выжмите фильтрующие элементы вверх до защелкивания фильтра на основании.
9. Поверните стопорное кольцо по часовой стрелке на основании фильтра до щелчка, свидетельствующего о плотной посадке.
10. Подсоедините датчик наличия воды в топливе.



TX1034924A -UN-16JAN08



TX10022310A -UN-06JAN06

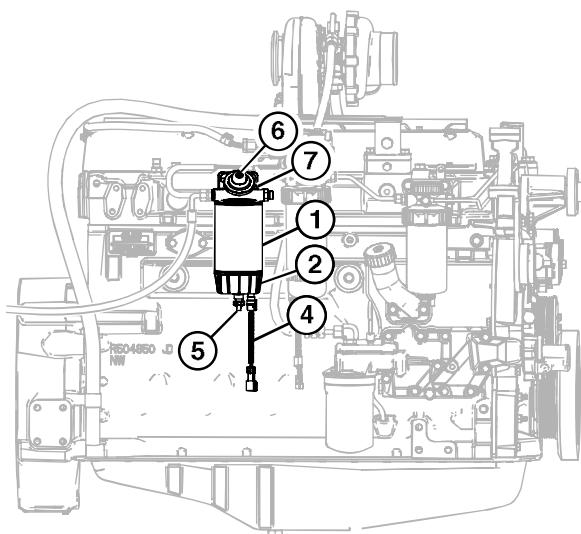
- 1—Стопорное кольцо
- 2—Элемент топливного фильтра грубой очистки
- 3—Отстойник водоотделителя
- 4—Основание фильтра
- 5—Прорези
- 6—Вертикальные центраторы
- 7—Стопорное кольцо
- 8—Фильтрующий элемент фильтра тонкой очистки
- 9—Датчик наличия воды в топливе
- 10—Винт для выпуска воздуха

11. Для заливки топливной системы включите зажигание и подождите 60 секунд.

JH91824,0000315 -59-30OCT08-2/2

Замена всп. топливного фильтра-водоотделителя – если установлен

1. Откройте воздушный клапан (7) и выкрутите сливную пробку (5), чтобы слить топливо.
2. Отсоедините разъем (4) подогревателя.
3. Снимите стеклянный отстойник (2).
4. Снимите и замените фильтрующий элемент (1).
5. Установите стеклянный отстойник и сливную пробку.
6. Заполните топливный фильтр, используя воздушный клапан (7) и ручной топливоподкачивающий насос (6).
7. Подсоедините разъем подогревателя и водяной датчик, если предусмотрен.
8. Запустите двигатель и дайте его поработать в течение 1 минуты. Проверьте на наличие утечек. Затяните стеклянный отстойник ровно настолько, чтобы остановить течи.



TX1054105 -UN-07JAN09

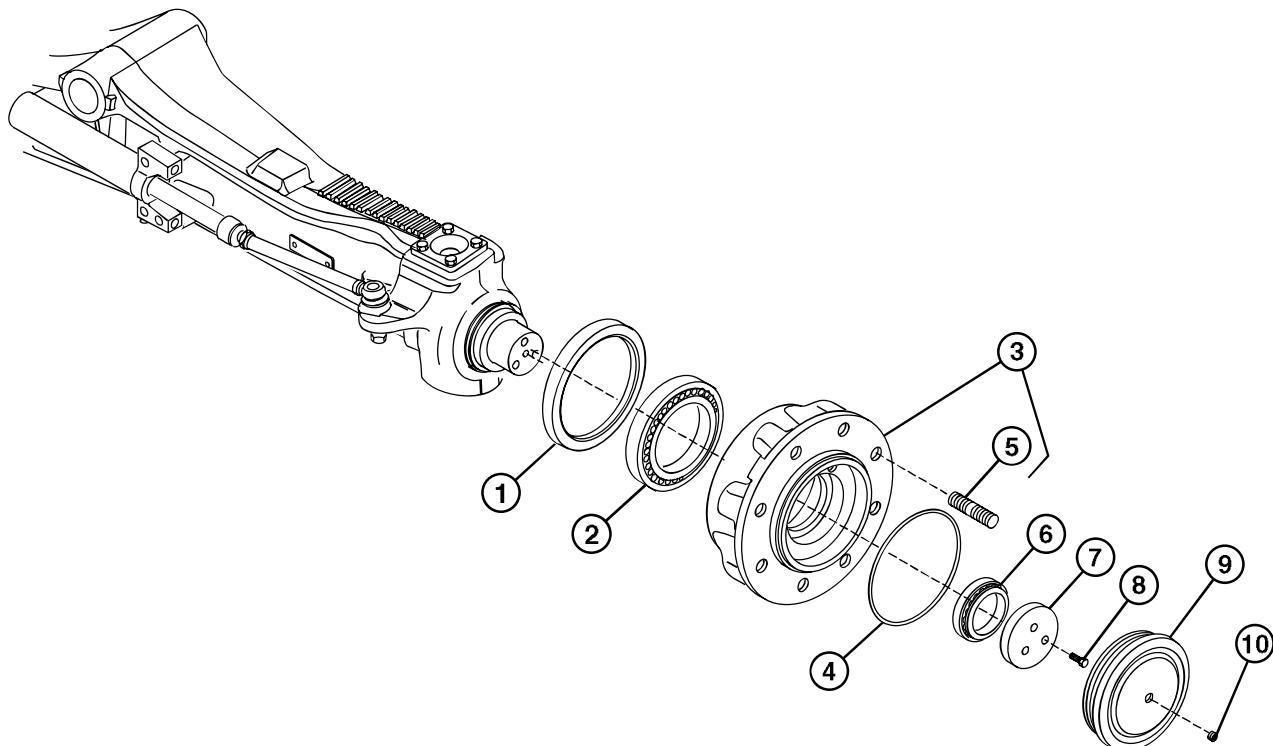
Вспомогательный топливный фильтр-водоотделитель

- 1—Фильтрующий элемент
- 2—Стеклянный отстойник
- 4—Разъем подогревателя
- 5—Сливная пробка
- 6—Ручной топливоподкачивающий насос
- 7—Воздушный клапан

CP94658,000017E -59-07JAN09-1/1

Техобслуживание – каждые 1000 часов

Очистка, смазка и рег. подш. передних колес – неприводных



T158732

T158732 -UN23AUG02

- | | | | |
|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| 1 – Кольцевой уплотнитель | 3 – Ступица колеса | 6 – Колесный подшипник | 9 – Колпак ступицы колеса |
| 2 – Внутреннее кольцо подшипника | 4 – Уплотнительное кольцо | 7 – Упорная шайба | 10 – Пробка колпака ступицы колеса |
| | 5 – Шпилька | 8 – Винт с головкой (3 шт.) | |

1. Поднимите машину и установите домкратные стойки, чтобы оторвать передние колеса от земли.
2. Снимите колесо.
3. Выкрутите пробку (10) колпака ступицы колеса и снимите колпак (9) ступицы колеса с помощью клиньев. Снимите и осмотрите уплотнительное кольцо (4), замените, если необходимо.
4. Выкрутите три винта (8) и снимите упорную шайбу (7).
5. Снимите подшипник (6) колеса.
6. Снимите и осмотрите ступицу колеса с наружными кольцами подшипников. Для замены наружных колец подшипников положите ступицу колеса на плоскую поверхность и выбейте наружные кольца с помощью молотка и выколотки.
7. Извлеките внутреннее кольцо (2) подшипника, используя клинья.
8. Вычистите всю грязь и смазку из подшипников, оси вращения и ступицы в сборе.

ВАЖНО: Снятие кольцевого уплотнителя (1) разрушит его. Не снимайте кольцевой уплотнитель, если только не замечено повреждение.

- Продолж. на следующей стр.
- JH91824.000036C -59-31ОСТ08-1/2
- 012909
- PN=187

Техобслуживание – каждые 1000 часов

9. Осмотрите сальники на повреждение или затвердевшие кромки и замените, если необходимо.
10. Заложите в подшипники и смажьте кромки сальников универсальной консистентной смазкой производства компании «Джон Дир» или аналогичной.
11. Установите внутреннее кольцо (2) подшипника на ось, используя молоток и выколотку.
12. Установите ступицу колеса на ось.
13. Установите подшипник колеса на ступицу и ось.
14. Нанесите клей TY9371 LOCTITE® на винты (8). Поместите упорную шайбу (7) на ось в ступице и установите крепежные винты. Затяните винты указанным требуемым моментом.

Спецификация

Винты с головкой упорной
плиты—Момент
затяжки 120 Н·м
89 фунт-футов

15. Смажьте и установите уплотнительное кольцо на колпак ступицы колеса. Загоните колпак ступицы колеса в ступицу.

16. Установите пробку колпака ступицы и затяните указанным требуемым моментом.

Спецификация

Пробка колпака ступицы
колеса—Момент затяжки 15 Н·м
133 фунт-дюйма

17. Установите колесо и повторите процесс с другой стороны.

LOCTITE — это товарный знак компании «Локтайт Корп.

JH91824,000036C -59-31OCT08-2/2

**Замена масла в карт. план. ред. пер.
кол. МППМ – если имеется**

1. Проверните колесо настолько, чтобы сливная пробка (A) оказалась в самой нижней точке, выкрутите пробку и слейте масло. Надлежащим образом удалите отработанное масло.

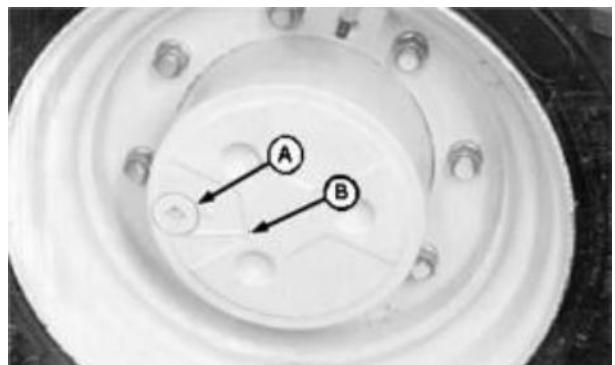
Спецификация

Масло в картере
планетарного редуктора
передних колес МППМ –
Вместимость 0,81 л
0,86 кварты



T3371AP -UN-92OCT90

2. Установите сливную пробку.
3. Проверните колеса настолько, чтобы пробка (A) оказалась выше линии OIL LEVEL (УРОВЕНЬ МАСЛА) (B), когда эта линия будет горизонтальной.
4. Долейте масла до нижней кромки маслоналивного отверстия и поставьте пробку. См. «Масло для коробки передач, мостов и механического привода переднего моста (МППМ)». (Раздел 3-1.)



T105325 -UN-21NOV96

A – Пробка

B – Линия уровня масла

VD76477,000123F -59-21DEC06-1/1

Замена масла в картере пер. моста МППМ – если установлен

ПРИМЕЧАНИЕ: Утилизируйте слитое масло надлежащим образом.

Залейте в картер моста МППМ масло HY-GARD до надлежащего уровня.

1. Выкрутите сливную пробку (1) и спейте масло. Надлежащим образом удалите отработанное масло.

Спецификация

Масло для картера переднего моста МППМ –

Вместимость 9 л
2,4 галлона

2. Установите сливную пробку.

3. Выкрутите контрольную пробку (2) и долейте столько масла, чтобы оно доходило до нижнего среза отверстия для контрольной пробки.
См. «Масло для коробки передач, мостов и механического привода переднего моста (МППМ)». (Раздел 3-1.)

4. Установите проверочную пробку.



T159171B - UN-16SEP02



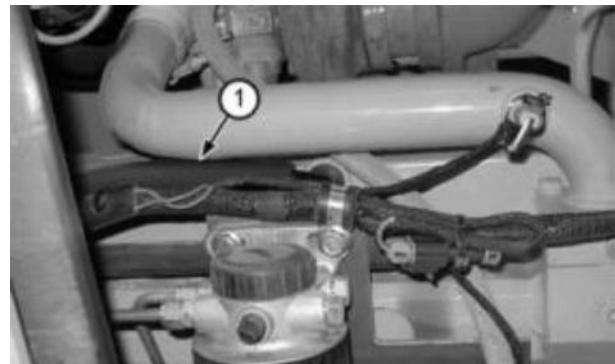
T159168C - UN-16SEP02

1 – Сливная пробка
2 – Проверочная пробка

Очистка вентиляционной трубы картера двигателя

Снимите вентиляционную трубку (1) и очистите внутри, используя дизельное топливо.

1—Вентиляционная трубка



Двигатель Tier 2

T159079B -JN-03SEP02



Двигатель Tier 3

TX1034925A -JN-16JAN08

Замена фильтра тормозной системы

1. Припаркуйте машину на ровной поверхности. Опустите навесное оборудование и стабилизаторы на землю.
2. Остановите двигатель и сбросьте давление в гидравлической системе рычагами управления гидравликой.
3. Отсоедините отрицательный (–) (соединения на массу) провод аккумуляторной батареи.
4. Снимите панели (1 и 2).

1—Вентиляционная панель
2—Распределительный щит



T133991B -JN-27SEP00

Продолж. на следующей стр.

JH91824,000036D -59-07NOV08-1/9

- Пометьте биркой и отсоедините разъемы (1) переключателей.

1—Разъемы переключателей переднего пульта



T133992B -UN-27SEP00

JH91824,000036D -59-07NOV08-2/9

- Вывинтите винты (1 и 2).

- Отсоедините разъем (4) провода регулятора воздушного потока в левом воздуховоде (если установлен).

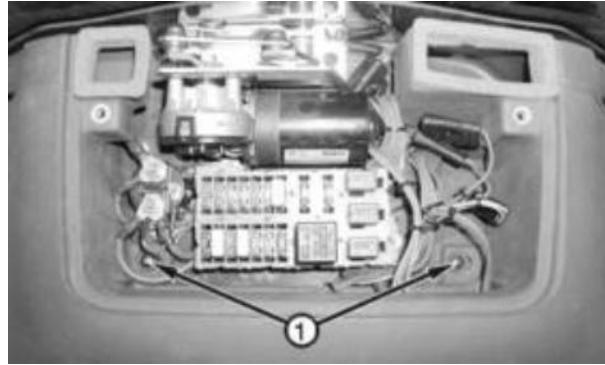
- Снимите крышку (3) переднего пульта.

1—Винт (2 шт.)

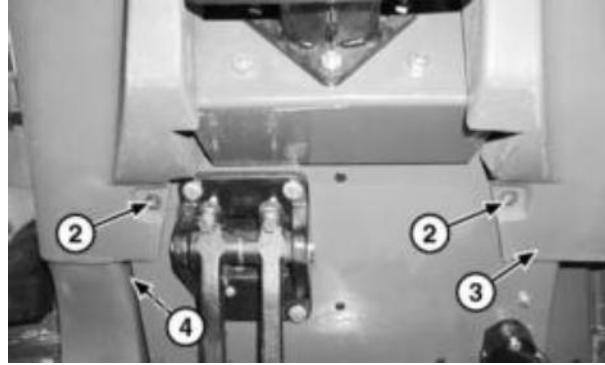
2—Винт (2 шт.)

3—Крышка переднего пульта

4—Разъем провода регулятора воздушного потока (если установлен)



T133993B -UN-27SEP00



T133994B -UN-17APR08

JH91824,000036D -59-07NOV08-3/9

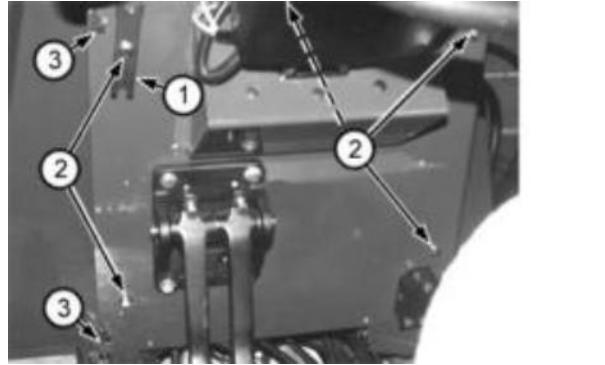
- Выкрутите винты (2) и снимите специальный инструмент JDG1385 (1).

- Откройте крышку люка для доступа к рулевому и тормозному клапанам.

1—Специальный инструмент JDG1385

2—Винт с головкой (5 шт.)

3—Петли крышки люка

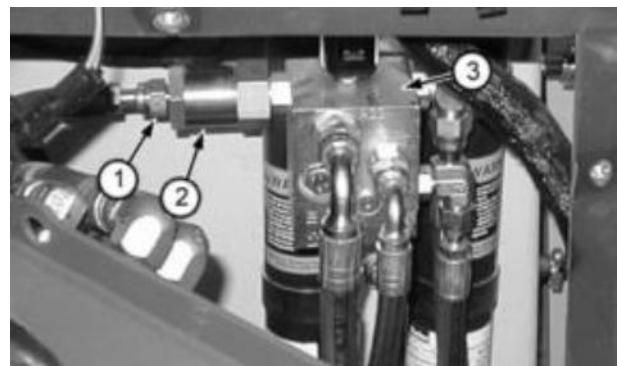


T134145C -UN-25OCT02

Продолж. на следующей стр.

JH91824,000036D -59-07NOV08-4/9

11. Отсоедините шланг (1) от фильтра (2) тормозной системы.
12. Снимите фильтр тормозной системы с клапана (3) зарядки тормозного гидроаккумулятора.
13. Установите новый фильтр на клапан зарядки тормозного гидроаккумулятора.
14. Подсоедините шланг к фильтру тормозной системы.



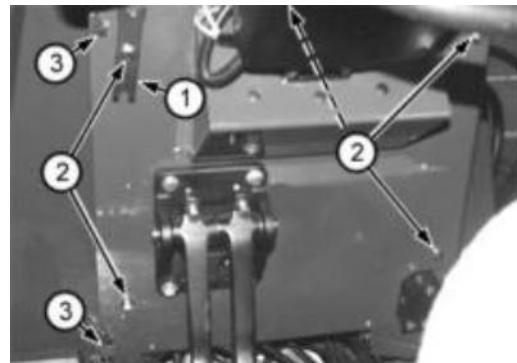
T160748B -JN-240СТО2

1—Шланг
2—Фильтр тормозной системы
3—Клапан зарядки тормозного гидроаккумулятора

JH91824,000036D -59-07NOV08-5/9

15. Закройте крышку люка для доступа к рулевому и тормозному клапанам.
16. Установите пять винтов (2) и специальный инструмент JDG1385 (1).

1—Специальный инструмент JDG1385
2—Винт с головкой (5 шт.)
3—Петли крышки люка



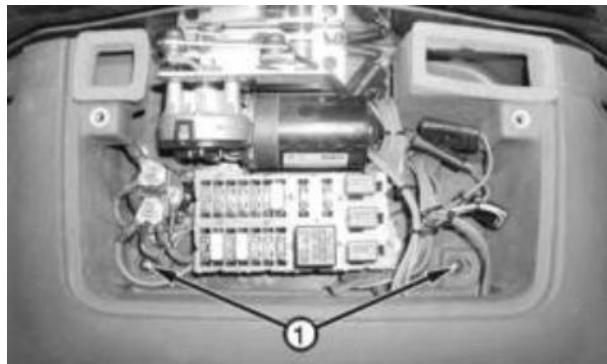
T134145C -UN-250СТО2

Продолж. на следующей стр.

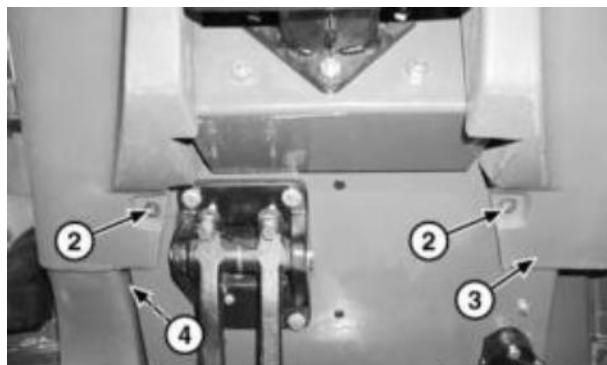
JH91824,000036D -59-07NOV08-6/9

17. Установите крышку переднего пульта и разъем проводов регулятора воздушного потока в левом воздуховоде (если установлен).

1—Винт (2 шт.)
2—Винт (2 шт.)
3—Крышка переднего пульта
4—Разъем провода регулятора воздушного потока (если установлен)



T133993B -UN-27SEP00



T133994B -UN-17APR08

JH91824,000036D -59-07NOV08-7/9

18. Подсоедините разъемы переключателей.

1—Разъемы переключателей переднего пульта



T133992B -UN-27SEP00

JH91824,000036D -59-07NOV08-8/9

19. Установите вентиляционную панель (1) и панель (2) переключателей.

1—Вентиляционная панель
2—Распределительный щит



T133991B -UN-27SEP00

JH91824,000036D -59-07NOV08-9/9

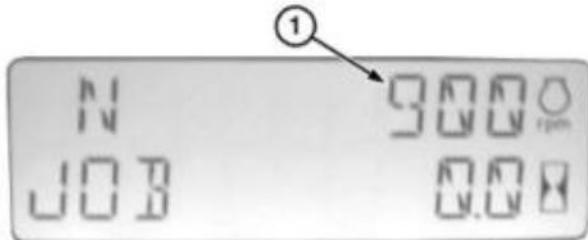
Проверка числа оборотов двигателя

- Прогрейте двигатель до нормальной рабочей температуры.
- Используйте тахометр (1) для проверки оборотов двигателя.

Спецификация

Малые обороты на холостом ходу—Скорость 900 ± 10 об/мин
Холостой ход при большом числе оборотов (используя педаль или рычаг регулировки частоты вращения)—Скорость 2400 ± 10 об/мин

1—Тахометр



TX101416A -UN-25OCT06

JH91824,00003F4 -59-05NOV08-1/1

Замена фильтра гидравлического масла

- Поверните фильтр гидравлического масла (1) против часовой стрелки и снимите.
- Нанесите слой масла на кольцевой уплотнитель на новом фильтре гидравлического масла и установите. Поверните фильтр гидравлического масла по часовой стрелке до соприкосновения кольцевого уплотнителя с установочной поверхностью, затем подтяните еще на 3/4-1 оборот с помощью подходящего ключа для фильтров.
- Проверьте уровень гидравлического масла.
- Запустите двигатель и дайте ему поработать 2 минуту для заполнения фильтра маслом и вытеснения воздуха из контура зарядки.
- Остановите двигатель и проверьте уровень гидравлического масла. См. «Проверка уровня масла в гидравлическом баке». (Раздел 3-4.)
- Проверьте на утечку вокруг гидравлического фильтра. Подтяните ровно настолько, чтобы остановить течи, если необходимо.



T159064B -UN-03SEP02

1—Фильтр гидравлического масла

VD76477,000110E -59-18DEC06-1/1

Замените сапун гидробака

1. Откройте капот двигателя.
 2. Снимите сапун (1) гидравлического бака.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Не проливайте гидравлическое масло. Не меняйте прокладку шлангов сапуна гидравлического бака.
3. Установите новый сапун гидравлического бака стрелкой к баку.
 4. Закройте капот двигателя.



T158859B -UN-27AUG02

1 – Сапун резервуара гидравлической жидкости.

VD76477,000110F -59-18OCT06-1/1

Замена масла задних мостов

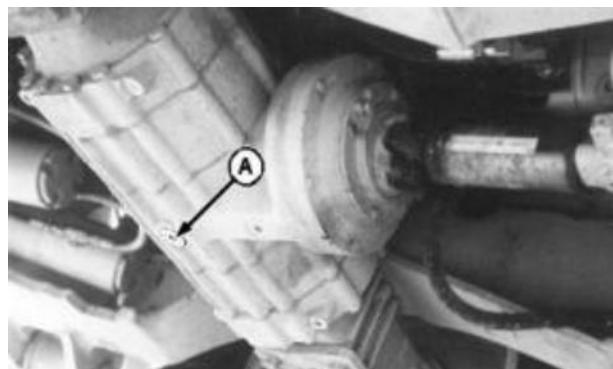
ПРИМЕЧАНИЕ: Надлежащим образом удалите отработанное масло.

1. Выкрутите сливную пробку (A) и слейте масло в емкость. Установите пробку.

Спецификация

Масло заднего моста –

Вместимость 16 л
4,2 гал

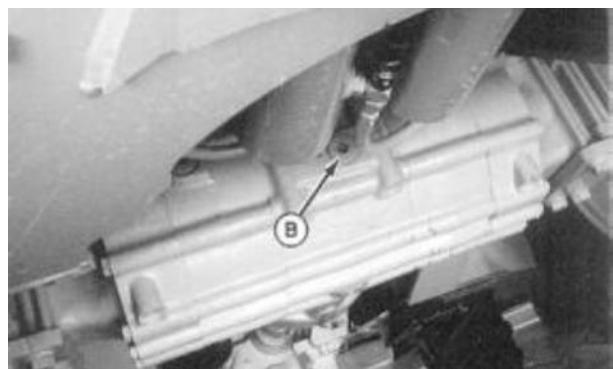


T105316 -UN-21NOV96

2. Выкрутите контрольно-заливную пробку (B) и залейте масло до нижнего среза отверстия. См. «Масло для коробки передач, мостов и механического привода переднего моста (МППМ)». (Раздел 3-1.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Если масло теплое, понадобится приблизительно 5 минут, чтобы оно опустилось во внешний картер.

3. Подождите 5-10 минут, пока масло опустится вниз, затем снова проверьте уровень и долейте масла, сколько необходимо. Если масло холодное, время опускания может возрасти.
4. Установите пробку.



T104888 -UN-22NOV96

A – Сливная пробка
B – Контрольная пробка и пробка наливной горловины

VD76477,0001240 -59-09NOV06-1/1

Замена элементов воздухооч. двигателя – двигатель Tier 2

Осмотрите элементы, когда загорятся контрольные лампы закупорки воздушных фильтров. См. «Осмотр и очистка загрязнившихся вторичного и первичного фильтрующих элементов». (Раздел 4-1.)

1. Откройте капот.
2. Расфиксируйте защелки (1) и снимите крышку воздухоочистителя.
- ВАЖНО:** Осторожной выньте элементы, чтобы не стряхнуть с них пыль.
3. Выдвиньте и снимите первичный фильтрующий элемент (2).
4. Очистите внутри воздухоочистителя и выпускного патрубка.
5. Снимите элемент фильтра тонкой очистки (3).
6. Установите новый вторичный и первичный фильтрующие элементы. Убедитесь, что каждый элемент надлежащим образом отцентрирован и посажен.
7. Установите крышку воздухоочистителя клапаном пылевытягивающего устройства вниз. Зашелкните защелки.

1—Зашелка (3 шт.)

2—Первичный фильтрующий элемент

3—Элемент тонкой очистки



T159080B -UN-04SEP02



T159081B -UN-04SEP02



T159082B -UN-04SEP02

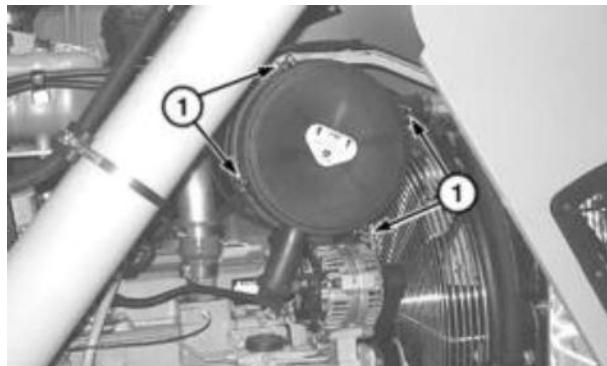
JH91824,0000317 -59-30OCT08-1/1

Замена элементов воздухооч. двигателя – двигатель Tier 3

Осмотрите элементы, когда загорятся контрольные лампы закупорки воздушных фильтров. См. «Осмотр и очистка загрязнившихся вторичного и первичного фильтрующих элементов». (Раздел 4-1.)

1. Откройте капот.
2. Расфиксируйте защелки (1) и снимите крышку воздухоочистителя.
- ВАЖНО:** Осторожней выньте элементы, чтобы не стряхнуть с них пыль.
3. Выдвиньте и снимите первичный фильтрующий элемент (2).
4. Очистите внутри воздухоочистителя и выпускного патрубка.
5. Снимите элемент фильтра тонкой очистки (3).
6. Установите новый вторичный и первичный фильтрующие элементы. Убедитесь, что каждый элемент надлежащим образом отцентрирован и посажен.
7. Установите крышку воздухоочистителя клапаном пылевытаскивающего устройства вниз. Защелкните защелки.

1—Зажимная скоба (4 шт.)
2—Первичный фильтрующий элемент
3—Элемент тонкой очистки



TX1034894A -UN-16JAN08



TX1034897A -UN-16JAN08



TX1034898A -UN-16JAN08

JH91824,0000318 -59-30OCT08-1/1

Техобслуживание – каждые 2000 часов

Регулировка зазора клапанов двигателя

Обратитесь к обслуживающему вашу организацию
уполномоченному дилеру.

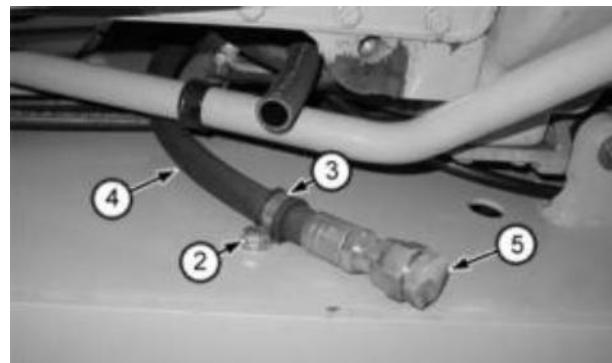
TX03679,00017DD -59-08MAY01-1/1

Замена масла в гидравлическом баке

1. Запаркуйте машину на ровной поверхности.
2. Переместите обратную лопату и стабилизаторы в транспортное положение и опустите ковш погрузчика на землю. Выключите двигатель.
3. Снимите крышку (1) наливной горловины гидравлического бака.
4. Выкрутите винты (2) и снимите кронштейн (3). Выведите сливной шланг (4) в подходящую емкость.
5. Снимите колпачок (5) с конца сливного шланга и слейте масло. Подождите, пока масло стечет. Надлежащим образом удалите отработанное масло.

Спецификация

Масло гидравлического
резервуара—Вместимость 53 л
14гал



6. Замените фильтр гидравлического масла. См. пункт «Замена фильтра гидравлического масла». (Раздел 3-9.)
7. Установите колпачок на сливной шланг.
8. Сложите сливной шланг для хранения. Установите кронштейн и крепежный винт.
9. Заправьте гидравлический бак. См. раздел «Гидравлическое масло». (Раздел 3-1.)
10. Проверьте уровень масла.
11. Установите крышку заливной горловины гидравлического бака.

1—Крышка наливной горловины резервуара гидравлического масла
2—Винт с головкой под ключ
3—Кронштейн
4—Сливной шланг
5—Крышка

VD76477,0001112 -59-20DEC06-1/1

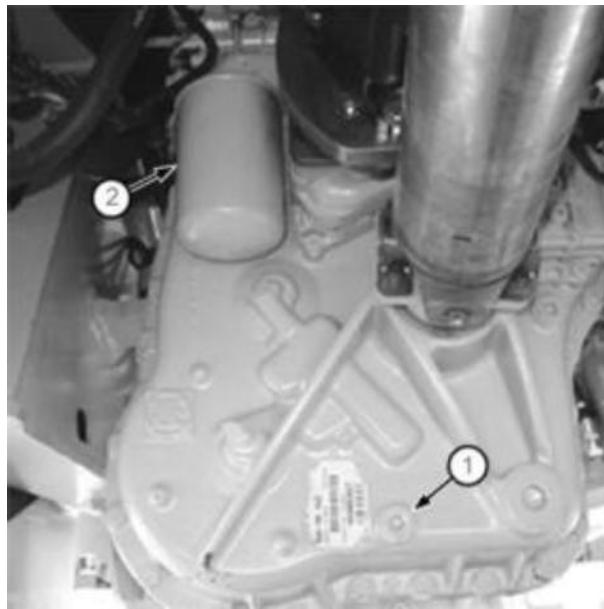
Замена масла в кор. передач и гидротрансформаторе и фильтра

- Выкрутите сливную пробку (1) из днища коробки передач и слейте масло в подходящую емкость. Надлежащим образом удалите отработанное масло.

Спецификация

Масло в системе коробки передач – Вместимость 15 л 4,0 гал
---	-----------------------

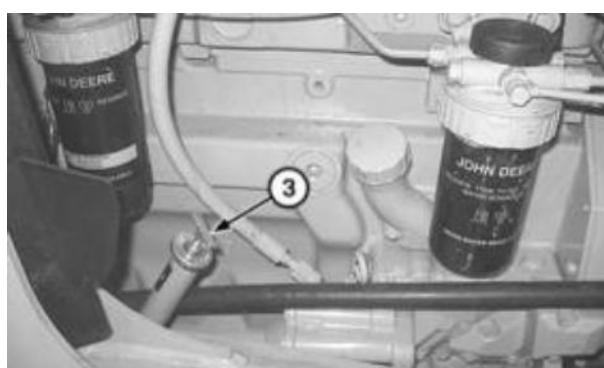
- Поверните масляный фильтр (2) коробки передач против часовой стрелки и снимите.
- Нанесите слой масла на кольцевой уплотнитель на новом масляном фильтре коробки передач. Установите новый масляный фильтр коробки передач. Поверните по часовой стрелке до соприкосновения кольцевого уплотнителя с установочной поверхностью, затем подтяните еще на 3/4-1 оборот с помощью подходящего ключа для фильтров.
- Установите сливную пробку.
- Поверните рукоятку щупа (3) коробки передач против часовой стрелки и выньте. Залейте в коробку передач масло через трубку щупа. См. «Масло для коробки передач, мостов и механического привода переднего моста (МППМ)». (Раздел 3-1.)
- Запустите двигатель и дайте ему поработать 3 минуты, чтобы залить фильтрующий элемент маслом и вытеснить воздух из контура подпитки.
- Когда двигатель будет работать на холостом ходу при малом числе оборотов, выньте щуп коробки передач. Проверьте уровень масла в коробке передач и долейте масла через трубку щупа, если необходимо. См. «Масло для коробки передач, мостов и механического привода переднего моста (МППМ)». (Раздел 3-1.)
- Проверьте на утечку вокруг фильтра. Подтяните фильтр ровно настолько, чтобы остановить течи.



T159067B -UN-03SEP02



TX1015042A -UN-14NOV06



TX1034927A -UN-16JAN08

1 – Сливная пробка трансмиссии
2 – Масляный фильтр трансмиссии
3 – Щуп коробки передач

Техобслуживание — каждые 2000 часов

9. Вставьте щуп коробки передач и поверните рукоятку по часовой стрелке для его затяжки.

JH91824.0000319 -59-30OCT08-2/2

Техобслуживание – каждые 4000 часов

Замена демпфера коленвала двигателя

Демпфер коленвала в сборе не подлежит ремонту, и его следует менять каждые 5 лет или через 4000 часов работы, если это будет раньше, или при замене коленчатого вала. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

JH91824,000036E -59-31OCT08-1/1

Разное—машина

Наружный осмотр рабочих тормозов

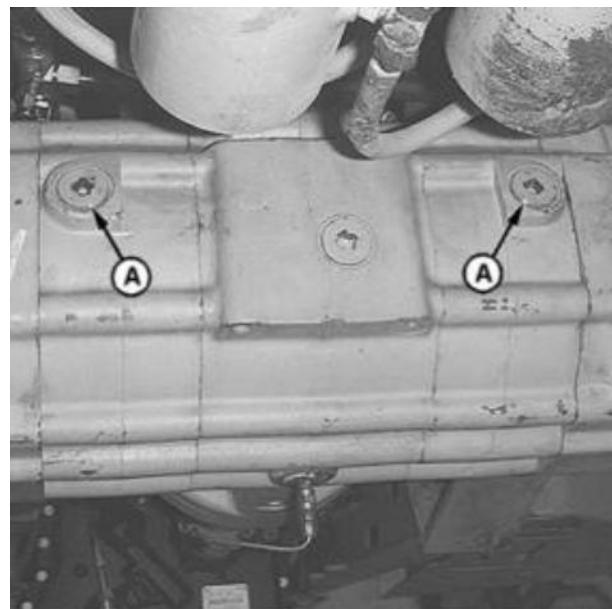
Первый осмотр проведите через 5000 часов, а затем каждые 1000 часов (после первой проверки через 5000 часов).

Если рабочие тормоза используются в тяжелом режиме работы, проверяйте их чаще.

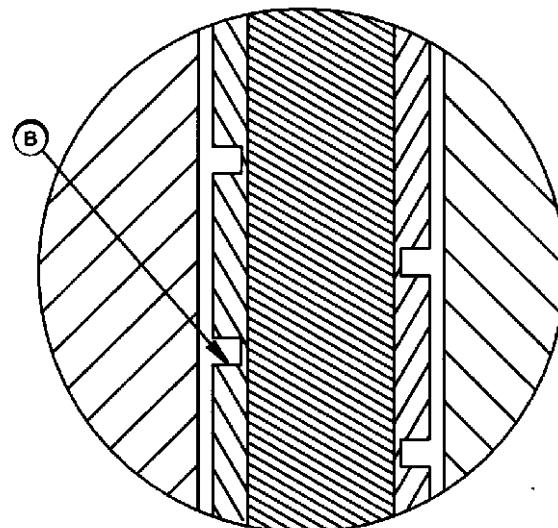
1. Осмотрите тормоза на износ через отверстия (A) для внешнего контроля.
2. Если смазочные канавки (B) на фрикционной тормозной накладке больше не видны, снимите картер моста и замените тормозной диск.

A—Смотровое отверстие для внешнего осмотра тормозов (2 шт.)

B—Смазочные канавки



T115934 -UN-18JUN98



T8137AC -UN-03DEC93

CED,OUO1032,1075 -59-16JAN08-1/1

Проверка и очистка загрязн. втор. и перв. фильтр. элементов

ВАЖНО: Повреждение или загрязнение фильтрующего элемента может вызвать повреждение двигателя.

Установите новые элементы:

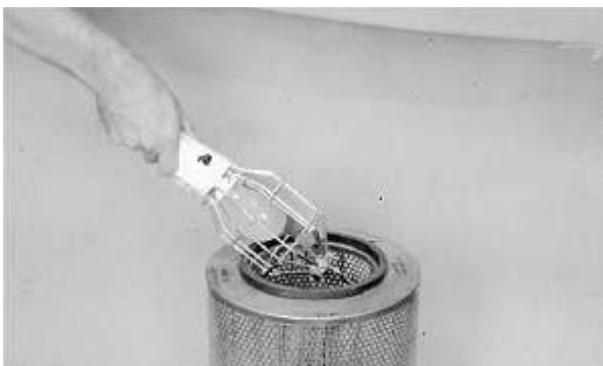
- если элемент поврежден и нуждается в замене;
- если элемент заметно загрязнен и не может быть очищен;
- через 1000 часов работы или один раз в год.

НЕ очищайте элемент фильтра тонкой очистки. Установите новый элемент, точно отцентрировав его в корпусе фильтра.

1. Постучите по элементу ладонью; НЕ СТУЧИТЕ ЭЛЕМЕНТОМ ПО ТВЕРДОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

⚠ ВНИМАНИЕ: При использовании для очистки сжатого воздуха уменьшите его давление до 210 кПа (2,1 бар) (30 фунт/кв. дюйм). Во избежание возможных травм удалите из рабочей зоны посторонних, установите ограждения против летящей стружки и наденьте средства индивидуальной защиты, в том числе защитные очки.

2. Если таким образом грязь не будет удалена, используйте сжатый воздух под давлением до 210 кПа (2,1 бар) (30 фунт/кв. дюйм).



T90684 -UN-10NOV88



T47764 -UN-09NOV88

Продолж. на следующей стр.

TX03679.00017E3 -59-16JAN08-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в элементе имеется трещина или отсутствуют надлежащие уплотнения элемента в корпусе воздухоочистителя, то индикаторная лампочка закупорки фильтра не будет загораться, как следует. Выбрасывайте элемент даже с малейшим повреждением. Если прокладка повреждена или отсутствует, установите новый элемент.

3. Направляйте струю воздуха вверх и вниз вдоль складок фильтрующего элемента изнутри наружу. Будьте осторожны, чтобы не допустить разрыва элемента.

TX03679.00017E3 -59-16JAN08-2/2

Проверка ресивера-осушителя — если имеется

ВАЖНО: Предотвращайте повреждения компрессора. Если цвет смотрового окошка ресивера-осушителя указывает на наличие влаги (розовый), осушитель пропитался влагой и должен быть заменен в течение следующих 100 часов работы, чтобы предотвратить дальнейшее скопление влаги в хладагенте.

1. Откройте капот.
2. Проверьте цвет в смотровом окошке (1) для определения влажности. Цвет должен быть синим, указывая, что хладагент сухой.
3. Проверьте наличие пузырьков воздуха в смотровом окошке (2) для обнаружения пузырьков воздуха. Не должно быть видно никаких воздушных пузырьков, или их должно быть очень мало.
4. Если смотровое окошко для определения влажности указывает на наличие влаги (розовое) или видно слишком много воздушных пузырьков, обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру в течение следующих 100 часов работы машины для обслуживания ресивера-осушителя.



Левая сторона

T159106B -UN-04SEP02

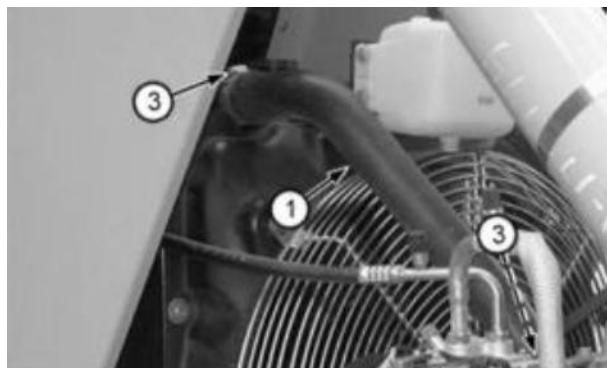
- 1—Смотровое окошко для определения влажности
2—Смотровое окошко для обнаружения пузырьков воздуха

VD76477.0001242 -59-16JAN08-1/1

Проверка шлангов охл. жидкости и радиатора – двиг. Tier 2

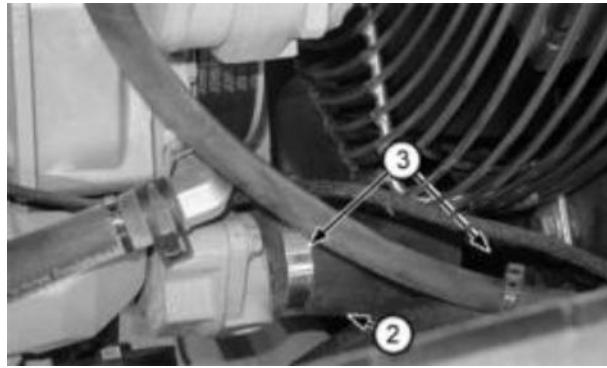
Проверьте верхний (1) и нижний (2) шланги радиатора на наличие трещин и течей. Подтяните хомуты (3) шлангов, если необходимо.

Проверьте, нет ли в радиаторе грязи, повреждений, утечек, ослабленных или сломанных креплений. Очистите пластины радиатора.



T159107B -UN-04SEP02

- 1—Верхний шланг радиатора
- 2—Нижний шланг радиатора
- 3—Шланговый зажим (4 шт.)



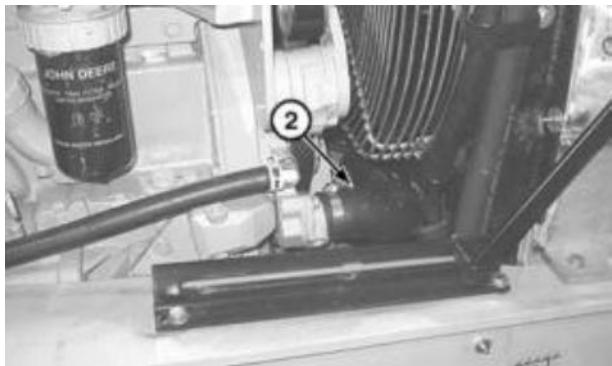
T159108B -UN-04SEP02

JH91824,000031A -59-06NOV08-1/1

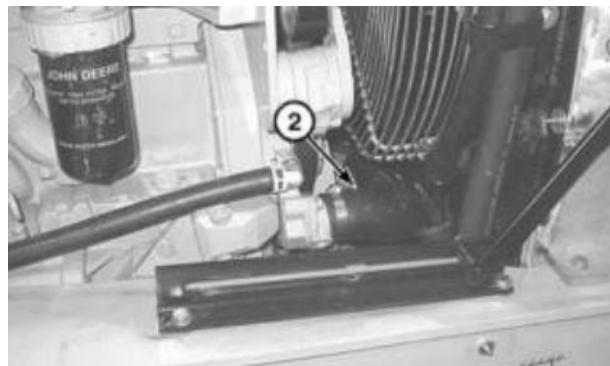
Проверка шлангов охл. жидкости и радиатора — двиг. Tier 3



TX1034931A -UN-16JAN08



TX1034929A -UN-16JAN08



TX1034929A -UN-16JAN08

1—Верхний шланг радиатора 2—Нижний шланг радиатора 3—Разводка охладителя наддувочного воздуха

Проверьте верхний (1) и нижний (2) шланги радиатора на наличие трещин и течей. Подтяните хомуты шлангов, если необходимо.

Проверьте, нет ли в радиаторе грязи, повреждений, утечек, ослабленных или

сломанных креплений. Очистите пластины радиатора.

Проверьте разводку (3) охладителя наддувочного воздуха на закупорки. Подтяните хомуты шлангов, если необходимо.

JH91824,000031B -59-06NOV08-1/1

Слив жидкости из системы охлаждения — двигатель Tier 2

ВНИМАНИЕ: Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

Выключите двигатель. Снимайте крышку наливной горловины только после того, как та достаточно остынет, чтобы за нее можно было взяться голыми руками. Медленно отверните крышку до первого ограничителя, чтобы сбросить давление, и только после этого снимите крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании жидкости COOL-GARD производства компании «Джон Дир» периодичность слива составляет 3000 часов или 36 месяцев. Периодичность слива можно увеличить до 5000 часов или 60 месяцев эксплуатации при условии ежегодной проверки охлаждающей жидкости и пополнения, по мере необходимости, содержания в ней присадки введением дополнительного количества присадки для системы охлаждения (SCA). Если жидкость COOL-GARD не используется, периодичность промывки составляет 2000 часов или 24 месяцев эксплуатации.

Сливайте и промывайте систему охлаждения каждые 3000 часов чистой водой и заправляйте новой охлаждающей жидкостью.

Спецификация

Система охлаждения—

Вместимость 26 л
7,0 гал.

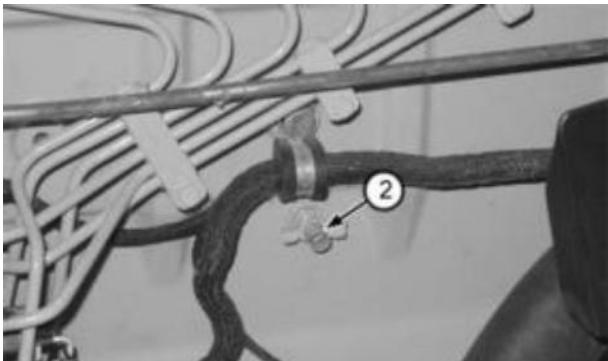
1. Сбросьте давление и снимите крышку.
2. Подсоедините шланг к сливному крану (1) на радиаторе.
3. Откройте сливной кран радиатора, повернув его против часовой стрелки. Охлаждающая жидкость должна стечь в контейнер.



TS2B1 -UN-23AUG88



T160742B -UN-22OCT02



T160743B -UN-22OCT02

1—Сливной кран радиатора
2—Клапан слива охлаждающей жидкости блока цилиндров двигателя

4. Подсоедините шланг к сливному крану (2) охлаждающей жидкости на блоке цилиндров двигателя.
5. Откройте сливной кран охлаждающей жидкости на блоке цилиндров двигателя, повернув его против часовой стрелки. Охлаждающая жидкость должна стечь в контейнер.
6. Закройте оба сливных крана, повернув их по часовой стрелке, и отсоедините шланги.

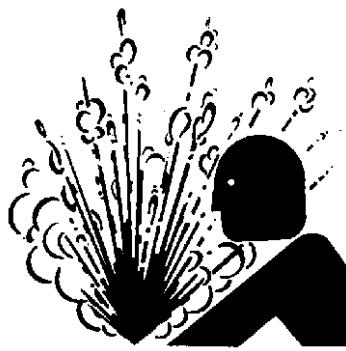
JH91824,000031C -59-06NOV08-2/2

Слив жидкости из системы охлаждения — двигатель Tier 3



ВНИМАНИЕ: Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

Выключите двигатель. Снимайте крышку наливной горловины только после того, как та достаточно остынет, чтобы за нее можно было взяться голыми руками. Медленно отверните крышку до первого ограничителя, чтобы сбросить давление, и только после этого снимите крышку.



TS2B1 -JN-23AUG88

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании жидкости COOL-GARD производства компании «Джон Дир» периодичность слива составляет 3000 часов или 36 месяцев. Периодичность слива можно увеличить до 5000 часов или 60 месяцев эксплуатации при **условии ежегодной проверки охлаждающей жидкости И пополнения, по мере необходимости, содержания в ней присадки введением дополнительного количества присадки для системы охлаждения (SCA).** Если жидкость COOL-GARD не используется, периодичность промывки составляет 2000 часов или 24 месяцев эксплуатации.

Сливайте и промывайте систему охлаждения каждые 3000 часов чистой водой и заправляйте новой охлаждающей жидкостью.

Спецификация

Система охлаждения—

Вместимость 23,7 л
..... 6,3 гал

Продолж. на следующей стр.

JH91824.000031D -59-07NOV08-1/3

- Сбросьте давление и снимите крышку расширительного бачка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для машин с серийными № 159770-161143 выполнять пункты 2, 3 и 7 не требуется.

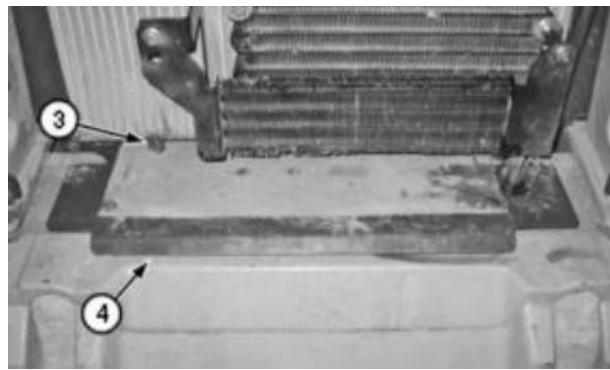
- Выкрутите четыре винта (1), снимите шайбы и переднюю решетку (2) радиатора.
- Выкрутив передние винты (3) и ослабив затяжку заднего винта, снимите монтажную крышку (4) спереди машины.

1—Винт с головкой (4 шт.)
2—Решетка радиатора
3—Винт с головкой (3 шт.)
4—Монтажная крышка



TX1051136A -UN-06NOV08

Передняя решетка радиатора (показана с установленной дополнительной сороудерживающей сеткой)
(сер. № 172185-)



TX1051138A -UN-06NOV08

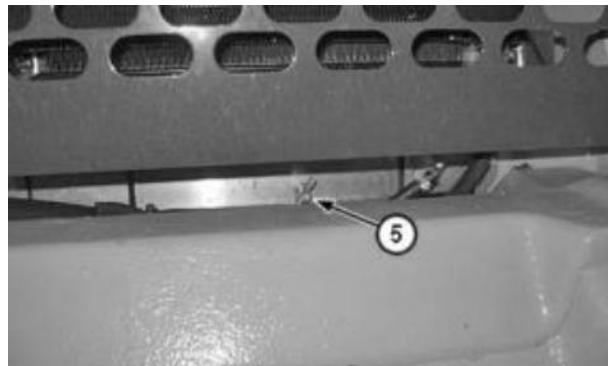
Крышка лючка для доступа к сливному крану
(сер. № 172185-)

Продолж. на следующей стр.

JH91824,000031D -59-07NOV08-2/3

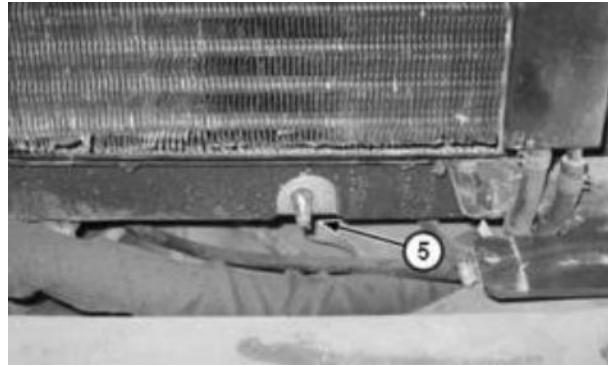
4. Подсоедините шланг к сливному крану (5) на радиаторе.
5. Откройте сливной кран радиатора, повернув его против часовой стрелки. Охлаждающая жидкость должна стечь в контейнер.
6. Закройте сливной кран, повернув его по часовой стрелке, и снимите шланг.
7. Поставьте на место переднюю монтажную крышку и переднюю решетку радиатора, если необходимо.

5—Сливной кран радиатора



TX1051149A -UN-07NOV08

Сливной кран радиатора (сер. № 159770-161143)



TX1051140A -UN-06NOV08

Сливной кран радиатора (сер. № 172185-)

JH91824,000031D -59-07NOV08-3/3

Заправка системы охлаждения — двигатель Tier 2



ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы от струи горячей воды. НЕ снимайте крышку наливной горловины радиатора до тех пор, пока двигатель не остынет. После этого медленно поворачивайте крышку до ограничителя. Прежде чем снимать крышку, полностью сбросьте давление.



Спецификация

Система охлаждения—

Вместимость 26 л
7,0 гал.

Снимите крышку радиатора (1). Уровень охлаждающей жидкости в радиаторе должен доходить до нижней части наливной горловины.

ВАЖНО: В растворе охлаждающей жидкости используйте только всесезонный этиленгликоловый антифриз с низким содержанием силикатов. Антифризы других типов могут повредить уплотнения цилиндров.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все машины поставляются с завода с 50-процентным раствором антифриза для защиты от замерзания при температурах до -34°C (-30°F). Разбавьте раствор соответствующим образом, чтобы обеспечить защиту машины от замерзания.

ПРИ МИНУСОВОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ: Залейте всесезонный этиленгликоловый антифриз с низким содержанием силикатов (без герметизирующей присадки) и чистую мягкую воду. Добавьте кондиционирующую присадку к охлаждающей жидкости производства компании «Джон Дир» или аналогичную.



TS281 -UN-23AUG88

T158346C -UN-19SEP02

1—Крышка радиатора

Заправка системы охлаждения — двигатель Tier 3

ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы от струи горячей воды. НЕ снимайте крышку расширительного бачка до тех пор, пока двигатель не остынет. После этого медленно поворачивайте крышку до ограничителя. Прежде чем снимать крышку, полностью сбросьте давление.



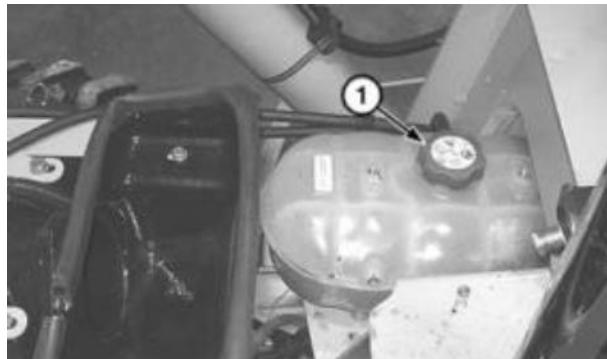
TS2B1 -UN-23AUG88

Спецификация

Система охлаждения—	
Вместимость	23,7 л 6,3 гал

Снимите крышку (1) расширительного бачка. Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке должен быть между метками MIN COLD (МИН. ХОЛ.) и MAX COLD (МАКС. ХОЛ.).

ВАЖНО: В растворе охлаждающей жидкости используйте только всесезонный этиленгликоловый антифриз с низким содержанием силикатов. Антифризы других типов могут повредить уплотнения цилиндров.



TX1034899A -UN-16JAN08

Крышка расширительного бачка

1—Крышка расширительного бачка

ПРИМЕЧАНИЕ: Все машины поставляются с завода с 50-процентным раствором антифриза для защиты от замерзания при температурах до -34°C (-30°F). Разбавьте раствор соответствующим образом, чтобы обеспечить защиту машины от замерзания.

ПРИ МИНУСОВОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ: Залейте всесезонный этиленгликоловый антифриз с низким содержанием силикатов (без герметизирующей присадки) и чистую мягкую воду. Добавьте кондиционирующую присадку к охлаждающей жидкости производства компании «Джон Дир» или аналогичную.

JH91824,000031F -59-07NOV08-1/1

Не обслуживайте и не регулируйте топливные форсунки или нагнетательный насос

Если топливные форсунки неисправны или загрязнились, двигатель не будет работать нормально. Поручите обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру провести техобслуживание.

Внесение в насос каких бы то ни было изменений, не утвержденных изготовителем, приведет к аннулированию гарантии. См. выданный вам экземпляр гарантии компании «Джон Дир» на данную машину.

Не обслуживайте нагнетательный насос, если он неисправен. Обратитесь в авторизованный центр обслуживания впрыскивающих насосов.

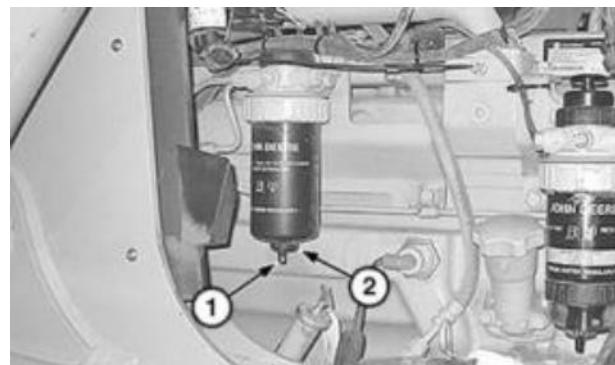
TX,90,FF3116 -59-03NOV08-1/1

Слив осадка из топливного фильтра

Слейте воду и осадок, если необходимо.

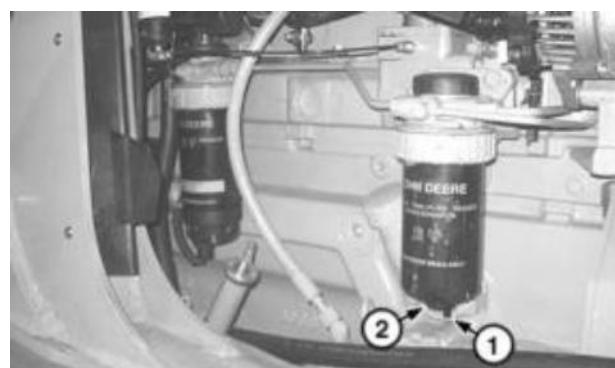
1. Подставьте под сливную трубку (1) емкость.
2. Ослабьте затяжку ручки (2) и сливайте топливо несколько секунд из сливной трубы. Надлежащим образом удалите отходы.
3. Затяните ручку.
4. Выпустите воздух из топливной системы.
См. «Замена фильтров грубой и тонкой очистки топлива». (Раздел 3-8.)

1—Сливная трубка
2—Рукоятка,



Двигатель Tier 2

TX101473/A -UN-14NOV06



Двигатель Tier 3

TX103493/A -UN-08FEB08

JH91824,0000320 -59-30OCT08-1/1

Меры предосторожности при работе с генератором переменного тока и стабилизатором

Когда батареи присоединены, выполнайте следующие правила.

1. Отсоединяйте отрицательный (-) провод батареи при работе с генератором переменного тока или стабилизатором или возле любого из этих агрегатов.
2. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ПОЛЯРИЗОВАТЬ ГЕНЕРАТОР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА ИЛИ СТАБИЛИЗАТОР.
3. ПЕРЕД присоединением аккумуляторных батарей убедитесь в том, что провода генератора переменного тока присоединены правильно.
4. Не заземляйте выходную клемму генератора переменного тока.
5. Не разъединяйте и не присоединяйте провода генератора переменного тока или стабилизатора, когда батареи присоединены или когда генератор переменного тока работает.
6. Присоединяйте батареи или бустерную батарею, соблюдая полярность (положительный [+] конец к положительной [+]-клемме и отрицательный [-] конец к отрицательной [-]-клемме).
7. Не отсоединяйте батареи во время работы двигателя или зарядки генератора переменного тока.
8. Отсоединяйте батареи перед присоединением к ним зарядного устройства.

T82,EXMA,I -59-16JAN08-1/1

Использование зарядного устройства батареи



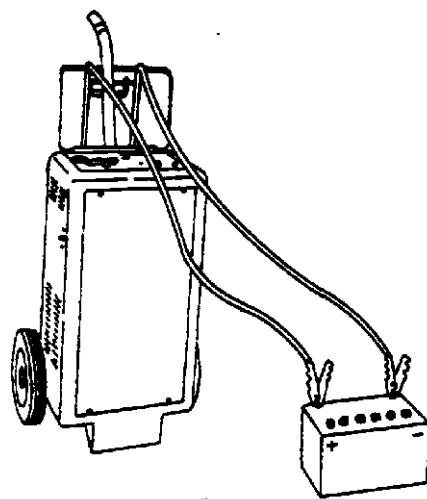
ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы от взрыва батареи. Не заряжайте замерзшую батарею, так как это может привести к взрыву. Перед заряжением прогрейте батарею до 16°C (60°F).



Выключите зарядное устройство перед его присоединением или отсоединением.

ВАЖНО: Не используйте зарядное устройство в качестве бустера, если удельная масса электролита в батарее 1,150 или ниже.

Во избежание повреждения компонентов электросистемы, перед тем как заряжать батарею на машине, отсоедините заземляющую клемму батареи (-).



N26890 -UN-07OCT88

Зарядное устройство батареи можно использовать в качестве бустера для запуска двигателя.

Проветривайте помещение, в котором заряжаются батареи.

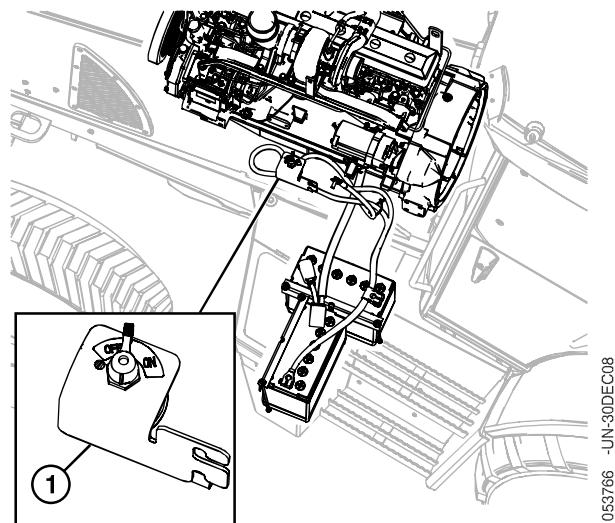
Остановите зарядку или уменьшите скорость заряда, если корпус батареи нагревается или выпускает электролиты. Температура батареи не должна превышать 52°C (125°F).

OUT4001,0000239 -59-05NOV08-1/1

Размыкающий переключатель батареи

Во время техобслуживания или хранения машины размыкающий переключатель батареи (1) должен быть установлен в положение ВЫКЛ.

1—Размыкающий переключатель батареи

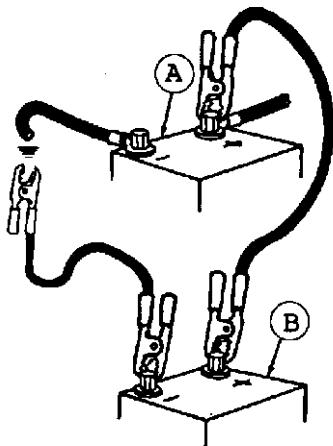


Размыкающий переключатель батареи

TX1053766 69-UN-30DEC08

CP94658,000017F -59-08JAN09-1/1

Использование бустерных батарей — 12-вольт. система



T6508AE1

Вариант комплектации с одной аккумуляторной батареей

А—Батареи машины

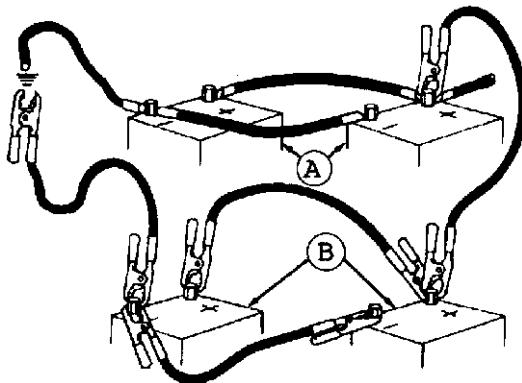
Перед бустерным запуском машина должна быть надлежащим образом выключена и закреплена, чтобы предотвратить ее самопроизвольное движение при включении двигателя.



ВНИМАНИЕ: Во время использования или зарядки батарей образуется взрывоопасный газ. Устраняйте риск взрыва, не допуская использования пламени или образования искр на аккумуляторном участке. Убедитесь, что батареи заряжаются в хорошо проветриваемом помещении.

Всегда отсоединяйте заземляющую клемму батареи со знаком (—) в первую очередь и соединяйте ее последней.

T6508AE1 -UN-24OCT91



T6713AI1

Вариант комплектации с двумя аккумуляторными батареями

В—Бустерные батареи

ВАЖНО: Электросистема машины имеет 12-вольтный отрицательный (—) заземляющий провод. Используйте только 12-вольтные внешние аккумуляторные батареи.

1. Присоедините один конец положительного провода к положительной клемме аккумуляторных батарей машины, а другой конец — к положительной клемме внешних аккумуляторных батарей.
2. Присоедините один конец отрицательного провода к отрицательной клемме бустерных батарей. Присоедините другой конец отрицательного провода к раме машины, подальше от аккумуляторных батарей машины.

T6713AI1 -UN-24OCT91

3. Запустите двигатель.
4. Сразу же после запуска двигателя отсоедините конец отрицательного провода от рамы машины и отсоедините другой конец отрицательного провода от
5. Отсоедините положительный провод от бустерных батарей и от батарей машины.

CED,TX14826,12658 -59-16JAN08-2/2

Внимательное обращение, проверка и техобслуживание батарей



ВНИМАНИЕ: Газ в батарее может взорваться. Держите батареи на безопасном расстоянии от искр и открытого пламени. При проверке уровня электролита в батарее пользуйтесь карманным фонариком.



TS204 -UN-23AUG88

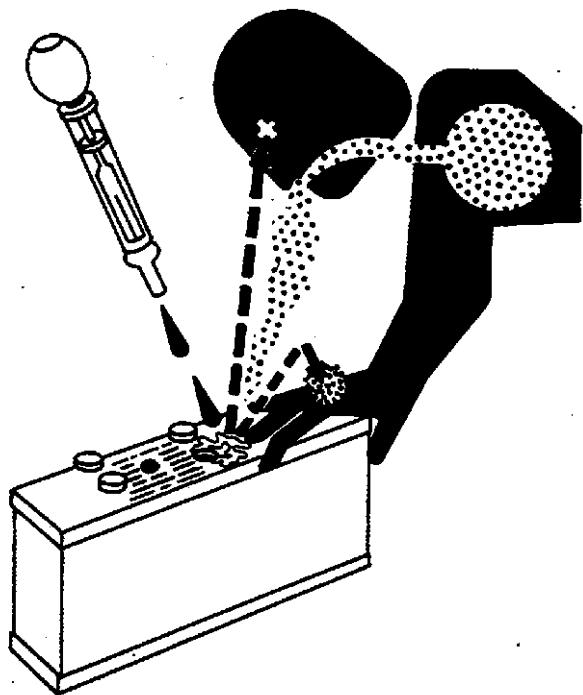
Никогда не приставляйте к клеммам батареи металлические предметы, чтобы проверить, заряжена ли она. Пользуйтесь вольтметром или гидрометром.

Всегда отсоединяйте заземляющую клемму батареи со знаком (—) в первую очередь и соединяйте ее последней.

Серная кислота в электролите аккумуляторной батареи ядовита. Ее концентрация достаточно высока для того, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и привести к потере зрения в случае попадания в глаза.

Чтобы избежать этой опасности:

1. заливайте электролит в батареи в помещении с хорошей вентиляцией;
2. работайте в защитных очках и резиновых перчатках;
3. не вдыхайте пары при заливке электролита;
4. не допускайте расплескивания или утечки электролита;
5. соблюдайте правила техники безопасности при запуске двигателя с помощью кабельных перемычек.



TS203 -UN-23AUG88

Продолж. на следующей стр.

TX03679,0001788 -59-03NOV08-1/3



ВНИМАНИЕ: Если вы пролили кислоту на себя:

1. промойте кожу водой;
2. приложите соду или известь, чтобы нейтрализовать кислоту;
3. промывайте глаза водой в течение 15-30 минут; немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Если вы проглотили кислоту:

1. не вызывайте рвоту;
2. выпейте большое количество воды или молока, но не более 1,9 л (2 кв.);
3. немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ОСТОРОЖНО! Клеммы, выводы и другие детали батареи содержат свинец и его соединения — химические вещества, которые, по данным штата Калифорния, вызывают раковые заболевания и причиняют вред детородной системе. После работы с батареями мойте руки.

Если электролит прольется на пол, используйте один из следующих растворов, чтобы нейтрализовать кислоту: 0,5 кг (1 фунт) соды на 4 л (1 галлон) воды или 0,47 л (1 пинту) бытового аммиака на 4 л (1 галлон) воды.

ВАЖНО: Не переполняйте ячейки батареи.

Проверяйте удельную плотность электролита в каждой ячейке батареи.

Продолж. на следующей стр.

TX03679.0001788 -59-03NOV08-2/3

За тестером батареи и охлаждающей жидкости JT05460 SERVICEGARD™ обращайтесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Следуйте инструкциям, прилагаемым к тестеру.

Значение удельного веса с поправкой на колебания температуры электролита в полностью заряженной батарее должно составлять 1,260. Если это значение ниже 1,200, зарядите батарею.



T85402 -UN-10NOV88

SERVICEGARD — это товарный знак «Дир энд Компани»

TX03679,0001788 -59-03NOV08-3/3

Замена батарей

На вашей машине может быть установлена одна или две 12-вольтовых гибридных аккумуляторных батарей с заземлением отрицательного (—) полюса. Используйте только аккумуляторные батареи, отвечающие следующим требованиям.

		Сила тока при холодном проворачивании двигателя		
Вольты	Группа BCI	-18°C (0°F)	-29°C (-20°F)	Резервная емкость (в минутах при токе 25 А)
12	31	750	600	150



TS204 -UN-23AUG88

TX,90,BG212 -59-16JAN08-1/1

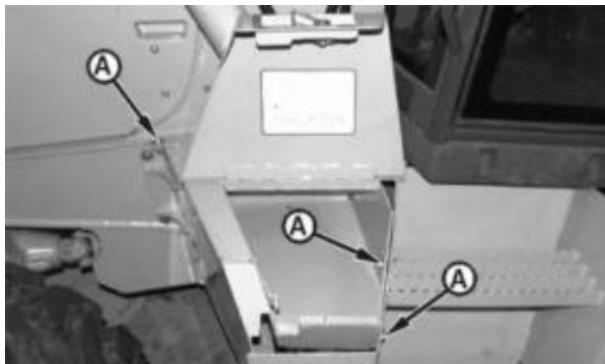
Снятие аккумуляторных батарей

ВАЖНО: Проверьте машину на наличие оборванных или истертых проводов, а также неплотных или заржавевших соединений.

1. Выкрутите винты (A) и выньте инструментальный ящик из аккумуляторного.
2. Отсоедините сначала отрицательные (—) провода аккумуляторных батарей, а затем положительные (+).
3. Открутите гайки, снимите шайбы и кронштейны крепления (B).
4. Поднимите батареи из аккумуляторного ящика.

A—Винт с головкой (3 шт.)

B—Кронштейн крепления (1 или 2 шт.)



T132012C -UN-14JUL00



T158046B -UN-26JUL02

CED,OUO1079,454 -59-01DEC08-1/1

Система контроля машины (Machine Monitoring System — MMS) JDLink™ — если установлена

JDLink™ — это система контроля оборудования и получения информации. JDLink™ автоматически собирает и обрабатывает информацию о местонахождении и способе использования строительного и лесохозяйственного оборудования, а также важные данные о состоянии машины и техническом состоянии.

Для получения более подробной информации посетите сайт www.deere.com, просмотрите разделы Construction, Services and Support, JD Link.

JDLink — это товарный знак компании «Дир энд Компани»

VD76477,0001541 -59-22DEC08-1/1

Прямое подключение системы контроля машины (Machine Monitoring System – MMS) JDLink™ к портативному компьютеру — если установлена

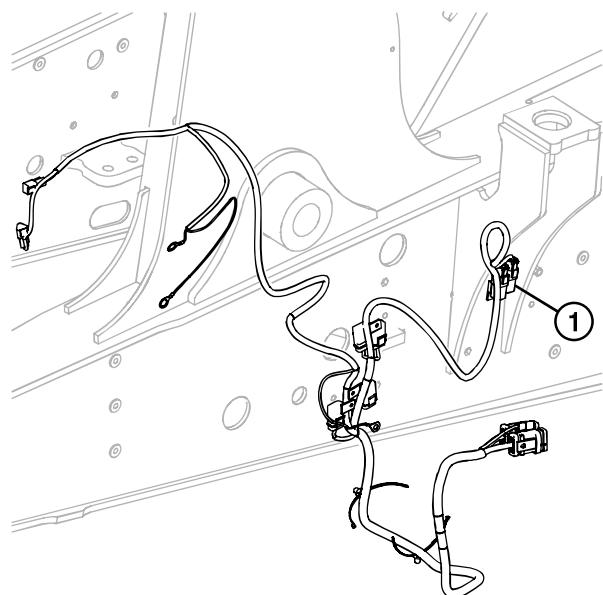
- Местонахождение (2) разъема для прямого подключения портативного компьютера в отверстии под дверью кабины.
- Чтобы загрузить данные о машине с использованием прямого подключения JDLink™ MMS Direct:
 - Установите кабель JDLink™ MMS Direct, вставив разъем Ethernet в ноутбук.
 - Подключите кабель JDLink™ MMS Direct к 4-штырьковому разъему Deutsch (1) машины.
 - Запустите программное обеспечение JDLink™ MMS Direct.
- Обратитесь к своему уполномоченному дилеру для получения комплекта JDLink™ MMS Direct (AT347680), который включает кабель JDLink™ MMS Direct (AT335476) и программное обеспечение.

ПРИМЕЧАНИЕ: На оборудовании, использующем систему прямого подключения JDLink™ Direct, загрузка на удаленный сервер ночью не осуществляется, поэтому информация хранится только в одном месте на контроллере. При нерегулярной загрузке данных контроллера они могут быть утеряны, если произойдет неисправность контроллера.

Чтобы на ноутбуке содержались самые подробные данные машины, необходимо выполнять загрузку данных машины каждые 1000 часов или чаще.



TX1025524A -JUN-25JUN07



TX1025179 -JUN-20JUN07

1—4-контактный разъем Deutsch
2—Местонахождение разъема прямого соединения

Замена предохранителей

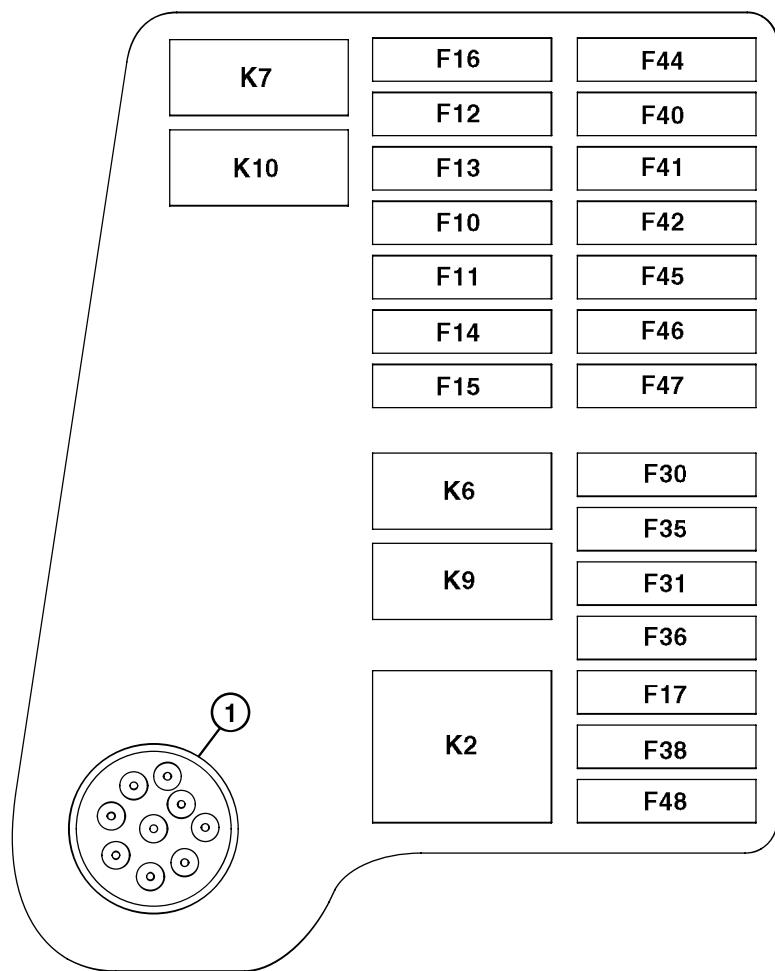
Блок плавких предохранителей находится справа от сиденья оператора под рычагом управления погрузчиком.



TX1013959A -UN-26OCT06

Продолж. на следующей стр.

JH91824,00000325 -59-12JAN09-1/7



TX1053941

Панель плавких предохранителей двигателя Tier 3

TX1053941 -JN-05JAN09

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000325 -59-12JAN09-2/7

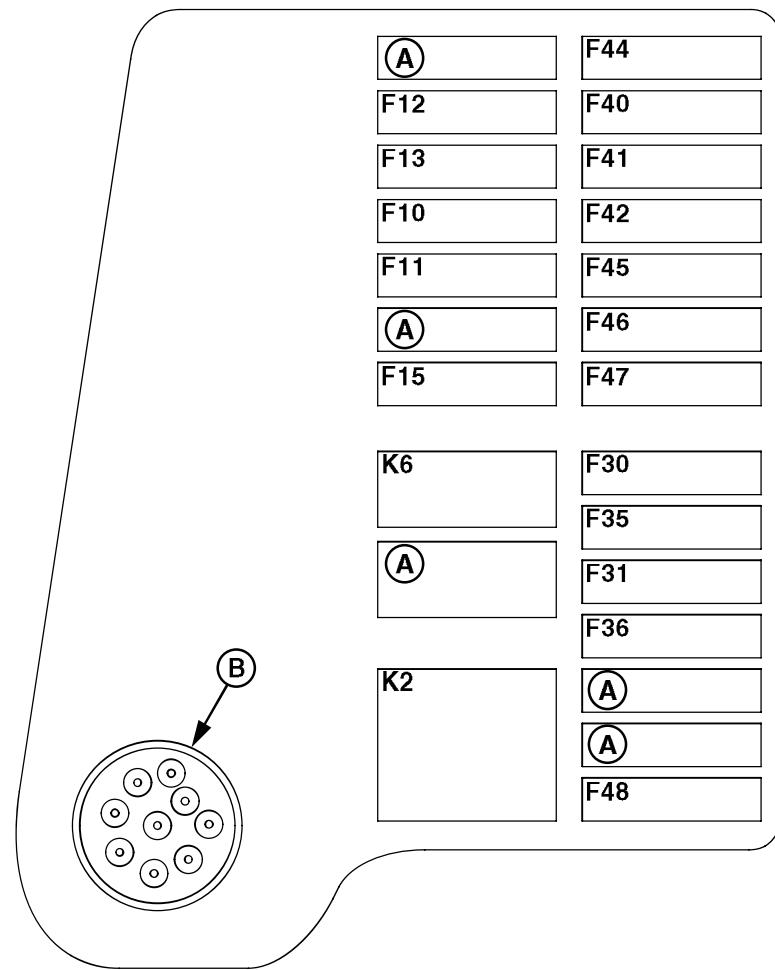
Разное—машина

1—Разъем диагностики	F15—5-амперный плавкий предохранитель монитора и модуля Service ADVISOR	F36—10-амперный плавкий предохранитель системы управления коробкой передач	F46—10-амперный плавкий предохранитель цепи возврата в положение копания и цепи возбуждения генератора переменного тока
F10—10-амперный плавкий предохранитель замка зажигания	F16—25-амперный плавкий предохранитель ходовых фар (если установлены)	F38—20-амперный плавкий предохранитель распределенных контроллеров (только при наличии системы TMC) (если установлены)	F47—15-амперный плавкий предохранитель разъемов питания вспомогательных функций
F11—15-амперный плавкий предохранитель радиоприемника — гнезда электропитания (некоммутируемого)	F16—Запасной	F38—Запасной	F48—15-амперный плавкий предохранитель стеклоочистителей и стеклоомывателей
F12—15-амперный плавкий предохранитель клаксона и стоп-сигналов	F17—10-амперный плавкий предохранитель фонаря заднего хода (если установлены)	F40—25-амперный плавкий предохранитель маневровых и передних рабочих фар	K2—Реле зажигания
F13—15-амперный плавкий предохранитель нагружочного контроллера Flex (FLC), гидравлического контроллера Flex (FHC) и прерывателя аварийной сигнализации (некоммутируемое питание)	F17—Запасной	F41—20-амперный плавкий предохранитель передних ходовых фар, задних фонарей и проблескового маячка	K6—Реле коробки передач
F14—25-амперный плавкий предохранитель нагревателя топлива (если установлен)	F30—5-амперный плавкий предохранитель монитора, нагружочного контроллера Flex (FLC) и гидравлического контроллера Flex (FHC) (коммутируемое питание)	F42—25-амперный плавкий предохранитель задних рабочих фар	K7—Реле включения гидросистемы (если установлено)
F14—Запасной	F31—20-амперный плавкий предохранитель пневмосиденья и пускового приспособления	F44—30-амперный плавкий предохранитель вентилятора	K9—Топливоподкачивающий насос
	F35—15-амперный плавкий предохранитель насоса стояночного тормоза МППМ	F45—15-амперный плавкий предохранитель потолочного плафона, радиоприемника и гнезда электропитания	K10—Реле питания ходовых фар (если установлены)

Панель плавких предохранителей двигателя
Tier 3

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000325 -59-12JAN09-3/7



TX1014514

Панель плавких предохранителей двигателя Tier 2 — если установлена

TX1014514 -JN-28NOV06

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000325 -59-12JAN09-4/7

A—Запасной	F15—Плавкий предохранитель монитора и Service ADVISOR	F36—Плавкий предохранитель цепи управления коробкой передач	F46—Плавкий предохранитель цепи возврата к копанию и возбуждения генератора переменного тока
B—Разъем диагностики	F30—Плавкий предохранитель нагрузочного контроллера Flex (FLC) и гидравлического контроллера Flex (FHC) (коммутируемое питание)	F40—Плавкий предохранитель маневровых и передних рабочих фар	F47—Плавкий предохранитель разъемов питания вспомогательных функций
F10—Плавкий предохранитель замка зажигания	F31—Плавкий предохранитель пневмосиденья и средства для запуска	F41—Плавкий предохранитель передних ходовых фар, задних фонарей и проблескового маячка	F48—Плавкий предохранитель стеклоочистителей и стеклоомывателя
F11—Плавкий предохранитель радиоприемника — гнезда электропитания (некоммутируемое питание)	F35—Плавкий предохранитель стояночного тормоза, насоса и МППМ	F42—Плавкий предохранитель задних рабочих фар	K2—Реле зажигания
F12—Плавкий предохранитель клаксона и стоп-сигналов		F44—Плавкий предохранитель вентилятора	K6—Реле коробки передач
F13—Плавкий предохранитель нагрузочного контроллера Flex (FLC), гидравлического контроллера Flex (FHC) и прерывателя аварийной сигнализации (некоммутируемое питание)		F45—Плавкий предохранитель потолочного плафона, радиоприемника и гнезда электропитания	

Панель плавких предохранителей двигателя Tier 2

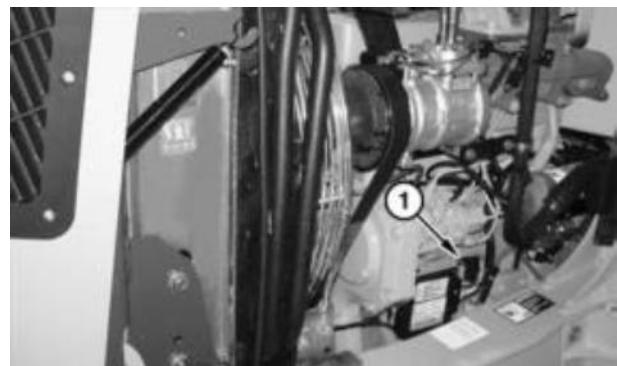
JH91824,0000325 -59-12JAN09-5/7

Плавкий предохранитель блока управления двигателем (БУД)

ПРИМЕЧАНИЕ: На двигателях Tier 3 используется 20-амперный плавкий предохранитель БУД. На двигателях Tier 2 это 10-амперный плавкий предохранитель.

Плавкий предохранитель (1) БУД находится слева на двигателе.

1—Плавкий предохранитель блока управления двигателем (БУД)



Показан двигатель Tier 2

TX1002532A -UN-12JAN09

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000325 -59-12JAN09-6/7

Линейный плавкий предохранитель JDLink™ (если установлен)

- Выключите машину.
- С левой стороны машины выкрутите 3 винта (2) и выньте инструментальный ящик, чтобы получить доступ к 7,5-амперному линейному плавкому предохранителю (1) некоммутируемого питания JDLink™.

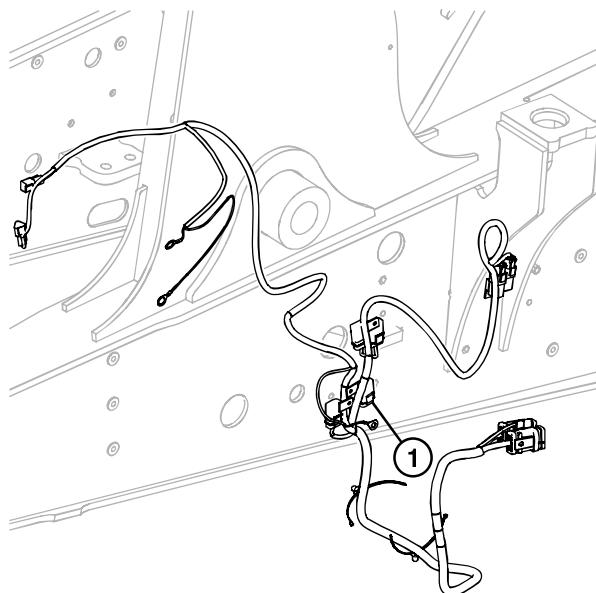
ПРИМЕЧАНИЕ: Линейный плавкий предохранитель некоммутируемого питания JDLink™ (F70) помечен биркой и находится на красном проводе.

- Чтобы отключить систему контроля машины JDLink™, снимите линейный плавкий предохранитель некоммутируемого питания.
- Установите инструментальный ящик и закрутите винты с головкой.

1—Линейный плавкий предохранитель некоммутируемого питания (7,5 A) JDLink™
2—Винт с головкой (3 шт.)



TX1024626A -UN-05JUN07



TX1024600 -UN-05JUN07

JDLink — это товарный знак компании «Дир энд Компани»

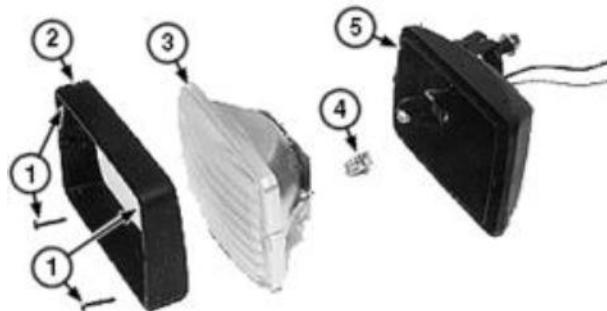
JH91824,0000325 -59-12JAN09-77

Снятие и установка галогенных ламп

- Выкрутите винты (1), снимите чехол (2), фару (3) и корпус (5) фары.
- Отсоедините провод и отсоедините фиксатор, чтобы извлечь лампу (4).

ВАЖНО: Не касайтесь галогенной лампы голыми руками. Жир и влага могут привести к преждевременному выходу лампы из строя. Очистите колбу лампы, если касались ее, используя нежирную салфетку и спирт.

- Установите новую лампу, фару и соберите корпус.



TX102234A -UN-07JAN06

1—Винт (4 шт.)
2—Чехол фары
3—Лампа
4—Лампа накаливания
5—Корпус фары

Проверка пусковой системы

ВНИМАНИЕ: Примите меры по предотвращению возможных травм или смерти. НЕ пытайтесь запустить машину, если не сидите на сиденье оператора. НЕ шунтируйте и НЕ отключайте никакие элементы пусковой системы.

Прежде чем пытаться запустить двигатель, включите стояночный тормоз.

1. Пристегните ремень безопасности.
2. Сиденье оператора обращено вперед (положение «погрузчик») и зафиксировано.
3. Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на 1-ю передачу переднего хода (1F).
4. Включите рабочий тормоз.
5. Запустите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Хотя двигатель и запустится с РУКП на переднем (F) или заднем (R) ходу, но контроллер автоматически переключит коробку передач на нейтраль (N).

6. На дисплее появится «Отпустить стоян.торм». На дисплее не появится «F» (передний ход) или «R» (задний ход), пока РУКП не будет отведен назад на нейтраль, а стояночный тормоз выключен.



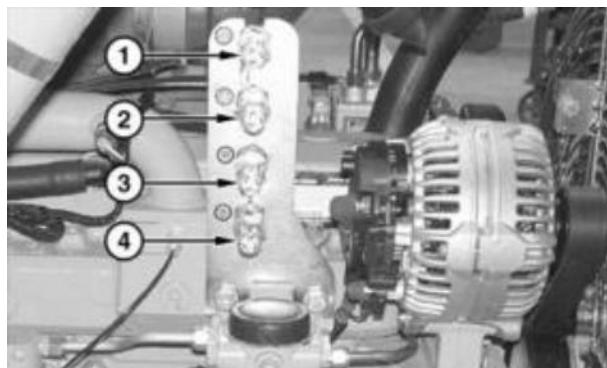
1—Рычаг управления коробкой передач (РУКП)

Отверстие для отбора проб жидкости — если имеется

Двигатели Tier 2 и ненормируемые двигатели

Отверстия для отбора проб жидкостей находятся на двигателе справа.

- 1—Отверстие для отбора проб гидравлического масла
- 2—Отверстие для отбора проб масла из двигателя
- 3—Отверстие для отбора проб трансмиссионного масла
- 4—Отверстие для отбора проб охлаждающей жидкости



TX1002648A -UN-19JAN06

MD04263,00000AE -59-16DEC08-1/1

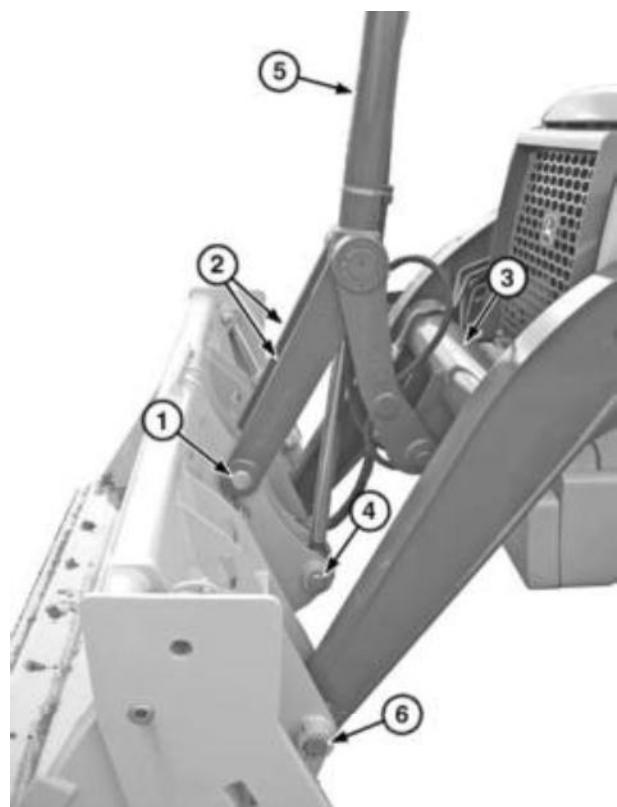
Смена ковшей погрузчика

ВНИМАНИЕ: Исключите возможность травмы вследствие падения крепежных деталей. Если при извлечении пальцев ковш находится в положении копания, гидроцилиндр и тяги ковша выпадут вперед. Извлекайте пальцы, только когда ковш на земле в положении полной разгрузки.

1. Установите ковш, как показано.
2. Подсоедините к гидроцилиндру (5) таль.
3. Извлеките палец (1) и разверните шарнирные тяги (2) назад до упора в поперечную трубу (3).
4. Выньте палец (4) и осторожно положите цилиндр (5) на поперечную трубу.
5. Привяжите шарнирные тяги к поперечной трубе.

ВНИМАНИЕ: Ковш тяжелый и может травмировать, если не перемещать его надлежащим образом. Для перемещения ковша используйте подходящее подъемное устройство.

6. Снимите крепежные детали, пальцы (6) и ковш.
7. Установите новый ковш в положение разгрузки. Установите пальцы (6).
8. Отвяжите шарнирные тяги от поперечной трубы. Отсоедините таль от гидроцилиндра.
9. Подсоедините шарнирные тяги и гидроцилиндр, используя ранее вынутые пальцы (1 и 4) и крепежные детали.



- 1—Штифт
- 2—Шарнирная тяга (2 шт.)
- 3—Поперечная труба
- 4—Штифт
- 5—Цилиндр
- 6—Штифт (2 шт.)

TX1015068A -JUN-14NOV06

VD76477,000125A -59-09JAN09-1/1

Замена вил, навешиваемых на ковш погрузчика — если установлены

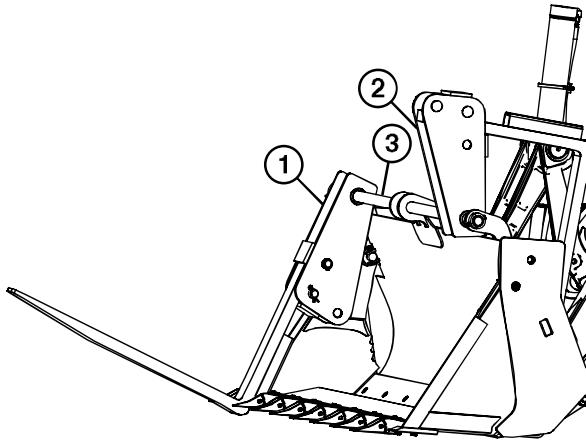
ВНИМАНИЕ: Исключите возможность травмы вследствие падения крепежных деталей. Если при извлечении пальцев ковш находится в положении копания, гидроцилиндр и тяги ковша выпадут вперед. Извлекайте пальцы, только когда ковш на земле в положении полной разгрузки.

1. Расположите вилы вровень с землей.
2. Отведите вилы назад в положение хранения (2).
3. Выньте стержень (3).

ВНИМАНИЕ: Вилы тяжелые и могут причинить травму, если снимать их неправильно. Для перемещения вил используйте подходящее подъемное устройство.

5. Установите новые вилы и вставьте стержень (3).
6. Сдвиньте вилы вперед в рабочее положение (1).

- 1—Рабочее положение вил
2—Положение хранения вил
3—Стержень



TX1054040 -UN-07JAN09

Замена вил, навешиваемых на ковши погрузчика

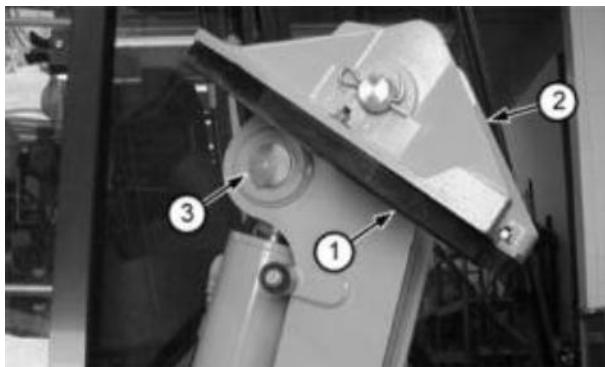
CP94658,0000180 -59-09JAN09-1/1

Переворачивание лап стабилизаторов

При работе на дорожном покрытии для предотвращения его повреждения в рабочей зоне используйте сторону (1) с резиновой накладкой.

Работая на земле, используйте сторону (2) с грунтозацепом для предотвращения пробуксовки.

Для смены поверхности лапы поверните ее на 180° мимо упора (3) переворачивания лапы стабилизатора на противоположную поверхность.



T159124B -UN-04SEP02

- 1—Сторона с резиновой накладкой
2—Сторона с грунтозацепом
3—Упор переворачивания лапы стабилизатора

HG31779,00000E0 -59-16JAN08-1/1

Добавление жидкого балласта в передние шины

ПРИМЕЧАНИЕ: См. «Давления накачки шин».
(Раздел 3-3.)

Приведенные массы относятся к шинам, наполненным жидкостью на 75 процентов.

Размер шины	Только вода			Водный раствор CaCl ₂ *	
	Объем воды	Масса воды	Объем воды	Масса воды	Масса раствора на шину
15-19.5 NHS SS-1 (МППМ)	110 л (29 гал)	109 кг (240 фунтов)	96 л (25 гал)	94 кг (207 фунтов)	133 кг (293 фунта)
14.5/75-16.1 10PR F3	110 л (29 гал)	110 кг (243 фунта)	95 л (25 гал)	40 кг (88 фунтов)	134 кг (296 фунтов)
16.5L-16.1 10PR I-1	158 л (42 гал)	155 кг (342 фунта)	135 л (36 гал)	133 кг (293 фунта)	188 кг (415 фунтов)

* При приблизительно 1,6 кг (3,5 фунта) CaCl₂ на галлон в воде не будет льда до температуры -24°C (-12°F), а при -47°C (-52°F) она полностью замерзнет.

HG31779,000011F -59-16JAN08-1/1

Сварка на машине

ВАЖНО: Отсоедините провода к отрицательным клеммам аккумуляторных батарей, чтобы «пички» напряжения не повредили генератор переменного тока или приборы приборной панели.

Присоедините заземляющий зажим сварочного аппарата к каждому участку сварочных работ, чтобы предотвратить возникновение электрической дуги внутри подшипников.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения доступа к аккумуляторному ящику необходимо снять инструментальный ящик. См. «Снятие аккумуляторных батарей» в данном разделе.



T158046C -UN-22AUG02

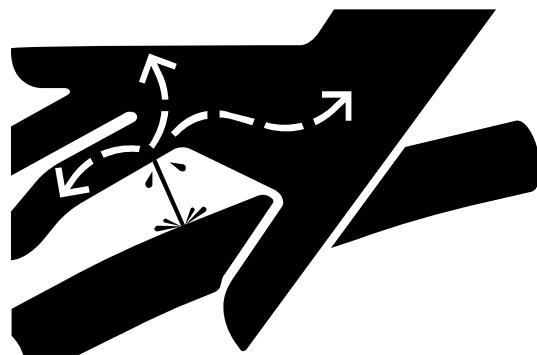
HG31779,00000BE -59-16JAN08-1/1

Проверка гидроаккумулятора активной подвески — если имеется

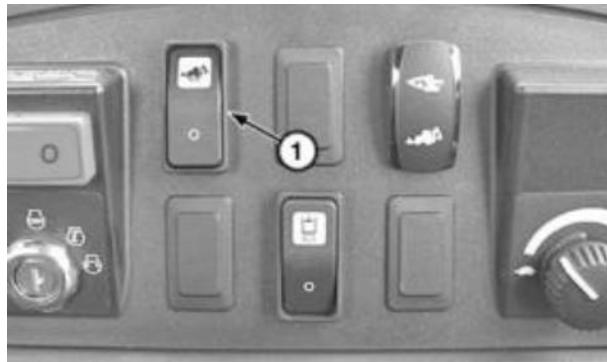
! **ВНИМАНИЕ:** Вырвавшаяся струя жидкости под высоким давлением может попасть под кожу и вызвать серьезную травму. Во избежание этой опасности сбрасывайте давление перед отсоединением гидравлических и других линий. Перед подачей давления затяните все соединения. Производите поиски утечек, подставляя кусок картона. Защищайте руки и тело от жидкостей высокого давления.

! **ВНИМАНИЕ:** Во время этой проверки стрела резко дернется вверх. Убедитесь, что в зоне работы ковша нет препятствий.

1. Запустите двигатель.
2. Разгоните двигатель до высоких оборотов холостого хода.
3. Включите выключатель активной подвески (1).
4. Поднимите стрелу на максимальную высоту.
5. Принудительно опустите стрелу наполовину к земле.
6. Резко остановите, отпустив рычаг управления погрузчиком.
7. Если стрела не демпфируется при снятии воздействия на гидрораспределитель погрузчика, обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру для сервисного обслуживания гидроаккумулятора.



X9811 - UN-08DEC08



TX1013918A - UN-20DEC06

1—Переключатель управления плавностью хода

VD76477,00011CA - 59-16JAN08-1/1

Сброс гидр. давления в системе акт. подвески — если имеется

ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы от неожиданного движения стрелы или ковша, если установлена активная подвеска. При выполнении работ на узлах гидравлической системы необходимо сбросить энергию аккумулятора активной подвески. Включите зажигание. Нажав верхнюю часть выключателя активной подвески для ее включения, переведите рычаг управления погрузчиком в положение ПЛАВАЮЩЕЕ.

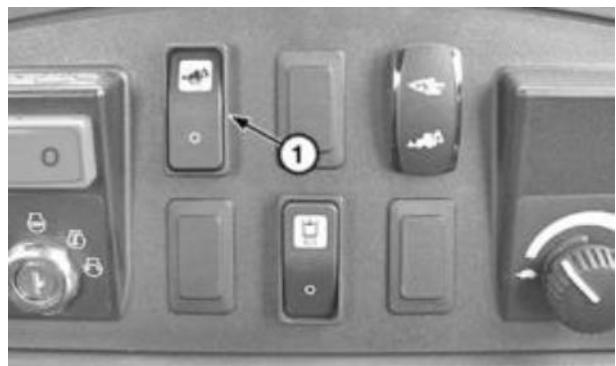
При запуске машины активная подвеска не должна быть включенной, потому что машина может прийти в движение, если активная подвеска будет включена на этот момент.

Не включайте активную подвеску при эксплуатации погрузчика — это может привести к неожиданным движениям машины.

Система активной подвески имеет гидроаккумулятор и клапан в контуре погрузчика.

Перед сервисным обслуживанием или выполнением технического обслуживания машины сбросьте давление гидравлического масла в системе активной подвески следующим образом.

1. Убедитесь, что вокруг ковша нет препятствий.
2. Для выключения активной подвески нажмите нижнюю часть выключателя (1) активной подвески.
3. Запустите двигатель.
4. Установите стрелу фронтального погрузчика так, чтобы ковш был приблизительно в 30 см (1 футе) от земли.
5. Остановите двигатель.



TX1013918A -JN-20DEC06

1—Переключатель управления плавностью хода

6. Поверните ключ в замке зажигания в положение «Вкл.», не запуская двигатель. Нажмите верхнюю часть выключателя активной подвески, чтобы включить активную подвеску.
7. Переведите рычаг управления погрузчиком в положение «Плавающее». Ковш должен опуститься на землю.
8. Если гидроаккумулятор активной подвески потерял зарядку газом, см. «Проверка гидроаккумулятора активной подвески — если имеется» в данном разделе.

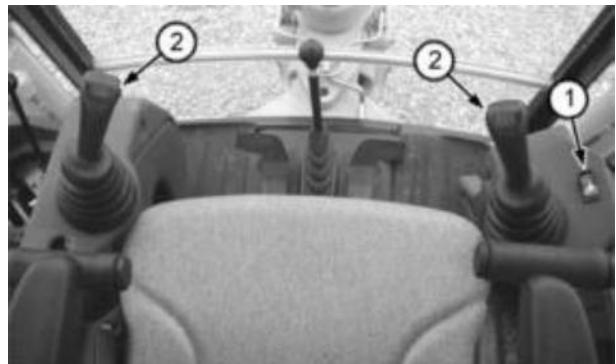
VD76477,00011CB -59-16JAN08-2/2

**Сброс гидр. давления в сист.
сервоуправления — если имеется**

⚠ ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Выключите двигатель. Не позволяйте посторонним приближаться к машине.

Перед сервисным обслуживанием или выполнением технического обслуживания машины сбросьте давление гидравлического масла в системе servoуправления следующим образом.

1. Убедитесь, что вокруг ковша нет препятствий.
2. Выключите двигатель.
3. Поверните ключ в замке зажигания в положение «Вкл.».
4. Поверните сиденье в положение работы обратной лопатой.
5. Подтяните стойки servoуправления назад в рабочее положение.
6. Нажмите переключатель (1) включения и выключения servoуправления в положение «разблокировка», чтобы разблокировать органы servoуправления.
7. Опишите рычагами (2) servoуправления пять-десять кругов.



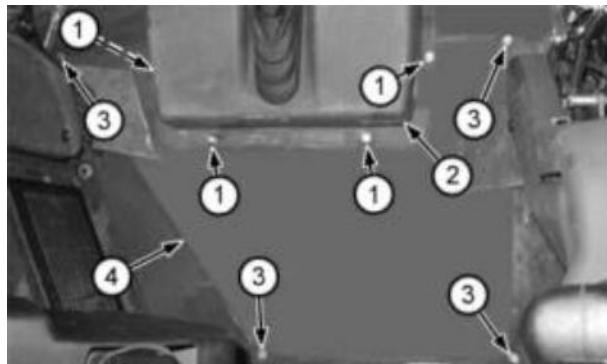
T163349B -JN02/ANG3

1—Переключатель включения и выключения servoуправления
2—Сervoуправление

Опускание стрелы без электроэнергии — для машин с сервоупр.

- Снимите заднюю половину напольного коврика.
- Выкрутите винты (1) и снимите пластмассовую накладку (2).
- Выкрутите винты (3) и снимите крышку (4) технологического люка в задней части кабины.

1—Винт с головкой (4 шт.)
 2—Пластмассовая накладка
 3—Винт с головкой (4 шт.)
 4—Крышка технологического люка в задней части кабины



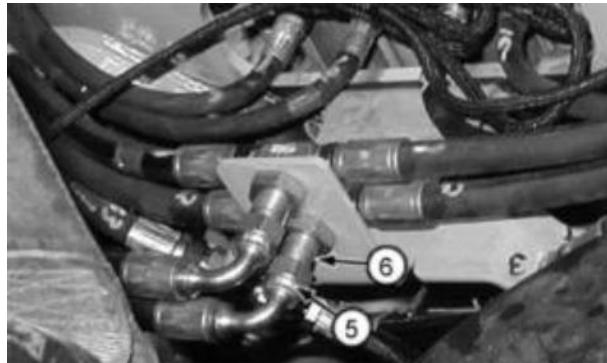
T163972B -UN-15JAN03

BT40170,0000043 -59-16JAN08-1/2

- Отсоедините шланг (5) от проходного штуцера (6).
- Подсоедините к проходному штуцеру вынесенный источник давления. Создаваемое им давление должно быть в пределах указанного.

Спецификация

Вынесенный источник давления—Давление 1379-24 821 кПа
 14-248 бар
 200-3600 фунтов на кв. дюйм



T164626B -UN-27JAN03

- Опустите стрелу органами сервоуправления.
- Отсоедините вынесенный источник давления.
- Подсоедините шланг к проходному штуцеру (6).
- Установите крышку технологического люка в задней части пола.
- Установите пластмассовую накладку и положите половой коврик.

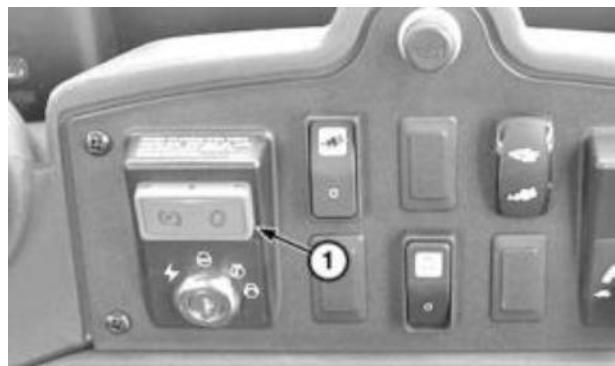
5—Шланг
 6—Штуцер герметической перегородки сервоуправления

BT40170,0000043 -59-16JAN08-2/2

Проверка стояночного тормоза

ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. Пристегните ремень безопасности перед выполнением этой проверки.

1. Пристегните ремень безопасности.
2. Запустите машину на сухом твердом дорожном покрытии.
3. Поднимите ковши погрузчика и обратной лопаты с земли.
4. Нажмите правую часть переключателя (1) стояночного тормоза, чтобы выключить стояночный тормоз.
5. Отключите МППМ, если установлен.
6. Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на F. Переведите рычаг переключения передач на 2-ю передачу.
7. Выжав педаль регулировки частоты вращения двигателя до пола, проедьте приблизительно 7 м (20 футов), затем нажмите левую часть переключателя стояночного тормоза, чтобы включить стояночный тормоз. Машина должна остановиться в пределах 2 м (6 футов), а коробка передач должна переключиться на «нейтраль».



TX1013963A -UN-20DEC06

1—Переключатель стояночного тормоза

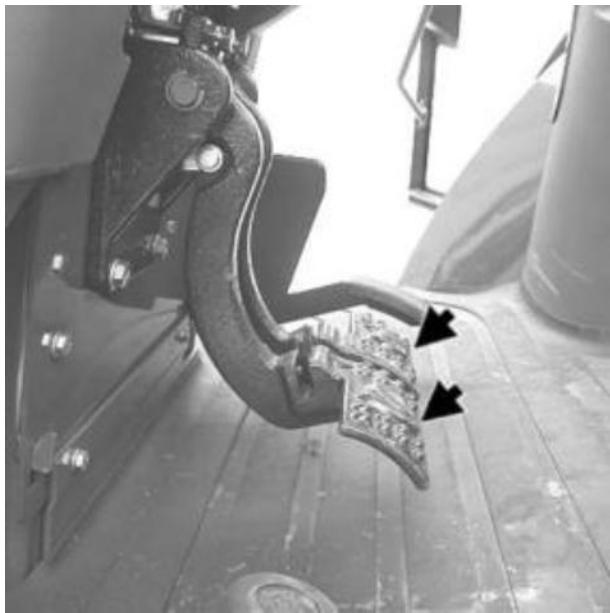
JH91824.0000370 -59-31OCT08-1/1

Прокачка рабочих тормозов

ПРИМЕЧАНИЕ: Хотя тормоза и самопрока�ивающиеся, их следует прокачивать (используя данную процедуру) после любой разгерметизации системы.

Воздух из тормозной системы "выйдет самотеком" через тормозной клапан без вывинчивания прокачных винтов на дифференциале. Тормозные магистрали должны быть наклонены к тормозному клапану.

Низкая температура окружающей среды или насыщение масла воздухом замедлит процесс прокачки.



TX1015267A - UN-17NOV06

1. Запустите двигатель.
2. Выжав правую педаль, качните левой 15-20 раз.
3. Выжав левую педаль, качните правой 15-20 раз.
4. Отпустите педали и остановите двигатель.
Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
5. Покачайте правой педалью (10-25 раз), пока не загорится сигнальная лампа пониженного давления.
6. Запустите двигатель, чтобы зарядить гидроаккумуляторы.

Продолж. на следующей стр.

VD76477,0001273 -59-16JAN08-1/2

ВАЖНО: Если после нескольких качаний не загорится сигнальная лампочка пониженного давления, возможно, неправильно функционирует датчик-реле низкого давления. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Если сигнальная лампочка пониженного давления не погаснет, когда заработает двигатель, возможно, неправильно подсоединенены гидроаккумуляторы. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

7. Повторите пункты 4 и 5, качая левой педалью, пока не загорится контрольная лампа.
8. Запустите двигатель, чтобы зарядить гидроаккумуляторы.

VD76477,0001273 -59-16JAN08-2/2

Рекомендации по техническому обслуживанию разъемных соединений (STC®)

На этой машине используются зажимные фитинги типа STC. Эти фитинги созданы так, чтобы позволить гидравлическому шлангу при необходимости вращаться, когда система не находится под давлением. Это предотвращает защемление гидравлических шлангов при установке компонентов в рабочее положение.

Фитинги легко отсоединяются с помощью специального инструмента JDG1385 (1) (поставляется с машиной). На каждом конце специального инструмента имеются прорези разного размера. Узкая прорезь используется для фитингов размером -06. Широкая прорезь используется для фитингов размером -08. Используйте подходящий конец специального инструмента для отсоединяемого фитинга. Чтобы подсоединить фитинг, просто соедините вместе две его половины.

ВАЖНО: НЕ поддевайте замковую втулку во избежание повреждения фитинга.

НЕ перемещайте втулку для отсоединения за пределы ее нормального хода, иначе втулка может соскользнуть при отсоединении шланга. В этом случае при подсоединении фитинга без втулки для отсоединения фитинг не удастся повторно отсоединить.

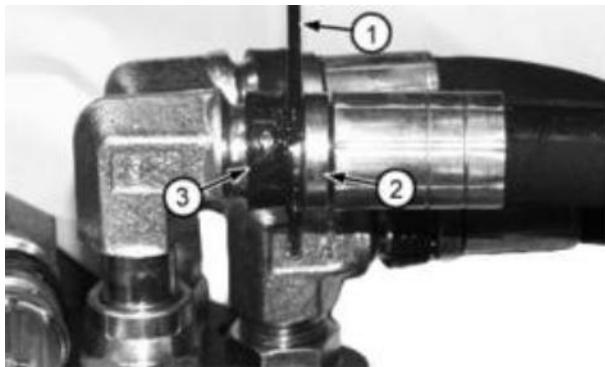
1. Отсоединение фитингов типа STC

- Очистите зону вокруг фитинга, особенно вокруг втулки для отсоединения (3).
- Установив специальный инструмент JDG1385 перпендикулярно фитингу, вставьте его между замковой втулкой и буртиком.
- Осторожно нажав, **НЕ ПОДДЕВАЯ**, отведите втулку от буртика, чтобы отсоединить фитинг.
- Потяните за шланг, чтобы отсоединить его.



Место хранения инструмента JDG1385 в инструментальном ящике

T161381C -UN-14APR03



1—Специальный инструмент JDG1385
2—Буртик фитинга
3—Замковая втулка

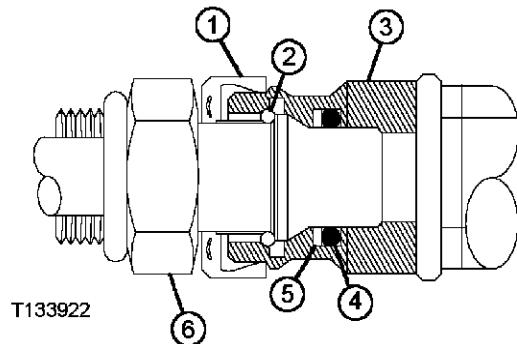
T134792C -UN-24OCT00

2. Осмотр фитингов STC

- Осмотрите уплотняемые поверхности фитинга на предмет зазубрин, царапин и плоских участков.
- Проверьте уплотнительное кольцо (4), упорное кольцо (5) и стопорное кольцо (2) на предмет износа или повреждений.
- Перед тем как соединить половины фитинга, убедитесь в том, что уплотнительное кольцо, упорное кольцо и стопорное кольцо расположены правильно.

3. Соединение фитингов STC

- Убедитесь, что половины (3 и 6) фитинга чистые и без загрязнений.
- Перед тем как соединить половины фитинга, убедитесь в том, что втулка для отсоединения (1) расположена на охватываемой части (6) фитинга.
- Сожмите половины фитинга вместе до упора так, чтобы раздался щелчок.
- Потяните за шланг, чтобы проверить соединение половин фитинга.
- Чтобы предотвратить защемление шлангов, переведите компонент в рабочее положение перед подачей давления в гидравлическую систему.



1—Замковая втулка
 2—Стопорное кольцо
 3—Охватывающая часть фитинга STC
 4—Уплотнительное кольцо
 5—Защитное кольцо
 6—Охватываемая часть фитинга STC

T133922 JN-21SEP00

JH91824.0000307 -59-23OCT08-2/2

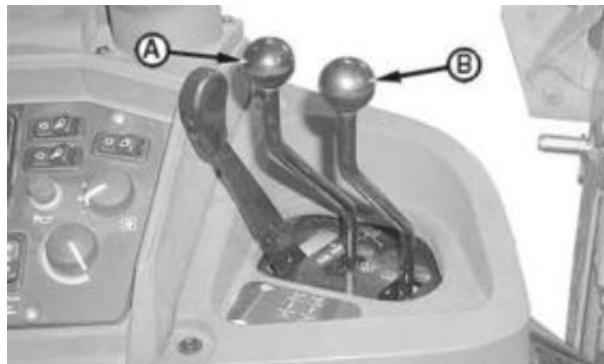
Регулировка усилия на рычаге регулировки частоты вращения

- Снимите задний половой коврик. Снимите ручки (A и B) левого и правого рычагов управления стабилизаторами. Снимите винты. Снимите кожух рычажной консоли.
- Измерьте усилие, необходимое для отклонения рычага регулировки частоты вращения двигателя (C). Подсоедините динамометр (D) к рычагу регулировки частоты вращения двигателя под самой ручкой.

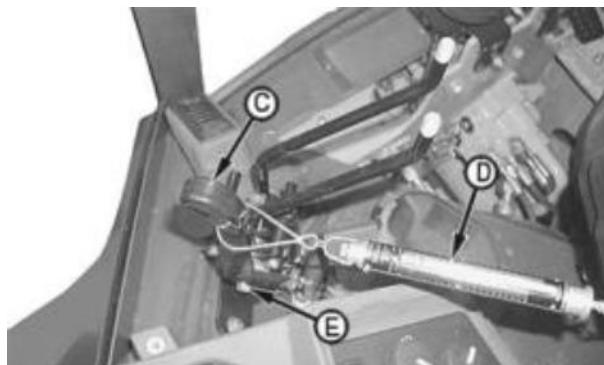
Спецификация

Рычаг регулировки частоты вращения—Усилие 40-49 Н
9-11 фунтов

- Подтяните или ослабьте затяжку регулировочного винта (E). Снова измерьте усилие.
- Повторите пункты 2 и 3, если необходимо, пока усилие на рычаге не будет соответствовать требуемому.
- Установите кожух рычажной консоли. Вставьте винты. Установите ручки рычагов управления левым и правым стабилизаторами. Положите на место задний напольный коврик.



T131729C -UN-25OCT00



T134817B -UN-25OCT00

А—Ручка рычага управления левым стабилизатором
В—Ручка рычага управления правым стабилизатором
С—Рычаг управления скоростью вращения двигателя
Д—Пружинные весы
Е—Регулировочный винт с головкой

OUO1079.000028D -59-16JAN08-1/1

Регулировка подзапястника рычага сервоупр. — если установлен

- Для ослабления затяжки поверните рычаг (1) против часовой стрелки.
- Отрегулируйте подзапястник (2) вверх или вниз в желаемое положение.
- Для затяжки поверните рычаг по часовой стрелке.



T163361B -UN-02JAN03

1—Рычаг
2—Подзапястник (2 шт.)

Подзапястник

Проверка и регулировка схождения

СПЕЦИФИКАЦИИ	
Расстояние между передними метками (B) и задними метками (C)	3–6 мм 1/8-1/4 дюйма
Момент затяжки стопорной гайки неведущего моста	250 Н·м 185 фунт-футов
Момент затяжки стопорной гайки моста с механическим приводом (МППМ)	300 Н·м 220 фунт-футов

JH91824,0000372 -59-31OCT08-1/2

1. Измерьте расстояние от земли до центра обеих ступиц (A). Пометьте каждую переднюю шину спереди (B) и сзади (C) в центре протектора.
2. Измерьте расстояние между передними и задними метками.
3. Передние метки должны быть на 3-6 мм (1/8-1/4 дюйма) ближе задних.

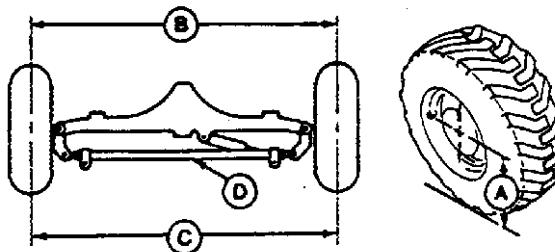
Спецификация

Между передними и задними метками—

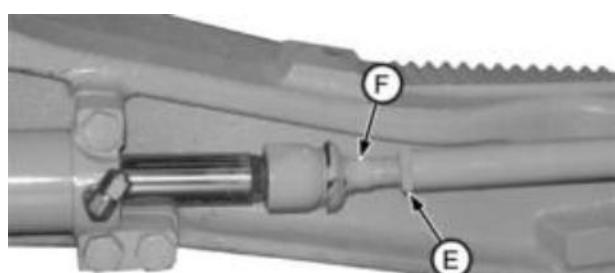
Расстояние 3–6 мм
1/8-1/4 дюйма

4. Если замеры за пределами указанного требуемого значения, обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру для регулировки.

A—Центр ступицы
B—Передняя часть шины
C—Задняя часть шины
D—Труба поперечной рулевой тяги
E—Регулировочная/стопорная гайка
F—Резьбовой стержень



Измерение схождения



Гайка регулировки схождения/стопорная гайка (показан неведущий мост)

T63821W -UN-02NOV88

T159214B -UN-09SEP02

JH91824,0000372 -59-31OCT08-2/2

Установка зубьев на ковш обратной лопаты

1. Установите гибкий штифт (С) канавками (D) к наконечнику зуба. Канавки являются запорным механизмом.

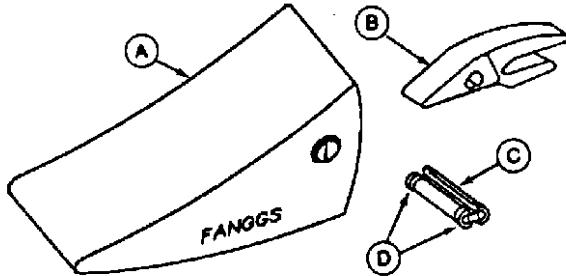
ПРИМЕЧАНИЕ: Если на штифте выштамповано «back» (задняя часть), это слово должно быть обращено к переходнику.

Если переходник сильно изношен, установите новый.

Для рытья каменистой или мерзлой почвы ставьте специальные зубья.

2. Чтобы снять наконечник (A) зуба, выбейте гибкий штифт.
3. Для крепления наконечника зуба к переходнику (B) загоните гибкий штифт по месту.

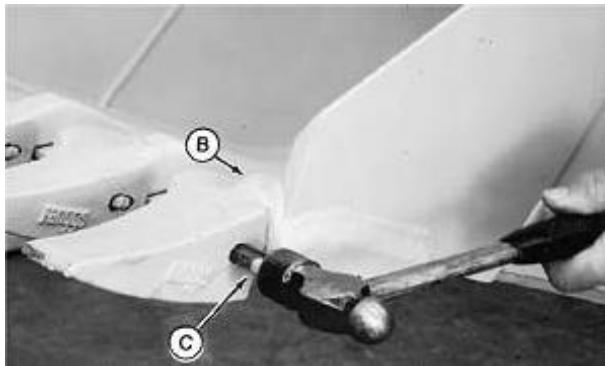
A—Кончик зуба
B—Переходник зуба
C—Гибкий штифт
D—Канавки



T7646AP -UN-16DEC91



T7646AO -UN-16DEC91



T7646AN -UN-16DEC91

TX,90.BD2190 -59-16JAN08-1/1

Не обслуживайте контрольные клапаны, цилиндры, насосы или моторы

Для обслуживания контрольных клапанов, цилиндров, насосов и моторов нужны специальные инструменты и знания.

Если эти детали нуждаются в техобслуживании, обратитесь к уполномоченному дилеру.

T82,EXMA,BJ -59-16JAN08-1/1

Надлежащая установка СЗО

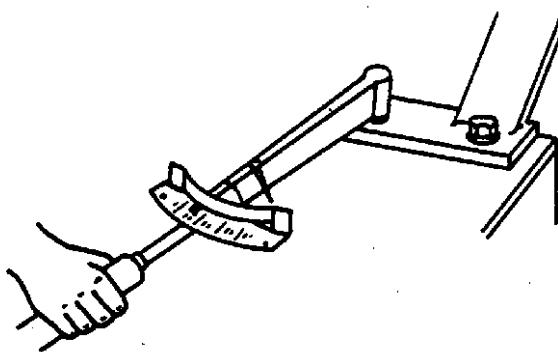


ВНИМАНИЕ: Если крепления конструкции устройства защиты при опрокидывании (СЗО) отпускались или она снималась по какой-либо причине, убедитесь, что все детали правильно установлены на место. Затяните монтажные болты согласно спецификации.

СЗО перестанет обеспечивать защиту в случае повреждения конструкции СЗО, после опрокидывания машины, а также при каком бы то ни было изменении конструкции системы. Поврежденная система СЗО не подлежит повторному использованию и должна быть заменена.

Если установка оборудования на машину требует ослабления затяжки креплений или демонтажа устройства защиты при опрокидывании (СЗО), монтажные болты необходимо затянуть указанным требуемым моментом.

Спецификация	
Монтажные болты СЗО—	
Момент затяжки	420 Н·м 310 фунт-футов



TS176 -UN-23AUG88

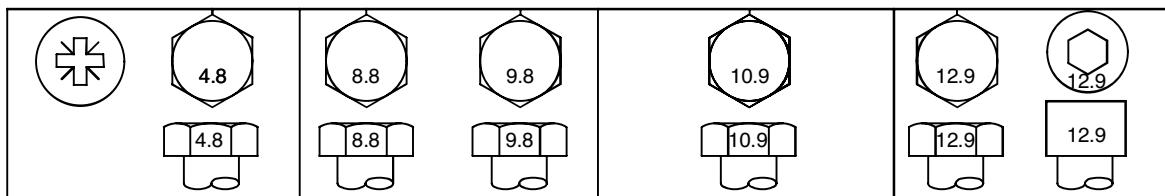
TX,90,BD2192 -59-16JAN08-1/1

Спецификации на затяжку крепежных деталей

Проверьте надежность затяжки винтов с головкой и гаек. При необходимости затяните крепежные детали до момента, приведенного в следующих таблицах, если не указано иное.

TX,90,FF1225 -59-16JAN08-1/1

Значения моментов затяжки метрических болтов и винтов



TS1670 -UN-01MAY03

Продолж. на следующей стр.

DX,TORQ2 -59-24APR03-1/2

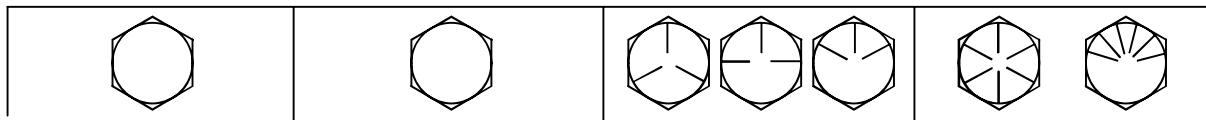
Разное—машина

Болт или винт	Категория 4.8				Категория 8.8 или 9.8				Категория 10.9				Категория 12.9			
	Смазанный ^a		Сухой ^b		Смазанный ^a		Сухой ^b		Смазанный ^a		Сухой ^b		Смазанный ^a		Сухой ^b	
Размер	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д
M6	4,7	42	6	53	8,9	79	11,3	100	13	115	16,5	146	15,5	137	19,5	172
									Н·м	ф·фут	Н·м	ф·фут	Н·м	ф·фут	Н·м	ф·фут
M8	11,5	102	14,5	128	22	194	27,5	243	32	23,5	40	29,5	37	27,5	47	35
		Н·м	ф·фут	Н·м	ф·фут	Н·м	ф·фут									
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Н·м	ф·фут														
M12	40	29,5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500
Перечисленные значения моментов затяжки приведены только в качестве общей информации и основаны на прочности болта или винта. НЕ пользуйтесь этими значениями, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина крутящего момента или другая процедура затягивания. Для крепежных деталей из нержавеющей стали или для гаек и П-образных винтов см. указания по затягиванию болтов для особого применения. Затяните пластиковые вкладыши или стопорные гайки из гофрированной стали, повернув гайку до сухой затяжки, как показано на схеме, если только не будут даны другие указания для особого применения.									Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда заменяйте сломанные срезные болты идентичными изделиями. Крепежные детали следует заменять деталями того же или более высокого класса. При использовании крепежных деталей более высокого класса их необходимо затягивать с тем же усилием, что и оригинальные детали. Убедитесь в чистоте резьбы крепежных деталей и в том, что их можно надлежащим образом затянуть. По возможности смажьте нелегированные или оцинкованные крепежные детали (только не стопорные гайки), колесные болты или колесные гайки, если только в инструкциях не указано иное.							
^a «Смазанный» означает покрытый такой смазкой, как машинное масло; данный термин также применим к крепежным деталям, покрытым слоем фосфатной смазки или масла, крепежным деталям диаметром M20 или больше с цинково-чешуйчатым покрытием JDM F13C.																
^b «Сухой» означает нелегированный или оцинкованный без какой-либо смазки; данный термин также применим к крепежным деталям диаметром от M6 до M18 дюйма с цинково-чешуйчатым покрытием JDM F13B.																

DX,TORQ2 -59-24APR03-2/2

Значения моментов затяжки унифицированных дюймовых болтов и винтов

TS1671 -UN-01MAY03



Продолж. на следующей стр.

DX,TORQ1 -59-24APR03-1/2

Разное—машина

	SAE — категория 1				Категория 2 SAE ^a				SAE — категория 5, 5.1 или 5.2				SAE — категория 8 или 8.2				
Болт или винт	Смазанный ^b		Сухой ^c		Смазанный ^b		Сухой ^c		Смазанный ^b		Сухой ^c		Смазанный ^b		Сухой ^c		
Размер	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	Н·м	ф·д	
1/4	3,7	33	4,7	42	6	53	7,5	66	9,5	84	12	106	13,5	120	17	150	
														Н·м	ф·фут	Н·м	ф·фут
5/16	7,7	68	9,8	86	12	106	15,5	137	19,5	172	25	221	28	20,5	35	26	
									Н·м	ф·фут	Н·м	ф·фут					
3/8	13,5	120	17,5	155	22	194	27	240	35	26	44	32,5	49	36	63	46	
			Н·м	ф·фут	Н·м	ф·фут	Н·м	ф·фут									
7/16	22	194	28	20,5	35	26	44	32,5	56	41	70	52	80	59	100	74	
	Н·м	ф·фут															
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115	
9/16	48	35,5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165	
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225	
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400	
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640	
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960	
1 1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350	
1 1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920	
1 3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500	
1 1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350	

Перечисленные значения моментов затяжки приведены только в качестве общей информации и основаны на прочности болта или винта. НЕ пользуйтесь этими значениями, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина крутящего момента или другая процедура затягивания. Моменты затяжки пластиковых вкладышей или стопорных гаек из гофрированной стали, крепежных деталей из нержавеющей стали или гаек П-образных болтов приведены в соответствующих инструкциях по затяжке. Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда заменяйте сломанные срезные болты идентичными изделиями.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать с тем же усилием, что и оригинальные детали. Убедитесь в чистоте резьбы крепежных деталей и в том, что их можно надлежащим образом затянуть. По возможности смажьте нелегированные или оцинкованные крепежные детали (только не стопорные гайки), колесные болты или колесные гайки, если только в инструкциях не указано иное.

^aКатегория 2 SAE относится к винтам с шестигранной головкой (но не к шестигранным болтам) длиной до 6 дюймов (152 мм). Категория 1 относится к винтам с шестигранной головкой длиной более 6 дюймов (152 мм) и к болтам и винтам всех остальных типов любой длины.

^b«Смазанный» означает покрытый такой смазкой, как машинное масло; данный термин также применим к крепежным деталям, покрытым слоем фосфатной смазки или масла, крепежным деталям диаметром 7/8 дюйма или больше с цинково-чешуйчатым покрытием JDM F13C.

^c«Сухой» означает нелегированный или оцинкованный без какой-либо смазки; данный термин также применим к крепежным деталям диаметром от 1/4 до 3/4 дюйма с цинково-чешуйчатым покрытием JDM F13B.

Разное—Эксплуатационная проверка

Процедура эксплуатационной проверки

Используйте эту процедуру для проверки всех систем и функций машины. Она предназначена для того, чтобы можно было быстро проверить работу машины посредством внешнего осмотра и выполнения определенных проверок с сиденья оператора.

Если у вас возникнет проблема с машиной, в приведенной ниже таблице для процедуры проверки вы найдете полезную диагностическую информацию, которая укажет вам причину неисправности. Чтобы облегчить поиск процедур регулировки, сверьтесь с оглавлением. Эта информация позволит оператору самостоятельно выполнить простые ремонты и сократить время простоя машины.

Информация, полученная после проведения эксплуатационной проверки, позволит вам или обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру определить, какое именно испытание или ремонт необходимы для восстановления заданных характеристик машины.

Для проведения процедур проверки может понадобиться просторная площадка

с ровной поверхностью. Для проведения этой проверки никаких инструментов или оборудования не требуется.

Перед началом эксплуатационной проверки проведите необходимые визуальные тесты (уровень и состояние масла, наружные утечки, ослабевшие крепежные детали, рычажные механизмы, проводка и т.д.). Для проведения многих тестов машина должна быть прогрета до рабочей температуры.

Прежде чем приступить к проверке, найдите ее название вверху левого столбца и прочтите все, что написано в этом столбце ниже. Соблюдайте указанную последовательность слева направо. Если никаких проблем не обнаружено, то в крайней правой колонке вам будет дано указание переходить к следующей проверке. При выявлении неисправности вас направят либо к соответствующей группе в данном руководстве, либо к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру для проведения ремонта.

VD76477,000130B -59-09JAN09-1/1

Проверка диагностических кодов неисправности

- - - 1/1

Разное – Эксплуатационная проверка

❶ Отображение и удаление кодов неисправностей	<p>Всегда выполняйте проверку диагностических кодов неисправностей и корректируйте их перед выполнением эксплуатационной проверки.</p> <p>Диагностические коды неисправностей отображаются двумя способами:</p> <ul style="list-style-type: none">• Стандартный экранный монитор (SDM)• Service Advisor	<p>ДА: Перед продолжением работы необходимо откорректировать все коды неисправностей. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p> <p>НЕТ: Выполните процедуру эксплуатационной проверки.</p>
--	--	---

- - -1/1

Проверки при выключенном зажигании и выключенном двигателе

- - -1/1

❶ Проверка батареи	<p>Ключ в замке зажигания в положении выключения (OFF).</p> <p>Нажмите кнопку ВЫБРАТЬ на стандартном экранном мониторе (СЭМ) и удерживайте до отображения напряжения аккумуляторной батареи.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Указатель уровня топлива выполнит калибровку до дальней левой метки, прежде чем вернется в нормальное рабочее положение, показывая моточасы.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Показываемое напряжение аккумуляторной батареи не менее 12 вольт?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Проверьте аккумуляторную батарею.</p>
---------------------------	---	---

- - -1/1

Проверки при включенном зажигании и выключенном двигателе

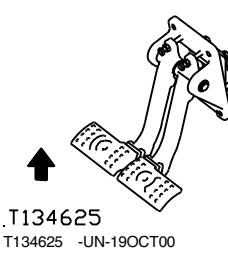
- - -1/1

Разное – Эксплуатационная проверка

<p>❶ Проверка стандартного экранного монитора (СЭМ)</p> <p>Зажигание включено (двигатель НЕ работает).</p> <p>Понаблюдайте за монитором и отметьте изменения (лампочки, индикаторы и указатели).</p> <p>Нажмите ДАЛЕЕ, пока на СЭМ не отобразится передача, обороты двигателя и счетчик моточасов.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Стартер не должен работать.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Все лампы и подсветка загораются?</p> <p>Отображается правильный номер модели?</p> <p>Стрелки всех указателей сначала устанавливаются приблизительно в положение на 12 часов, а затем перемещаются в свое нормальное рабочее положение?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
<p>Зажигание включено (двигатель НЕ работает).</p> <p>Понаблюдайте за монитором. Нажмите кнопку ДАЛЕЕ.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Отображаются волты, передача и обороты двигателя?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
<p>Зажигание включено (двигатель НЕ работает).</p> <p>Понаблюдайте за монитором. Нажмите кнопку ДАЛЕЕ.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Отображаются передача, обороты двигателя и температура гидравлического масла?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
<p>Зажигание включено (двигатель НЕ работает).</p> <p>Понаблюдайте за монитором. Нажмите кнопку ДАЛЕЕ.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Отображаются передача, обороты двигателя и часы хронометра заданий?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>

- - -1/1

Разное—Эксплуатационная проверка

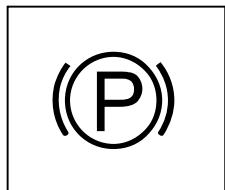
<p>❷ Проверка упора педали рабочего тормоза</p> <p></p>	<p>Разъедините педали тормоза.</p> <p>Поднимите левую и правую педали тормоза по отдельности.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: У каждой педали есть минимальная величина хода до соприкосновения винтов с упором?</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Зазор между упорными винтами педали и планкой должен составлять 0,127-0,381 мм (0,005-0,015 дюйма).</p> <p>Этот ход обеспечивает открытие тормозных обратных клапанов и растормаживание тормозов.</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
<p>❸ Проверка электрической части активной подвески (если установлена)</p> <p></p> <p>TX1002661 -UN-13JAN06</p>	<p>Включите зажигание (двигатель не запускайте). Включите выключатель активной подвески.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Индикатор выключателя активной подвески на герметичном модуле переключателей (SSM) загорается?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
	<p>Выключите выключатель активной подвески.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Индикатор выключателя активной подвески на герметичном модуле переключателей (SSM) гаснет?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>

Зажигание включено, двигатель работает

- - -1/1

Разное – Эксплуатационная проверка

❶ Проверка индикатора и переключателя стояночного тормоза



TX1003182 -UN-30JAN06

Пристегните ремень безопасности.

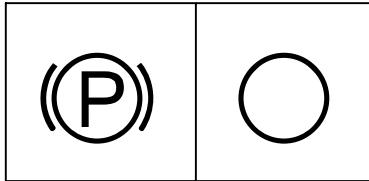
Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.

Включите рабочий тормоз.

Запустите двигатель.

Двигатель работает на малых оборотах холостого хода.

ПОСМОТРИТЕ: Индикатор «СТОЯН. ТОРМ» горит?



TX1016611 -UN-15DEC06

Выключите стояночный тормоз.

ПОСМОТРИТЕ: Индикатор «Стоян. торм.» не горит?

Включите стояночный тормоз.

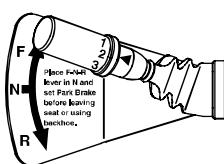
Остановите двигатель.

ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Разное—Эксплуатационная проверка

② Проверка пусковой цепи



TX1003174 -UN-30JAN06

Пристегните ремень безопасности.
Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.

Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на 1-ю передачу переднего хода (1F).

Включите рабочий тормоз.

Запустите двигатель.

Двигатель работает на малых оборотах холостого хода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Хотя двигатель и запустится с РУКП на переднем (F) или заднем (R) ходу, но контроллер автоматически переключит коробку передач на нейтраль (N).

ПОСМОТРИТЕ/ПОСЛУШАЙТЕ: Двигатель запускается?

Отображается ли «**ОТПУСТИТЬ СТОЯН. ТОРМ.**»?

Включите рабочий тормоз.

Выключите стояночный тормоз.

Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на нейтраль.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикация «F» (передний ход) или «R» (задний ход) не появится, пока РУКП не будет отведен назад на нейтраль, а стояночный тормоз расторможен.

ПОСМОТРИТЕ: Дисплей показывает нейтраль (N).

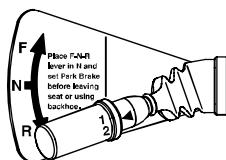
Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на 1-ю передачу переднего хода.

ПОСМОТРИТЕ: Дисплей показывает 1F?

ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

❸ Проверка сигнала заднего хода



TX1003175 -UN-30JAN06
Рычаг переключения передач на 1R

Двигатель работает на малых оборотах холостого хода.

Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.

Включите рабочий тормоз.

Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на 1-ю передачу заднего хода (1R).

ПОСМОТРИТЕ/ПОСЛУШАЙТЕ: Передача и направление отображаются правильно?

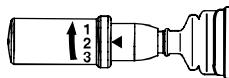
Предупредительный сигнал заднего хода звучит?

ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

- - - 1/1

❹ Проверка фиксатора механизма переключения передач коробки передач



TX1003176 -UN-30JAN06

Пристегните ремень безопасности.
Пристегните ремень безопасности.

Запустите двигатель.

Двигатель работает на малых оборотах холостого хода.

Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.

Включите рабочий тормоз.

Выключите стояночный тормоз.

Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на передний ход (F).

Поворотом рычага управления коробкой передач (РУКП) переключитесь на каждую передачу.

ПОСМОТРИТЕ: Номер передачи совмещается с указателем в каждом из фиксированных положений?

Поворотная рукоятка остается в фиксированных положениях?

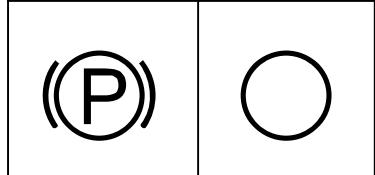
Передача и направление отображаются правильно?

ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

- - - 1/1

Разное—Эксплуатационная проверка

<p>⑤ Проверка функционирования стояночного тормоза</p>	 <p>TX1016611 -UN-15DEC06</p> <p>Пристегните ремень безопасности. Пристегните ремень безопасности.</p> <p>Запустите двигатель.</p> <p>Двигатель работает на малых оборотах холостого хода.</p> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.</p> <p>Включите рабочий тормоз.</p> <p>Выключите стояночный тормоз.</p> <p>Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на 3-ю передачу переднего хода (3F).</p> <p>Медленно увеличьте обороты двигателя ровно настолько, чтобы машина проехала несколько футов.</p> <p>Включите стояночный тормоз.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Коробка передач переключится на нейтраль (N), как только будет включен стояночный тормоз.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ/ПОЩУПАЙТЕ: Стояночный тормоз включается сразу же при нажатии переключателя стояночного тормоза и машина останавливается?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
<p>⑥ Проверка рабочего положения и положения хранения стоек рычагов сервоуправления (если установлены)</p>	<p>Передвиньте стойки рычагов сервоуправления в рабочее положение.</p> <p>Отпустите стойки.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ/ПОЩУПАЙТЕ: Стойки остаются в рабочем положении?</p> <p>Передвиньте стойки рычагов сервоуправления в положение хранения.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ/ПОЩУПАЙТЕ: Стойки остаются в положении хранения?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>

Разное – Эксплуатационная проверка

<p>7 Проверка переключателя вкл. и выкл. сервоупр. (если имеется)</p>	<p>Доведите частоту вращения двигателя до 1500 об/мин.</p> <p>ВНИМАНИЕ: Избегайте получения травм вследствие неправильного обращения с тяжелыми частями. Следует использовать надлежащее подъемное устройство.</p> <p>Оторвите машину от земли с помощью стабилизаторов и ковша погрузчика.</p> <p>Спецификация</p> <p>710J—Вес (приблизительно) 11 567 кг 25 500 фунтов</p> <p>Отключите сервоуправление и подвигайте рычагами управления.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Включаемые функции приводят в движение рабочие органы?</p>	<p>НЕТ: Продолжайте проверку.</p> <p>ДА: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
--	--	---

- - -1/1

<p>8 Проверка переключателя выбора схемы сервоупр. (если имеется)</p>	<p>Включите сервоуправление.</p> <p>Выберите обратную лопату двухпозиционным переключателем схем.</p> <p>Отклоните левый и правый рычаги управления вперед и назад.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Стрела обратной лопаты двигается при отклонении левого рычага сервоуправления?</p> <p>Ковш обратной лопаты двигается при отклонении правого рычага сервоуправления?</p>	<p>ДА: Продолжайте проверку.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
	<p>Выберите экскаватор двухпозиционным переключателем схем.</p> <p>Отклоните левый и правый рычаги управления вперед и назад.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Ковш обратной лопаты двигается при отклонении левого рычага сервоуправления?</p> <p>Стрела обратной лопаты двигается при отклонении правого рычага сервоуправления?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>

- - -1/1

Разное – Эксплуатационная проверка

9 Проверка сервораспределителя (если имеется)	<p>Включите сервоуправление.</p> <p>Подвигайте рычагами сервоуправления во всех направлениях.</p> <p>ПОЩУПАЙТЕ/ПОСМОТРИТЕ: Рычаги двигаются свободно во всех направлениях?</p> <p>ПОЩУПАЙТЕ/ПОСМОТРИТЕ: Рычаги пружинисто возвращаются в нейтральное положение, будучи отпущенными?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Если рычаги сервоуправления заедают при перемещении или не возвращаются в нейтральное положение, обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
10 Проверка гидроаккумулятора сервоуправления (если имеется)	<p>Доведите частоту вращения двигателя до 1500 об/мин.</p> <p>Сиденье оператора в положении работы обратной лопатой.</p> <p>Включите сервоуправление.</p> <p>Снимите стрелу с фиксатора.</p> <p>Придержите функцию подъема стрелы на разгрузке 10 секунд.</p> <p>Выключите двигатель и включите зажигание.</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: После включения зажигания необходимо выключить переключатель включения сервоуправления.</p> <p>Переведите переключатель включения сервоуправления в положение включения.</p> <p>Включите функцию опускания стрелы.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Стрела опускается при включении функции опускания стрелы?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
11 Схема управления в положении работы обратной лопатой	<p>Двигатель работает на малых оборотах холостого хода.</p> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы обратной лопатой.</p> <p>Рычагом управления стабилизатором опустите и поднимите левый стабилизатор.</p> <p>Рычагом управления стабилизатором опустите и поднимите правый стабилизатор.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Оба стабилизатора поднимаются и опускаются?</p>	<p>ДА: Продолжайте проверку.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>

Разное – Эксплуатационная проверка

<p>12 Проверка гидроцилиндров стабилизаторов</p> <p>Частота вращения двигателя приблизительно 1500 об/мин.</p> <p>Оторвите ковш погрузчика от земли.</p> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы обратной лопатой.</p> <p>ВНИМАНИЕ: Машина поедет вперед при переводе рычага управления коробкой передач (РУКП) на передний ход (F).</p> <p>ВНИМАНИЕ: Избегайте получения травм вследствие неправильного обращения с тяжелыми частями. Следует использовать надлежащее подъемное устройство.</p> <p>Опустите стабилизаторы, чтобы оторвать заднюю часть машины от земли.</p> <p>Спецификация</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">710J—Вес (приблизительно)</td> <td style="width: 40%; text-align: right;">11 567 кг 25 500 фунтов</td> </tr> </table> <p>ПОСМОТРИТЕ/ПОЩУПАЙТЕ: Гидроцилиндры выдвигаются плавно и удерживают машину в приподнятом положении?</p> <p>Поднимите стабилизаторы.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ/ПОЩУПАЙТЕ: Гидроцилиндры втягиваются плавно и остаются вверху?</p>	710J—Вес (приблизительно)	11 567 кг 25 500 фунтов	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p> <p>Осмотрите секцию стабилизатора в распределителе.</p>
710J—Вес (приблизительно)	11 567 кг 25 500 фунтов		

---1/1

<p>13 Прогрев трансмиссионного и гидравлического масла</p> <p>ВАЖНО: Чтобы получить точные результаты следующих проверок, все системы должны быть прогреты до рабочей температуры.</p> <p>Проверьте температуру гидравлического масла. Если температура гидравлического масла не соответствует требуемой, дайте машине время прогреться до нормального рабочего диапазона температур.</p> <p>Спецификация</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">Гидравлическое масло,—</td> <td style="width: 40%; text-align: right;">60–70°C 140–160°F</td> </tr> </table> <p>Проверьте температуру масла в коробке передач. Если температура масла в коробке передач не соответствует требуемой, дайте машине время прогреться до нормального рабочего диапазона температур.</p> <p>Спецификация</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">Масло трансмиссии—Температура</td> <td style="width: 40%; text-align: right;">60–70°C 140–160°F</td> </tr> </table> <p>Температура масла в гидросистеме и коробке передач соответствует требуемой?</p>	Гидравлическое масло,—	60–70°C 140–160°F	Масло трансмиссии—Температура	60–70°C 140–160°F	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Прогрейте систему до требуемой температуры.</p>
Гидравлическое масло,—	60–70°C 140–160°F				
Масло трансмиссии—Температура	60–70°C 140–160°F				

---1/1

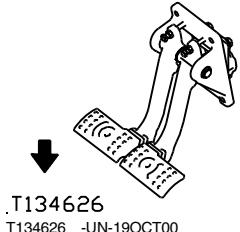
Разное—Эксплуатационная проверка

<p>14 Проверка продолжительности цикла</p> <p>ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что на участке никого нет и он достаточно просторный для управления всеми функциями машины.</p>	<p>Двигатель при высоких оборотах холостого хода.</p> <p>Регистрируйте продолжительность цикла каждой функции.</p> <p>Машина функционирует в пределах требований спецификаций?</p> <p>Спецификация</p> <p>Подъем стрелы погрузчика (на полную высоту из положения, в котором ковш плашмя лежит на земле)—Максимальная продолжительность цикла 4,8 секунды</p> <p>Опускание стрелы погрузчика — принудительное (с полной высоты до положения, в котором ковш плашмя лежит на земле)—Максимальная продолжительность цикла 3,1 секунды</p> <p>Разгрузка ковша погрузчика (стрела у самой земли)—Максимальная продолжительность цикла 2,6 секунды</p> <p>Наклон ковша погрузчика (стрела у самой земли)—Максимальная продолжительность цикла 2,9 секунды</p> <p>Подъем стрелы обратной лопаты (при максимальном вылете обратной лопаты, из положения, в котором зубья ковша на земле, до положения демпфирования стрелы)—Максимальная продолжительность цикла 3,3 секунды</p> <p>Опускание стрелы обратной лопаты (при максимальном вылете обратной лопаты, из положения, в котором зубья ковша на земле, до положения демпфирования стрелы)—Максимальная продолжительность цикла 3,3 секунды</p> <p>Рабочий ход к себе (стрела в транспортном положении)—Максимальная продолжительность цикла 4,3 секунды</p> <p>Рабочий ход от себя (стрела в транспортном положении)—Максимальная продолжительность цикла 3,3 секунды</p> <p>Разгрузка ковша обратной лопаты—Максимальная продолжительность цикла 3,3 секунды</p> <p>Поворот ковша обратной лопаты—Максимальная продолжительность цикла (секунды) 2,5 секунды</p> <p>Разворот ковша (стрела поднята в положение демпфирования, ковш повернут, рукоять параллельна земле — от демпфера одного гидроцилиндра до демпфера другого (180°))—Максимальная продолжительность цикла 4,6 секунды</p>	
--	---	--

Разное – Эксплуатационная проверка

Спецификация		
Выдвижение телескопической рукояти (если установлена) – Максимальная продолжительность цикла	4,6 секунды	ДА: Переходите к следующей проверке.
Втягивание телескопической рукояти (если установлена) – Максимальная продолжительность цикла	3,5 секунды	НЕТ: Проверьте уровень гидравлического масла. См. «Проверка уровня масла в гидравлическом баке». (Раздел 3-4.)
Опускание правого стабилизатора (с высоты полного подъема до уровня земли) – Максимальная продолжительность цикла	3,5 секунды	НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Подъем правого стабилизатора (с уровня земли до высоты полного подъема) – Максимальная продолжительность цикла	3,0 секунды	
Опускание левого стабилизатора (с высоты полного подъема до уровня земли) – Максимальная продолжительность цикла	3,5 секунды	
Подъем левого стабилизатора (с уровня земли до высоты полного подъема) – Максимальная продолжительность цикла	3,0 секунды	
Поворот справа налево – Поворотов	2,3-3	
Поворот слева направо – Поворотов	2,3-3	
Поворот справа налево (МППМ) – Поворотов	2,3-3	
Поворот слева направо (МППМ) – Поворотов	2,3-3	

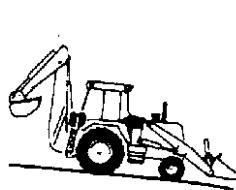
-19- -2/2

15 Проверка герметичности тормозной системы	 <p>Выжмите и придержите левую педаль тормоза, затем правую педаль тормоза, прилагая усилие приблизительно 267 Н (60 фунт-сил).</p> <p style="text-align: center;">Спецификация</p> <table> <tr> <td>Педаль тормоза –</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Усилие</td> <td>267 Н 60 фунтов</td> </tr> </table> <p>ПОСМОТРИТЕ: Педаль тормоза не должна проваливаться (вызвано воздухом в системе). Педаль опускается более чем на 25 мм (1,0 дюйма) в минуту?</p>	Педаль тормоза –		Усилие	267 Н 60 фунтов	НЕТ: Переходите к следующей проверке. ДА: Выпустите воздух из тормозной системы. См. «Прокачка рабочих тормозов». (Раздел 4-1.)
Педаль тормоза –						
Усилие	267 Н 60 фунтов					

--1/1

Разное—Эксплуатационная проверка

16 Проверка прихватывания тормозов и стояночного тормоза



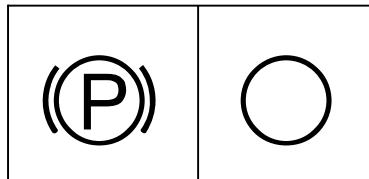
T6171AL -UN-09DEC88

Сиденье оператора в положение работы погрузчиком.
Поставьте машину на пологом склоне передней частью вниз.

Поднимите ковш погрузчика с земли.

Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на нейтраль.

Блокировка дифференциала не включена.



TX1016611 -UN-15DEC06

Выключите стояночный тормоз.
Отпустите педаль рабочего тормоза.

Дайте машине проехать накатом несколько футов.

Включите стояночный тормоз.

ПОСМОТРИТЕ: Машина остановилась?

Выключите стояночный тормоз.

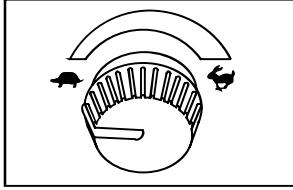
ПОСМОТРИТЕ: Машина свободно двигалась накатом?

ПРИМЕЧАНИЕ: Если машина не катится свободно по склону, проедьте на ней 5 минут. Пощупайте картер моста, чтобы определить, какой тормоз прихватывает.

ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

- - -1/1

<p>17 Проверка ручки задатчика оборотов двигателя</p>	 <p>TX1003184 -UN-30JAN06</p> <p>Двигатель на малых оборотах холостого хода. Функция автоматического задания частоты вращения на холостом ходу выключена.</p> <p>Опустите все оборудование на землю.</p> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы обратной лопатой.</p> <p>Рычаг управления коробкой передач (РУКП) на нейтрали.</p> <p>Поверните регулятор частоты вращения двигателя на малые обороты холостого хода, затем на высокие обороты холостого хода.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Тахометр показывает 900-925 об/мин (малые обороты холостого хода) и 2400-2425 об/мин (высокие обороты холостого хода)?</p>	<p>ДА: Продолжайте проверку.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>						
	<p>Двигатель на малых оборотах холостого хода.</p> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы обратной лопатой.</p> <p>Поверните регулятор частоты вращения двигателя так, чтобы увеличить частоту вращения двигателя до 1200 об/мин.</p> <p>ВНИМАНИЕ: Избегайте получения травм вследствие неправильного обращения с тяжелыми частями. Следует использовать надлежащее подъемное устройство.</p> <p>Оторвите задние колеса машины от земли.</p> <p>Спецификация</p> <table> <tr> <td>710J—Вес (приблизительно)</td> <td>.....</td> <td>11 567 кг</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>25 500 фунтов</td> </tr> </table> <p>Механический привод переднего моста (МППМ) не включен.</p> <p>Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) на 1-ю передачу переднего хода.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ/ПОСЛУШАЙТЕ: Двигатель возвращается на малые обороты холостого хода?</p>	710J—Вес (приблизительно)	11 567 кг			25 500 фунтов	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
710J—Вес (приблизительно)	11 567 кг						
		25 500 фунтов						

Разное—Эксплуатационная проверка

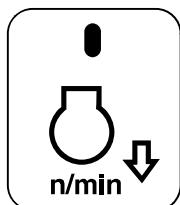
	<p>Двигатель на малых оборотах холостого хода.</p> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.</p> <p>Рычаг управления коробкой передач (РУКП) на нейтрали.</p> <p>Поверните регулятор частоты вращения двигателя так, чтобы увеличить частоту вращения двигателя до 1200 об/мин.</p> <p>Включите рабочий тормоз.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ/ПОСЛУШАЙТЕ: Двигатель возвращается на малые обороты холостого хода?</p>	<p>ДА: Продолжайте проверку.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
	<p>Отпустите педаль рабочего тормоза.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ/ПОСЛУШАЙТЕ: Частота вращения двигателя возвращается на 1200 об/мин?</p>	<p>НЕТ: Переходите к следующей проверке.</p> <p>ДА: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
18 Проверка педали регулировки частоты вращения двигателя	<p>Двигатель на малых оборотах холостого хода.</p> <p>Опустите все оборудование на землю.</p> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.</p> <p>Рычаг управления коробкой передач (РУКП) на нейтрали.</p> <p>Педалью регулировки частоты вращения двигателя перейдите с малых на высокие обороты холостого хода.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Тахометр показывает 900-925 об/мин (малые обороты холостого хода) и 2400-2425 об/мин (высокие обороты холостого хода)?</p>	<p>ДА: Продолжайте проверку.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>

-19- -2/2

---1/1

Разное – Эксплуатационная проверка

19 Проверка цепи автоматического задания частоты вращения на холостом ходу (если установлена)



TX1002663 -UN-13JAN06

Двигатель на высоких оборотах холостого хода. Выключатель автоматического задания частоты вращения на холостом ходу выключен (индикатор не горит).

Опустите все оборудование на землю.

Сиденье оператора обращено в положение работы обратной лопатой.

Рычаг управления коробкой передач (РУКП) на нейтрали.

Включите переключатель автоматического задания частоты вращения на холостом ходу.

ПОСМОТРИТЕ/ПОСЛУШАЙТЕ: Обороты двигателя понижаются через 4-6 секунд? Индикатор автоматического задания частоты вращения на холостом ходу загорается?

ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Медленно приведите в действие любую функцию стрелы обратной лопаты.

ПОСМОТРИТЕ/ПОСЛУШАЙТЕ: Частота вращения двигателя возвращается к первоначальной установке?

ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Сиденье оператора в положении работы погрузчиком.

ПОСМОТРИТЕ/ПОСЛУШАЙТЕ: Обороты двигателя возвращаются на малые холостого хода?

ПОСМОТРИТЕ: Индикатор автоматического задания частоты вращения на холостом ходу гаснет?

ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

- - - 1/1

Разное—Эксплуатационная проверка

<p>20 Проверка двигателя и гидротрансформатора (без МППМ)</p>	 <p>T6171AM -UN-09DEC88</p> <p>Двигатель на малых оборотах холостого хода. Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.</p> <p>Уприте машину, ковш погрузчика которой находится на уровне земли, в земляную насыпь или неподвижный объект.</p> <p>Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) в положение переднего хода (F).</p> <p>Включите блокировку дифференциала.</p> <p>Повысьте обороты холостого хода двигателя до высоких.</p> <p>Выключите стояночный тормоз.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Задние колеса пробуксовывают?</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Эта проверка даст общее представление о работе двигателя, коробки передач и гидротрансформатора.</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
<p>21 Проверка цепи отключения нейтрали коробки передач</p>	<p>Пристегните ремень безопасности. Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.</p> <p>Частота вращения двигателя приблизительно 2000 об/мин.</p> <p>Поднимите ковш погрузчика с земли.</p> <p>Переключите коробку передач на 4-ю передачу.</p> <p>Выключите стояночный тормоз.</p> <p>Переключите РУКП на передний ход (F).</p> <p>ПОСЛУШАЙТЕ: Обороты двигателя падают (приблизительно до 50 об/мин) при переводе рычага управления коробкой передач (РУКП) на передний ход (F)?</p> <p>Нажмите кнопку на рычаге управления погрузчиком (силовое переключение) и прислушайтесь к звуку двигателя.</p> <p>ПОСЛУШАЙТЕ: Обороты двигателя увеличиваются при нажатии кнопки отключения нейтрали?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>

Разное – Эксплуатационная проверка

22 Проверка блокировки дифференциала



T6295AD -UN-19OCT88

Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.



ВНИМАНИЕ: Избегайте получения травм вследствие неправильного обращения с тяжелыми частями. Следует использовать надлежащее подъемное устройство.

Оторвите машину от земли.

Спецификация

710J – Вес
(приблизительно) 11 567 кг
25 500 фунтов

Выключите стояночный тормоз.

Разъедините педали тормоза.

Выключите выключатель механического привода переднего моста (МППМ) (если установлен).

Нажмите кнопку блокировки дифференциала.

Машина работает приблизительно на 1200 об/мин на 1-й передаче переднего хода (1F).

Нажмите одну педаль тормоза.

ПОСМОТРИТЕ: Оба задних колеса должны остановиться.

ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

- - -1/1

23 Проверка коронной шестерни и сателлита дифференциала

Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.

Выключите стояночный тормоз.

Переключите коробку передач на первую передачу и разгоните двигатель приблизительно до 1500 об/мин.

Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) в положение переднего хода (F).

Поверните машину максимально влево и нажмите левую педаль тормоза, чтобы остановить левое колесо.

Поверните машину максимально вправо и нажмите правую педаль тормоза, чтобы остановить правое колесо.

ПОСЛУШАЙТЕ: Слышится ли чрезмерный шум в зоне коронной шестерни или сателлита дифференциала?

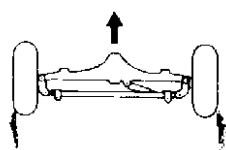
ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

- - -1/1

Разное—Эксплуатационная проверка

24 Проверка
регулировки
(схождения)
передних колес



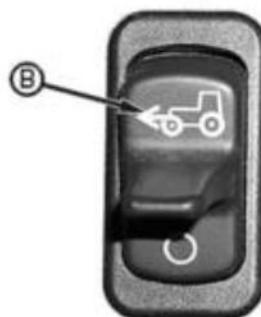
Проедьте на четвертой передаче переднего хода по рыхлому материалу.
ПОСМОТРИТЕ: Материал выбрасывается назад из-под передних колес больше внутрь или наружу?

T6264AI -UN-22OCT91

ДА: Переходите к следующей проверке.

НЕТ: См. «Проверка и регулировка схождения». (Раздел 4-1.)

- - -1/1

<p>25 Проверка управляемости механического привода переднего моста (МППМ) (если установлен)</p>	 <p>T131717B -UN-15JUN00 Выключатель МППМ</p> <p>Двигатель на малых оборотах холостого хода. Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>						
	<p>ВНИМАНИЕ: Избегайте получения травм вследствие неправильного обращения с тяжелыми частями. Следует использовать надлежащее подъемное устройство.</p> <p>Оторвите машину от земли.</p> <p>Спецификация</p> <table> <tr> <td>710J—Вес (приблизительно)</td> <td>.....</td> <td>11 567 кг</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>25 500 фунтов</td> </tr> </table> <p>Выключите стояночный тормоз.</p> <p>Переключите коробку передач на первую передачу и разгоните двигатель приблизительно до 1500 об/мин.</p> <p>Переведите рычаг управления коробкой передач (РУКП) в положение переднего хода (F).</p> <p>Нажмите и придержите, а затем отпустите верхнюю половину выключателя механического привода переднего моста (МППМ).</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Передние колеса врачаются при нажатии выключателя и останавливаются при его отпусканье?</p>	710J—Вес (приблизительно)	11 567 кг			25 500 фунтов	
710J—Вес (приблизительно)	11 567 кг						
		25 500 фунтов						
	<p>Нажав нижнюю часть выключателя механического привода переднего моста (МППМ), включите механический привод переднего моста (МППМ).</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Передние колеса продолжают вращаться?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>						

Разное—Эксплуатационная проверка

<p>26 Проверка дифференциала переднего моста с механическим приводом (МППМ)</p>	<p>ВНИМАНИЕ: Избегайте получения травм вследствие неправильного обращения с тяжелыми частями. Следует использовать надлежащее подъемное устройство.</p> <p>Оторвите машину от земли.</p> <p>Спецификация</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">710J—Вес (приблизительно)</td><td style="width: 40%; text-align: right;">11 567 кг 25 500 фунтов</td></tr> </table> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.</p> <p>Выключите стояночный тормоз.</p> <p>Переключите коробку передач на первую передачу переднего хода (1F).</p> <p>Включите механический привод переднего моста (МППМ).</p> <p>Опустите передние колеса настолько, чтобы те чуть касались земли.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Хотя бы одно переднее колесо вращается?</p>	710J—Вес (приблизительно)	11 567 кг 25 500 фунтов	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
710J—Вес (приблизительно)	11 567 кг 25 500 фунтов			
<p>27 Проверка коронной шестерни и сателлита механически приводного переднего моста (МППМ)</p>	<p>Проедьте на транспортной скорости с включенным механическим приводом переднего моста (МППМ), затем выключите.</p> <p>ПОСЛУШАЙТЕ: Механический привод переднего моста (МППМ) «шумит» при отключении?</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: При включении на транспортной скорости «шум» является нормальным для механического привода переднего моста.</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Если механический привод переднего моста (МППМ) «шумит», проверьте уровень масла и долейте, сколько требуется.</p>		
<p>28 Проверка системы активной подвески (если имеется)</p>	<p>Дайте двигателю поработать на высоких оборотах холостого хода.</p> <p>Включите активную подвеску.</p> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком и зафиксировано.</p> <p>Поднимите стрелу погрузчика на максимальную высоту.</p> <p>Принудительно опустите стрелу наполовину до земли.</p> <p>Резко остановите, отпустив джойстик.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Стrela демпфируется при отпускании джойстика?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>		

Разное – Эксплуатационная проверка

<p>29 Проверка гидравлической сцепки погрузчика (если имеется)</p>	<p>! ВНИМАНИЕ: Примите меры по предотвращению травм в результате неожиданного движения машины. Перед извлечением пальца опустите навесное оборудование на землю.</p> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком и зафиксировано.</p> <p>Переведите выключатель сцепки в положение выключения.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ/ПОСЛУШАЙТЕ: Пальцы сцепки извлекаются?</p> <p>ПОСЛУШАЙТЕ: Звуковой сигнал звучит?</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Индикатор сцепки загорается?</p>	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
-- -1/1		

<p>30 Проверки системы рулевого управления</p>	<p>Сиденье оператора обращено в положение работы погрузчиком.</p> <p>Поднимите ковш погрузчика с земли так, чтобы его дно располагалось горизонтально земле.</p> <p>! ВНИМАНИЕ: Избегайте получения травм вследствие неправильного обращения с тяжелыми частями. Следует использовать надлежащее подъемное устройство.</p> <p>Оторвите заднюю часть машины от земли.</p> <p>Спецификация</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 40%;">710J—Вес (приблизительно)</td><td style="width: 60%; text-align: right;">..... 11 567 кг 25 500 фунтов</td></tr> </table> <p>Вызовите двигатель приблизительно на 1000 об/мин.</p> <p>Несколько раз поверните рулевое колесо полностью влево и вправо.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Передние колеса плавно поворачиваются в обоих направлениях? Когда рулевое колесо было остановлено, колеса прекратили двигаться?</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Из-за внутренней утечки или заедания золотника клапана рулевого управления колеса могут продолжать двигаться после остановки рулевого колеса.</p>	710J—Вес (приблизительно) 11 567 кг 25 500 фунтов	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Колеса НЕ двигались плавно в обоих направлениях. Колеса продолжали двигаться после остановки рулевого колеса. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
710J—Вес (приблизительно) 11 567 кг 25 500 фунтов			
-- -1/1				

Разное—Эксплуатационная проверка

31 Проверка тормозной подушки в гидроцилиндре	<p>Двигатель на холостом ходу.</p> <p>Сиденье оператора обращено в положение работы обратной лопатой.</p> <p>ВНИМАНИЕ: Избегайте получения травм вследствие неправильного обращения с тяжелыми частями. Следует использовать надлежащее подъемное устройство.</p> <p>Оторвите заднюю часть машины от земли.</p> <p>Спецификация</p> <table border="0"> <tr> <td>710J—Вес (приблизительно)</td> <td>11 567 кг 25 500 фунтов</td> </tr> </table> <p>Стрела должна быть опущена из транспортного положения.</p> <p>Поверните обратную лопату влево и вправо.</p> <p>Обратите внимание на звук и скорость при приближении к концу хода гидроцилиндров.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Скорость поворота уменьшается под конец хода цилиндра?</p> <p>Повторите проверку, используя функцию подъема стрелы.</p>	710J—Вес (приблизительно)	11 567 кг 25 500 фунтов	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>		
710J—Вес (приблизительно)	11 567 кг 25 500 фунтов					
32 Проверка самопроизвольного движения обратной лопаты и погрузчика	<p>Произведите разогрев гидравлического масла до рабочей температуры в целях проведения данного испытания.</p> <p>Спецификация</p> <table border="0"> <tr> <td>Гидравлическое масло,—</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Температура</td> <td>60–70°C 140–160°F</td> </tr> </table> <p>Двигатель на малых оборотах холостого хода.</p> <p>Полностью выдвиньте обратную лопату, расположив ковш под углом 45° к земле.</p> <p>Опустите стрелу настолько, чтобы режущая кромка ковша находилась на расстоянии 50 мм (2,0 дюйма) от земли.</p> <p>Расположите ковш погрузчика на таком же расстоянии от земли, что и ковш обратной лопаты.</p> <p>Понаблюдайте за режущими кромками обоих ковшей 1 минуту.</p> <p>ПОСМОТРИТЕ: Через 1 минуту режущие кромки обоих ковшей все еще не касаются земли?</p>	Гидравлическое масло,—		Температура	60–70°C 140–160°F	<p>ДА: Переходите к следующей проверке.</p> <p>НЕТ: Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.</p>
Гидравлическое масло,—						
Температура	60–70°C 140–160°F					

Проверки систем кабины

Разное – Эксплуатационная проверка

❶ Проверки систем кабины в рамках общей эксплуатационной проверки	<p>Следующее работает правильно?</p> <ul style="list-style-type: none">• Регулировка сиденья• Ремень безопасности• Колонка рулевого колеса с регулируемым наклоном• потолочный светильник• Гудок• Очиститель и омыватель переднего и заднего ветрового стекла• Четырехскоростной (пятипозиционный) вентилятор отопителя• Кондиционирование воздуха• Обогреватель• Запоры дверей и окон• Передние и задние рабочие фары• Ходовые фары и стоп-сигналы• Фонари световой сигнализации• Сигналы поворота• Запоры боковых щитков• Корпус решетки радиатора• Крышка горловины топливного бака• Гидрозамок стрелы погрузчика• Гидрозамок стрелы обратной лопаты• Проверка табличек техобслуживания• Проблесковый маячок (если установлен)• Вспомогательная гидравлика (если установлена)	<p>ДА: Эксплуатационная проверка завершена.</p> <p>НЕТ: Отремонтируйте.</p>
--	---	---

- - -1/1

Разное—устранение неисправностей

Процедура поиска и устранения неисправностей

ПРИМЕЧАНИЕ: В этих таблицах процедуры поиска и устранения неисправностей приведены по восходящей линии: от самых простых до наименее вероятных и самых сложных для проверки. При диагностике неисправности используйте все возможные средства для выявления одного компонента или одной системы, где возникла данная неисправность. Для диагностики неисправностей используйте процедуры, перечисленные ниже.

Шаг 1. Процедура эксплуатационной проверки

Шаг 2. Таблицы процедур поиска и устранения неисправностей

Шаг 3. Регулировки

Шаг 4. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру компании «Джон Дир».

HG31779,0000020 -59-08JAN08-1/1

Двигатель

Признак	Неисправность	Решение
Двигатель проворачивается/не запускается	Качество и количество топлива	Проверьте качество и количество топлива.
	Скорость проворачивания двигателя	Проверьте скорость проворачивания двигателя
	Засорение впуска или выпуска	Проверьте системы забора и выхлопа на предмет засорения.
Пропуски зажигания/двигатель работает неровно	Протечки во впускном коллекторе	Проверьте впускной коллектор на предмет утечек воздуха.
	Механические неисправности	Проверьте двигатель на предмет механических неисправностей.
	Неполадки трансмиссии	Проверьте трансмиссию на предмет неисправностей.
	Периодическое включение и выключение агрегатов двигателя	Проверьте агрегаты двигателя, например, кондиционер, включив и выключив его.
	Электронные помехи	Проверьте наличие неправильно установленного радиооборудования и т.д.
Двигатель не развивает полную мощность	Засорение или закупорка топливных и воздушных фильтров	Проверьте топливные и воздушные фильтры на предмет засорения и закупорки.
	Качество топлива	Проверьте качество топлива.
	Неполадки трансмиссии	Проверьте трансмиссию на предмет неисправностей.
	Механические неполадки в двигателе	Проверьте двигатель на предмет механических неисправностей.
		Проверьте наличие чрезмерной нагрузки на двигатель.

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Двигатель выделяет слишком много белого дыма при выхлопе	Качество и количество топлива Низкая температура охлаждающей жидкости двигателя	Проверьте качество и количество топлива. Проверьте, не слишком ли низка температура охлаждающей жидкости двигателя.
Чрезмерное количество черного или серого дыма на выхлопе	Качество и количество топлива Засорен или закупорен воздушный фильтр Чрезмерная нагрузка на двигатель	Проверьте качество и количество топлива. Проверьте, не чрезмерно ли нагружен двигатель. Проверьте воздушный фильтр на предмет возможной закупорки или загрязнения.
Двигатель не проворачивается	Низкий заряд аккумуляторной батареи Заржавели или ослабли соединения батареи Главный выключатель или выключатель блокировки цепи пуска. Соленоид стартера Стартер Пусковая цепь Двигатель заклинивает	Замените батарею. Очистите зажимы батареи и соединения. При необходимости отремонтируйте переключатель. Замените соленоид. Замените стартер. Проверьте проводку, предохранители и реле. Проверьте вращение двигателя рукой.
Двигатель плохо работает на холостом ходу	Низкое качество топлива. Утечка воздуха с всасывающей стороны системы забора воздуха.	Слейте топливо и замените его качественным топливом надлежащего сорта. Проверьте, затянуты ли соединения шлангов и труб; при необходимости отремонтируйте.

Электрооборудование

Признак	Неисправность	Решение
Система не работает	Батареи не заряжены или вышли из строя	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	размыкающий переключатель	Проверьте положение ручки выключателя.
	Плавкий предохранитель пусковой цепи	Замените предохранитель.
	Плохие соединения проводов батарей	Очистите соединения кабелей на батарее и электромагните стартера.
	Компоненты цепи питания	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Стarter не проворачивает коленчатый вал двигателя	Батареи не заряжены или вышли из строя	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Плохой контакт проводов аккумуляторных батарей	Почистите соединения на аккумуляторной батарее, стартере и на массу рамы.
	Неисправность реле стартера	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Неисправность электромагнита стартера	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Неисправность стартерного двигателя	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Шестерню стартерного двигателя заклинило в зубчатом венце маховика	Отремонтируйте стартерный двигатель. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Замок зажигания	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Серьезная неисправность двигателя	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Продолж. на следующей стр.

VD76477,0001230 -59-07NOV06-1/10

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Двигатель заводится медленно	Неплотные или окислившиеся соединения проводов аккумуляторной батареи	Очистите и (или) затяните соединения.
	Не полностью заряжены аккумуляторные батареи	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Изношены подшипники якоря стартера, из-за чего стартер "прихватывает"	Отремонтируйте или замените стартер. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Стarterный двигатель вращается, но не проворачивает коленчатый вал двигателя	Шестерня стартера не зацепляется с зубчатым венцом маховика	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Стarterный двигатель продолжает работать после запуска двигателя	Сломаны зубья шестерни стартера или зубчатого венца маховика	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Электромагнит стартера залип	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Стартер не отсоединяется	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру компании «Джон Дир».
	Залипло реле стартера	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Неисправность замка зажигания	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	КЗ в жгуте проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Продолж. на следующей стр.

VD76477.0001230 -59-07NOV06-2/10

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Перерасход воды в аккумуляторной батарее	Высокая температура окружающей среды	Долейте дистиллированной воды.
	Трещина в корпусе батареи	Замените батарею. Правильно установите кронштейн крепления.
	Перезаряжена аккумуляторная батарея	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Низкая отдача батареи	Низкий уровень воды	См. «Перерасход воды в аккумуляторной батарее» в данной группе.
	На верхнюю поверхность батареи попала грязь или влага, что привело к разрядке батареи	Очистите и досуха вытрите батарею.
	Заржавели или ослабли концы проводов батареи	Очистите и затяните провода и зажимы. Зарядите батарею. Если на машине две аккумуляторные батареи, заряжайте их отдельно.
	Ослабли или повреждены клеммы батареи	Покачайте клеммы рукой. Если клеммы ослаблены или проворачиваются, замените батарею. Если на машине две аккумуляторные батареи, замените обе.
	Ослаб ремень вентилятора/генератора переменного тока или износились шкивы	Осмотрите ремень или шкивы. При необходимости отрегулируйте или замените.
Дребезжит соленоид стартера	Плохие соединения на аккумуляторных батареях или стартере	Очистите соединения.
	Низкий заряд батареи	Зарядите или замените батареи.
	Обрыв в "удерживающих" обмотках электромагнита стартера	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Двигатель проворачивается, но не заводится	Неисправность замка зажигания	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Неисправность электрической цепи двигателя	Проверка диагностических кодов неисправностей
	Неисправность жгута проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Не работает средство для запуска	Пустая канистра средства для запуска или нарушено ее совмещение	При нажатии кнопки средства для запуска слышится щелчок, а не шипение. Замените или отрегулируйте канистру.
	Выключатель средства для запуска	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Электромагнит средства для запуска	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Шумная работа генератора	Порван приводной ремень	Проверьте и замените.
	Шкив отклоняется от оси	Отрегулируйте опору генератора переменного тока.
	Подшипник генератора изношен	Ослабьте ремни генератора. Поверните шкив рукой. Если чувствуется шероховатость, замените генератор.
Монитор не функционирует	Внутренний генератор переменного тока	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Плавкий предохранитель экранного монитора	Замените предохранитель.
	Жгут проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Продолж. на следующей стр.

VD76477.0001230 -59-07NOV06-4/10

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя всегда показывает ВЫСОКОЕ значение	Жгут проводов или плохое соединение на разъеме перегородки	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Манометр	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Топливный датчик	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Жгут проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Указатель температуры масла в гидротрансформаторе всегда показывает «ГОРЯЧЕЕ»	Манометр	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Топливный датчик	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Жгут проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Указатель уровня топлива не функционирует	Неисправность указателя уровня топлива	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Неисправность указателя уровня топлива	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Неисправность монитора	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Неисправность жгута проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Продолж. на следующей стр.

VD76477,0001230 -59-07NOV06-5/10

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Индикатор давления масла в двигателе показывает низкое значение	Низкий уровень масла.	Выключите двигатель. Проверьте уровень.
	Низкая вязкость масла	Слейте масло и добавьте подходящее.
	Жгут проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Индикатор закупорки воздушного фильтра двигателя всегда горит	Топливный датчик	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Воздушный фильтр двигателя засорился	Замените фильтр.
	Переключатель закупорки воздушного фильтра двигателя	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Продолж. на следующей стр.

VD76477.0001230 -59-07NOV06-6/10

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Продолжает гореть индикатор напряжения	Ослаб или засалился ремень генератора переменного тока	Проверьте ремень. Замените, если засалился, или подтяните, если ослаб.
	Пониженные обороты двигателя	Повысьте обороты двигателя. Если индикатор не гаснет, обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Чрезмерная электрическая нагрузка от добавленных вспомогательных средств	Отсоедините вспомогательные средства или установите генератор более высокой мощности.
	Ослабли или окислились электрические соединения на аккумуляторной батарее, шине заземления, стартере или генераторе переменного тока	Проверьте, очистите или закрепите электрические соединения.
	Диод цепи возбуждения генератора переменного тока	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Неисправность жгута проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Неисправность генератора переменного тока	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Неисправность монитора	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Индикатор закупорки фильтра гидравлического масла всегда горит	Фильтр гидравлического масла засорился	Замените фильтр.
	Датчик закупорки фильтра гидравлического масла	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Индикатор температуры фильтра гидравлического масла всегда горит	Жгут проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
	Топливный датчик	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Продолж. на следующей стр.

VD76477.0001230 -59-07NOV06-7/10

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Звуковой сигнал не работает	Гудок Предохранитель звукового сигнала Переключатель звукового сигнала Жгут проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Звуковой сигнал заднего хода не работает	Жгут проводов Звуковой сигнал заднего хода	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Не работает передний или задний стеклоочиститель	Предохранитель стеклоочистителя Неисправность переключателя стеклоочистителя Неисправность мотора стеклоочистителя Неисправность жгута проводов	Замените предохранитель. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Мотор воздуходувки не функционирует	Предохранитель мотора воздуходувки Неисправность переключателя мотора вентилятора Неисправность резистора мотора вентилятора Неисправность жгута проводов	Замените предохранитель. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

Продолж. на следующей стр. VD76477.0001230 -59-07NOV06-8/10

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Рабочее освещение кабины не работает	Плавкий предохранитель Неисправность переключателя освещения Неисправность реле рабочих фар кабины Неисправность жгута проводов	Замените предохранитель. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Фары не функционируют	Плавкий предохранитель Неисправность переключателя фар Неисправность жгута проводов	Замените предохранитель. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Потолочная лампа не функционирует	Лампа накаливания Плавкий предохранитель Неисправность переключателя потолочной лампы Неисправность жгута проводов	Замените лампу накаливания. Замените предохранитель. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.
Тусклый свет	Низкий заряд батареи Низкая отдача генератора Плохое заземление освещения	Проверьте соединения батареи. Проверьте натяжение ремня. Очистите и затяните соединения.

Продолж. на следующей стр. VD76477,0001230 -59-07NOV06-9/10

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Не работает функция возврата в положение копания	Плавкий предохранитель цепи возбуждения генератора переменного тока и возврата в положение копания	Замените предохранитель.
	Разрегулировка предельного выключателя стрелы	Проверьте, включает ли кулачок выключатель. При необходимости отрегулируйте рычаг.
	Неисправность жгута проводов	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию уполномоченному дилеру.

VD76477,0001230 -59-07NOV06-10/10

Система рулевого управления

Признак	Неисправность	Решение
Вялое или тугое рулевое управление	Воздух в системе	Проверьте уровень масла.
		Проверьте хомуты всасывающего шланга.
	Повреждены (погнуты) гидролинии рулевого управления или адаптации к нагрузке "LS"	Проверьте и замените.
Нестабильное ("с провалами") рулевое управление	Воздух в системе	Проверьте уровень масла.
		Проверьте хомуты всасывающего шланга.
Никакой реакции на поворот рулевого колеса	Низкий уровень или отсутствие масла	Проверьте уровень масла в баке.

VD76477,0001269 -59-21DEC06-1/1

Гидравлическая система

Признак	Неисправность	Решение
Вялое или тугое рулевое управление	Воздух в системе	Проверьте уровень масла.
	Повреждены (погнуты) гидролинии рулевого управления или адаптации к нагрузке "LS"	Проверьте и замените.
	Заедает вал в рулевой колонке	Проверьте, не погнут ли вал.
Отсутствует рулевое управление	Низкий уровень или отсутствие масла	Проверьте уровень масла в баке.
	Разрыв гидролиний рулевого управления	Отремонтируйте.
	Воздух в системе	Проверьте уровень масла.
Неустойчивое управление	Изношен механический привод	Проверьте рулевой привод.
	Погнута тяга или шток гидроцилиндра	Проверьте рулевой привод и шток гидроцилиндра.
	Гидролинии подсоединенны не к тем отверстиям	Осмотрите и подсоедините правильно.
Рулевое колесо качается или поворачивается само по себе		
Признак	Неисправность	Решение
Нет гидравлики	Низкий уровень масла.	Долейте масло до необходимого уровня.
	Закупорка в маслопроводах	Проверьте гидролинии.
Низкая мощность гидравлики	Низкий уровень масла.	Долейте масло до необходимого уровня.
	Воздух в гидравлическом масле	Проверьте тип масла. Слейте и залейте новое, если необходимо.
	Двигатель не работает в требуемых режимах	Проверьте обороты холостого хода.
	Разрегулировка рычага управления и тяг	Осмотрите рычаг и тяги.
	Погнута или закупорена гидролиния	Осмотрите гидролинии на повреждение.

Признак	Неисправность	Решение
Замедление функций гидравлической системы	Воздух в гидравлическом масле	Проверьте тип масла. Слейте и залейте новое, если необходимо.
	Слишком низкие обороты двигателя	Проверьте малое число оборотов холостого хода.
	Разрегулировка рычага управления и тяги	Осмотрите рычаг и тяги.
	Утечка из гидроцилиндра	Проверьте цилиндр на утечку.
	Погнута или закупорена гидролиния	Осмотрите гидролинии на повреждение.
Самопроизвольное движение рабочего оборудования	Погнут шток гидроцилиндра	Проверьте шток гидроцилиндра.
	Утечка масла из гидроцилиндра	Проверьте цилиндр на утечку.
	Слишком низкий уровень масла в баке	Долейте масло до необходимого уровня.
Перегрев гидравлического масла	Чрезмерная нагрузка	Уменьшите нагрузку.
	Ограниченнный воздушный поток в системе охлаждения масла гидросистемы	Очистите радиатор и охладители.
	Не работает датчик температуры	Определите действительную температуру гидравлического масла.
	Скорость вентилятора	Проверьте состояние вентилятора, ремня и шкивов.
Чрезмерный шум в гидросистеме	Низкий уровень масла.	Долейте масло до необходимого уровня.
Для локализации неисправности следует включить и остановить каждую функцию.		
	Воздух в гидравлическом масле	Неподходящее масло; слейте и залейте новое.
	Забит гидравлический фильтр (дребезжит перепускной клапан фильтра)	Замените гидравлический фильтр. Осмотрите, очистите и отремонтируйте.

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
	Маслопроводы соприкасаются с рабочим местом оператора.	Осмотрите, отремонтируйте или замените.
	Ослабли крепежные детали насоса	Затяните крепежные болты насоса.

TX17961,000000E -59-21DEC06-3/3

Трансмиссия

Признак	Неисправность	Решение
Машина не двигается ни на какой передаче	Низкий уровень масла в трансмиссии	Проверьте уровень масла.
	Стояночный тормоз не растормаживается	Проверьте плавкий предохранитель F12.
		Проверьте самоблокирующуюся реле стояночного тормоза (K5).
		Проверьте переключатель стояночного тормоза (S20).
Пробуксовка трансмиссии	Низкий уровень масла в трансмиссии	Проверьте уровень масла.
	Неподходящее масло	Проверьте тип масла. Замените масло.
Потеря мощности или замедленное движение машины	Низкий уровень масла в трансмиссии	Проверьте уровень масла.
	Неверный тип масла, воздух в масле	Проверьте тип масла. Замените масло.
	Прихватывание стояночного тормоза	Проверьте, не перегревается ли стояночный тормоз.
Коробка передач переключается слишком медленно	Высокие обороты холостого хода двигателя установлены слишком низкими	Проверьте скорость на высоких оборотах холостого хода.
	Пониженный или повышенный уровень масла (насыщение масла воздухом)	Проверьте уровень масла.
	Неподходящее масло	Проверьте тип масла. Замените масло.

Продолж. на следующей стр.

TX17961.000000D -59-21DEC06-1/4

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Трансмиссия перегревается	Уровень масла слишком высокий или слишком низкий	Проверьте уровень масла.
	Неподходящая марка масла	Проверьте тип масла.
	Неисправность датчика температуры	Замените масло.
	Ограничение воздушного потока маслоохладителя	Осмотрите и очистите охладитель снаружи.
	Отсутствуют отражательные перегородки, поврежденные кожухи вентилятора или ослабший ремень вентилятора	Осмотрите и проверьте ремень. Проверте и отремонтируйте отражательные перегородки.
Чрезмерный шум в трансмиссии	Слишком низкие малые обороты холостого хода двигателя	Проверьте малые обороты холостого хода двигателя.
	Низкий уровень масла	Проверьте уровень масла.
	Изношены или повреждены детали коробки передач или моста.	Проверьте фильтр коробки передач на наличие металлических частиц. При необходимости произведите ремонт.
	Изношены карданные шарниры ведущего вала	Осмотрите карданные шарниры или ведущий вал.
	Нарушена соосность элементов трансмиссии	Проверьте положение элементов. Убедитесь, что они установлены правильно.
Горит индикатор пониженного давления в стояночном тормозе	Гидролинии соприкасаются с элементами трансмиссии	Осмотрите все гидролинии и отремонтируйте.
	Слишком низкий уровень масла в коробке передач	Проверьте уровень масла.
	Протекает шланг стояночного тормоза	Осмотрите и устраните течь.

Продолж. на следующей стр.

TX17961.000000D -59-21DEC06-2/4

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Нет передачи мощности на МППМ	Электромагнит залип во «включенном» состоянии Приводной вал,	Гидравлическое отключение МППМ. Послушайте, раздается ли щелчок при выключении МППМ. Выполните проверку и ремонт.
Признак	Неисправность	Решение
Не работает блокировка дифференциала	Заклиниен электромагнитный клапан блокировки дифференциала	Остановив двигатель и повернув ключ в замке зажигания в положение вспомогательного электрооборудования, включите блокировку дифференциала и послушайте, раздается ли щелчок электромагнитного клапана.
Блокировка дифференциала не выключается	Низкий уровень масла в коробке передач Заклиниен электромагнитный клапан блокировки дифференциала	Проверьте уровень масла. Остановив двигатель и включив зажигание, включите блокировку дифференциала и послушайте, раздается ли щелчок электромагнитного клапана.
Плохие рабочие тормоза	Низкий уровень масла. В тормозном клапане, гидролиниях или поршне воздух Чрезмерно изношены тормозные диски	Проверьте уровень масла и долейте. Прокачайте тормоза. Осмотрите диски через смотровое отверстие в мосту для проверки тормозов.
	Сопротивление в тормозном контуре	Осмотрите тормозные магистрали и узлы.
Рабочие тормоза не растормаживаются	Педаль тормоза не возвращается в положение полного подъема или не отрегулирована правильно	Проверьте тяги педали тормоза.
Рабочие тормоза дребезжат или шумят	Воздух в тормозной системе	Прокачайте тормоза.

Продолж. на следующей стр.

TX17961.000000D -59-21DEC06-3/4

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
	Неподходящее масло в заднем мосту	Слейте и залейте подходящее масло.
	Чрезмерно изношены диски	Осмотрите диски через смотровое отверстие в мосту для проверки тормозов.
Стояночный тормоз не отпускается	Протекает шланг стояночного тормоза	Осмотрите и устранит все течи.

TX17961,000000D -59-21DEC06-4/4

Система кондиционирования воздуха

Признак	Неисправность	Решение
Система кондиционирования воздуха не работает	Предохранитель кондиционера и вентилятора обогревателя	Замените предохранитель.
	Переключатель электродвигателя вентилятора	Проверьте переключатель.
	Переключатель кондиционера и отопителя	Проверьте переключатель.
	Реле кондиционера и отопителя	Проверьте реле.
Кондиционер не охлаждает воздух в кабине	Закупорка фильтра свежего воздуха	Очистите или замените фильтр.
	Ребра конденсатора забиты мусором	Очистите ребра конденсатора.
	Закупорка фильтра циркулирующего воздуха	Очистите или замените фильтр.
	Шланг подачи хладагента перегнулся, защемлен или поврежден	Проверьте прокладку шланга.
	Ребра сердечника обогревателя или испарителя забиты грязью или пылью	Очистите ребра сердечника обогревателя или испарителя.
	Электродвигатель вентилятора кондиционера и отопителя вышел из строя или работает слишком медленно	Проверьте электродвигатель вентилятора.
	В кабину просачивается нагретый атмосферный воздух	Осмотрите и отремонтируйте или замените уплотнительные элементы дверей и окон.
	Клапан обогревателя остается открытым	Осмотрите, отремонтируйте, отрегулируйте или замените клапан или кабель обогревателя.
Кондиционер работает постоянно, создавая слишком низкую температуру	Термостат защиты от обмерзания, неправильно размещена капиллярная трубка в испарителе	Переставьте капиллярную трубку в змеевике испарителя.

Разное – устранение неисправностей

Признак	Неисправность	Решение
Стекла продолжают запотевать изнутри.	Закупорка фильтра свежего воздуха	Очистите или замените фильтр.
	Система кондиционирования воздуха выключена	Установите двухпозиционный переключатель кондиционера и обогревателя в положение кондиционера.
Признак	Неисправность	Решение
	Предохранитель кондиционера и вентилятора обогревателя	Замените предохранитель.
Система обогревателя не работает	Выключатель электродвигателя вентилятора/выключатель вентилятора электродвигателя вентилятора (если установлен)	Проверьте переключатель.
	Закупорка фильтра свежего воздуха	Очистите или замените фильтр.
Обогреватель не обогревает воздух в кабине	Закупорка фильтра циркулирующего воздуха	Очистите или замените фильтр.
	Шланг обогревателя перегнулся, защемлен или поврежден	Перенаправьте или переставьте шланги. Замените поврежденные шланги.
Стекла продолжают запотевать изнутри.	Ребра змеевика обогревателя забиты грязью или пылью	Очистите ребра обогревателя.
	Электродвигатель вентилятора кондиционера и отопителя или электродвигатель вентилятора отопителя (если установлен) вышел из строя или работает слишком медленно	Проверьте электродвигатель.
Стекла продолжают запотевать изнутри.	Клапан обогревателя остается закрытым	Осмотрите, отремонтируйте, отрегулируйте или замените клапан или кабель обогревателя.
	Закупорка фильтра свежего воздуха	Очистите или замените фильтр.
	Система кондиционирования воздуха выключена (если имеется)	Установите двухпозиционный переключатель кондиционера и обогревателя в положение кондиционера.

TX17961.000000F -59-21DEC06-2/2

Разное – хранение

Подготовка машины к хранению

ВАЖНО: Избегайте повреждения машины, не используйте биодизельное топливо при ее хранении. Если использовались биодизельные смеси, для длительного хранения используйте нефтяное дизельное топливо.

1. Перед хранением используйте не менее одного полного бака нефтяного дизельного топлива для очистки топливной системы. Во избежание образования воды вследствие конденсата убедитесь, что топливный бак полон во время хранения.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании масла до B20 включительно рекомендуется, чтобы биодизельное топливо было произведено не ранее 3 месяцев назад. При использовании смесей выше B20 рекомендуется, чтобы биодизельное топливо было произведено не ранее 45 дней назад. Если биодизельное топливо не обладает высокой устойчивостью к окислению, это может стать причиной возникновения проблем при длительном хранении. Компания «Джон Дир» не рекомендует использовать биодизельное топливо на двигателях, питающих резервные системы, или на машинах, работающих на сезонной основе. Для получения присадок, улучшающих хранение топлива и производительности биодизельного топлива, обратитесь к дилеру компании «Джон Дир» или поставщику топлива. Для лучшей эффективности эти присадки необходимо добавлять к биодизельному топливу непосредственно после их производства.

Продолж. на следующей стр.

VD76477,00015C2 -59-07FEB08-1/3

2. Отремонтируйте изношенные или поврежденные детали. Если необходимо, установите новые детали, чтобы впоследствии избежать ненужных задержек.

3. Очистите первичный воздушный фильтр.

ВАЖНО: Промывка под сильным напором, т.е. более 1379 кПа (13,8 бар, 200 фунтов на кв. дюйм), может нанести вред поверхности со свеженанесенной краской.

Покраска допустима в условиях сухого воздуха минимум в течение 30 дней после получения машины до очистки деталей или машины под высоким давлением. В первые 30 дней производите моющие операции под низким давлением.



ТУ7764 UN 09090988

4. Вымойте машину. Используйте операции промывки под малым напором, т.е. менее 1379 кПа (13,8 бар, 200 фунтов на кв. дюйм), до истечения 30 дней после получения машины. Покрасьте участки, подверженные коррозии. Если необходимо, замените таблички.

5. Несколько раз проведите машину вперед и назад. Перед хранением убедитесь, что давление в шинах соответствует требуемому рабочему.

6. Храните машину в сухом, защищенном месте. При хранении на открытом воздухе закройте машину водонепроницаемым материалом.

ВАЖНО: Ингибитор коррозии LPS 3 может разрушить окрашенную поверхность. НЕ распыляйте ингибитор коррозии LPS 3 на окрашенные поверхности.

7. Если возможно, втяните все гидравлические цилиндры. Если это невозможно, покройте открытые участки штоков цилиндров ингибитором коррозии LPS® 3.

8. Для предотвращения конденсации вводите топливную присадку и доливайте топливо в бак до полного уровня.

LPS — это зарегистрированный товарный знак «Холт Ллойд Корпорейшн».

Продолж. на следующей стр.

VD76477.00015C2 - 59-07FEB08-2/3

9. Повесьте на рычаг управления бирку НЕ ДВИГАТЬ.
10. Смажьте все точки смазки.
11. Снимите батареи.
12. Снимите подушку сиденья и другие скропортияющиеся предметы.
13. Выньте ключи и заприте все люки и дверцы.

VD76477,00015C2 -59-07FEB08-3/3

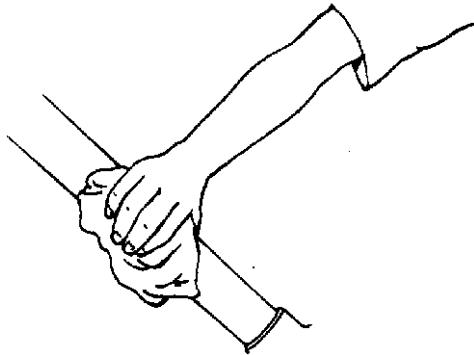
Процедура ежемесячного техобслуживания при хранении



ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность во избежание получения травм или смерти от удушья. Выхлопные газы двигателя могут вызвать отравление или смерть. Запускайте двигатель ТОЛЬКО в помещении с хорошей вентиляцией.

1. Сливайте воду и грязь из топливного бака при плюсовой температуре воздуха.
2. Удалите ингибитор коррозии LPS 3® Ингибитор коррозии со штоков цилиндров с помощью чистящего растворителя.

Ингибитор коррозии LPS 3 произведен корпорацией Holt Lloyd Corporation.



Продолж. на следующей стр.

VD76477,00016A3 -59-08JAN08-1/3

T6191AA -UN-18OCT88

ВАЖНО: Предотвращайте повреждения двигателя. В холодную погоду проверяйте текучесть моторного масла на щупе. Если масло выглядит застывшим, как воск и (или) желе, а не жидким, НЕ пытайтесь завести двигатель. При помощи внешнего источника тепла прогревайте коленчатый вал до тех пор, пока масло не станет жидким.



T6181AU -UN-18OCT88

3. Проверьте уровни всех жидкостей. Если уровень понизился, проверьте, нет ли утечек, и, если нужно, долейте масло.
4. Проверьте ремни.
5. Проверьте состояние всех шлангов и соединений.
6. Проверьте уровень электролита в батарее. Зарядите и установите батарею.
7. При использовании машин с **шинами** проверьте состояние шин и давление в шинах.

При использовании машин с **гусеницами** проверьте состояние гусениц и провисание гусеничной ленты.

При использовании машин с гусеницами с траковыми цепями без уплотнения и смазки нанесите масло на соединения болта со втулкой. Несколько раз проведите машину вперед и назад.

8. Запаркуйте машину на твердой поверхности, чтобы гусеницы не примерзли к земле.
9. Залейте топливный бак.
10. Заранее смажьте подшипники турбонагнетателя (если имеются).
 - a. Отсоедините предохранитель подачи топлива.
 - b. Проворачивайте двигатель 10 секунд.
 - c. Подсоедините предохранитель подачи топлива.

11. Осмотрите отсек двигателя и удалите любые посторонние предметы. Запустите двигатель и дайте ему поработать, пока он не достигнет рабочей температуры. Поработайте на 1/2 скорости в течение пяти минут. Не прогревайте двигатель на высоких или малых оборотах холостого хода.

- Если после запуска двигатель не заводится или работает с перебоями, замените топливные фильтры. Выпустите воздух из топливной системы.

12. Проверьте работу всех органов управления, рычагов, регулировок сиденья и т.д.



ВНИМАНИЕ: Предотвращайте травмы в результате самопроизвольного движения машины. При запуске машины посредством рабочей процедуры вблизи не должны находиться люди.

13. Убедитесь в том, что на пути машины нет препятствий. Проверьте работу всех функций гидравлической системы несколько раз. Проверьте состояние всех шлангов и соединений.

14. При возможности припаркуйте машину с втянутыми штоками цилиндров. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

15. Покройте открытые участки штоков цилиндров ингибитором коррозии LPS 3.

VD76477.00016A3 -59-08JAN08-3/3

Разное – номера машины

Запишите идентификационный номер изделия (ИНИ)

Дата приобретения _____

Идентификационный номер изделия _____

ПРИМЕЧАНИЕ: Запишите все 13 символов
идентификационного номера
изделия.

A – Метка идентификационного номера изделия

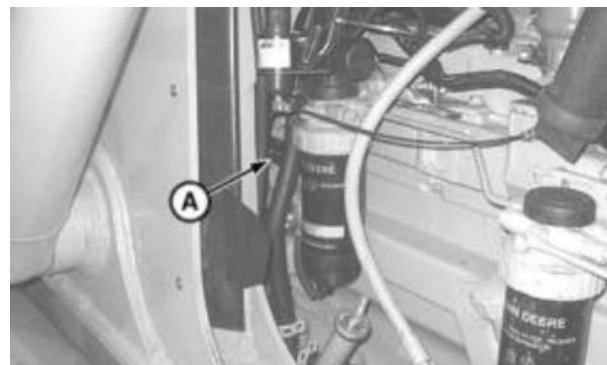


CED,OUO1079,460 -59-13JUL00-1/1

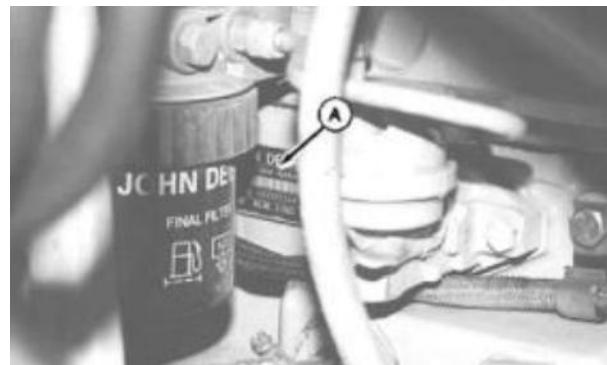
Запишите серийный номер двигателя

Серийный номер двигателя _____

A – Табличка с серийным номером двигателя



Двигатели Tier 2



Двигатели Tier 3

JH91824,0000321 -59-31OCT08-1/1

Запишите серийный номер трансмиссии

Серийный номер коробки передач _____

A—Табличка с серийным номером трансмиссии



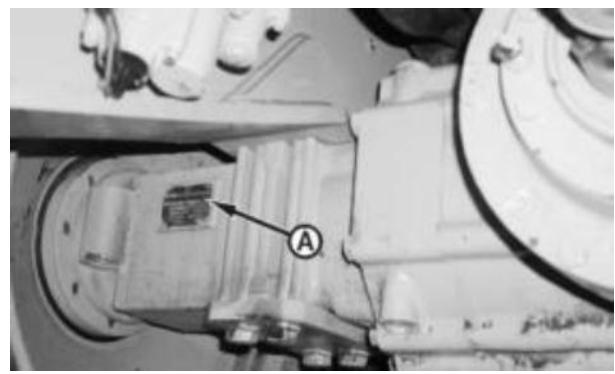
T132445D -UN-13JUL00

CED,OUO1079,462 -59-13JUL00-1/1

Запишите серийный номер картера заднего моста

Серийный номер картера заднего моста _____

A—Метка серийного номера заднего моста



T132527B -UN-13JUL00

CED,OUO1079,463 -59-09NOV06-1/1

Запишите сер. номер картера пер. моста (МППМ) — если имеется

Серийный номер картера переднего моста МППМ _____

A—Табличка с серийным номером переднего моста МППМ



T103544 -UN-04SEP96

TX,120,RR4373 -59-13JUL00-1/1

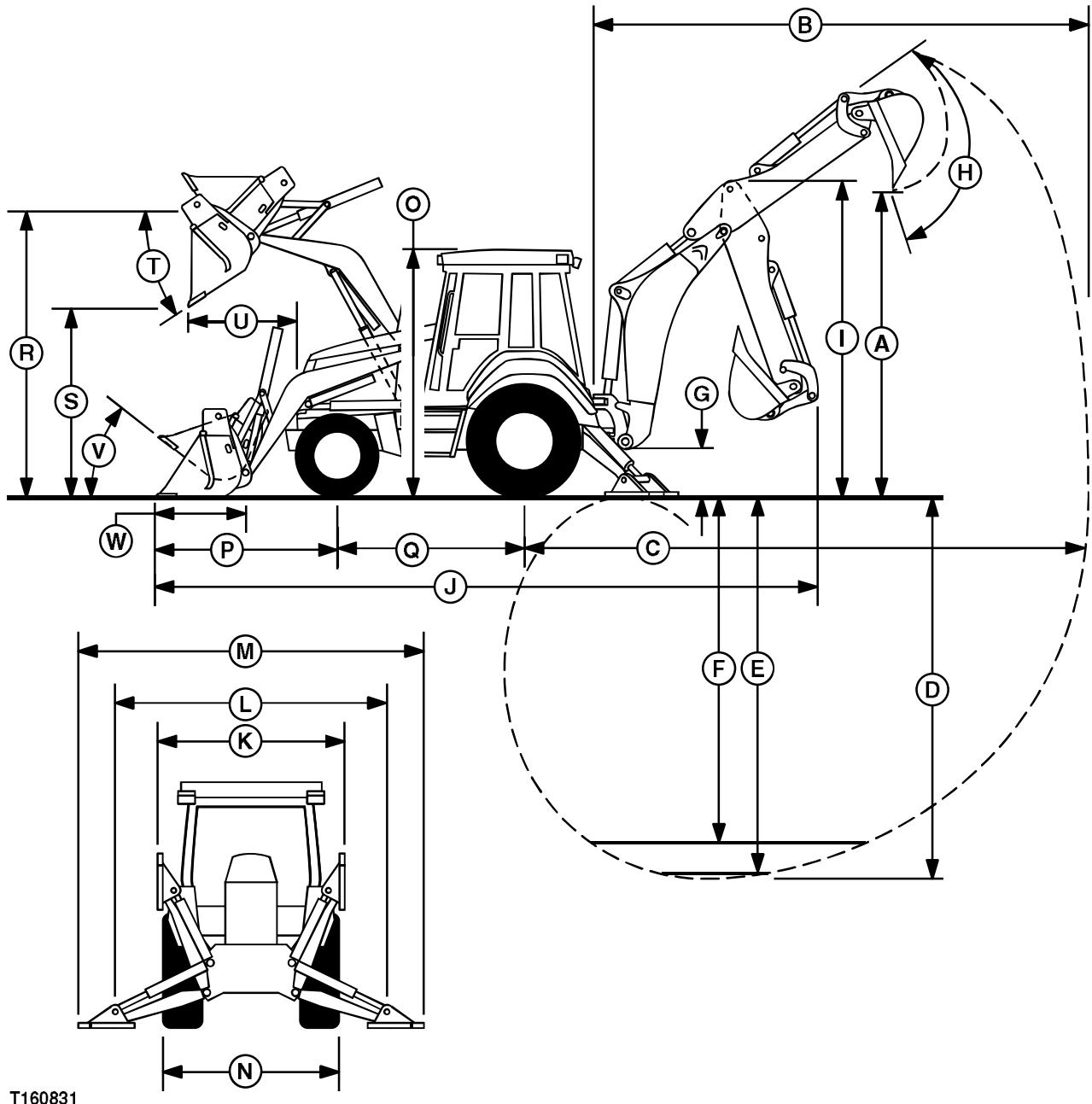
Разное – спецификации

Скорости движения по земле

Для машин, на которых стоят шины 21L-28, скорости хода следующие:

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Скорости движения по земле		
1-я передняя	Скорость	6,1 км/ч 3,8 мили в ч
2-я передняя	Скорость	10,3 км/ч 6,4 мили в ч
3-я передняя	Скорость	24,6 км/ч 15,3 мили в ч
4-я передняя	Скорость	37,0 км/ч 23,0 мили в ч
1-я задняя	Скорость	6,4 км/ч 4,0 мили в ч
2-я задняя	Скорость	10,6 км/ч 6,6 мили в ч
3-я задняя	Скорость	25,9 км/ч 16,1 мили в ч
Скорость хода с МППМ		
1-я передняя	Скорость	6,0 км/ч 3,7 мили в ч
2-я передняя	Скорость	9,8 км/ч 6,1 мили в ч
3-я передняя	Скорость	24,5 км/ч 15,2 мили в ч
4-я передняя	Скорость	39,6 км/ч 24,6 мили в ч
1-я задняя	Скорость	6,6 км/ч 4,1 мили в час
2-я задняя	Скорость	11,1 км/ч 6,9 мили в ч
3-я задняя	Скорость	27,2 км/ч 16,9 мили в ч

Технические характеристики модели 710J



VD76477,00011CE -59-30OCT06-1/1

Габариты экскаватора-погрузчика 710J

ПРИМЕЧАНИЕ: В спецификации и конструкцию могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Технические характеристики соответствуют всем применимым стандартам SAE. Если не указано иначе, данные технические характеристики относятся к машине стандартной комплектации с задними шинами 21 I-28 (14-слойными), передними шинами 14.5/0.75-16.1 (10-слойными), с ковшом погрузчика объемом 1,24 м³ (1,625 куб. ярдов); 610-миллиметровым (24-дюймовым) ковшом обратной лопаты, с устройством защиты при опрокидывании (СЗО) и защиты от падающих предметов (СЗПП), с полным топливным баком и весом оператора 79 кг (175 фунтов).

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
A — высота погрузки, положение загрузки грузовика		
Обратная лопата без телескопической рукояти ковша	Высота	4,34 м 14 футов 3 дюйма
Обратная лопата с втянутой телескопической рукоятью	Высота	4,34 м 14 футов 3 дюйма
Обратная лопата с выдвинутой телескопической рукоятью	Высота	5,18 м 17 футов 0 дюймов
B — вылет от центра поворотного механизма		
Обратная лопата без телескопической рукояти ковша	Расстояние	6,86 м 22 фута 6 дюймов
Обратная лопата с втянутой телескопической рукоятью	Расстояние	6,86 м 22 фута 6 дюймов

Разное—спецификации

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Обратная лопата с выдвинутой телескопической рукоятью	Расстояние	8,19 м 26 футов 10 дюймов
C — вылет от центра заднего моста		
Обратная лопата без телескопической рукояти ковша	Расстояние	8,13 м 26 футов 8 дюймов
Обратная лопата с втянутой телескопической рукоятью	Расстояние	8,13 м 26 футов 8 дюймов
Обратная лопата с выдвинутой телескопической рукоятью	Расстояние	9,46 м 31 фут 0 дюймов
D — максимальная глубина копания		
Обратная лопата без телескопической рукояти ковша	Заглубление	5,44 м 17 футов 10 дюймов
Обратная лопата с втянутой телескопической рукоятью	Заглубление	5,44 м 17 футов 10 дюймов
Обратная лопата с выдвинутой телескопической рукоятью	Заглубление	6,81 м 22 фута 4 дюйма
E — глубина копания (SAE) — 610-миллиметровый (2-футовый) плоскодонный		
Обратная лопата без телескопической рукояти ковша	Расстояние	5,41 м 17 футов 9 дюймов
Обратная лопата с втянутой телескопической рукоятью	Расстояние	5,41 м 17 футов 9 дюймов
Обратная лопата с выдвинутой телескопической рукоятью	Расстояние	6,83 м 22 фута 5 дюймов

Продолж. на следующей стр.

VD76477,00011CF -59-16NOV06-2/6

Разное – спецификации

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
E — глубина копания (SAE) — 2440-миллиметровый (8-футовый) плоскодонный		
Обратная лопата без телескопической рукояти ковша	Расстояние	5,18 м 17 футов 0 дюймов
Обратная лопата с втянутой телескопической рукоятью	Расстояние	5,18 м 17 футов 0 дюймов
Обратная лопата с выдвинутой телескопической рукоятью	Расстояние	6,58 м 21 фут 7 дюймов
G — минимальный клиренс		
Минимальный клиренс	Зазор	356 мм 14 дюймов
H — поворот ковша		
Поворот ковша	Вращение	190°
I — транспортная высота		
Обратная лопата	Высота	4,17 м 13 футов 8 дюймов
J — общая транспортная длина		
Обратная лопата	Длина	8,15 м 26 футов 9 дюймов
K — транспортная ширина стабилизаторов с устройством защиты при опрокидывании		
Обратная лопата	Ширина	2,41 м 7 футов 11 дюймов

Продолж. на следующей стр.

VD76477.00011CF -59-16NOV06-3/6

Разное—спецификации

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
L — рабочий вынос стабилизаторов		
Обратная лопата	Ширина	3,99 м 13 футов 1 дюйм
M — общая ширина, вынос стабилизаторов (за вычетом ковша погрузчика)		
Обратная лопата	Ширина	4,65 м 15 футов 3 дюйма
N — ширина по шинам		
Ширина по шинам	Ширина	2,29 м 7 футов 6 дюймов
O — высота до верха кабины или устройства защиты при опрокидывании (СЗО)		
Обратная лопата	Высота	2,97 м 9 футов 9 дюймов
P — от осевой линии переднего моста до режущей кромки ковша		
Стандартного: 1,24 м ³ (1,62 куб. ярда)	Длина	2,10 м 6 футов 11 дюймов
Стандартного: 1,43 м ³ (1,87 куб. ярда)	Длина	2,21 м 7 футов 3 дюйма
Универсального: 1,05 м ³ (1,375 куб. ярда)	Длина	2,06 м 6 футов 9 дюймов
Q — колесная база		
Неведущий передний мост	Длина	2,52 м 8 футов 3 дюйма
Передний мост с механическим приводом	Длина	2,49 м 8 футов 2 дюйма

Продолж. на следующей стр.

VD76477.00011CF -59-16NOV06-4/6

Разное – спецификации

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
R — максимальная высота до шарнирного пальца ковша погрузчика		
Стандартного: 1,24 м ³ (1,62 куб. ярда)	Высота	3,78 м 12 футов 5 дюймов
Стандартного: 1,43 м ³ (1,87 куб. ярда)	Высота	3,78 м 12 футов 5 дюймов
Универсального: 1,05 м ³ (1,375 куб. ярда)	Высота	3,78 м 12 футов 5 дюймов
S — высота разгрузки ковша погрузчика при 45°		
Стандартного: 1,24 м ³ (1,62 куб. ярда)	Зазор	2,92 м 9 футов 7 дюймов
Стандартного: 1,43 м ³ (1,87 куб. ярда)	Зазор	2,84 м 9 футов 4 дюйма
Универсального: 1,05 м ³ (1,375 куб. ярда)	Зазор	2,95 м 9 футов 8 дюймов
T — максимальный угол разгрузки ковша погрузчика		
Максимальный угол разгрузки ковша погрузчика	Угол	45°
U — вылет на полной высоте ковша погрузчика при 45°		
Стандартного: 1,24 м ³ (1,62 куб. ярда)	Расстояние	691 мм 27,2 дюйма
Стандартного: 1,43 м ³ (1,87 куб. ярда)	Расстояние	770 мм 30,3 дюйма
Универсального: 1,05 м ³ (1,375 куб. ярда)	Расстояние	683 мм 26,9 дюйма
V — запрокидывание ковша погрузчика на уровне земли		
Запрокидывание ковша погрузчика на уровне земли	Угол	40°

Продолж. на следующей стр.

VD76477.00011CF -59-16NOV06-5/6

Разное – спецификации

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
W — копание ниже уровня земли — уровень ковша погрузчика		
Стандартного: 1,24 м ³ (1,62 куб. ярда)	Заглубление	104 мм 4,1 дюйма
Стандартного: 1,43 м ³ (1,87 куб. ярда)	Заглубление	104 мм 4,1 дюйма
Универсального: 1,05 м ³ (1,375 куб. ярда)	Заглубление	81 мм 3,2 дюйма
Усилие резания грунта, развивающееся гидроцилиндром ковша		
Усилие резания грунта, развивающееся гидроцилиндром ковша	Усилие	75,6 кН 17 000 фунтов
Усилие резания грунта, развивающееся гидроцилиндром рабочего хода ковша		
Усилие резания грунта, развивающееся гидроцилиндром рабочего хода ковша	Усилие	52,3 кН 11 750 фунтов
Дуга поворота		
Дуга поворота	Вращение	180°
Угол отвода стабилизатора назад		
Угол отвода стабилизатора назад	Угол	15,5°

VD76477,00011CF -59-16NOV06-6/6

Экскаватор-погрузчик 710J – двигатель Tier 2

ПРИМЕЧАНИЕ: В спецификации и конструкцию могут быть внесены изменения без предварительного

уведомления. Технические характеристики соответствуют всем применимым стандартам.

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Двигатель – 6068Т производства компании «Джон Дир»		
Номинальная мощность при 2000 об/мин	Мощность	122 л.с.
Цилиндры	Количество	6
Рабочий объем	Объем	6,8 л 414 куб. дюймов
Подъем момента двигателя	Момент затяжки	32%
Максимальный эффективный крутящий момент двигателя при 1300 об/мин	Момент затяжки	536 Н·м 394 фунт-фута
Электрооборудование	Напряжение	12 В
Номинал генератора	Сила тока	90 А

ПРИМЕЧАНИЕ: Скорости третьей и четвертой передач такие же на заднем ходу.

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Рулевое управление: гидрообъемное		
Неведущий мост: радиус поворота по колее внешнего колеса — с задействованными тормозами	Радиус поворота	3,23 м 10 футов 7 дюймов
Неведущий мост: радиус поворота по колее внешнего колеса — без тормозов	Радиус поворота	4,55 м 14 футов 11 дюймов

Разное—спецификации

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Неведущий мост: диаметр наименьшей окружности, огибающей ковш, при самом крутом повороте — с задействованными тормозами	Радиус поворота	9,60 м 31 фут 6 дюймов
Неведущий мост: диаметр наименьшей окружности, огибающей ковш, при самом крутом повороте — без тормозов	Радиус поворота	10,54 м 34 фута 7 дюймов
Неведущий мост: количество поворотов рулевого колеса — от одного ограничителя до другого	Количество	2,8-4,5 оборота
Ведущий мост (МППМ): радиус поворота по колее внешнего колеса — с задействованными тормозами	Радиус поворота	3,33 м 10 футов 11 дюймов
Ведущий мост (МППМ): радиус поворота по колее внешнего колеса — без тормозов	Радиус поворота	4,17 м 13 футов 8 дюймов
Ведущий мост: диаметр наименьшей окружности, огибающей ковш, при самом крутом повороте — с задействованными тормозами	Радиус поворота	9,07 м 29 футов 9 дюймов
Ведущий мост: диаметр наименьшей окружности, огибающей ковш, при самом крутом повороте — без тормозов	Радиус поворота	10,74 м 35 футов 3 дюйма
Ведущий мост: количество поворотов рулевого колеса — от одного ограничителя до другого	Количество	2,7-4,4 оборота

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000322 -59-06NOV08-2/3

Разное – спецификации

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Гидравлическая система: С закрытым центром и схемой адаптации к нагрузке PCLS		
Настройка разгрузки основного давления	Давление	24 993 кПа 250 бар 3625 фунтов на кв. дюйм
Расход при 2200 об/мин, обратная лопата	Расход	197 л/мин 52 гал/мин
Расход при 2200 об/мин, погрузчик	Расход	197 л/мин 52 гал/мин

JH91824,0000322 -59-06NOV08-3/3

Экскаватор-погрузчик 710J – двигатель Tier 3

ПРИМЕЧАНИЕ: В спецификации и конструкцию могут быть внесены изменения без предварительного

уведомления. Технические характеристики соответствуют всем применимым стандартам.

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Двигатель — 6068T T061 производства компании «Джон Дир», с турбонаддувом, сертифицированный по стандарту EPA Tier 3 (выбросы двигателя)		
Номинальная мощность при 2000 об/мин	Мощность	113,7 л.с. 85 кВт
Цилиндры	Количество	6
Рабочий объем	Объем	6,8 л 414 куб. дюймов
Подъем момента двигателя	Момент затяжки	31%
Максимальный эффективный крутящий момент двигателя при 1300 об/мин	Момент затяжки	534 Н·м 393 фунт-фута
Электрооборудование	Напряжение	12 В
Номинал генератора	Сила тока	120 А

ПРИМЕЧАНИЕ: Скорости третьей и четвертой передач такие же на заднем ходу.

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Рулевое управление: гидрообъемное		
Недвижимый мост: радиус поворота по колее внешнего колеса — с задействованными тормозами	Радиус поворота	3,23 м 10 футов 7 дюймов
Недвижимый мост: радиус поворота по колее внешнего колеса — без тормозов	Радиус поворота	4,55 м 14 футов 11 дюймов

Разное – спецификации

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Неведущий мост: диаметр наименьшей окружности, огибающей ковш, при самом крутом повороте — с задействованными тормозами	Радиус поворота	9,60 м 31 фут 6 дюймов
Неведущий мост: диаметр наименьшей окружности, огибающей ковш, при самом крутом повороте — без тормозов	Радиус поворота	10,54 м 34 фута 7 дюймов
Неведущий мост: количество поворотов рулевого колеса — от одного ограничителя до другого	Количество	2,8-4,5 оборота
Ведущий мост (МППМ): радиус поворота по колее внешнего колеса — с задействованными тормозами	Радиус поворота	3,33 м 10 футов 11 дюймов
Ведущий мост (МППМ): радиус поворота по колее внешнего колеса — без тормозов	Радиус поворота	4,17 м 13 футов 8 дюймов
Ведущий мост: диаметр наименьшей окружности, огибающей ковш, при самом крутом повороте — с задействованными тормозами	Радиус поворота	9,07 м 29 футов 9 дюймов
Ведущий мост: диаметр наименьшей окружности, огибающей ковш, при самом крутом повороте — без тормозов	Радиус поворота	10,74 м 35 футов 3 дюйма
Ведущий мост: количество поворотов рулевого колеса — от одного ограничителя до другого	Количество	2,7-4,4 оборота

Продолж. на следующей стр.

JH91824,0000323 -59-30DEC08-2/3

Разное—спецификации

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Гидравлическая система: С закрытым центром и схемой адаптации к нагрузке PCLS		
Настройка разгрузки основного давления	Давление	24 993 кПа 250 бар 3625 фунтов на кв. дюйм
Расход при 2200 об/мин, обратная лопата	Расход	197 л/мин 52 гал/мин
Расход при 2200 об/мин, погрузчик	Расход	197 л/мин 52 гал/мин

JH91824,0000323 -59-30DEC08-3/3

Масса экскаватора-погрузчика 710J

Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Транспортировка,		
Рабочая масса по SAE с системой защиты при опрокидывании (СЗО)	Масса	10 431 кг 23 000 фунтов
С кабиной	Масса	293 кг 645 фунтов
МППМ плюс шины	Масса	373 кг 822 фунта
Телескопическая рукоять	Масса	317 кг 700 фунтов
Сцепка фронтального погрузчика	Масса	363 кг 800 фунтов
Сцепка ковша обратной лопаты	Масса	299 кг 660 фунтов

VD76477,00011D1 -59-27NOV06-1/1

Разное – спецификации

Ковши

Погрузчик:	Ширина		Загрузочная вместимость «с шапкой»		Масса	
	мм	(дюймы)	м³	(куб. ярды)	кг	фунты
Удлиненный козырек ковша для тяжелых режимов	2438	(96)	1,24	(1,625)	812	(1790)
	2438	(96)	1,43	(1,875)	852	(1880)
Универсальный	2438	(96)	1,05	(1,375)	920	(2030)

Обратная лопата:	Ширина		Загрузочная вместимость «с шапкой»		Масса	
	мм	(дюймы)	м³	(куб. футы)	кг	(фунты)
Для тяжелого режима работы, с подъемными петлями	457	(18)	0,21	(7,5)	281	(620)
	610	(24)	0,31	(11,0)	316	(698)
	762	(30)	0,41	(14,5)	348	(767)
	914	(36)	0,51	(18,0)	383	(845)
Тяжелый режим работы	457	(18)	0,21	(7,5)	334	(737)
	610	(24)	0,31	(11,0)	387	(854)
	762	(30)	0,41	(14,5)	440	(970)
	914	(36)	0,51	(18,0)	483	(1065)

HG31779,00000178 -59-29OCT02-1/1

Экскаватор-погрузчик 710J: количество сливаемых и заливаемых жидкостей

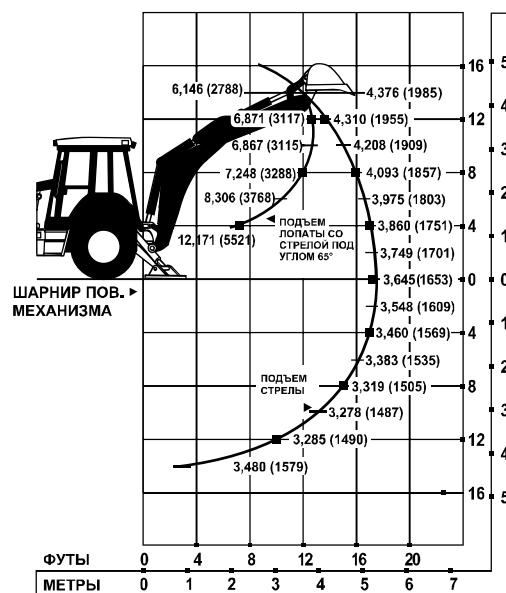
Наименование	Измеряемая величина	Спецификация
Система охлаждения — двигатели Tier 2	Вместимость	26 л 7,0 гал.
Система охлаждения — двигатели Tier 3	Вместимость	23,7 л 6,3 гал
Моторное масло (включая фильтр)	Вместимость	20 л 5,3 галлона
Система гидротрансформатора и коробки передач	Вместимость	15 л 4,0 гал
Задний мост	Вместимость	16 л 4,2 гал
Картер переднего моста МППМ	Вместимость	9 л 2,4 галлона
Картер планетарного редуктора переднего колеса МППМ (каждый)	Вместимость	0,81 л 0,86 кварты
Топливный бак	Вместимость	261 л 69 гал
Бак гидравлической системы	Вместимость	53 л 14 гал

JH91824,0000324 -59-31OCT08-1/1

Грузоподъемность экскаватора-погрузчика 710J – стандартная рукоять

Номинальная грузоподъемность указана с учетом шарнирного пальца ковша и ковша погрузчика, при опоре стабилизаторов на прочный и ровный грунт. Грузоподъемность ограничена гидравлически. Грузоподъемность составляет 87 процентов максимального подъема над любой точкой на дуге поворота и не превышает 75 процентов опрокидывающей нагрузки. Угол между стрелой и землей составляет 65 градусов. Машина оснащена 610-миллиметровым (24-дюймовым) стандартным ковшом, стандартной или телескопической рукоятью и стандартным оборудованием.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опущененный на землю ковш погрузчика значительно улучшает боковую устойчивость, поэтому повышает грузоподъемность по бокам. На грузоподъемность сзади это не влияет.

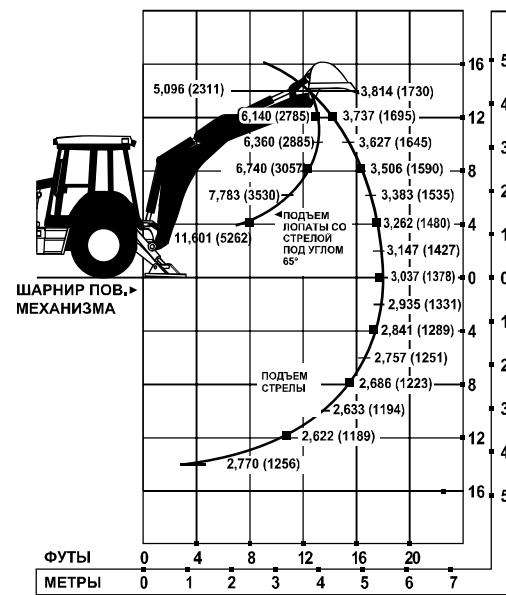


TX1015202 -59-12DEC06

Грузоподъемность экскаватора-погрузчика 710J – телескопическая рукоять (втянута)

Номинальная грузоподъемность указана с учетом шарнирного пальца ковша и ковша погрузчика, при опоре стабилизаторов на прочный и ровный грунт. Грузоподъемность ограничена гидравлически. Грузоподъемность составляет 87 процентов максимального подъема над любой точкой на дуге поворота и не превышает 75 процентов опрокидывающей нагрузки. Угол между стрелой и землей составляет 65 градусов. Машина оснащена 610-миллиметровым (24-дюймовым) стандартным ковшом, стандартной или телескопической рукоятью и стандартным оборудованием.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опущененный на землю ковш погрузчика значительно улучшает боковую устойчивость, поэтому повышает грузоподъемность по бокам. На грузоподъемность сзади это не влияет.

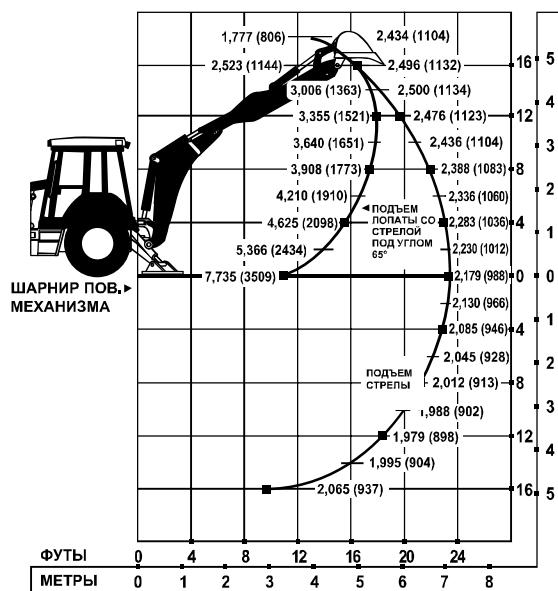


TX1015203 -59-12DEC06

Грузоподъемность экскаватора-погрузчика 710J — телескопическая рукоять (выдвинута)

Номинальная грузоподъемность указана с учетом шарнирного пальца ковша и ковша погрузчика, при опоре стабилизаторов на прочный и ровный грунт. Грузоподъемность ограничена гидравлически. Грузоподъемность составляет 87 процентов максимального подъема над любой точкой на дуге поворота и не превышает 75 процентов опрокидывающей нагрузки. Угол между стрелой и землей составляет 65 градусов. Машина оснащена 610-миллиметровым (24-дюймовым) стандартным ковшом, стандартной или телескопической рукоятью и стандартным оборудованием.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опущененный на землю ковш погрузчика значительно улучшает боковую устойчивость, поэтому повышает грузоподъемность по бокам. На грузоподъемность сзади это не влияет.



Грузоподъемность, обратная лопата с телескопической рукоятью
в соответствии с SAE J31 (если ковш погрузчика не на земле)

VD76477,00011D4 -59-30OCT06-1/1

TX1015204 59-12DEC06

Алфавитный указатель

	Стр.		Стр.
C			
Coolscan Plus	3-2-8	Vodoотделитель	
J			
Слив	3-3-6, 3-3-7		
Топливный фильтр, замена	3-8-12		
Вождение машины	2-2-15		
Воздух			
Очистка элементов очистителя	3-3-9, 3-3-10		
Воздухоочиститель, двигатель			
Заборный рукав	3-8-4		
Элементы, замена	3-9-11, 3-9-12		
Воздушные фильтры кабины	3-3-4		
Возможности			
Слив и вторичное наполнение	4-6-16		
Время работы			
Стандартный монитор дисплея	2-1-16		
O			
Oilscan Plus	3-2-8	Вспомогательный топливный фильтр-	
A			
Водоотделитель			
Проверка	3-3-12		
Выключатель массы			
Аккумулятор	4-1-16		
A			
Аварийные выходы	2-1-26	Г	
Аварийные ситуации			
Будьте готовы	1-2-8		
Аккумулятор			
Активная подвеска, проверка	4-1-36		
Взрывы	3-7-2		
Взрывы, предотвращение	1-2-6		
Действие	3-8-5		
Демонтаж	4-1-22		
Замена	4-1-21		
Запуск двигателя с помощью			
кабельных перемычек	4-1-17		
Кислота			
Ожоги аккумуляторной кислотой	3-7-2		
Клеммы	3-7-2		
Номинал	4-1-21		
Обращение, проверка,			
техобслуживание	4-1-19		
Проверка уровня электролита	3-7-2		
Размыкающий переключатель	4-1-16		
Аккумуляторная батарея			
Использование зарядного			
устройства батареи	4-1-15		
B			
Балласт			
Жидкий, в передние шины	4-1-35		
Буксировка	2-2-40		
V			
Вентиляционная трубка, двигателя	3-9-5		
Вилы			
Замена вил	4-1-34		
Г			
Габариты			
Экскаватор-погрузчик	4-6-3		
Газы, выхлопные			
Будьте осторожны	1-2-5		
Гарантийное заявление			
Относительно контроля загрязняющих			
выбросов Вспомогательный топливный			
фильтр-водоотделитель —			
если установлен			
Замена	3-8-12		
Генератор переменного тока			
Индикатор	2-1-4		
Меры предосторожности	4-1-14		
Гидравлическая система			
Бак			
Проверка уровня масла	3-4-1		
Сапун, замена	3-9-10		
Сетчатый фильтр наливной горловины,			
осмотр и очистка	3-3-6		
Вспомогательные функции обратной лопаты			
Работа	2-2-28		
Индикатор закупорки масляного			
фильтра	2-1-3		
Масло			
Изменения	3-10-1		
Фильтр, замена элемента	3-9-9		
Спецификация на масло	3-1-27		
Гидравлическое давление			
Система сервоуправления	4-1-39		

Алфавитный указатель

	Стр.		Стр.
Гидротрансформатор		Запуск двигателя	2-2-5
Замена масла	3-10-2	Зубья, ковша обратной лопаты	4-1-48
Указатель температуры масла	2-1-3		
Главное меню			
Стандартный монитор дисплея	2-1-13		
Грузоподъемность			
Стандартная рукоять	4-6-17		
Телескопическая рукоять			
Втянута	4-6-17		
Выдвинута	4-6-18		
Д		И	
Двигатель			
Бустерный запуск	4-1-17		
Вентиляционная трубка картера	3-9-5		
Замена демпфера распределала	3-11-1		
Замена масла	3-8-7		
Индикатор давления масла	2-1-4		
Индикатор закупорки воздушного фильтра	2-1-4		
Индикатор напряжения генератора переменного тока	2-1-4		
Капот, открытие и закрытие	3-2-7		
Клапана пылевытаягивающего устройства воздухоочистителя, очистка	3-3-8		
Масляный фильтр	3-8-7		
Обкаточное	2-2-4, 3-6-1		
Обозначение	3-2-2		
Проверка масла	3-4-2		
Проверка оборотов	3-9-9		
Пуск	2-2-5		
Регулировка зазора клапанов	3-10-1		
Указатель температуры охлаждающей жидкости	2-1-3		
Усилие на рычаге регулировки частоты вращения	4-1-46		
Движение			
Рычаг регулировки наклона рулевого колеса	2-1-29		
Диагностические коды неисправностей			
Сообщения, стандартный экранный монитор (СЭМ)	2-1-12		
Диагностические коды неисправностей	2-1-13		
Дизельное топливо	3-1-1, 3-1-4		
Дороги			
Работа или движение	1-3-8		
3		К	
Замена демпфера распределала	3-11-1	Капот, открытие и закрытие	3-2-7
Замена демпфера, коленвал	3-11-1	Картер заднего моста	
Замена ламп, галогенные фары	4-1-30	Серийный номер	4-5-2
		Квалификация, необходимая для эксплуатации	1-2-2
		Кислота	
		Аккумуляторная батарея, проверка уровня электролита	3-7-2
		Клапан	
		Обслуживание гидрораспределителей	4-1-48
		Пылевытаягивающее устройство воздухоочистителя двигателя, очистка	3-3-8
		Клапан пылевытаягивающего устройства	
		Очистка	3-3-8
		Кнопка гудка	2-1-17, 2-1-23
		Ковш	
		Обратная лопата	
		Установка зубьев	4-1-48
		Фронтальный погрузчик	
		Смена ковшей	4-1-33
		Коды	
		Стандартный монитор дисплея	2-1-13
		Колесные крепежи	3-3-4

Алфавитный указатель

Стр.	Стр.
Кондиционирование воздуха	
Ресивер-осушитель	4-1-3
Рычаги управления	2-1-19, 2-1-24
Консистентная смазка	
Альтернативные и синтетические смазочные материалы	3-1-8
Мост, неприводной передний	
Качающийся шарнир и шкворни поворотных кулаков	3-4-8
Обратная лопата	
Стабилизаторы и гидроцилиндры	3-4-6
Шарниры и гидроцилиндры	3-4-7
Ось	
Подшипники неприводных передних колес	3-3-12
Смазка качающегося шарнира МППМ и карданных шарниров	3-4-8
Шлицы ведущего вала МППМ	3-3-11
Сцепка погрузчика	3-4-9
Универсальная смазка с противозадирными присадками	3-1-28
Фронтальный погрузчик	
Шарниры	3-4-5
Шарниры, ковша	3-4-6
Контрольные отверстия для отбора проб	
Проба жидкости	4-1-32
Круиз-контроль	2-2-18
Л	
Лапы, стабилизатора	
Переворачивание	4-1-34
Линейный плавкий предохранитель JDLink	
Некоммутируемое питание	4-1-24
М	
Манометр	
Температура масла в коробке передач и гидротрансформаторе	2-1-3
Температура охлаждающей жидкости двигателя	2-1-3
Уровень топлива	2-1-3
Маркировка соответствия Парковка	
Машина	2-2-37
Масла под высоким давлением	
Берегитесь	1-2-5
Масло	
Альтернативные и синтетические смазочные материалы	3-1-8
Изменения	
Гидробак	3-10-1
Двигатель	3-8-7
Картер заднего моста	3-9-10
Картер переднего моста МППМ	3-9-4
Картер планетарного редуктора МППМ	3-9-3
Коробка передач и гидротрансформатор	3-10-2
Спецификация	
Гидравлическая система	3-1-27
Механический привод переднего моста	3-1-26
Мосты	3-1-26
Трансмиссия	3-1-26
Уровень	
Гидробак	3-4-1
Двигатель	3-4-2
Картер заднего моста	3-7-5
Картер МППМ	3-7-1
Картер планетарного редуктора МППМ	3-7-1
Трансмиссия	3-5-1
Масса	
Экскаватор-погрузчик	4-6-14
Машина	
Прогрев	
Нормальные условия	2-2-10
Холодная погода	2-2-11
Техобслуживание, подготовка	3-2-2
Машина, осмотр	1-2-3
Меры предосторожности при использовании регулятора	4-1-14
Механический привод переднего моста	
Спецификация на масло	3-1-26
Монитор	
Время работы	2-1-16
Главное меню	2-1-13
Индикатор давления масла в двигателе	2-1-4
Индикатор закупорки воздушного фильтра двигателя	2-1-4
Индикатор закупорки фильтра гидравлического масла	2-1-3
Индикатор напряжения генератора переменного тока двигателя	2-1-4
Индикатор ремня безопасности и стояночного тормоза	2-1-3
Индикатор СТОП	2-1-3
Коды	2-1-13
Нормальный дисплей	2-1-11
Стандартный экран	2-1-2
Указатель температуры масла в коробке передач и гидротрансформаторе	2-1-3

Алфавитный указатель

Стр.	Стр.
Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя	2-1-3
Указатель уровня топлива	2-1-3
Монитор	2-1-17
Мосты	
Спецификация на масло	3-1-26
Моторное масло	
Обкаточное	3-1-9
МППМ	
Работа	2-2-35
Смазка	
Замена масла в картере моста	3-9-4
Замена масла в картере планетарного редуктора	3-9-3
Качающийся шарнир и карданные шарниры	3-4-8
Проверка уровня масла в картере моста	3-7-1
Проверка уровня масла в картере планетарного редуктора	3-7-1
Шлицы ведущего вала	3-3-11
 H	
Навесное оборудование	
Безопасная эксплуатация	1-3-6
Безопасное навешивание орудий	1-3-6
Нагнетание топлива	
Насос	4-1-13
Форсунка	4-1-13
Насос	
Обслуживание насосов	4-1-48
Несчастные случаи при движении задним ходом	
Берегитесь	1-3-4
Нормальный дисплей	
Стандартный монитор дисплея	2-1-11
 O	
Обкаточное	
Двигатель	3-6-1
Обкаточное моторное масло	3-1-9
Обогреватель	
Блок цилиндров двигателя	2-2-9
Охлаждающая жидкость	2-2-9
Обратная лопата	
Вспомогательные гидравлические функции	
Работа	2-2-28
Противовесы	
Жидкий, в передние шины	4-1-35
Регулировка	
Момент затяжки болта пальца соединения стрелы с рукоятью	3-8-6
Фиксатор стрелы	3-3-1
Смазка	
Стабилизаторы	3-4-6
Шарниры и гидроцилиндры	3-4-7
Стабилизаторы	
Переворачивание лап	4-1-34
Смазка	3-4-6
Установка зубьев ковша	4-1-48
Эксплуатация	
Вспомогательные гидравлические функции	2-2-28
Двухрычажная схема управления «Джон Дир»	2-2-22
Палец фиксатора поворота	2-2-21
Стабилизаторы	2-2-19
Фиксатор поворота	2-2-21
Фиксатор стрелы	2-2-20
Экскаваторное двухрычажное управление по стандарту ISO	2-2-23
Обслуживание мотора	4-1-48
Ознакомьтесь	
Информация по технике безопасности	1-2-1
Окна	
Боковые, аварийные выходы	2-1-26
Задний	2-1-26
Определение, двигатель	3-2-2
Опрокидывание машины	
Берегитесь	1-3-5
Опускание стрелы	
Без электроэнергии	4-1-40
Органы управления гидросистемой навесного оборудования	2-1-1
Органы управления	
стеклообогревателем	2-1-19, 2-1-24
Осмотр перед началом работы	2-2-1
Осмотр предпусковой	2-2-1
Осмотр ремня	3-3-11
Ось	
Задний	
Замена масла	3-9-10
Использование блокировки дифференциала	2-2-34
МППМ	
Замена масла, картер	3-9-4
Замена масла, планетарный	3-9-3
Проверка масла, картер	3-7-1
Проверка масла, планетарный	3-7-1
Смазка качающегося шарнира и карданных шарниров	3-4-8

Алфавитный указатель

Стр.	Стр.		
Смазка шлицов ведущего вала	3-3-11	Стеклообогреватель, отопитель и кондиционер	2-1-19, 2-1-24
Эксплуатация	2-2-35	Стояночный тормоз	2-1-17
Передний неприводной		Управление плавностью хода	2-1-18
Смазка качающегося шарнира		Фонари световой сигнализации	2-1-20
и шкворней поворотных кулаков	3-4-8	Переключатель включения и выключения сервоуправления	2-1-22
Смазка колесных подшипников	3-3-12	Переключатель разблокировки и блокировки	
Отходы		Направляющий контроллер	2-1-22
Надлежащая утилизация	1-2-7	Перечень контрольных проверок — интервалы техобслуживания	3-2-10
Охлаждающая жидкость		Перечень контрольных проверок	3-2-10
Дизельный двигатель	3-1-18	Погрузчик	
Дополнительная информация	3-1-23	Замена вил	4-1-34
Дополнительные присадки	3-1-21	Сервисный фиксатор стрелы	
Кондиционирующая присадка	3-8-1, 3-8-3	Проверка	3-3-2
Обогреватель	2-2-9	Эксплуатация	3-2-6
Проверка	3-1-25	Смазка	3-4-5, 3-4-6
Слив — двигатель Tier 3	4-1-8	Смена ковшей	4-1-33
Слив, двигатель Tier 2	4-1-6	Управление плавностью хода	
Теплый климат	3-1-22	Проверка гидроаккумулятора	4-1-36
Уровень	3-4-3, 3-4-4	Сброс давления для сервисного обслуживания	4-1-37
Шланги — двигатель Tier 2	4-1-4	Эксплуатация	2-2-32
Шланги — двигатель Tier 3	4-1-5	Подъем	2-2-36
Охранная система, противоугонная		Пожары, предотвращение	1-2-6
Конфигурирование	2-1-5	Поиск и устранение неисправностей	
Операция	2-1-9	Электросистема	4-3-4
П		Поручни	
Палец фиксатора поворота		Правильно используйте	1-3-1
Эксплуатация	2-2-21	Потолочный светильник	2-1-29
Пассажиры		Правая панель	2-1-17
Не перевозите на машине	1-3-4	Предложение гарантии по борьбе с загрязнением атмосферы газообразными отходами Прибор	
Педали и рычаги		Проверка перед запуском	2-2-2
Органы управления гидросистемой навесного оборудования	2-1-1	Предохранители	
Педали и рычаги	2-1-1	Местоположение	4-1-24
Педаль		Привода переднего моста	
Шестая функция	2-2-28	Спецификация на масло	3-1-26
Педаль шестой функции	2-2-28	Проба жидкости	
Педальный выключатель блокировки		Отбор проб	4-1-32
дифференциала	2-2-34	Проверка системы блокировки стартера при включенной передаче	4-1-31
Передвижение		Прогрев	
По дорогам общего пользования	1-3-8	Машина, в нормальных условиях	2-2-10
Переключатель		Машина, в холодную погоду	2-2-11
Местоположения, пульт рулевого управления	2-1-20	Прокачка рабочих тормозов	4-1-42
Механический привод переднего		Противовесы	
моста (МППМ)	2-2-35	Жидкий, в передние шины	4-1-35
Педальный выключатель блокировки			
дифференциала	2-2-34		
Рабочие и ходовые фары	2-1-20		
Регулировка высоты сиденья			
с пневматической подвеской	2-1-18		
Сигнал поворота	2-1-20		

Алфавитный указатель

Стр.	Стр.
P	
Противоугонная охранные система	
Конфигурация	2-1-5
Работа	2-1-9
Процедура поиска и устранения неисправностей	
4-3-1	
Процедуры эксплуатационных проверок	4-2-1
Пункты меню «Монитор»	2-1-15
Пусковое топливо, запуск в холодную погоду	2-2-7
C	
Сапун, резервуар гидравлического масла	3-9-10
Сварка	4-1-35
Сварочные ремонтные работы	
Соблюдайте безопасность	1-4-4
Свет	
Потолочный	2-1-29
Светильник	2-1-20
Серийный номер	
Картер заднего моста	4-5-2
Машина	4-5-1
СЗО	
Обслуживание	1-3-8
Проверка	1-3-8
Сохранение надлежащей установки	4-1-49
Сиденье	
Механическая подвеска	
Рычаги управления	2-1-27
Пневматическая подвеска	
Переключатель регулировки высоты	2-1-18
Рычаги управления	2-1-27
Символ соответствия Сетчатый фильтр наливной горловины гидравлического бака	
Проверка и чистка	3-3-6
Система охлаждения	
Заправка, Tier 2	4-1-11
Заправка, Tier 3	4-1-12
Проверка	3-4-3, 3-4-4
Слив — двигатель Tier 2	4-1-6
Слив — двигатель Tier 3	4-1-8
Система рулевого управления	4-3-13
Система сервоуправления	
Сброс гидравлического давления	4-1-39
Система управления	
обогревателем	2-1-19, 2-1-24
Скорости движения по земле	4-6-1
Скорость	
Заземление	4-6-1
Слив	
Водоотделитель	3-3-6
Слив охлаждающей жидкости двигателя	
Двигатель Tier 2	4-1-6
Двигатель Tier 3	4-1-8
Смазка	
Мост, неприводной передний	
Качающийся шарнир и шкворни	
поворотных кулаков	3-4-8
Обратная лопата	
Стабилизаторы и гидроцилиндры	3-4-6
Шарниры и гидроцилиндры	3-4-7

Алфавитный указатель

Стр.	Стр.
Ось	Стрела
Подшипники неприводных передних колес 3-3-12	Опускание 4-1-40
Смазка качающегося шарнира МППМ и карданных шарниров 3-4-8	Ступеньки Правильно используйте 1-3-1
Шлицы ведущего вала МППМ 3-3-11	Схема периодического техобслуживания 3-2-1
Сцепка погрузчика 3-4-9	Схождение Проверьте и отрегулируйте 4-1-47
Фронтальный погрузчик	Сцепка погрузчика Консистентная смазка 3-4-9
Шарниры 3-4-5	Эксплуатация 2-2-31
Шарниры, ковша 3-4-6	Счетчик часов работы 3-2-1
Смазочные материалы	Т
Альтернативные и синтетические смазочные материалы 3-1-8	Тахометр 3-9-9
Смазывающая способность дизельного топлива 3-1-2	Телескопическая рукоять Блокировка 2-2-27
Советы по эксплуатации	Эксплуатация 2-2-26
Подъем 2-2-36	Телескопическая рукоять с навесным оборудованием Эксплуатация 2-2-27
Спецификация	Техника безопасности Предотвращение несанкционированных модификаций машины 1-2-3
Масло	Сиденье оператора 1-3-1
Гидравлическая система 3-1-27	Соблюдение безопасности при парковке и подготовке машины к техобслуживанию 1-4-1
Механический привод	Указания, следуйте 1-2-2
переднего моста 3-1-26	Техническое обслуживание цилиндра 4-1-48
Ось 3-1-26	Техобслуживание Активная подвеска, сброс давления 4-1-37
Трансмиссия 3-1-26	Запись 3-2-10
Масло, дифференциал 3-1-26	Контрольные клапаны, цилиндры, насосы, моторы 4-1-48
Масло, ручной гидравлический насос для наклона кабины 3-1-27	Подготовка 3-2-2
Масло, стояночный тормоз 3-1-26	Регистрация данных 3-2-9
Момент затяжки болта пальца соединения стрелы обратной лопаты с рукоятью 3-8-6	Таблица 3-2-1
Момент затяжки крепежных деталей 4-1-49	Топливные фильтры Замена 3-8-9, 3-8-11
Момент затяжки крепежных деталей колес 3-3-4	Топливный фильтр Топливный фильтр-водоотделитель 3-8-12
Спецификация 4-6-2	Топливный фильтр тонкой очистки Замена 3-8-9, 3-8-11
Средства индивидуальной защиты	Топливный фильтр-водоотделитель вспомогательный Проверка 3-3-12
Износ 1-2-3	Топливо Бак Вместимость 3-2-8
Стабилизаторы	Слейте воду и осадок 3-3-7
Переворачивание лап 4-1-34	Дизельное 3-1-1, 3-1-4
Смазка 3-4-6	Обращение и хранение 3-1-3
Эксплуатация 2-2-19	
Стандартный монитор	
дисплея 2-1-2, 2-1-15, 2-1-16	
Стандартный экранный монитор (SDM)	
Всплывающие сообщения по диагностическим кодам неисправностей 2-1-12	
Стояночный тормоз	
Индикатор 2-1-3	
Переключатель 2-1-17	
Проверка работы 4-1-41	

Алфавитный указатель

	Стр.		Стр.
С		Ф	
Смазывающая способность	3-1-2	Фильтр тормозной системы	
Указатель уровня	2-1-3	Замена	3-9-5
Фильтр		Фронтальный погрузчик	
Слейте воду и осадок	4-1-13	Замена вил	4-1-34
Тормоз		Сервисный фиксатор стрелы	
Рабочий тормоз		Проверка	3-3-2
Осмотр, внешний	4-1-1	Эксплуатация	3-2-6
Прокачка	4-1-42	Смазка	3-4-5, 3-4-6
Стояночный тормоз		Смена ковшей	4-1-33
Проверка	4-1-41	Управление плавностью хода	
Трансмиссионный		Проверка гидроаккумулятора	4-1-36
Указатель температуры масла	2-1-3	Сброс давления для сервисного	
Трансмиссия		обслуживания	4-1-37
Замена масла	3-10-2	Эксплуатация	2-2-32
Спецификация на масло	3-1-26	Функции монитора	2-1-3
Уровень масла	3-5-1	Функция стандартного экрана	2-1-3
Транспортировка			
На прицепе	2-2-39		
У			
Указания, следуйте		Х	
Техника безопасности	1-2-2	Химикаты	
Управление плавностью хода		Обращение	1-2-7
Выключатель и индикатор	2-1-18	Холодная погода	
Проверка гидроаккумулятора	4-1-36	Прогрев машины	2-2-11
Работа	2-2-12	Пуск	2-2-7
Сброс давления для сервисного		Хранение	
обслуживания	4-1-37	Ежемесячно	4-4-3
Уровень вибраций		Машина	4-4-1
Замена демпфера крутильных колебаний		Хранение топлива	3-1-3
коленчатого вала	3-11-1		
Ф		Ч	
Фильтр		Части, движущиеся	
Воздушный фильтр двигателя		Стойте в стороне	1-2-4
Замена элементов	3-9-11, 3-9-12	Частота вращения двигателя	
Клапан пылевытаскивающего устройства,		Регулятор	2-1-23
очистка	3-3-8		
Гидравлическая система		Ш	
Замена элемента	3-9-9	Шина	
Кабины, воздушный		Давление	3-3-3
Очистка и замена элементов	3-3-4	Проверка давления	3-3-2
Моторное масло		Шланг	
Замена элемента	3-8-7	Вентиляция картера двигателя	3-9-5
Топливо		Забор воздуха двигателя	3-8-4
Слейте воду и осадок	4-1-13	Радиатор верхний и нижний —	
Топливо	3-8-9, 3-8-11	двигатель Tier 2	4-1-4
Тормозная система	3-9-5	Радиатор верхний и нижний —	
Фильтр предварительной очистки топлива		двигатель Tier 3	4-1-5
Замена	3-8-9, 3-8-11	Штифты, металлические	

Алфавитный указатель

Стр.

Э

Экскаватор-погрузчик	
Габариты	4-6-3
Масса	4-6-14
Технические характеристики —	
двигатель Tier 2	4-6-9
Технические характеристики —	
двигатель Tier 3	4-6-12
Эксплуатация	
Будьте особенно осторожны	1-3-7
Электрическая система	
Поиск и устранение неисправностей	4-3-4
Розетки для вспомогательного	
оборудования, 12-вольтные	2-1-30
Элемент	
Запасной	
Проверка и очистка	4-1-2
Предварительный	
Очистка и проверка	4-1-2
Элементы фильтра тонкой очистки	
и первичного фильтра	
Очистка	4-1-2
12-вольтные розетки для вспомогательного	
оборудования	2-1-30

Алфавитный указатель